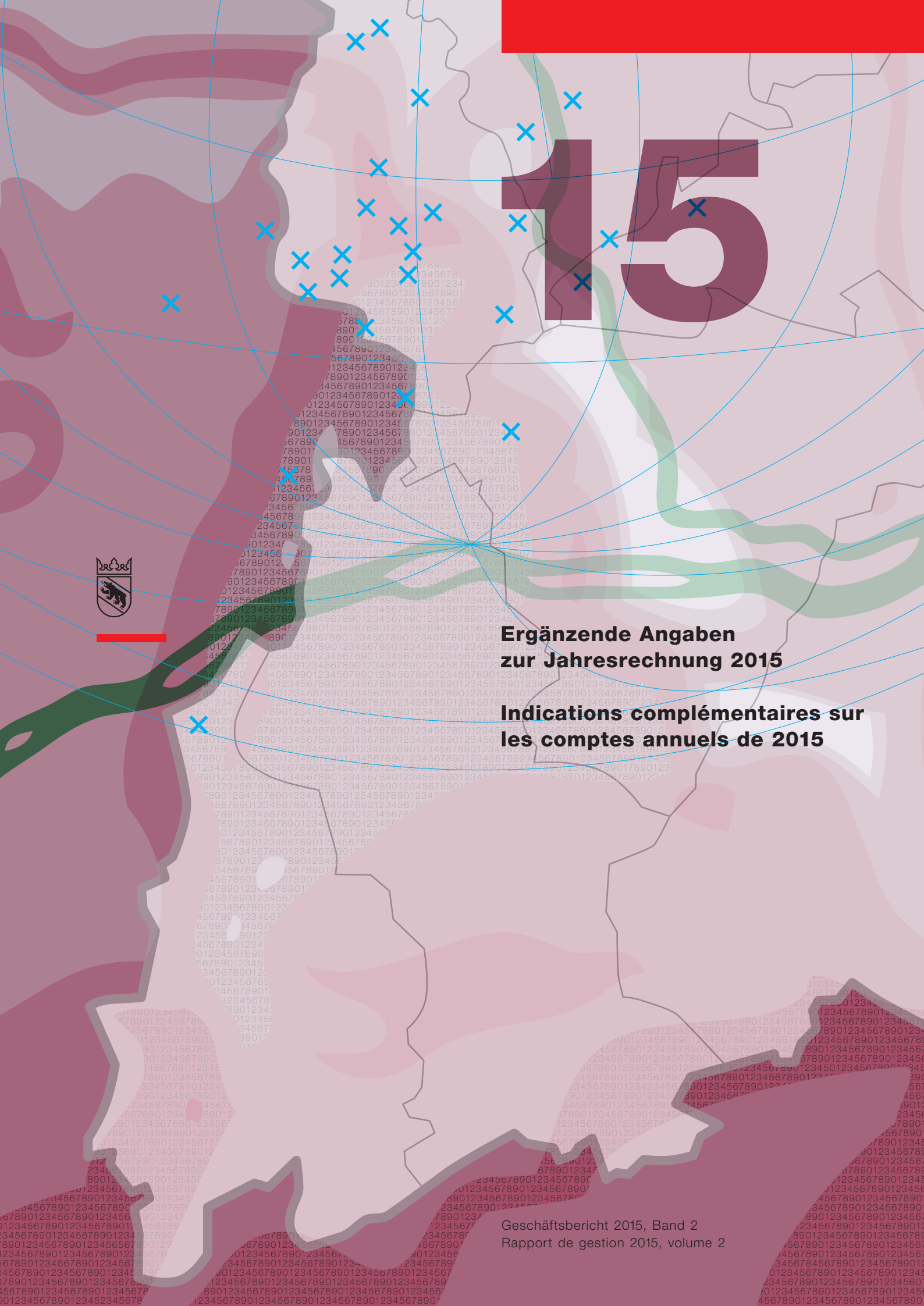


15

Ergänzende Angaben zur Jahresrechnung 2015

Indications complémentaires sur les comptes annuels de 2015

Geschäftsbericht 2015, Band 2
Rapport de gestion 2015, volume 2

Inhaltsverzeichnis

Table des matières

Bericht und Antrag des Regierungsrates

1 Detailangaben zur Bilanz 9
1.1 Aktiven 12
1.2 Passiven 14
1.3 Anlagen im Bau 16
1.4 Bewilligte Abweichungen von der Jährlichkeit 17
1.5 Nachweis der Rückstellungen 18
1.6 Liegenschaften der DFAG – Nachweis der Rückstellungen 21
1.7 Schulden Gesamtausweis 22
1.8 Bilanz- und Schuldenentwicklung 23
1.9 Verbindlichkeiten gegenüber Vorsorgeeinrichtungen 26
1.9.1 Bernische Pensionskasse (BPK) 26
1.9.2 Bernische Lehrerversicherungskasse (BLVK) 28
1.10 Public Private Partnership (PPP) 31

2 Detailangaben zur Verwaltungsrechnung 35
2.1 Entwicklung der Verwaltungsrechnung 35
2.1.1 Funktionale Gliederung der Ausgaben 37
2.2 Laufende Rechnung 39
2.2.1 Ertrag – Abweichungsanalyse gegenüber Voranschlag 41
2.2.2 Aufwand – Abweichungsanalyse gegenüber Voranschlag 44
2.2.3 Ertrag – Abweichungsanalyse gegenüber Vorjahresrechnung 47
2.2.4 Aufwand – Abweichungsanalyse gegenüber Vorjahresrechnung 49
2.2.5 Zinsen 52
2.2.6 Steuern 53
2.2.7 Raumkosten 54
2.3 Investitionsrechnung 58
2.3.1 Einnahmen – Abweichungsanalyse gegenüber Voranschlag 60
2.3.2 Ausgaben – Abweichungsanalyse gegenüber Voranschlag 61
2.3.3 Einnahmen – Abweichungsanalyse gegenüber Vorjahresrechnung 62
2.3.4 Ausgaben – Abweichungsanalyse gegenüber Vorjahresrechnung 63
2.3.5 Investitionen und Desinvestitionen nach Kategorien . 64

3 Detailangaben zur Mittelflussrechnung . 69
3.1 Mittelfluss aus Geschäftstätigkeit 69
3.2 Mittelfluss aus Investitionstätigkeit 70
3.3 Mittelfluss aus Finanzierungstätigkeit 70
3.4 Definition und Zusammensetzung des Fonds 70

Rapport et proposition du Conseil-exécutif

1 Indications détaillées sur le bilan 9
1.1 Actif 12
1.2 Passif 14
1.3 Immobilisations en construction 16
1.4 Exceptions autorisées au principe d'annualité 17
1.5 État des provisions 18
1.6 Immeubles de la DFAG – État des provisions 21
1.7 Dettes, présentation générale 22
1.8 Évolution du bilan et des dettes 23
1.9 Engagements envers les institutions de prévoyance 26
1.9.1 Caisse de pension bernoise (CPB) 26
1.9.2 Caisse d'assurance du corps enseignant bernois (CACEB) 28
1.10 Partenariat public-privé (PPP) 31

2 Indications détaillées sur le compte administratif 35
2.1 Évolution du compte administratif 35
2.1.1 Classification fonctionnelle des dépenses 37
2.2 Compte de fonctionnement 39
2.2.1 Revenus – Analyse des écarts par rapport au budget 41
2.2.2 Charges – Analyse des écarts par rapport au budget 44
2.2.3 Revenus – Analyse des écarts par rapport aux comptes de l'exercice précédent 47
2.2.4 Charges – Analyse des écarts par rapport aux comptes de l'exercice précédent 49
2.2.5 Intérêts 52
2.2.6 Impôts 53
2.2.7 Coûts des locaux 54
2.3 Compte des investissements par groupe de matières 58
2.3.1 Recettes – Analyse des écarts par rapport au budget 60
2.3.2 Dépenses – Analyse des écarts par rapport au budget 61
2.3.3 Recettes – Analyse des écarts par rapport aux comptes de l'exercice précédent 62
2.3.4 Dépenses – Analyse des écarts par rapport aux comptes de l'exercice précédent 63
2.3.5 Investissements et désinvestissements par catégorie 64

3 Indications détaillées sur le tableau de financement 69
3.1 Flux de fonds relatifs à l'exploitation 69
3.2 Flux de fonds relatifs aux investissements 70
3.3 Flux de fonds relatifs aux opérations de financement 70
3.4 Définition et constitution du Fonds 70

3.5 Passive Liquiditätsreserven in Form von nicht benützten Kreditlimiten ... 70
3.6 Wesentliche nicht liquiditätswirksame Finanzierungs- und Investitionsvorgänge aus Kauf von Sachanlagen gegen Darlehen ... 70

4 Beteiligungen / Legate / unselbständige Stiftungen und Ausweis ausgewählter Institutionen ... 73
4.1 Beteiligungen der Sachgruppen 12 und 15 ... 73
4.2 Beteiligungen der Sachgruppe 16 ... 75
4.3 Konsolidierte Abschlüsse der Beteiligungsgesellschaften ... 76
4.3.1 Bedag Informatik AG ... 76
4.3.2 Berner Kantonalbank AG ... 80
4.3.3 BKW FMB Energie AG ... 85
4.3.4 BLS AG ... 89
4.4 Legate und unselbständige Stiftungen ... 93
4.5 Ausweis ausgewählter Institutionen ... 100
4.5.1 Sportfonds ... 100
4.5.2 Lotteriefonds ... 101
4.5.3 Kulturförderungsfonds ... 102
4.5.4 Arbeitslosenkasse ... 103
4.5.5 Regionale Arbeitsvermittlung – Logistik arbeitsmarktliche Massnahmen – Kantonale Amtstelle nach AVIG ... 104
4.5.6 Berner Fachhochschule ... 105
4.5.7 Pädagogischen Hochschule ... 107
4.5.8 Universität Bern ... 109

5 Kreditwesen ... 113
5.1 Nachkredite und Kreditüberschreitungen ... 113
5.2 Kreditübertragungen ... 114
5.2.1 Kreditübertragungen Berichtsjahr ... 114
5.2.2 Kreditübertragungen Folgejahr ... 114
5.3 Objektkredite ... 115
5.3.1 Abgerechnete einjährige Objektkredite (Zuständigkeit Regierungsrat oder Grosser Rat) ... 115
5.3.2 Abgerechnete mehrjährige Objektkredite ... 120
5.3.3 Bestand laufender Objektkredite ... 131
5.4 Rahmenkredite ... 188
5.4.1 Abgerechnete Rahmenkredite ... 188
5.4.2 Bestand laufender Rahmenkredite ... 189

6 Ausgabenbefugnisse ... 207

7 Kennzahlen ... 211
7.1 Kennzahlen (HRM) ... 211
7.2 Zeitreihen ... 214

3.5 Réserves de liquidités passives sous forme de limites de crédit non exploitées ... 70
3.6 Principales opérations de financement et d'investissement sans effet sur les liquidités sur l'achat d'immobilisations corporelles sur prêt ... 70

4 Participations / legs / fondations non autonomes et présentation d'une sélection d'institutions ... 73
4.1 Participations des groupes de matières 12 et 15 ... 73
4.2 Participations du groupe de matières 16 ... 75
4.3 Comptes consolidés des sociétés de participation ... 76
4.3.1 Bedag Informatique SA ... 76
4.3.2 Banque cantonale bernoise SA ... 80
4.3.3 BKW FMB Energie SA ... 85
4.3.4 BLS SA ... 89
4.4 Legs et fondations non autonomes ... 93
4.5 Présentation d'une sélection d'institutions ... 100
4.5.1 Fonds du sport ... 100
4.5.2 Fonds de loterie ... 101
4.5.3 Fonds d'encouragement des activités culturelles ... 102
4.5.4 Caisse de chômage ... 103
4.5.5 Service régional de l'emploi – Logistique des mesures du marché du travail – Postes cantonaux selon LACI ... 104
4.5.6 Haute école spécialisée bernoise ... 105
4.5.7 Haute école pédagogique ... 107
4.5.8 Université de Berne ... 109

5 Crédits ... 113
5.1 Crédits supplémentaires et dépassements de crédit ... 113
5.2 Reports de crédit ... 114
5.2.1 Reports de crédit sur l'exercice sous rapport ... 114
5.2.2 Reports de crédit sur l'exercice suivant ... 114
5.3 Crédits d'objet ... 115
5.3.1 Crédits d'objet annuels bouclés (compétence Conseil-exécutif ou Grand Conseil) ... 115
5.3.2 Crédits d'objet pluriannuels bouclés ... 120
5.3.3 État des crédits d'objet en cours ... 131
5.4 Crédits cadre ... 188
5.4.1 Crédits cadre bouclés ... 188
5.4.2 État des crédits cadre en cours ... 189

6 Compétences en matière d'autorisation de dépenses ... 207

7 Indicateurs ... 211
7.1 Indicateurs (MCH) ... 211
7.2 Séries chronologiques ... 214

Stichtag der Berichterstattung für den Geschäftsbericht 2015 ist der 31. Dezember 2015. Alle zwischen dem Stichtag und dem Redaktionsschluss erfolgten Beschlüsse und sich ergebenden Tatsachen sind in der Zukunftsform dargestellt.

La date déterminante pour le compte rendu du rapport de gestion de 2015 est le 31 décembre 2015. Tous les arrêtés et les faits intervenus entre cette date et la date de clôture de la rédaction sont présentés au futur.

1 Detailangaben zur Bilanz

1 Indications détaillées sur le bilan

1 Detailangaben zur Bilanz

1 Indications détaillées sur le bilan

Bilanz per 31.12.	Rechnung Compte 2014 CHF	Voranschlag Budget 2015 CHF	Rechnung Compte 2015 CHF	Abweichung zum Vorjahr Ecart par rapport à l'année précédente CHF	2015 %	Bilan au 31.12.
Aktiven	**8'080'759'606.37**		**10'065'338'415.14**	**1'984'578'808.77**	**24.5**	**Actifs**
Finanzvermögen	3'324'048'676.40		3'349'365'793.15	25'317'116.75	0.7	Patrimonie financier
Verwaltungsvermögen	3'102'471'865.23		3'175'111'864.92	72'639'999.69	2.3	Patrimonie administratif
Bilanzfehlbetrag	1'654'239'064.74		3'540'860'757.07	1'886'621'692.33	114.0	Découvert du bilan
Passiven	**8'080'759'606.37**		**10'065'338'415.14**	**1'984'578'808.77**	**24.5**	**Passifs**
Fremdkapital	7'330'952'123.07		9'189'683'042.11	1'858'730'919.04	25.3	Engagements
Minderheitsanteile	0.00		0.00	0.00		Participations minoritaires
Spezialfinanzierungen	749'807'483.30		875'655'373.03	125'847'889.73	16.7	Financements spéciaux
Eigenkapital	0.00		0.00	0.00		Capital propre
Aktiven						**Actifs**
10 Flüssige Mittel	**98'163'564.82**		**131'017'795.70**	**32'854'230.88**	**33.4**	**10 Disponibilités**
100 Kassen	940'469.36		886'519.27	-53'950.09	-5.7	100 Caisse
101 Post	412'748.33		1'285.62	-411'462.71	-99.6	101 Compte postal
102 Banken	96'810'347.13		130'129'990.81	33'319'643.68	34.4	102 Banques
11 Guthaben	**2'515'961'120.30**		**2'521'544'683.09**	**5'583'562.79**	**0.2**	**11 Avoirs**
111 Kontokorrente	663'066'056.97		636'138'460.70	-26'927'596.27	-4.0	111 Comptes courants
112 Steuerguthaben	1'636'184'583.26		1'624'377'495.59	-11'807'087.67	-0.7	112 Impôts à encaisser
113 Rückerstattung von Gemeinwesen	0.00		2'027'694.16	2'027'694.16		113 Dédommagements de collectivités publiques
114 Beiträge von Gemeinwesen	0.00		468'390.20	468'390.20		114 Subventions de collectivités publiques
115 Andere Debitoren	201'545'313.19		229'597'098.73	28'051'785.54	13.9	115 Autres débiteurs
116 Festgelder	0.00		0.00	0.00		116 Avoirs à terme fixe
119 Übrige Guthaben	15'165'166.88		28'935'543.71	13'770'376.83	90.8	119 Autres créances
12 Anlagen	**164'420'152.17**		**159'867'868.82**	**-4'552'283.35**	**-2.7**	**12 Immobilisations**
121 Aktien und Anteilscheine	106'138'457.34		100'146'480.34	-5'991'977.00	-5.6	121 Actions et bons de participation
122 Darlehen	3'880'900.18		3'628'300.18	-252'600.00	-6.5	122 Prêts
123 Liegenschaften	32'123'430.68		32'572'145.51	448'714.83	1.3	123 Biens-fonds
125 Vorräte	22'277'363.97		23'520'942.79	1'243'578.82	5.5	125 Stocks
129 Übrige Anlagen	0.00		0.00	0.00		129 Autres immobilisations
13 Transitorische Aktiven	**545'503'839.11**		**536'935'445.54**	**-8'568'393.57**	**-1.5**	**13 Actifs transitoires**
130 Zinsen	5'387'217.55		5'425'346.45	38'128.90	0.7	130 Intérêts
131 Mieten, Pacht- und Baurechtszinsen	6'400'612.25		5'847'156.34	-553'455.91	-8.6	131 Loyers, fermages et rentes de droit de superficie
132 Versicherungen	4'471'220.32		4'182'518.85	-288'701.47	-6.4	132 Assurances
139 Übrige	529'244'788.99		521'480'423.90	-7'764'365.09	-1.4	139 Autres comptes transitoires

Bilanz per 31.12.	Rechnung Compte 2014 CHF	Voranschlag Budget 2015 CHF	Rechnung Compte 2015 CHF	Abweichung zum Vorjahr Ecart par rapport à l'année précédente CHF	2015 %	Bilan au 31.12.
14 Sachgüter	**1'659'472'334.95**		**1'735'625'549.59**	**76'153'214.64**	**4.5**	**14 Investissements**
140 Liegenschaften	109'472.79		100'897.95	-8'574.84	-7.8	140 Biens-fonds
141 Tiefbauten	668'069'918.22		664'539'480.94	-3'530'437.28	-0.5	141 Ouvrages de génie civil
142 Übrige Infrastruktur	98'068'214.57		141'700'049.91	43'631'835.34	44.4	142 Autres infrastructures
143 Hochbauten	704'366'821.42		745'894'746.38	41'527'924.96	5.8	143 Constructions
144 Kulturgüter	813'423.86		813'424.86	1.00	0.0	144 Biens culturels
145 Waldungen	3'290'099.65		3'205'037.78	-85'061.87	-2.5	145 Forêts
146 Mobilien	182'350'193.65		176'998'471.22	-5'351'722.43	-2.9	146 Biens mobiliers
149 Übrige	2'404'190.79		2'373'440.55	-30'750.24	-1.2	149 Autres biens
15 Darlehen und Beteiligungen	731'398'641.01		716'706'491.86	-14'692'149.15	-2.0	15 Prêts et participations permanentes
150 Bund (ALV-Fonds)	0.00		0.00	0.00		150 Confédération (Fonds AC)
151 Kantone	1'397'387.60		1'397'387.60	0.00	0.0	151 Cantons
152 Gemeinden	22'847'370.00		20'290'655.00	-2'556'715.00	-11.1	152 Communes
153 Dotationskapitalien	3'757'541.05		3'757'541.05	0.00	0.0	153 Capitaux de dotation
154 Gemischtwirtschaftliche Unternehmungen	544'521'257.21		531'958'963.06	-12'562'294.15	-2.3	154 Entreprises semi-publiques
155 Private Institutionen	45'441'961.15		46'148'821.15	706'860.00	1.5	155 Institutions privées
156 Stipendiendarlehen	0.00		0.00	0.00		156 Prêts d'études
158 Langfristige Finanzanlagen	113'433'124.00		113'153'124.00	-280'000.00	-0.2	158 Immobilisations financières à long terme
16 Investitionsbeiträge	**711'600'860.27**		**722'779'797.47**	**11'178'937.20**	**1.5**	**16 Subventions d'investissement**
161 Kantone	201'113.55		281'191.62	80'078.07	39.8	161 Cantons
162 Gemeinden	214'242'768.99		213'213'391.63	-1'029'377.36	-0.4	162 Communes
164 Gemischtwirtschaftliche Unternehmungen	189'422'242.06		179'969'429.78	-9'452'812.28	-4.9	164 Entreprises semi-publiques
165 Private Institutionen	276'408'108.10		297'840'521.19	21'432'413.09	7.7	165 Institutions privées
166 Private Haushalte	31'301'640.74		31'452'663.53	151'022.79	0.4	166 Ménages
168 Andere Investitionsbeiträge	24'986.83		22'599.72	-2'387.11	-9.5	168 Autres subventions d'investissement
169 Durchlaufende Beiträge	0.00		0.00	0.00		169 Subventions redistribuées
17 Übrige aktivierte Ausgaben und immaterielle Anlagen	**29.00**		**26.00**	**-3.00**	**-10.3**	**17 Autres dépenses à amortir et immobilisations incorporelles**
171 Immaterielle Anlagen	29.00		26.00	-3.00	-10.3	171 Immobilisations incorporelles
18 Vorschüsse für Spezialfinanzierungen	**0.00**		**0.00**	**0.00**		**18 Avances aux financements spéciaux**
180 Vorschüsse für Spezialfinanzierungen	0.00		0.00	0.00		180 Avances aux financements spéciaux
19 Bilanzfehlbetrag	**1'654'239'064.74**		**3'540'860'757.07**	**1'886'621'692.33**	**114.0**	**19 Découvert du bilan**
190 Fehldeckung	1'654'239'064.74		3'540'860'757.07	1'886'621'692.33	114.0	190 Découvert
198 Übriges Eigenkapital	0.00		0.00	0.00		198 Autres fonds propres
199 Abgrenzungen	0.00		0.00	0.00		199 Délimitation

Bilanz per 31.12.		Rechnung Compte 2014 CHF	Voranschlag Budget 2015 CHF	Rechnung Compte 2015 CHF	Abweichung zum Vorjahr Ecart par rapport à l'année précédente CHF	2015 %		Bilan au 31.12.
Passiven								**Passifs**
20	**Laufende Verpflichtungen**	**975'995'291.28**		**1'077'672'840.77**	**101'677'549.49**	**10.4**	**20**	**Engagements courants**
200	Kreditoren	253'088'309.72		252'727'822.92	-360'486.80	-0.1	200	Créanciers
201	Depotgelder und Kostenvorschüsse	52'454'144.36		86'089'424.80	33'635'280.44	64.1	201	Dépôts et avances
206	Kontokorrente (inkl. Eidg. Kassen- und Rechnungswesen)	667'067'710.99		736'959'475.48	69'891'764.49	10.4	206	Comptes courants (y compris services fédéraux de caisse et de comptabilité)
207	Kontokorrente	467'564.25		513'532.64	45'968.39	9.8	207	Comptes courants
209	Übrige	2'917'561.96		1'382'584.93	-1'534'977.03	-52.6	209	Autres engagements
21	**Kurzfristige Schulden**	**654'683'366.73**		**162'883'581.96**	**-491'799'784.77**	**-75.1**	**21**	**Dettes à court terme**
210	Banken / Investoren	649'990'000.00		157'800'000.00	-492'190'000.00	-75.7	210	Banques / Investisseurs
211	Gemeinwesen	0.00		0.00	0.00		211	Collectivités publiques
212	Selbständige öffentliche Unternehmungen	0.00		0.00	0.00		212	Entreprises publiques autonomes
219	Übrige kurzfristige Schulden	4'693'366.73		5'083'581.96	390'215.23	8.3	219	Autres dettes à court terme
22	**Mittel- und langfristige Schulden**	**4'474'309'998.06**		**5'287'759'441.20**	**813'449'443.14**	**18.1**	**22**	**Dettes à moyen et long termes**
220	Hypotheken	0.00		0.00	0.00		220	Emprunts hypothécaires
221	Darlehen	1'025'067'831.41		954'285'362.21	-70'782'469.20	-6.9	221	Prêts
222	Kassascheine	0.00		0.00	0.00		222	Bons de caisse
223	Obligationenanleihen	3'285'000'000.00		3'435'000'000.00	150'000'000.00	4.5	223	Emprunts par obligations
225	Leasingverpflichtungen (mittel- und langfristige)	610'834.10		615'471.34	4'637.24	0.7	225	Engagements de leasing (à moyen et long termes)
229	Übrige mittel- und langfristige Schulden	163'631'332.55		897'858'607.65	734'227'275.10	448.7	229	Autres dettes à moyen et long termes
23	**Verpflichtungen für Sonderrechnungen**	**0.00**		**0.00**	**0.00**		**23**	**Engagements envers des entités particulières**
230	Eigene Anstalten	0.00		0.00	0.00		230	Etablissements cantonaux
233	Verwaltete Stiftungen	0.00		0.00	0.00		233	Fonds et fondations
24	**Rückstellungen**	**731'417'525.45**		**1'970'461'249.37**	**1'239'043'723.92**	**169.4**	**24**	**Provisions**
240	Laufende Rechnung	728'957'525.45		1'969'192'378.37	1'240'234'852.92	170.1	240	Compte de fonctionnement
241	Investitionsrechnung	2'460'000.00		1'268'871.00	-1'191'129.00	-48.4	241	Compte des investissements
25	**Transitorische Passiven**	**494'545'941.55**		**690'905'928.81**	**196'359'987.26**	**39.7**	**25**	**Passifs transitoires**
250	Zinsen	57'124'730.30		55'741'872.85	-1'382'857.45	-2.4	250	Intérêts
251	Mieten, Pacht- und Baurechtzinsen	1'023'930.39		646'904.17	-377'026.22	-36.8	251	Loyers, fermages et rentes de droit de superficie
252	Versicherungen	3'328.25		0.00	-3'328.25	-100.0	252	Assurances
259	Übrige	436'393'952.61		634'517'151.79	198'123'199.18	45.4	259	Autres comptes transitoires

	Bilanz per 31.12.	Rechnung Compte 2014 CHF	Voranschlag Budget 2015 CHF	Rechnung Compte 2015 CHF	Abweichung zum Vorjahr Ecart par rapport à l'année précédente CHF	2015 %		Bilan au 31.12.
28	**Verpflichtungen für Spezialfinanzierungen**	**749'807'483.30**		**875'655'373.03**	**125'847'889.73**	**16.7**	**28**	**Engagements envers les financements spéciaux**
280	Verpflichtungen für Spezialfinanzierungen	749'807'483.30		875'655'373.03	125'847'889.73	16.7	280	Engagements envers les financements spéciaux
29	**Kapital**	**0.00**		**0.00**	**0.00**		**29**	**Fortune nette**
290	Kapital	0.00		0.00	0.00		290	Fortune nette
291	Aufwertungsreserven	0.00		0.00	0.00		291	Réserves de réévaluation
298	Planung	0.00		0.00	0.00		298	budget
299	Bilanzausgleich	0.00		0.00	0.00		299	Excédent au bilan

Allgemeine Differenzen sind durch Rundungen bedingt. Les différences éventuelles sont dues à la présentation en chiffres arrondis.

Kommentiert werden je Sachgruppe (SG) nur Sachverhalte ab einer Betragsgrenze von CHF 10,0 Millionen.

Seuls les écarts de plus de CHF 10,0 millions par groupe de matières (GM) font en principe l'objet d'un commentaire.

1.1 Aktiven

Das Finanzvermögen nimmt um CHF 25,3 Millionen auf CHF 3'349,4 Millionen zu. Ausgewiesen nach Sachgruppen ergeben sich folgende hauptsächlichen Veränderungen gegenüber dem Vorjahr:

- Die flüssigen Mittel (SG 10) nehmen um CHF 32,9 Millionen zu. Bei den Betreibungs- und Konkursämtern bewirken Verkäufe im Rahmen eines einzelnen Konkursverfahrens eine Zunahme von CHF 31,2 Millionen. Die restliche Veränderung setzt sich aus kleineren Zu- und Abnahmen in verschiedenen Direktionen zusammen.

- Bei den Guthaben (SG 11) resultiert eine Zunahme von CHF 5,6 Millionen. Aufgrund der sich kompensierenden Sachverhalte und der geringen Veränderung erfolgt keine weitere Kommentierung.

- Die Anlagen (SG 12) nehmen um CHF 4,6 Millionen ab. Aufgrund der geringen Veränderung erfolgt keine weitere Kommentierung.

- Die Transitorischen Aktiven (SG 13) verzeichnen eine Abnahme von CHF 8,6 Millionen. Aufgrund der geringen Veränderung erfolgt keine weitere Kommentierung.

Das Verwaltungsvermögen nimmt um CHF 72,6 Millionen auf CHF 3'175,1 Millionen zu. Ausgewiesen nach Sachgruppen ergeben sich folgende hauptsächlichen Veränderungen gegenüber dem Vorjahr:

1.1 Actif

En hausse de CHF 25,3 millions, le patrimoine financier s'élève à CHF 3 349,3 millions. Voici les principales évolutions observées par groupe de matières par rapport à l'exercice précédent :

- Les disponibilités (GM 10) progressent de CHF 32,8 millions. Les offices des poursuites et des faillites enregistrent une augmentation de CHF 31,2 millions suite aux ventes réalisées dans le cadre d'une seule procédure de faillite. Le reste de l'écart résulte de plusieurs augmentations et diminutions plus modestes observées dans diverses Directions.

- Les avoirs (GM 11) présentent une hausse de CHF 5,5 millions par rapport à 2014. Pas d'autre commentaire vu le faible écart et les variations qui se compensent.

- Les placements (GM 12) sont en baisse de CHF 4,5 millions. Pas d'autre commentaire compte tenu du faible écart.

- Les actifs transitoires (GM 13) diminuent de CHF 8,5 millions. Pas d'autre commentaire vu le faible écart.

Le patrimoine administratif progresse de CHF 72,6 millions pour atteindre CHF 3 175,1 millions. Voici les principales évolutions intervenues par groupe de matières par rapport à l'exercice précédent :

- Die Sachgüter (SG 14) nehmen um CHF 76,2 Millionen zu. Im Tiefbauamt führen drei Bauprojekte (Umfahrung Worb, Bypass Thun und die Sanierung respektiv der Ausbau der Autobahnraststätten Münsingen) zu einer Zunahme von CHF 40,4 Millionen. Die Anpassung des degressiven Abschreibungssatzes bei Gebäuden von 30 auf 18 Prozent in Verbindung mit den getätigten Nettoinvestitionen von CHF 128,7 Millionen führen beim Amt für Grundstücke und Gebäude zu einer Zunahme der Buchwerte von CHF 41,5 Millionen. Die restliche Veränderung setzt sich aus kleineren Zu- und Abnahmen in verschiedenen Direktionen zusammen.

- Die Darlehen und Beteiligungen (SG 15) erfahren eine Abnahme von CHF 14,7 Millionen. Das Amt für öffentlichen Verkehr und Verkehrskoordination verzeichnet eine Abnahme von CHF 11,0 Millionen, welche auf die jährlichen Rückzahlungen von Darlehen an die Transportunternehmen zurückzuführen ist. Im Jahr 2015 wurden keine neuen Darlehen gewährt. Die restliche Veränderung setzt sich aus kleineren Zu- und Abnahmen in verschiedenen Direktionen zusammen.

- Die Investitionsbeiträge (SG 16) fallen um CHF 11,2 Millionen höher aus. Das Alters- und Behindertenamt verzeichnet eine Zunahme von CHF 14,7 Millionen, welche mit der Aufrechterhaltung der baulichen Substanz für die erforderlichen Versorgungsangebote zusammenhängt. Die restliche Veränderung setzt sich aus kleineren Zu- und Abnahmen in verschiedenen Direktionen zusammen.

- Die übrigen aktivierten Ausgaben und immateriellen Anlagen (SG 17) stehen unverändert mit CHF 0,0 Millionen zu Buche. Es erfolgt keine weitere Kommentierung.

- Die Vorschüsse für Spezialfinanzierungen (SG 18) belaufen sich unverändert auf CHF 0,0 Millionen. Es erfolgt keine weitere Kommentierung.

- Der Bilanzfehlbetrag (SG 19) erhöht sich um CHF 1'886,6 Millionen auf CHF 3'540,9 Millionen. Der Ertragsüberschuss der Laufenden Rechnung 2015 bewirkt eine Abnahme von CHF 169,7 Millionen. Die aufgrund des neuen Pensionskassengesetzes (PKG; BSG 153.41) erstmals bilanzierten Rückstellungen für Verpflichtungen gegenüber den beiden Pensionskassen führen zu einer Zunahme von CHF 1'340,0 Millionen. Die Schuldanerkennung gegenüber den beiden Pensionskassen BPK und BLVK für die Ausfinanzierung der Rentnerinnen und Rentner steht mit einer Zunahme von CHF 710,7 Millionen zu Buche. Die Teilauflösung der Wertberichtigung für Aktien und Anteilscheine führt zu einer Zunahme von CHF 5,6 Millionen.

- Les investissements propres (GM 14) progressent de CHF 76,1 millions. A l'Office des ponts et chaussées, trois projets de construction (contournements de Worb et de Thoune, assainissement et extension des aires de ravitaillement de Münsingen) entraînent une hausse de CHF 40,4 millions. A l'Office des immeubles et des constructions, la baisse de 30 à 18 pour cent du taux d'amortissement dégressif appliqué aux bâtiments, en lien avec l'investissement net de CHF 128,7 millions réalisé, provoque une augmentation des valeurs comptables de CHF 41,5 millions. Le reste de l'écart résulte de petites hausses et baisses observées dans plusieurs Directions.

- Les prêts et participations (GM 15) reculent de CHF 14,6 millions. L'Office des transports publics et de la coordination des transports affiche une diminution de CHF 11,0 millions, qui résulte des remboursements annuels des prêts octroyés aux entreprises de transport. Aucun nouveau prêt n'a été accordé en 2015. Le reste de l'écart s'explique par plusieurs diminutions et augmentations plus modestes observées dans diverses Directions.

- Les subventions d'investissement (GM 16) sont en hausse de CHF 11,1 millions. L'Office des personnes âgées et handicapées affiche une augmentation de CHF 14,7 millions, en lien avec la préservation de la substance des infrastructures requises. Le reste de l'écart résulte de diverses plus petites diminutions et augmentations enregistrées dans plusieurs Directions.

- Les autres dépenses à amortir (GM 17) n'enregistrent aucun changement et présentent toujours un montant nul. Pas d'autre commentaire.

- Les avances aux financements spéciaux (GM 18) s'établissent comme l'année précédente à un montant nul. Pas d'autre commentaire.

- Le découvert (GM 19) augmente de CHF 1 886,6 millions à CHF 3 540,8 millions. L'excédent de revenus du compte de fonctionnement se traduit par une diminution de CHF 169,7 millions. La première inscription au bilan des provisions pour les engagements pris vis-à-vis des deux caisses de pension, en vertu de la nouvelle loi y relative, entraîne une progression de CHF 1 340,0 millions. Les reconnaissances de dette envers les deux caisses de pension, pour financer les engagements vis-à-vis des bénéficiaires de rentes, provoquent une augmentation de CHF 710,7 millions. Enfin, une hausse de CHF 5,6 millions résulte de la suppression partielle des rectifications de valeur des actions et des participations.

1.2 Passiven

Das Fremdkapital nimmt um CHF 1'858,8 Millionen auf CHF 9'189,7 Millionen zu. Ausgewiesen nach Sachgruppen ergeben sich folgende Veränderungen gegenüber dem Vorjahr:

- Die Laufenden Verpflichtungen (SG 20) nehmen um CHF 101,7 Millionen zu. Davon fallen CHF 35,0 Millionen bei den Betreibungs- und Konkursämtern in Form von Depotgeldern an (davon CHF 33 Mio. infolge Verkäufe im Rahmen eines einzelnen Konkursverfahrens). Beim Lotteriefonds der POM resultiert eine Zunahme aus einer Akontozahlung von CHF 36,8 Millionen, welche als Verpflichtung gegenüber den zukünftigen Gesuchstellern ausgewiesen wird. Weitere CHF 9,4 Millionen entfallen auf zunehmende Verpflichtungen des Sportfonds und des Lotteriefonds. Die Verpflichtungen für pendente Auszahlungen an die Leistungsvertragspartner führen beim Amt für Migration und Personenstand zu einer Abnahme von CHF 11,8 Millionen. Die erfolgswirksame Auflösung der Asylreserve bewirkt eine Abnahme von CHF 7,8 Millionen. Die Kontokorrente mit der Universität, der Berner Fachhochschule und mit der Pädagogischen Hochschule Bern nehmen um CHF 83,5 Millionen zu. Die Kontokorrente mit den Kantonen im Zusammenhang mit der Repartition der Bundessteuereinnahmen nehmen um CHF 53,5 Millionen ab. Bei der Steuerverwaltung führen die Verpflichtungen für AHV-Beiträge und Quellensteuern zu einer Zunahme von CHF 27,2 Millionen. Die restliche Veränderung setzt sich aus kleineren Zu- und Abnahmen in verschiedenen Direktionen zusammen.

- Die kurzfristigen Schulden (SG 21) verringern sich um CHF 491,8 Millionen. Aufgrund einer Veränderung im Schuldenbestand nehmen die kurzfristigen Darlehen um CHF 492,1 Millionen ab. Die restliche Veränderung setzt sich aus kleineren Zu- und Abnahmen in verschiedenen Direktionen zusammen.

- Die mittel- und langfristigen Schulden (SG 22) nehmen um CHF 813,4 Millionen zu. Das Grundbuchamt weist aufgrund der Gesetzesrevision per 1. Januar 2015 erstmals die gestundeten Handänderungssteuern im Umfang von CHF 53,4 Millionen aus. Aufgrund einer Veränderung im Schuldenbestand nehmen die Darlehen um CHF 80,0 Millionen ab, während die Obligationenanleihen um CHF 150,0 Millionen zunehmen. Die aufgrund des neuen Pensionskassengesetzes (PKG; BSG 153.41) erstmals bilanzierten Schuldanerkennungen gegenüber den beiden Pensionskassen BPK und BLVK für die Ausfinanzierung der Rentnerinnen und Rentner führen zu einer Zunahme von CHF 710,7 Millionen. Die Amortisation dieser Verpflichtung für das Jahr 2015 bewirkt eine Abnahme von CHF 17,7 Millionen. Das Tiefbauamt führt die Globalbeiträge des Bundes für Wasserbauten sowie die Beiträge an Lärmschutzprojekte als Verpflichtung gegenüber dem Bund in der SG 22. Infolge zu hoher Akontozahlungen in den Vorjahren wurden die Zahlungen sistiert, was zu einer Abnahme von CHF 10,2 Millionen führt. Die restliche Veränderung setzt sich aus kleineren Zu- und Abnahmen in verschiedenen Direktionen zusammen.

1.2 Passif

Les engagements augmentent de CHF 1 858,7 millions à CHF 9 189,6 millions. Voici, par groupe de matières, les évolutions intervenues par rapport à l'exercice précédent :

- Les engagements courants (GM 20) augmentent de CHF 101,6 millions, dont CHF 35,0 millions sont imputables aux offices des poursuites et des faillites sous la forme de dépôts (notamment CHF 33 mio suite à des ventes réalisées dans le cadre d'une seule procédure de faillite). Le Fonds de loterie de la Direction de la police et des affaires militaires affiche une hausse de CHF 36,8 millions, résultant d'un acompte, qui est présentée en tant qu'engagement envers les futurs requérants. CHF 9,4 millions supplémentaires résultent de l'augmentation des engagements du Fonds du sport et du Fonds de loterie. Les engagements pour des paiements en attente aux partenaires contractuels entraînent une baisse de CHF 11,8 millions à l'Office de la population et des migrations. La dissolution de la réserve sur l'asile, qui impacte le résultat, provoque une diminution de CHF 7,8 millions. Les comptes courants de l'Université, de la Haute école spécialisée bernoise et de la Haute école pédagogique germanophone affichent une augmentation de CHF 83,5 millions, tandis que les comptes courants avec les autres cantons liés à la répartition du produit de l'impôt fédéral diminuent de CHF 53,5 millions. Les engagements pour les cotisations AVS et les impôts à la source entraînent une hausse de CHF 27,2 millions à l'Intendance des impôts. Le reste de l'écart s'explique par des augmentations et diminutions plus modestes observées dans diverses Directions.

- Les dettes à court terme (GM 21) sont en baisse de CHF 491,7 millions. L'évolution de la dette entraîne une diminution de CHF 492,1 millions des prêts à court terme. Le reste de l'écart résulte d'augmentations et diminutions plus modestes enregistrées dans diverses Directions.

- Les dettes à moyen et à long termes (GM 22) sont en hausse de CHF 813,4 millions. Le Bureau du registre foncier présente pour la première fois, en vertu de la révision au 1er janvier 2015 de la loi y relative, les impôts sur les mutations ayant fait l'objet d'un sursis (CHF 53,4 mio). Suite à une évolution de la dette, les prêts diminuent de CHF 80,0 millions et les emprunts obligataires augmentent de CHF 150,0 millions. La première inscription au bilan des reconnaissances de dette vis-à-vis des deux caisses de pension pour financer les engagements vis-à-vis des bénéficiaires de rentes, en vertu de la nouvelle loi sur les caisses de pension, entraîne une hausse de CHF 710,7 millions. L'amortissement de cet engagement pour 2015 se traduit par une baisse de CHF 17,7 millions. L'Office des ponts et chaussées affecte au GM 22, en tant qu'engagements vis-à-vis de la Confédération, les contributions globales de celle-ci pour les ouvrages hydrauliques et les subventions pour des projets de protection antibruit. Les paiements ont été suspendus suite au versement d'acomptes trop élevés les années précédentes, ce qui provoque un recul de CHF 10,2 millions. Le reste de l'écart résulte de diverses plus petites hausses et baisses dans plusieurs Directions.

- Die Verpflichtungen für Sonderrechnungen (SG 23) belaufen sich unverändert auf CHF 0,0 Millionen. Es erfolgt keine weitere Kommentierung.

- Eine Zunahme von CHF 1'239,0 Millionen ergibt sich bei den Rückstellungen (SG 24). Davon entfallen CHF 1'261,5 Millionen auf die Bildung der gesamtkantonalen Rückstellungen für Finanzierungsbeiträge und Übergangseinlagen gegenüber der Bernischen Pensionskasse und der Bernischen Lehrerversicherungskasse im Zusammenhang mit dem neuen Pensionskassengesetz. Das Tiefbauamt verzeichnet eine Abnahme von CHF 19,9 Millionen infolge Verwendung einer Rückstellung für die Netzvollendung der Nationalstrassen (CHF 24,9 Mio.) sowie infolge einer Bildung für zugesicherte Förderbeiträge (CHF 5,0 Mio.). Die restliche Veränderung setzt sich aus kleineren Zu- und Abnahmen in verschiedenen Direktionen zusammen.

- Die Transitorischen Passiven (SG 25) nehmen um CHF 196,4 Millionen zu. Beim Spitalamt wurden aufgrund von Urteilen des Bundesverwaltungsgerichts erwartete Nachzahlungen von CHF 17,3 Millionen abgegrenzt. Das Alters- und Behindertenamt hat aufgrund der Bedarfszunahme im Alters- und Langzeitbereich in Erwartung von Nachzahlungen und infolge einer höheren Lebenserwartung sowie eines höheren Betreuungs- und Pflegebedarfs zusätzlich CHF 43,4 Millionen abgegrenzt. Die Veränderung im Schuldenbestand und der daraus folgenden Veränderung der Abgrenzungen sowie die Umstellung der Buchungspraxis betreffend Agio führen zu einer Zunahme von CHF 73,3 Millionen. Eine Zunahme von CHF 22,9 Millionen resultiert aus der Veränderung der Abgrenzungen für Steuervorauszahlungen und der Ablieferung der Bundessteuern. Die restliche Veränderung setzt sich aus kleineren Zu- und Abnahmen in verschiedenen Direktionen zusammen.

- Die Verpflichtungen für Spezialfinanzierungen (SG 28) nehmen um CHF 125,8 Millionen zu. Dem Fonds für Spitalinvestitionen werden CHF 51,7 Millionen entnommen. Die Höhe dieser Entnahme wird durch die getätigten Investitionen/ Investitionsbeiträge bestimmt, welche über die Laufende Rechnung des Fonds für Spitalinvestitionen abgeschrieben werden. Das Amt für Bevölkerungsschutz, Sport und Militär verzeichnet eine Zunahme von CHF 6,0 Millionen im Zusammenhang mit der Verpflichtung infolge Mehreinnahmen in den Ersatzbeitragsfonds aus Ersatzabgaben für Schutzraumbauten. Die Einlage in den neuen SNB-Gewinnausschüttungsfonds (SNBFG) bewirkt eine Zunahme von CHF 164,3 Millionen. Die restliche Veränderung begründet sich in kleineren Fondsentnahmen in verschiedenen Direktionen.

- Les engagements envers des entités particulières (GM 23) s'établissent comme l'année précédente à un montant nul. Pas d'autre commentaire.

- Les provisions (GM 24) augmentent de CHF 1 239,0 millions. CHF 1 261,5 millions sont imputables aux provisions constituées à l'échelle cantonale pour les cotisations de financement et les contributions de transition à la Caisse de pension bernoise et la Caisse d'assurance du corps enseignant bernois, en vertu de la nouvelle loi sur les caisses de pension. L'Office des ponts et chaussées enregistre une baisse de CHF 19,9 millions qui résulte de l'utilisation d'une provision pour achever le réseau des routes nationales (CHF 24,9 mio) et de la constitution d'une provision pour les subventions d'encouragement promises (CHF 5,0 mio). Le reste de l'écart s'explique par plusieurs augmentations et diminutions plus modestes observées dans diverses Directions.

- Les passifs transitoires (GM 25) augmentent de CHF 196,3 millions. A l'Office des hôpitaux, CHF 17,3 millions de versements complémentaires attendus ont été régularisés à la suite d'arrêts rendus par le Tribunal administratif fédéral. L'Office des personnes âgées et handicapées a régularisé CHF 43,4 millions supplé-mentaires vu l'augmentation des besoins dans le secteur du troisième âge et du long séjour, l'attente de versements complémentaires escomptés, l'augmentation de l'espérance de vie et de la demande de prestations de soins et d'assistance. L'évolution de la dette et des régularisations qui en découle ainsi que le changement de pratique de comptabilisation des agios entraînent une hausse de CHF 73,3 millions. Une augmentation de CHF 22,9 millions résulte de la modification des régularisations des paiements anticipés d'impôts et du versement des impôts fédéraux. Le reste de l'écart s'explique par des petites hausses et baisses dans plusieurs Directions.

- Les engagements envers les financements spéciaux (GM 28) augmentent de CHF 125,8 millions. Un prélèvement de CHF 51,7 millions est effectué sur le Fonds d'investissements hospitaliers, montant déterminé par les investissements réalisés et les subventions d'investissement accordées qui sont amortis via le compte de fonctionnement du Fonds d'investissements hospitaliers. L'Office de la sécurité civile, du sport et des affaires militaires affiche une augmentation de CHF 6,0 millions liée à l'engagement consécutif aux recettes supplémentaires du Fonds des contributions de remplacement sur des taxes de compensation pour la construction d'abris. Le versement au nouveau Fonds des distributions du bénéfice de la BNS (LFBNS) génère une hausse de CHF 164,3 millions. Le reste de l'écart résulte de petits prélèvements sur des Fonds réalisés dans diverses Directions.

1.3 Anlagen im Bau

1.3 Immobilisations en construction

Anlagen im Bau Objekte in Millionen CHF	Bestand Etat 01.01.2015	Ausgaben Dépenses	Einnahmen Recettes	Umklassierungen Déplacements	Bestand Etat 31.12.2015	Immobilisations en construction Objets en millions CHF
217002 Mobile Anlagen im Bau						217002 Immobilisations meubles en cours de construction
Übrige < 1.0 Mio CHF	0.00	0.12	0.00	0.00	0.12	Autres < 1.0 Mio CHF
Total	**0.00**	**0.12**	**0.00**	**0.00**	**0.12**	**Total**
222229 Liegenschaften im Bau, Gebäude						222229 Bâtiments en construction
10 Sammelobjekt Transitorische Passiven / Konto 503200	4.25	6.11	-4.25	0.00	6.11	10 objet groupé passifs transitoires/compte 503200
1054–102021 Zellentrakt (Oberbau) Anstalten Hindelbank	1.17	0.34	-1.51	0.00	0.00	1054–102021 Bloc cellules (superstructure) établissement de Hindelbank
109869 Campus Biel (Neubau)	0.00	1.47	0.00	0.00	1.47	109869 Campus Biel (nouveau bâtiment)
1156 Anstalten Witzwil Gewächshaus mit Verkaufsladen	1.69	1.32	-3.00	0.00	0.00	1156 Établissement de Witzwil serre avec magasin
14 Sammelobjekt Transitorische Passiven / Konto 660000	-15.76	17.35	-9.20	0.00	-7.61	14 Sobjet groupé passifs transitoires/ compte 660000
1936–100972 Uni Institut für Infektionskrankheiten	1.92	0.37	-2.29	0.00	0.00	1936–100972 Uni Institut des maladies infectieuses
1960 Pferdeklinik Uni Bern	0.00	2.23	-2.23	0.00	0.00	1960 Berne, faculté Vetsuisse
3010 Neubau Werkhof Loveresse	1.00	3.35	-3.80	0.00	0.55	3010 Construction centre d'entretien Loveresse
3100 Neubau Uni Bern, Klinische Forschung und Rechtsmed	5.13	0.73	0.00	0.00	5.87	3100 Nouveau bâtiment de recherche clinique et médecine légale de l'Université
3149 Uni Pathologisches Institut	0.35	1.43	0.00	0.00	1.78	3149 Institut de pathologie de l'Université
3333 IPS Forschungsgewächshaus	-0.38	7.10	-8.62	0.00	-1.90	3333 Serre de recherche de l'Institut de sciences végétales
3471 Areal Unisport	12.41	16.13	-31.60	0.00	-3.07	3471 Aire Unisport
3522 Uni Bern, Areal Balzerstrasse 1–3	1.10	0.00	-1.10	0.00	0.00	3522 Uni Berne, aire Baltzerstrasse 1–3
3535 Areal Gymnasium Interlaken	0.88	12.49	-10.14	0.00	3.23	3535 Aire Gymnase Interlaken
3576-101709 Gymnasium Ländtestrasse, Areal	32.87	27.34	-56.03	0.00	4.18	3576-101709 Gymnase rue du débarcadère, aire
3579 Uni Musikhaus	0.96	0.48	0.00	0.00	1.44	3579 Maison de la musique de l'Université
3600 Werkhof Münsingen/ Böslohn	0.97	2.14	-0.37	0.00	2.74	3600 Werkhof Münsingen/ Böslohn
3638-100219 Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ Lyss	1.17	0.12	-1.29	0.00	0.00	3638-100219 Centre de formation professionnelle et continue BW Lyss
3800 Mittelstrasse 43	3.61	2.40	0.00	0.00	6.01	3800 Mittelstrasse 43
3801-1 Uni Hochschulstrasse 6 Bern	1.13	5.29	-5.04	0.00	1.39	3801-1 Uni Hochschulstrasse 6 Bern

Anlagen im Bau Objekte in Millionen CHF	Bestand Etat 01.01.2015	Ausgaben Dépenses	Einnahmen Recettes	Umklassierungen Déplacements	Bestand Etat 31.12.2015	Immobilisations en construction Objets en millions CHF
8 Sammelobjekt Transitorische Passiven / Konto 503000	2.05	3.58	-2.05	0.00	3.58	8 objet groupé passifs transitoires/compte 503000
9 Sammelobjekt Transitorische Passiven / Konto 503100	24.21	25.10	-24.21	0.00	25.10	9 objet groupé passifs transitoires/compte 503100
Übrige < 1.0 Mio CHF	2.84	7.03	-7.06	0.00	2.81	Autres < 1.0 Mio CHF
Total	**83.57**	**143.90**	**-173.81**	**0.00**	**53.66**	**Total**
222313 Infrastruktur im Bau, Bauten						222313 Infrastructure en construction, constructions
21001015 Bypass Thun	29.40	16.35	0.00	0.00	45.75	21001015 Contournement de Thoune par le nord
22002018 Verkehrssanierung Worb	20.99	16.04	0.00	0.00	37.03	22002018 Réaménagement du réseau routier de Worb
22010219 Aarewasser	9.51	0.21	0.00	0.00	9.72	22010219 Revitalisation de l'Aar
BRUECKE001BAU Ersatz Safnernbrücke im Bau	0.99	1.81	0.00	0.00	2.81	BRUECKE001BAU Ersatz Safnernbrücke im Bau
NS-RN Netzvollendung Nationalstrassen	0.00	188.48	-163.68	0.00	0.00	NS-RN Achèvement du réseau de routes nationales
T99-0-DLZ Transitorische Aktiven/Passiven	-0.18	1.43	-1.07	0.00	0.17	T99-0-DLZ Actifs/passifs transitoires
T99-1-Kreis 1 Transitorische Aktiven/Passiven	0.97	1.15	-1.87	0.00	0.25	T99-1-Kreis 1 Actifs/passifs transitoires
T99-2-Kreis 2 Transitorische Aktiven/Passiven	-1.92	9.28	-2.39	0.00	4.97	T99-2-Kreis 2 Actifs/passifs transitoires
T99-4-Kreis 4 Transitorische Aktiven/Passiven	1.32	0.42	-1.32	0.00	0.42	T99-4-Kreis 4 Actifs/passifs transitoires
Übrige < 1.0 Mio CHF	-12.52	0.45	-0.02	0.00	-12.09	Autres < 1.0 Mio CHF
Total	**48.56**	**235.62**	**-170.36**	**0.00**	**89.03**	**Total**
Total Anlagen im Bau	**132.13**	**379.65**	**-344.17**	**0.00**	**142.81**	**Total Immob. en constr.**

1.4 Bewilligte Abweichungen von der Jährlichkeit 1.4 Exceptions autorisées au principe d'annualité

Direktion	Sachverhalt	Befristung	Echéance	Brève description	Direction
JGK	ASVS: Familienzulagen in der Landwirtschaft	Rechnungsjahr 2016	Exercice 2016	OAS : allocations familiales dans l'agriculture	JCE
FIN	SV: Steuerertrag	Unbefristet bei gleichen Rahmenbedingungen	Illimité avec conditions générales identiques	ICI : rendement fiscal	FIN

1.5 Nachweis der Rückstellungen

1.5 État des provisions

Nachweis der Rückstellungen Bilanz per 31.12.	2014 CHF	2015 CHF				État des provisions Bilan au 31.12.
		Verwendung Utilisation	Auflösung Dissolution	Bildung Constitution	Bestand État	
Laufende Rechnung (240)						**Compte de fonctionnement (240)**
VOL Amt für Landwirtschaft und Natur; PG Wettbewerbsfähigkeit der Landwirtschaft, Unwetterschäden 2011	40'142.0	0.0	40'142.0	0.0	0.00	ECO Office de l'agriculture et de la nature, GP Compétitivité de l'agriculture, dégâts dus aux intempéries 2011
VOL Amt für Landwirtschaft und Natur; PG Wettbewerbsfähigkeit der Landwirtschaft, Unwetterschäden 2014	357'273.0	145'110.0	0.0	0.0	212'163.00	ECO Office de l'agriculture et de la nature, GP Compétitivité de l'agriculture, dégâts dus aux intempéries 2014
VOL Amt für Wald; PG Staatsforstbetriebe, Restrukturierung SFB	0.0	0.0	0.0	0.0	0.00	ECO Office des forêts, GP Entreprise Forêts domaniales, restructuration EFD
VOL beco; PG Wirtschaftsentwicklung und -aufsicht, Abklärung MWST-Pflicht der EKAS Rückerstattungen	285'000.0	0.0	0.0	49'000.0	334'000.00	ECO beco; GP Développement et surveillance économique; clarification si les remboursement CFST sont soumis à la TVA
VOL beco; PG Wirtschaftsentwicklung und -aufsicht, Bergbahnen	1'060'500.0	0.0	0.0	0.0	1'060'500.00	ECO beco; GP Développement et surveillance économique; chemins de fer de montagne
VOL beco; PG Wirtschaftsentwicklung und -aufsicht, Schaukäserei	76'575.0	0.0	0.0	0.0	76'575.00	ECO beco ; GP Développement et suveillance économique; Fromagerie de démonstration
GEF Psychiatrie; zu erwartende rückwirkende Tarifsenkung im ambulanten Bereich	580'000.0	0.0	0.0	0.0	580'000.00	SAP Psychiatrie ; baisse rétroactive escomptée du tarif ambulatoire
GEF Bonus/Malus-Zahlungen an Gemeinden; Lastenausgleich Sozialhilfegesetz	0.0	0.0	0.0	2'200'000.0	2'200'000.00	SAP Bonus-malus, versements aux communes ; compensation des charges sociales
GEF Darlehen Social Impact Bond; Zins und Bonus	0.0	0.0	0.0	14'520.0	14'520.00	SAP Projet pilote Social Impact Bond ; intérêt du prêt et bonus
JGK Rückstellung im Bereich Entschädigung und Spesenersatz für private Mandatstragende	0.0	0.0	0.0	600'000.0	600'000.00	JCE Provision dans le domaine de la rémunération et du remboursement des frais des mandataires privés
JGK Rückstellung im Bereich Besoldungskosten GEF	0.0	0.0	0.0	0	0	JCE Provisions dans le domaine des frais de traitement (SAP)
JGK Studienurlaubskosten	0.0	0.00	0.00	0.00	0.00	JCE Frais liés aux congés de formation
JGK Rückstellungen im Bereich Prämienverbilligung in der Krankenversicherung	55'000'000.00	0.00	26'500'000.00	26'500'000.00	55'000'000.00	JCE Provisions dans le domaine de la réduction des primes d'assurance-maladie
JGK Rückstellungen im Bereich Ergänzungsleistung EL	20'000'000.00	0.00	0.00	0.00	20'000'000.00	JCE Provisions dans le domaine des prestations complémentaires (PC)

Nachweis der Rückstellungen Bilanz per 31.12.		2014 CHF	2015 CHF				État des provisions Bilan au 31.12.	
			Verwendung Utilisation	Auflösung Dissolution	Bildung Constitution	Bestand État		
JGK	Rückstellungen im Bereich FamZG	6'300'000.00	0.00	0.00	1'400'000.00	7'700'000.00	JCE	Provisions LAFam
JGK	Rückstellungen im Bereich Handänderungssteuer	125'900.00	125'900.00	0.00	0.00	0.00	JCE	Provisions dans le domaine de l'impôt sur les mutations
POM	Rückstellungen für Betreiberleistungen Waffenplatz Bern für die Jahre 2008–2012 (MWST-Schulden)	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	POM	Provisions pour les prestations d'exploitants de la place d'armes de Berne de 2008 à 2012 (sur TVA)
FIN	Rückstellungen für Umsetzung Gegenvorschlag zur Initiative «Faire Steuern – für Familien» (Volksabstimmung vom September 2012)	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	FIN	Provisions pour l'exécution du contre-projet à l'initiative « Des impôts équitables pour les familles » (votation populaire de septembre 2012)
FIN	Altersvorsorge BPK	0.00	46'087'276.29	7'047'745.75	510'675'398.00	457'540'375.96	FIN	Prévoyance vieillesse CPB
FIN	Altersvorsorge BLVK	0.00	57'662'449.53	1'918'004.80	829'347'169.00	769'766'714.67	FIN	Prévoyance vieillesse CACEB
BVE	AGG: Rückstellungen Liegenschaften DFAG	758'000.00	0.00	0.00	0.00	758'000.00	TTE	OIC : provision biens-fonds DFAG
BVE	TBA: Hochwasser 2005	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	TTE	OPC : crues 2005
BVE	AWA: Hochwasser 2005	350'000.00	100'000.00	0.00	0.00	250'000.00	TTE	OED : crues 2005
BVE	AWA: Wasserzinsen	0.00	0.00	0.00	3'777'300.00	3'777'300.00	TTE	OED: taxes d'eau
BVE	TBA: Hochwasser 2011	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	TTE	OPC : crues 2011
BVE	TBA: Nationalstrassen im Bau	410'314'195.58	24'796'263.38	0.00	0.00	385'517'932.20	TTE	OPC : Routes nationales, constructions
BVE	AUE: Förderbeiträge	0.00	0.00	0.00	5'000'000.00	5'000'000.00	TTE	OCEE : Subventions d'encouragement
BVE	AGG: Laufende Bauprojekte	1'856'000.05	620'981.70	125'122.95	29'230.00	1'139'125.40	TTE	OIC : projets de construction en cours
BVE	AGG: Reorganisation	690'000.00	540'000.00	0.00	0.00	150'000.00	TTE	OIC : réorganisation
	Gleitzeit*	21'965'238.92	123'349.33	851'834.88	534'455.64	21'524'510.35		Horaire mobile*
	Ferien*	27'748'923.07	360'291.79	3'990'260.32	665'410.47	24'063'781.43		Vacances*
	Langzeitkonto*	92'996'537.96	3'434.43	940'833.08	7'121'458.76	99'173'729.21		Compte épargne-temps
	Pensen*	84'188'913.44	0.00	0.00	24'260'353.66	108'449'267.10		Heures de cours*
	Sonder- und Überbrückungsrenten*	4'264'326.48	766'258.60	697'494.35	1'503'310.52	4'303'884.05		Rentes spéciales et rentes de raccordement*
	*Summe Positionen Kanton**	*231'163'939.87*	*1'253'334.15*	*6'480'422.63*	*34'084'989.05*	*257'515'172.14*		*Total des postes canton**
Total Laufende Rechnung		**728'957'525.45**	**131'331'315.05**	**42'111'438.13**	**1'413'677'606.05**	**1'969'192'378.37**	**Total compte de fonctionnement**	

Investitionsrechnung (241)						Compte des investissements (241)	
VOL	Amt für Landwirtschaft und Natur; PG Wettbewerbsfähigkeit der Landwirtschaft, Unwetterschäden 2011	0.0	0.0	0.0	0.0	0.00	ECO Office de l'agriculture et de la nature, GP Compétitivité de l'agriculture, dégâts dus aux intempéries 2011
VOL	Amt für Landwirtschaft und Natur; PG Wettbewerbsfähigkeit der Landwirtschaft, Unwetterschäden 2014	980'000.0	651'129.0	0.0	0.0	328'871.00	ECO Office de l'agriculture et de la nature, GP Compétitivité de l'agriculture, dégâts dus aux intempéries 2014
VOL	Amt für Wald; PG Schutz vor Naturgefahren, Unwetterschäden 2007	0.0	0.0	0.0	0.0	0.00	ECO Office des forêts, GP Protection contre les dangers naturels, dégâts dus aux intempéries 2007
BVE	AGG: Laufende Bauprojekte	1'480'000.00	600'000.00	0.00	60'000.00	940'000.00	TTE OIC : projets de construction en cours
Total Investitionsrechnung		**2'460'000.00**	**1'251'129.00**	**0.00**	**60'000.00**	**1'268'871.00**	**Total compte des investissements**
Total Rückstellungen (24)		**731'417'525.45**	**132'582'444.05**	**42'111'438.13**	**1'413'737'606.05**	**1'970'461'249.37**	**Total des provisions (24)**

1.6 Liegenschaften der DFAG – Nachweis der Rückstellungen

1.6 Immeubles de la DFAG – État des provisions

Liegenschaften der DFAG Nachweis der Rückstellungen Werte per 31.12. in Tausend CHF	Bestand État 2014	Bestand État 2015	Veränderung Ecart	Biens-fonds de la DFAG État des provisions Valeurs au 31.12. en milliers CHF
Verwendung der Rückstellungen				**Utilisation des provisions**
Bestand	758.0	758.0	0.0	**État**
1 Baulicher Unterhalt	0.0	0.0	0.0	1 Travaux d'entretien
2 Auflösung	0.0	0.0	0.0	2 Dissolution
Liegenschaftsobjekte (Bestand)	3	3	0	**Portefeuille immobilier (état)**
1 Bauland	2	2	0	1 Terrains à bâtir
2 Wohnhäuser	0	0	0	2 Locatifs
3 Gewerbe / Industrie	1	1	0	3 Immeubles à vocation artisanale et industrielle
Liegenschaftsabrechnung				**Décompte des biens-fonds**
Laufender Betrieb				**Exploitation courante**
Aufwand	8.8	4.8	-4.0	**Charges**
1 Betriebskosten	4.2	4.8	0.6	1 Frais d'exploitation
2 Unterhalt / Reparaturen			0.0	2 Entretien / réparations
3 Verwaltungskosten (extern)	4.6	0.0	-4.6	3 Frais administratifs (externes)
Ertrag	24.7	25.3	0.6	**Revenus**
4 Mietzinseinnahmen	24.7	25.3	0.6	4 Recettes des loyers
Saldo	15.9	20.5	4.6	**Solde**
Verkäufe				**Ventes**
Aufwand	0.0	0.0	0.0	**Charges**
1 Verwaltungskosten (extern)	0.0	0.0	0.0	1 Frais administratifs (externes)
Ertrag	0.0	0.0	0.0	**Revenus**
2 Gewinn aus Verkäufen	0.0	0.0	0.0	2 Bénéfices sur ventes
Saldo	0.0	0.0	0.0	**Solde**

1.7 Schulden Gesamtausweis

1.7 Dettes, présentation générale

Öffentliche Schulden Gesamtausweis per 31.12.		Betrag Montant 2014 CHF	Betrag Montant 2015 CHF	Veränderung Ecart CHF		Dettes publiques Présentation générale au 31.12.
20	**Laufende Verpflichtungen**	**975'995'291.28**	**1'077'672'840.77**	**101'677'549.49**	**20**	**Engagements courants**
21	**Kurzfristige Schulden**	**654'683'366.73**	**162'883'581.96**	**-491'799'784.77**	**21**	**Dettes à court terme**
210	Banken / Investoren	649'990'000.00	157'800'000.00	-492'190'000.00	210	Banques / Investisseurs
211	Gemeinwesen	0.00	0.00	0.00	211	Collectivités publiques
212	Selbständige öffentliche Unternehmungen	0.00	0.00	0.00	212	Entreprises publiques autonomes
219	Übrige kurzfristige Schulden	4'693'366.73	5'083'581.96	390'215.23	219	Autres dettes à court terme
22	**Mittel– und langfristige Schulden**	**4'474'309'998.06**	**5'287'759'441.20**	**813'449'443.14**	**22**	**Dettes à moyen et long termes**
220	Hypotheken	0.00	0.00	0.00	220	Emprunts hypothécaires
221	Darlehen	1'025'067'831.41	954'285'362.21	-70'782'469.20	221	Prêts
222	Kassascheine	0.00	0.00	0.00	222	Bons de caisse
223	Obligationenanleihen	3'285'000'000.00	3'435'000'000.00	150'000'000.00	223	Emprunts par obligations
225	Leasingverpflichtungen (mittel– und langfristige)	610'834.10	615'471.34	4'637.24	225	Engagements de leasing (à moyen et long termes)
229	Übrige mittel– und langfristige Schulden	163'631'332.55	897'858'607.65	734'227'275.10	229	Autres dettes à moyen et long termes
23	**Verpflichtungen für Sonderrechnungen**	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**23**	**Engagements envers des entités particulières**
230	Eigene Anstalten	0.00	0.00	0.00	230	Etablissements cantonaux
233	Verwaltete Stiftungen	0.00	0.00	0.00	233	Fonds et fondations
	Bruttoschuld I	**6'104'988'656.07**	**6'528'315'863.93**	**423'327'207.86**		**Endettement brut I**
24	**Rückstellungen**	**731'417'525.45**	**1'970'461'249.37**	**1'239'043'723.92**	**24**	**Provisions**
	Bruttoschuld II	**6'836'406'181.52**	**8'498'777'113.30**	**1'662'370'931.78**		**Endettement brut II**

Allfällige Abweichungen sind durch Rundungen bedingt.

Les différences éventuelles sont dues à la présentation en chiffres arrondis.

1.8 Bilanz- und Schuldenentwicklung

1.8 Évolution du bilan et des dettes

Bilanz- und Schuldenentwicklung Bilanz per 31.12. in Millionen CHF		2011	2012	2013	2014	2015	Evolution du bilan et des dettes Bilan au 31.12. en millions CHF	
	Aktiven							**Actif**
	Finanzvermögen	**3'161.4**	**3'319.4**	**3'309.4**	**3'324.0**	**3'349.4**		**Patrimoine financier**
	Index (Basis 1990 = 100)	173.1	181.8	181.2	182.0	183.4		Indice (base 1990 = 100)
10	Flüssige Mittel	87.6	92.7	98.2	98.1	131.0	10	Disponibilités
100	Kassen	1.0	1.1	1.0	0.9	0.9	100	Caisses
101	Post	29.3	33.6	0.0	0.4	0.0	101	Comptes postal
102	Banken	57.3	58.0	97.1	96.8	130.1	102	Banques
11	Guthaben	2'351.3	2'536.5	2'552.9	2'516.0	2'521.5	11	Avoirs
111	Kontokorrente	541.6	576.6	628.8	663.1	636.1	111	Comptes courants
112	Steuerguthaben	1'521.4	1'670.5	1'661.9	1'636.2	1'624.4	112	Impôts à encaisser
113	Rückerstattung von Gemeinwesen	0.0	0.0	0.0	0.0	2.0	113	Dédommagements de collectivités publiques
114	Beiträge von Gemeinwesen	0.0	0.0	0.0	0.0	0.5	114	Subventions de collectivités publiques
115	Andere Debitoren	261.5	261.5	257.3	201.5	229.6	115	Autres débiteurs
116	Festgelder und übrige Anlagen	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	116	Avoirs à terme fixe et autres placements
119	Übrige Guthaben	26.8	27.9	4.9	15.2	28.9	119	Autres créances
12	Anlagen	216.9	203.2	188.9	164.4	159.9	12	Placements
120	Festverzinsliche Wertpapiere	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	120	Valeurs à revenu fixe
121	Aktien und Anteilscheine	132.3	119.9	117.7	106.1	100.2	121	Actions et participations
122	Darlehen	10.6	14.9	4.0	3.9	3.6	122	Prêts
123	Liegenschaften	35.9	31.3	33.2	32.1	32.6	123	Immeubles
125	Vorräte	25.9	24.9	21.8	22.3	23.5	125	Marchandises et approvisionnements
129	Übrige Anlagen	12.2	12.2	12.2	0.0	0.0	129	Autres placements
13	Transitorische Aktiven	505.6	487.0	469.4	545.5	536.9	13	Actifs transitoires
130	Zinsen	0.1	0.0	0.0	5.4	5.4	130	Intérêts
131	Mieten, Pacht- und Baurechtzinsen	3.7	6.4	6.6	6.4	5.8	131	Loyers, fermages et rentes sur le droit de superficie
132	Versicherungen	1.9	2.8	4.8	4.5	4.2	132	Assurances
139	Übrige	499.9	477.8	458.0	529.2	521.5	139	Autres
	Verwaltungsvermögen	**3'006.4**	**3'158.3**	**3'082.1**	**3'102.5**	**3'175.1**		**Patrimoine administratif**
	Index (Basis 1990 = 100)	115.5	121.4	118.4	119.2	122.0		Indice (base 1990 = 100)
14	Sachgüter	1'537.5	1'685.4	1'605.3	1'659.5	1'735.6	14	Investissements
140	Liegenschaften	0.8	0.8	0.2	0.1	0.1	140	Biens-fonds
141	Tiefbauten	667.7	674.0	657.5	668.1	664.5	141	Ouvrages de génie civil
142	Übrige Infrastruktur	76.5	64.4	78.2	98.1	141.7	142	Autres infrastructures
143	Hochbauten	517.1	665.2	637.5	704.4	745.9	143	Bâtiments
144	Kulturgüter	0.8	0.8	0.8	0.8	0.8	144	Biens culturels
145	Waldungen	6.2	6.0	3.8	3.3	3.2	145	Forêts
146	Mobilien	265.4	270.8	224.2	182.3	177.0	146	Mobiliers
149	Übrige	3.0	3.4	3.1	2.4	2.4	149	Autres

Bilanz- und Schuldenentwicklung Bilanz per 31.12. in Millionen CHF		2011	2012	2013	2014	2015	Evolution du bilan et des dettes Bilan au 31.12. en millions CHF	
15	Darlehen und Beteiligungen	761.9	752.2	759.4	731.4	716.8	15	Prêts et participations
150	Bund (ALV-Fonds)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	150	Confédération (fonds AC)
151	Kantone	1.4	1.4	1.4	1.4	1.4	151	Cantons
152	Gemeinden	22.3	22.0	24.7	22.9	20.3	152	Communes
153	Dotationskapital	1.8	3.8	3.8	3.8	3.8	153	Capital de dotation
154	Gemischtwirtschaftliche Unternehmungen	579.2	570.0	574.8	544.5	532.0	154	Sociétés d'économie mixte
155	Private Institutionen	45.3	42.9	41.0	45.4	46.1	155	Institutions privées
156	Stipendiendarlehen	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	156	Prêts d'études
158	Langfristige Finanzanlagen	111.9	112.1	113.7	113.4	113.2	158	Immobilisations financières à long terme
16	Investitionsbeiträge	705.6	719.1	717.4	711.6	722.8	16	Subventions d'investissement
160	Bund	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	160	Confédération
161	Kantone	0.2	0.4	0.2	0.2	0.3	161	Cantons
162	Gemeinden	189.4	209.6	212.1	214.3	213.2	162	Communes
163	Eigene Anstalten	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	163	Propres établissements
164	Gemischtwirtschaftliche Unternehmungen	227.5	217.5	207.5	189.4	180.0	164	Sociétés d'économie mixte
165	Private Institutionen	262.3	263.9	268.0	276.4	297.8	165	Institutions privées
166	Private Haushalte	26.2	27.7	29.6	31.3	31.5	166	Ménages
168	Andere	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	168	Autres
17	Übrige aktivierte Ausgaben	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	17	Autres dépenses à amortir
170	Materielle Enteignungen	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	170	Expropriations
171	Immaterielle Anlagen	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	171	Immobilisations incorporelles
	Spezialfinanzierungen	**1.4**	**1.6**	**0.0**	**0.0**	**0.0**		**Financements spéciaux**
18	Vorschüsse für Spezialfinanzierungen	1.4	1.6	0.0	0.0	0.0	18	Avances aux financements spéciaux
180	Vorschüsse für Spezialfinanzierungen	1.4	1.6	0.0	0.0	0.0	180	Avances aux financements spéciaux
	Bilanzfehlbetrag	**1'747.4**	**1'960.9**	**1'840.2**	**1'654.2**	**3'540.9**		**Découvert du bilan**
19	Fehldeckung	1'747.4	1'960.9	1'840.2	1'654.2	3'540.8	19	Découvert
19	Fehldeckung 1. Januar	1'792.0	1'747.4	1'960.9	1'840.2	1'654.2	19	Découvert au 1er janvier
198	Einlage (+) / Entnahme (-) in übriges / aus übrigem Eigenkapital	-28.2	-21.4	-2.3	-25.7	-2'056.3	198	Versement à (+) / prélèvement sur (-) autres fonds propres
	Direktabbau Fehldeckung	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0		Réduction directe du découvert
	Saldo Laufende Rechnung	56.6	-195.6	156.9	211.7	169.7		Solde du compte de fonctionnement
Total Aktiven		**7'915.2**	**8'438.6**	**8'231.7**	**8'080.7**	**10'065.3**	**Actif total**	

Allfällige Abweichungen sind durch Rundungen bedingt. Les différences éventuelles sont dues à la présentation en chiffres arrondis.

Bilanz- und Schuldenentwicklung Bilanz per 31.12. in Millionen CHF		2011	2012	2013	2014	2015	Evolution du bilan et des dettes Bilan au 31.12. en millions CHF
	Passiven						**Passif**
	Fremdkapital	**6'738.9**	**-7'463.3**	**-7'417.0**	**-7'330.9**	**-9'189.7**	**Engagements**
	Index (Basis 1990 = 100)	172.5	-191.1	-189.9	-187.7	-235.3	Indice (base 1990 = 100)
20	Laufende Verpflichtungen	819.6	-971.7	-1'017.2	-976.0	-1'077.7	20 Engagements courants
200	Kreditoren	338.1	-316.4	-357.1	-253.1	-252.7	200 Créances
201	Depotgelder und Kostenvorschüsse	57.4	-55.3	-54.8	-52.4	-86.1	201 Dépôts et avances sur frais
206	Kontokorrente	423.4	-598.1	-604.6	-667.1	-737.0	206 Comptes courants
207	Kontokorrente	0.5	-0.6	-0.4	-0.5	-0.5	207 Comptes courants
209	Übrige	0.2	-1.3	-0.3	-2.9	-1.4	209 Autres
21	Kurzfristige Schulden	949.3	-1'065.8	-839.1	-654.7	-162.9	21 Dettes à court terme
210	Banken / Investoren	948.6	-1'062.5	-826.7	-650.0	-157.8	210 Banques / investisseurs
211	Kontokorrente	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	211 Comptes courants
219	Übrige kurzfristige Schulden	0.7	-3.3	-12.4	-4.7	-5.1	219 Autres dettes à court terme
22	Mittel- und langfristige Schulden	3'692.5	-4'133.2	-4'294.8	-4'474.3	-5'287.8	22 Dettes à moyen et long terme
221	Darlehen	1'257.5	-1'093.4	-1'040.7	-1'025.1	-954.3	221 Prêts
222	Kassascheine	50.0	0.0	0.0	0.0	0.0	222 Bons de caisse
223	Obligationenanleihen	2'385.0	-2'885.0	-3'085.0	-3'285.0	-3'435.0	223 Emprunts obligataires
225	Leasingverpflichtungen (mittel- und langfristige)	0.0	-0.4	-0.6	-0.6	-0.6	225 Engagements de leasing (à moyen et long termes)
229	Übrige mittel- und langfristige Schulden	0.0	-154.4	-168.5	-163.6	-897.9	229 Autres dettes à moyen et long termes
23	Verpflichtungen für Sonderrechnungen	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	23 Engagements envers comptabilités séparées
231	Personalversicherungskassen	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	231 Caisses de pension
24	Rückstellung	880.3	-816.3	-789.1	-731.4	-1'970.5	24 Provisions
240	Laufende Rechnung	879.3	-815.9	-787.4	-728.9	-1'969.2	240 Compte de fonctionnement
241	Investitionsrechnung	1.0	-0.4	-1.7	-2.5	-1.3	241 Compte des investissements
25	Transitorische Passiven	397.2	-476.3	-476.8	-494.5	-690.8	25 Passifs transitoires
250	Zinsen	43.6	-41.0	-40.5	-57.1	-55.7	250 Intérêts
251	Mieten, Pacht- und Baurechtzinsen	6.5	-0.7	-0.7	-1.0	-0.6	251 Baux, fermages et rentes sur le droit de superficie
252	Versicherungen	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	252 Assurances
259	Übrige	347.1	-434.6	-435.6	-436.4	-634.5	259 Autres
	Spezialfinanzierungen	**1'176.3**	**-975.3**	**-814.7**	**-749.8**	**-875.6**	**Financements spéciaux**
	Index (Basis 1990 = 100)	265.4	-220.0	-183.8	-169.2	-197.5	Indice (base 1990 = 100)
28	Verpflichtungen für Spezialfinanzierungen	1'176.3	-975.3	-814.7	-749.8	-875.6	28 Engagements envers les financements spéciaux
280	Verpflichtungen für Spezialfinanzierungen	1'176.3	-975.3	-814.7	-749.8	-875.6	280 Engagements envers les financements spéciaux
Total Passiven		**7'915.2**	**-8'438.6**	**-8'231.7**	**-8'080.7**	**-10'065.3**	**Passif total**
	Schulden						Dettes
	Bruttoschuld I	**5'461.4**	**-6'170.7**	**-6'151.1**	**-6'105.0**	**-6'528.4**	**Endettement brut I**
	Index (Basis 1990 = 100)	143.2	-161.8	-161.3	-160.1	-171.2	Indice (base 1990 = 100)
	Bruttoschuld II	**6'341.7**	**-6'987.0**	**-6'940.2**	**-6'836.4**	**-8'498.7**	**Endettement brut II**
	Index (Basis 1990 = 100)	103.6	-114.2	-113.4	-111.7	-138.9	Indice (base 1990 = 100)

Allfällige Abweichungen sind durch Rundungen bedingt. Les différences éventuelles sont dues à la présentation en chiffres arrondis.

1.9 Verbindlichkeiten gegenüber Vorsorgeeinrichtungen

1.9.1 Bernische Pensionskasse (BPK)

1.9.1.1 Versicherungstechnische Bilanz

1.9 Engagements envers les institutions de prévoyance

1.9.1 Caisse de pension bernoise (CPB)

1.9.1.1 Bilan technique

	Betrag Montant **12/31/2014** CHF	Betrag Montant **12/31/2015** CHF	Veränderung Ecart CHF	
Versicherungstechnische Bilanz				**Bilan technique**
Aktiven				**Actifs**
Verfügbares Vorsorgevermögen	11'374'097'322	11'858'260'276	484'162'954	Fortune de prévoyance disponible
Fehlendes Deckungskapital	1'630'497'753	851'880'186	-778'617'567	Découvert de la réserve mathématique
Passiven				**Passifs**
Notwendiges Vorsorgekapital (inkl. technische Rückstellungen):	13'004'595'075	12'710'140'462	-294'454'613	Capital de prévoyance nécessaire (y compris réserves techniques) :
Aktive	6'830'072'821	6'141'542'733	-688'530'088	Affiliés actifs
Rentnerinnen und Rentner	6'174'522'254	6'568'597'729	394'075'475	Bénéficiaires de rente
Deckungsgrad in Prozenten	**87.46**	**93.30**	**5.84**	**Degré de couverture en %**

1.9.1.2 Zusatzangaben

Teilnehmerkreis und Anspruchsberechtigungen
Die BPK versichert das Personal des Kantons Bern und von 133 weiteren angeschlossenen Organisationen (Vorjahr 147).

Aktive Versicherte in der Rentenversicherung:	34'030
Aktive Versicherte in der Risikoversicherung:	1'738
Total Aktive:	35'768
Altersrentnerinnen und -rentner:	10'077
Invalidenrentnerinnen und -rentner:	1'425
Ehegattenrentnerinnen und -rentner:	2'160
Waisen- / Kinderrentnerinnen und -rentner:	506
Andere:	26
Total Rentnerinnen und Rentner:	14'194
Gesamttotal Versicherte:	49'962

1.9.1.2 Données complémentaires

Membres et prestations versées
La CPB assure le personnel du canton de Berne et de 133 autres organisations rattachées (année précédente 147).

Affiliés actifs à l'assurance rente :	34 030
Affiliés actifs à l'assurance risque :	1 738
Total des affiliés actifs :	35 768
Bénéficiaires de rente de vieillesse :	10 077
Bénéficiaires de rente d'invalidité :	1 425
Bénéficiaires de rente de viduité :	2 160
Bénéficiaires de rente d'orphelin :	506
Autres :	26
Total des bénéficiaires de rente :	14 194
Total des assurés :	49 962

Methode und Periodizität der Berechnung der Vorsorgeverpflichtung samt den zugrunde gelegten Annahmen und die quantitativen Auswirkungen von wesentlichen Änderungen einschliesslich erwarteter Rendite

Die versicherungstechnische Bilanz wird vom Pensionsversicherungsexperten jährlich erstellt. Die Berechnungen basieren auf den Grundlagen des Bundesgesetzes über die berufliche Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge (BVG; SR 831.40, Fassung 2015). Die biometrischen Daten werden nach der kollektiven Methode berücksichtigt. Der technische Zinssatz beträgt 2,5 Prozent.

Jährlicher Aufwand Kanton aus Vorsorgeverpflichtungen

Sparbeiträge:	CHF	145'992'818,30
Risikobeiträge:	CHF	16'570'563,30
Finanzierungsbeiträge:	CHF	16'570'563,30
Übrige Beiträge:	CHF	2'909'433,15
Total Arbeitgeberbeiträge Kanton:	CHF	183'610'311,40

1.9.1.3 Ergriffene Massnahmen zur Behebung von Schwachstellen

Vgl. Kapitel 1.3 «Risikobeurteilung» im Hauptdokument des Geschäftsberichts 2015.

1.9.1.4 Verpflichtungen des Kantons

Vgl. Kapitel 1.3 «Risikobeurteilung» im Hauptdokument des Geschäftsberichts 2015.

Méthode et périodicité du calcul de l'engagement de prévoyance avec les suppositions sur lesquelles il se fonde et effet quantitatif de modifications importantes, y compris rendement escompté

Le bilan technique est établi chaque année par des spécialistes de l'assurance de pensions. Les calculs se fondent sur les bases actuarielles LPP 2015. Les données biométriques sont prises en compte selon la méthode collective. Le taux d'intérêt technique s'élève à 2,5 pour cent.

Charges annuelles du canton résultant des engagements de prévoyance

Cotisations d'épargne :	CHF	145 992 818,30
Cotisations de risque :	CHF	18 137 496,70
Cotisations de financement :	CHF	16 570 563,30
Autres cotisations :	CHF	2 909 433,15
Total cotisations de l'employeur (canton) :	CHF	183 610 311,40

1.9.1.3 Mesures adoptées pour éliminer les défauts

Voir chapitre 1.3 « Appréciation des risques », dans le document principal du rapport de gestion de 2015.

1.9.1.4 Engagements du canton

Voir chapitre 1.3 « Appréciation des risques », dans le document principal du rapport de gestion de 2015.

1.9.2 Bernische Lehrerversicherungskasse (BLVK)

1.9.2.1 Versicherungstechnische Bilanz

1.9.2 Caisse d'assurance du corps enseignant bernois (CACEB)

1.9.2.1 Bilan technique

	Betrag Montant 12/31/2014 CHF	Betrag Montant 12/31/2015 CHF	Veränderung Ecart CHF	
Versicherungstechnische Bilanz				**Bilan technique**
Aktiven				**Actifs**
Verfügbares Vorsorgevermögen	6'290'325'961	6'811'247'672	520'921'711	Fortune de prévoyance disponible
Fehlendes Deckungskapital	1'043'317'421	653'797'040	-389'520'381	Découvert de la réserve mathématique
Passiven				**Passifs**
Notwendiges Vorsorgekapital (inkl. technische Rückstellungen):	7'333'643'382	7'465'044'712	131'401'330	Capital de prévoyance nécessaire (y compris réserves techniques) :
Aktive	3'691'407'564	3'714'482'587	23'075'023	Affiliés actifs
Rentnerinnen und Rentner	3'642'235'818	3'750'562'125	108'326'307	Bénéficiaires de rente
Deckungsgrad in Prozenten	**85.8**	**91.2**	**5.4**	**Degré de couverture en %**

1.9.2.2 Zusatzangaben

Teilnehmerkreis und Anspruchsberechtigungen
Bei der Bernischen Lehrerversicherungskasse (BLVK) sind die Mehrzahl der erwerbstätigen Lehrkräfte des Kindergartens und der Volksschule sowie der kantonalen Schulen der Sekundarstufe II (Mittelschulen/Gymnasien, Fachmittelschulen, Berufs- und Berufsfachschulen) sowie die Rentnerinnen und Rentner versichert. Der BLVK sind 41 Institutionen angeschlossen (Stand 31.12.2015).

Aktive Versicherte in der Rentenversicherung:	15'825
Aktive Versicherte in der Risikoversicherung:	366
Total Aktive:	16'191
Altersrentnerinnen und -rentner:	5'721
Invalidenrentnerinnen und -rentner:	430
Ehegattenrentnerinnen und -rentner:	874
Waisen- / Kinderrentnerinnen und -rentner:	341
Andere:	1
Total Rentnerinnen und Rentner:	7'367
Gesamttotal Versicherte:	23'558

1.9.2.2 Données complémentaires

Membres et prestations versées
A la Caisse d'assurance du corps enseignant bernois (CACEB) sont assurés la majorité des membres du corps enseignant en poste dans les établissements de la scolarité obligatoire (écoles enfantines incluses) et les écoles cantonales du degré secondaire II (écoles moyennes/gymnases, écoles de culture générale et écoles professionnelles) ainsi que les bénéficiaires de rente. 41 institutions sont affiliées à la CACEB (état 31.12.2015).

Affiliés actifs à l'assurance rente :	15 825
Affiliés actifs à l'assurance risque :	366
Total des affiliés actifs :	16 191
Bénéficiaires de rente de vieillesse :	5 721
Bénéficiaires de rente d'invalidité :	430
Bénéficiaires de rente de viduité :	874
Bénéficiaires de rente d'orphelin :	341
Autres :	1
Total des bénéficiaires de rente :	7 367
Total des assurés :	23 558

Methode und Periodizität der Berechnung der Vorsorgeverpflichtung samt den zugrunde gelegten Annahmen und die quantitativen Auswirkungen von wesentlichen Änderungen einschliesslich erwarteter Rendite

Neben der Verpflichtung zur ordentlichen Beitragszahlung übernimmt der Kanton die Garantie für die Ausrichtung der Leistungen der BLVK, sofern diese nicht zahlungsfähig wäre, bis der Deckungsgrad erstmals 100 Prozent erreicht und die notwendigen Wertschwankungsreserven vorhanden sind. Danach fällt die Staatsgarantie weg gemäss Artikel 13 Absatz 1 des Gesetzes vom 18. Mai 2014 über die kantonalen Pensionskassen (PKG; BSG 153.41).

Jährlicher Aufwand Kanton aus Vorsorgeverpflichtungen

Ordentliche Beiträge:	CHF	147'723'800
Finanzierungsbeiträge:	CHF	25'885'449
Total Arbeitgeberbeiträge Kanton:	CHF	173'609'249

1.9.2.3 Ergriffene Massnahmen zur Behebung von Schwachstellen

Seit Inkrafttreten des Gesetzes über die kantonale Pensionskassen (PKG; BSG 153.41) und des Standardvorsorgereglements BLVK per 1. Januar 2015 werden von den Arbeitnehmenden und Arbeitgebern Finanzierungsbeiträge in der Höhe von insgesamt 4,25 Prozent des versicherten Verdienstes geleistet. Im Jahr 2015 betrug die Gesamtsumme der Finanzierungsbeiträge CHF 43,1 Millionen (CHF 17,2 Mio. Arbeitnehmer / CHF 25,9 Mio. Arbeitgeber; davon leistete der Kanton CHF 24,5 Mio. und die übrigen angeschlossenen Institutionen CHF 1,4 Mio.).

Die Berner Stimmberechtigten hiessen am 18. Mai 2014 die Hauptvorlage des neuen Pensionskassengesetzes (PKG) gut. Das Gesetz trat auf den 1. Januar 2015 in Kraft. Es sieht neben dem Wechsel vom Leistungs- zum Beitragsprimat auch die Sanierung der beiden Pensionskassen BPK und BLVK vor und setzt damit die neuen Bestimmungen des Bundes über die Finanzierung der öffentlich-rechtlichen Pensionskassen um. Gemäss PKG anerkennt der Kanton Bern gegenüber den Pensionskassen vorab eine Schuld, welche die anteilsmässige Unterdeckung der Rentnerinnen und Rentner behebt, basierend auf einem technischen Zinssatz von 3 Prozent. Massgebend für die Berechnung dieser Schuld sind die finanziellen Verhältnisse per 31. Dezember 2014. Die BLVK als Gläubigerin hat mit dem Kanton Bern als Schuldner einen entsprechenden Darlehensvertrag (Schuldscheindarlehen) abgeschlossen. Die Laufzeit des Einzeldarlehens begann am 1. Januar 2015 und ist bis am 31. Dezember 2054 zu verzinsen und in 40 gleich grossen Tranchen zu amortisieren.

Méthode et périodicité du calcul de l'engagement de prévoyance avec les suppositions sur lesquelles il se fonde et effet quantitatif de modifications importantes, y compris rendement escompté

Outre l'obligation de payer les cotisations ordinaires, le canton garantit le versement des prestations de la CACEB si celle-ci devait s'avérer insolvable et si les réserves de fluctuation de valeur nécessaires sont disponibles, et ce jusqu'à un degré de couverture de 100 pour cent. Après quoi la garantie de l'Etat sera supprimée conformément à l'article 13, alinéa 1 de la loi du 18 mai 2014 sur les caisses de pension cantonales (LCPC ; RSB 153.41).

Charges annuelles du canton résultant des engagements de prévoyance

Cotisations ordinaires :	CHF	147 723 800
Cotisations de financement :	CHF	25 855 449
Total cotisations de l'employeur (canton) :	CHF	173 609 249

1.9.2.3 Mesures adoptées pour éliminer les défauts

Depuis l'entrée en vigueur de la loi sur les caisse de pension cantonales (LCPC ; RSB 153.41) et du règlement de prévoyance standard (RPst-CACEB) au 1er janvier 2015, des cotisations de financement de 4,25 pour cent du gain assuré au total sont versées par les employés et les employeurs. En 2015, la somme des cotisations de financement s'élevait à CHF 43,1 millions (CHF 17,2 mio versés par les employés / CHF 25,9 mio par les employeurs, dont CHF 24,5 mio ont été réglés par le canton et CHF 1,4 mio par les autres institutions affiliées).

Le 18 mai 2014, le corps électoral bernois a approuvé le projet principal de la nouvelle loi sur les caisses de pension (LCPC). Cette dernière est entrée en vigueur le 1er janvier 2015. Outre le passage de la primauté des prestations à la primauté des cotisations, elle prévoit l'assainissement des deux caisses de pension et met ainsi en œuvre les nouvelles dispositions fédérales en matière de financement des caisses de pension de droit public. Conformément à la LCPC, le canton de Berne reconnaît une dette envers les caisses de pension afin de combler proportionnellement le découvert des bénéficiaires de rente, calculé avec un taux d'intérêt technique de 3 pour cent. La situation financière du canton au 31 décembre 2014 est déterminante pour le calcul de cette dette. En tant que créancière, la CACEB a conclu un contrat de prêt (prêt garanti par un titre de créance) avec le canton, en sa qualité de débiteur. Le prêt unique porte sur la période du 1er janvier 2015 au 31 décembre 2054 et doit être amorti en 40 tranches égales.

Gemäss Artikel 11 Absatz 1 PKG ist die BLVK im System der Teilkapitalisierung. Die BLVK hat gemäss den bundesrechtlichen Bestimmungen über die Teilkapitalisierung einen Finanzierungsplan erarbeitet. Dieser Finanzierungsplan gewährleistet, dass bis Ende des Jahres 2034 ein Zieldeckungsgrad von 100 Prozent erreicht wird. Um dieses Ziel zu erreichen, erhebt die BLVK gemäss Artikel 49 Absatz 3 des Standardvorsorgereglements (StVR-BLVK) Finanzierungsbeiträge. Diese belaufen sich für die Arbeitnehmenden auf 1,7 Prozent des versicherten Verdienstes. Für den Arbeitgeber betragen sie 2,55 Prozent. Werden die Vorgaben des Finanzierungsplans nicht erreicht, insbesondere die vorgegebenen Deckungsgrade, so müssen gemäss Artikel 50 Absatz 1 StVR-BLVK weitere Sanierungsmassnahmen ergriffen werden.

1.9.2.4 Verpflichtungen des Kantons

Die Staatsgarantie entspricht einer Eventualverpflichtung (CHF 653,8 Mio.).

En vertu de l'article 11, alinéa 1 LCPC, la CACEB est soumise au système de capitalisation partielle. De ce fait, elle a élaboré un plan de financement conforme aux dispositions de la législation fédérale régissant le financement en capitalisation partielle. Ce plan de financement garantit l'obtention d'un degré de couverture de 100 pour cent d'ici à la fin de l'année 2034. Pour réaliser cet objectif, la CACEB prélève des cotisations de financement conformément à l'article 49, alinéa 3 du RPst-CACEB. Celles-ci s'élèvent à 1,7 pour cent du gain assuré pour les employés et à 2,55 pour cent pour les employeurs. En vertu de l'article 50, alinéa 1 RPst-CACEB, si les exigences du plan de financement ne sont pas atteintes, en particulier les degrés de couverture prévus, d'autres mesures d'assainissement doivent être prises.

1.9.2.4 Engagements du canton

La garantie de l'Etat correspond à un engagement conditionnel (CHF 653,8 mio).

1.10 Public Private Partnership (PPP)

Der Kanton Bern hat im November 2009 den schweizweit ersten Public Private Partnership-Vertrag (PPP) nach international anerkannten Standards unterzeichnet. Dieses PPP-Pilotprojekt, am Standort des ehemaligen Zeughausareals in Burgdorf, umfasst vier Verwaltungsgebäude, einen Werkhof und ein Regionalgefängnis mit 110 Haftplätzen. Im neuen Verwaltungszentrum werden 19 verschiedene kantonale Dienststellen aus den Standorten Burgdorf, Langnau, Aarwangen und Fraubrunnen mit einem Bedarf von rund 450 Arbeitsplätzen zusammengefasst.

Public Private Partnerships verfolgen das Ziel, durch eine langfristig angelegte Zusammenarbeit zwischen öffentlicher Hand und privater Wirtschaft komplexe öffentliche Infrastrukturprojekte effizienter zu realisieren als bisher. Besonders dabei ist der Lebenszyklusansatz, mit dem das Planen, Bauen, Betreiben, Finanzieren und gegebenenfalls Verwerten – zum Beispiel einer Immobilie – in einem ganzheitlichen Ansatz optimiert werden soll. Wesentliches Erfolgskriterium ist der Partnerschaftsgedanke, der auf einer angemessenen Risikoverteilung beruht. Dabei übernimmt jeder Partner die Risiken, die er am besten beherrschen kann.

Im PPP-Projekt Neumatt ist der Kanton Bern der «Public Partner» und Auftraggeber und die Zeughaus PPP AG der «Private Partner» und Auftragnehmer. Im Projekt Neumatt wurde die Gesamtheit der Leistungen Planen, Bauen, Finanzieren und Betreiben über einen festen Zeitraum von mindestens 25 Jahren an die Zeughaus PPP AG übertragen. Die Zeughaus PPP AG erbringt sämtliche Leistungen und übernimmt eine langfristige Verantwortung für den Unterhalt und den Betrieb der Gebäude und Anlagen gegenüber dem Kanton. Dafür erhält sie jährlich ein sogenanntes Nutzungsentgelt, mit dem die Investitions- und Finanzierungskosten, die Unterhalts- und Betriebskosten sowie Entgelte für die Dienstleistungen über 25 Jahre vergütet werden.

Eigentümer der Grundstücke und Gebäude ist und bleibt der Kanton Bern. Die Vertragslaufzeit ist fest und beträgt 25 Jahre. Sie kann einseitig vom Kanton über weitere 5 Jahre verlängert werden. Die vertraglich vereinbarten Leistungen und die damit verbundenen Rechte und Pflichten der Vertragspartner sind in den verschiedenen Vertragsbestandteilen zusammengefasst.

Der Rahmenvertrag enthält übergeordnete Regelungen und Vereinbarungen für alle Verträge. Die Direktvereinbarung definiert das Verhältnis zwischen den finanzierenden Banken, dem Privaten Partner und dem Kanton als Auftraggeber. Der Finanzierungsvertrag bestimmt die Vergütung für die Finanzierungsleistungen des Privaten Partners. Der Projektvertrag regelt die Planungs- und Bauleistungen, die laufenden Instandhaltungen, Instandsetzungen sowie den Unterhalt und Betrieb der Gebäude und Anlagen über 25 Jahre. Die drei Dienstleistungsverträge für Reinigung und Entsorgung, organisatorische Dienstleistungen und die Verpflegungsleistungen sind identisch aufgebaut und enthalten jeweils die detaillierten Beschreibungen der zu erbringenden Leistungen.

1.10 Partenariat public-privé (PPP)

En novembre 2009, le canton de Berne a été le premier en Suisse à conclure un partenariat public-privé (PPP) selon des normes internationalement reconnues. Le projet pilote, réalisé sur le site de l'ancienne aire de l'arsenal de Berthoud, porte sur quatre bâtiments administratifs, un centre d'entretien ainsi qu'une prison régionale pouvant accueillir 110 détenus. Ce nouveau centre administratif regroupera sur un seul site 19 services cantonaux qui se trouvaient jusqu'ici à Berthoud, Langnau, Aarwangen et Fraubrunnen, soit au total environ 450 places de travail.

Les partenariats public-privé ont pour objectif, dans le cadre d'une collaboration à long terme entre pouvoirs publics et économie privée, de réaliser plus efficacement qu'auparavant des projets d'infrastructure publics complexes. Ils se basent notamment sur l'approche par cycle de vie, optimisant d'un point de vue global planification, construction, exploitation, financement et éventuellement revalorisation, d'un immeuble par exemple. Le partenariat, fondé sur une répartition appropriée des risques, est un élément-clé de réussite, chaque partenaire assumant les risques qu'il est le mieux à même de maîtriser.

Dans le projet PPP Neumatt, le canton de Berne est « partenaire public » et mandant et la société Zeughaus PPP AG « partenaire privé » et mandataire. L'ensemble des prestations de planification, de construction, de financement et d'exploitation sont confiées pour une durée fixe d'au moins 25 ans à la société, qui fournit l'ensemble des prestations et assume à long terme la responsabilité de l'entretien et de l'exploitation des bâtiments et des installations envers le canton. Elle obtient en contrepartie une rémunération annuelle qui permet de payer les frais d'investissement, de financement, d'entretien, d'exploitation et des contributions pour les prestations de services sur une durée de 25 ans.

Le canton de Berne reste propriétaire du terrain et des bâtiments. La durée du contrat est fixée à 25 ans, le canton pouvant unilatéralement la prolonger de 5 ans. Les prestations convenues et les droits et obligations en découlant pour les parties contractantes sont résumés dans les différents contrats.

Le contrat-cadre comprend des conventions et des règlements qui prévalent et s'appliquent à l'ensemble des contrats du PPP. La convention directe définit les rapports entre les banques qui financent le projet, le partenaire privé et le canton en tant que mandant. Le contrat de financement définit la rémunération des prestations de financement du partenaire privé. Le contrat de projet réglemente quant à lui les prestations de planification et de construction, l'entretien courant, les rénovations ainsi que l'entretien et l'exploitation des bâtiments et installations sur 25 ans. Enfin, les trois contrats de prestations pour le nettoyage, l'élimination des déchets et les prestations d'organisation et de restauration ont la même structure et contiennent des descriptifs détaillés des prestations à fournir.

Dem Projektvertrag und den Dienstleistungsverträgen ist jeweils ein sogenanntes Service-Level-Agreement (SLA) zugeordnet. Dieses SLA enthält die detaillierte Beschreibung der Leistungsqualität und regelt allfällige Abweichungen davon in einem Bonus-/Malus-System. Besondere Leistungen, die einen Mehrwert für den Kanton enthalten, können so mit einem einmaligen Zuschlag belohnt oder schlechte Leistungen des Auftragnehmers mit Kürzungen des Nutzungsentgelts bestraft werden.

Besondere Beachtung bei der Vertragsgestaltung fand die lange Laufzeit der einzelnen Vertragsbestandteile. Detaillierte Regelungen finden sich aus diesem Grund insbesondere zu den Eintretensrechten der finanzierenden Banken bei Konkurs des Auftragnehmers, zu Vergabe und Beauftragung von zusätzlichen Leistungen während der 25 jährigen Betriebsphase sowie zu den Kündigungsregelungen der einzelnen Vertragsbestandteile.

Die Bauphase wurde im März 2012 abgeschlossen. Sämtliche Leistungen wurden in der vertraglich geforderten Qualität, innerhalb der gesetzten Termine und zu den vertraglich vereinbarten Kosten abgewickelt. Die 25 jährige Betriebsphase hat am 1. April 2012 begonnen und dauert bis 31. März 2037.

Erkenntnisse aus der ersten Betriebsphase (3 Jahre) zeigen, dass der Start sehr erfolgreich und nach Plan verlief. Die Partnerschaft wird als eine solche gelebt. Die Nutzenden sind durchwegs zufrieden. Sie loben die Mitwirkungsmöglichkeiten während der Vorbereitung, die Qualität der Infrastruktur, die Qualität des Services und die Zusammenarbeit mit dem privaten Betreiber. Grössere Probleme gab es bisher keine zu lösen. Generell wird die gewählte Risikoverteilung allseits als zweckmässig eingeschätzt.

Der Bilanzwert der im PPP finanzierten Gebäude beträgt am 31. Dezember 2015 CHF 147,5 Millionen und die finanzielle Verpflichtung gegenüber der Zeughaus PPP AG CHF 141,4 Millionen. Das jährlich auszurichtende Nutzungsentgelt beträgt rund CHF 17,2 Millionen.

Le contrat de projet et les contrats de prestations sont assortis d'une convention sur le niveau de service (SLA) qui comprend un descriptif qualitatif détaillé des prestations et règle les éventuels écarts par rapport aux exigences par un système de bonus-malus. Certaines prestations, qui représentent une plus-value pour le canton de Berne, peuvent être rétribuées par un supplément unique ou les mauvaises prestations du mandataire frappées par des réductions de la rémunération annuelle d'utilisation.

Lors de l'élaboration du contrat, une attention particulière a été portée à la longue durée des différents éléments du contrat. Aussi les droits de subrogation des banques qui financent le projet en cas de faillite du mandataire, l'adjudication et les mandats portant sur des prestations complémentaires au cours de la phase d'exploitation de 25 ans, et les dispositions relatives à la résiliation de chacun des différents contrats ont-ils été réglés dans les détails.

La phase de construction s'est achevée en mars 2012. Les prestations ont été réalisées conformément aux critères de qualité fixés contractuellement et le calendrier et les prescriptions en matière de coûts ont été respectés. La phase d'exploitation de 25 ans a débuté le 1er avril 2012 et s'achèvera le 31 mars 2037.

Les conclusions tirées de la première phase d'exploitation de trois ans montrent que le projet a bien démarré et s'est déroulé comme prévu. Le partenariat est vécu comme tel. Les utilisateurs sont très satisfaits. Ils louent les possibilités de participer offertes durant la préparation, la qualité des infrastructures et du service ainsi que la collaboration avec l'exploitant privé. Aucun problème important n'a dû être résolu à ce jour. De manière générale, la répartition des risques choisie est considérée comme appropriée par toutes les parties.

La valeur comptable des bâtiments financés dans le cadre du PPP s'élève à CHF 147,5 millions au 31 décembre 2015 et l'engagement financier vis-à-vis de Zeughaus PPP AG à CHF 141,4 millions. La rémunération d'utilisation annuelle à verser avoisine les CHF 17,2 millions.

2 Detailangaben zur Verwaltungsrechnung

2 Indications détaillées sur le compte administratif

2 Detailangaben zur Verwaltungsrechnung

2.1 Entwicklung der Verwaltungsrechnung

2 Indications détaillées sur le compte administratif

2.1 Évolution du compte administratif

Laufende Rechnung und Investitionsrechnung in Millionen CHF	2011	2012	2013	2014	2015	Compte de fonctionnement et compte des investissements en millions CHF
Ertragsüberschuss	**56.6**	**-**	**157.0**	**211.7**	**169.7**	**Excédent de revenus**
Aufwandüberschuss	**-**	**195.6**	**-**	**-**	**-**	**Excédent de charges**
Ertrag						**Revenus**
Index (Basis 1990 = 100)	210.8	218.0	218.9	216.2	229.5	Indice (base 1990 = 100)
40 Steuern	4'779.0	4'814.8	4'905.7	5'075.1	5'070.5	40 Impôts
41 Regalien und Konzessionen	7.8	12.5	8.7	8.6	8.2	41 Régales et concessions
42 Vermögenserträge	375.5	221.7	261.1	140.4	303.4	42 Revenus des biens
43 Entgelte	923.9	933.5	878.9	879.0	921.4	43 Contributions
44 Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung	1'384.7	1'575.5	1'801.1	1'892.5	1'907.7	44 Parts à des recettes et contributions sans affectations
45 Rückerstattungen von Gemeinwesen	401.5	416.5	407.9	404.3	604.8	45 Remboursements de collectivités publiques
46 Beiträge für eigene Rechnung	1'328.9	1'388.3	1'185.1	1'145.2	1'217.0	46 Subventions acquises
47 Durchlaufende Beiträge	624.8	623.6	629.5	561.0	569.2	47 Subventions à redistribuer
48 Entnahmen aus Spezialfinanzierungen / Abschluss Besondere Rechnungen	147.8	253.5	218.2	111.0	80.3	48 Prélèvements sur les financements spéciaux et clôture des comptes spéciaux
49 Interne Verrechnungen	44.6	120.3	106.5	59.6	226.6	49 Imputations internes
Total Ertrag	**10'018.5**	**10'360.2**	**10'402.7**	**10'276.7**	**10'909.1**	**Total Revenus**
Aufwand						**Charges**
Index (Basis 1990 = 100)	195.5	207.2	201.1	197.5	210.8	Indice (base 1990 = 100)
30 Personalaufwand	3'500.9	3'545.8	3'171.7	2'978.3	3'002.3	30 Charges de personnel
31 Sachaufwand	794.0	788.7	797.3	746.7	784.4	31 Biens' services et marchandises
32 Passivzinsen	115.8	108.0	107.4	102.8	112.7	32 Intérêts passifs
33 Abschreibungen	681.5	716.9	693.2	579.6	514.1	33 Amortissements
davon: Abschreibungen VV	500.9	597.2	574.5	467.5	407.3	dont : amortissements sur le PA
Neubildung Rückstellung Nationalstrassen im Bau	36.4	8.2	11.3	0.0	0.0	constitutions de nouvelles provisions pour routes nationales en construction
34 Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung	201.2	304.1	302.1	300.9	309.7	34 Parts et contributions sans affectation
35 Entschädigungen an Gemeinwesen für Dienstleistungen	384.7	435.6	393.1	431.4	430.7	35 Dédommagements pour prestations de services de collectivités publiques
36 Eigene Beiträge	3'605.4	3'902.4	4'029.0	4'287.9	4'608.4	36 Subventions accordées
37 Durchlaufende Beiträge	624.8	623.6	629.5	561.0	569.2	37 Subventions redistribuées
38 Einlagen in Spezialfinanzierungen / Überschuss Besondere Rechnungen	9.0	10.4	15.9	16.8	181.3	38 Versements aux financements spéciaux et excédent des comptes spéciaux
39 Interne Verrechnungen	44.6	120.3	106.5	59.6	226.6	39 Imputations internes
Total Aufwand	**9'961.9**	**10'555.8**	**10'245.7**	**10'065.0**	**10'739.4**	**Total Charges**

Laufende Rechnung und Investitionsrechnung in Millionen CHF	2011	2012	2013	2014	2015	Compte de fonctionnement et compte des investissements en millions CHF
Nettoinvestitionen	**582.0**	**605.9**	**551.2**	**522.7**	**479.8**	**Investissement net**
Index (Basis 1990 = 100)	128.0	133.2	121.2	114.9	105.5	Indice (base 1990 = 100)
Einnahmen						**Recettes**
Index (Basis 1990 = 100)	173.9	242.3	172.0	149.2	134.8	Indice (base 1990 = 100)
60 Abgang von Sachgütern	3.4	14.0	10.8	2.2	3.2	60 Transferts au patrimoine financier
62 Rückzahlung von Darlehen und Beteiligungen	16.4	20.1	22.1	39.0	18.8	62 Remboursements de prêts et de participations
63 Rückerstattungen für Sachgüter	101.0	262.9	50.6	33.5	27.1	63 Facturations à des tiers
64 Rückzahlung von eigenen Beiträgen	33.1	5.9	11.3	9.9	20.0	64 Remboursement de subventions accordées
66 Beiträge für eigene Rechnung	295.1	313.8	334.7	276.6	261.0	66 Subventions acquises
67 Durchlaufende Beiträge	37.0	60.6	51.4	55.9	46.6	67 Subventions à redistribuer
Total Einnahmen	**486.0**	**677.3**	**480.9**	**417.1**	**376.7**	**Total Recettes**
Ausgaben						**Dépenses**
Index (Basis 1990 = 100)	145.4	174.7	140.5	127.9	116.6	Indice (base 1990 = 100)
50 Sachgüter	684.3	899.2	653.6	605.1	535.6	50 Investissements propres
52 Darlehen und Beteiligungen	20.0	12.7	29.3	11.1	4.3	52 Prêts et participations permanentes
56 Eigene Beiträge	326.6	310.7	297.8	267.7	270.0	56 Subventions accordées
57 Durchlaufende Beiträge	37.1	60.6	51.4	55.9	46.6	57 Subventions redistribuées
Total Ausgaben	**1'068.0**	**1'283.2**	**1'032.1**	**939.8**	**856.5**	**Total Dépenses**
Konsolidierte Grössen						**Montants consolidés**
Finanzierungssaldo	12.6	-197.7	180.3	156.4	97.2	Solde de financement
Index (Basis 1990 = 100)	-2.3	35.4	-32.3	-28.0	-17.4	Indice (base 1990 = 100)
Selbstfinanzierung	594.6	408.1	731.5	679.1	577.0	Autofinancement
Konsolidierter Aufwand	9'283.5	9'801.5	9'493.8	9'427.6	9'762.3	Charges consolidées
Index (Basis 1990 = 100)	201.8	213.0	206.3	204.9	212.2	Indice (base 1990 = 100)
Konsolidierter Ertrag	9'201.3	9'362.8	9'448.5	9'545.1	10'033.0	Revenus consolidés
Index (Basis 1990 = 100)	221.2	225.1	227.2	229.5	241.2	Indice (base 1990 = 100)
Konsolidierte Gesamtausgaben	10'314.4	11'024.1	10'474.5	10'311.5	10'572.2	Dépenses totales consolidées
Index (Basis 1990 = 100)	210.7	225.2	214.0	210.6	215.9	Indice (base 1990 = 100)
Konsolidierte Gesamteinnahmen	9'650.3	9'979.5	9'878.0	9'906.3	10'363.1	Recettes totales consolidées
Index (Basis 1990 = 100)	224.1	231.8	229.4	230.1	240.7	Indice (base 1990 = 100)

Allfällige Abweichungen sind durch Rundungen bedingt. Les différences éventuelles sont dues à la presentation en chiffres arrondis.

2.1.1 Funktionale Gliederung der Ausgaben

2.1.1 Classification fonctionnelle des dépenses

Jahr in Millionen CHF	Allgemeine Verwaltung Administration générale		Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung ordre et sécurité publique, défense		Bildung Enseignement/ formation		Kultur, Sport und Freizeit, Kirche culture, sport et loisirs, églises		année en millions CHF
%-Anteil an den Ausgaben	CHF	%	CHF	%	CHF	%	CHF	%	pourcentage des dépenses
2006	468.0	5.4	706.0	8.1	2'656.0	30.7	128.0	1.5	2006
2007	471.0	5.1	747.0	8.2	2'722.0	29.7	142.0	1.6	2007
2008	459.0	5.0	810.0	8.8	2'811.0	30.5	150.0	1.6	2008
2009	588.0	6.0	888.0	9.1	2'764.0	28.2	159.0	1.6	2009
2010	628.0	6.3	851.0	8.5	2'782.0	27.7	151.0	1.5	2010
2011	645.0	6.2	966.0	9.3	2'887.0	27.8	145.0	1.4	2011
2012	603.5	5.5	890.8	8.1	3'279.9	29.7	186.1	1.7	2012
2013	630.0	6.0	975.0	9.2	2'693.0	25.5	138.0	1.3	2013
2014	630.7	6.0	1'046.1	10.0	2'551.2	24.4	148.2	1.4	2014
2015	600.8	5.6	1'059.2	9.8	2'578.2	23.9	157.1	1.5	2015
Index (1990 = 100)		183		202		149		118	Indice (1990 = 100)

Jahr in Millionen CHF	Gesundheit santé		Soziale Sicherheit prévoyance sociale		Verkehr und Nachrichtenübermittlung traffic et telecommunications		Umwelt/Raumordnung protection de l'environnement et aménagement du territoire		année en millions CHF
%-Anteil an den Ausgaben	CHF	%	CHF	%	CHF	%	CHF	%	pourcentage des dépenses
2006	1'087.0	12.5	1'728.0	19.9	725.0	8.4	118.0	1.4	2006
2007	1'381.0	15.1	1'716.0	18.7	863.0	9.4	72.0	0.8	2007
2008	1'252.0	13.6	1'782.0	19.3	842.0	9.1	74.0	0.8	2008
2009	1'403.0	14.3	1'892.0	19.3	909.0	9.3	123.0	1.3	2009
2010	1'406.0	14.0	2'089.0	20.8	919.0	9.2	96.0	1.0	2010
2011	1'508.0	14.5	2'109.0	20.3	960.0	9.2	100.0	1.0	2011
2012	1'770.6	16.0	2'230.2	20.2	871.8	7.9	159.6	1.4	2012
2013	1'757.0	16.6	2'113.0	20.0	908.0	8.6	109.0	1.0	2013
2014	1'777.1	17.0	2'123.0	20.3	844.3	8.1	125.1	1.2	2014
2015	1'788.1	16.6	2'402.9	22.3	854.1	7.9	82.6	0.8	2015
Index (1990 = 100)		251		379		203		71	Indice (1990 = 100)

Jahr in Millionen CHF	Volkswirtschaft economie publique		Finanzen/Steuern finances et impôts		Kanton Bern Canton de Berne				année en millions CHF
%-Anteil an den Ausgaben	CHF	%	CHF	%	CHF	%	Index		pourcentage des dépenses
2006	703.0	8.1	345.0	4.0	8'664.0	100.0	163		2006
2007	702.0	7.7	337.0	3.7	9'153.0	100.0	172		2007
2008	693.0	7.5	339.0	3.7	9'212.0	100.0	173		2008
2009	748.0	7.6	334.0	3.4	9'808.0	100.0	185		2009
2010	764.0	7.6	351.0	3.5	10'037.0	100.0	189		2010
2011	755.0	7.3	327.0	3.1	10'402.0	100.0	196		2011
2012	727.3	6.6	322.7	2.9	11'042.4	100.0	208		2012
2013	760.0	7.2	487.0	4.6	10'570.0	100.0	199		2013
2014	740.4	7.1	474.4	4.5	10'460.5	100.0	197		2014
2015	763.2	7.1	494.0	4.6	10'780.2	100.0	203		2015
Index (1990 = 100)		152		241		203			Indice (1990 = 100)

Allfällige Abweichungen sind durch Rundungen bedingt.

Les différences éventuelles sont dues à la présentation en chiffres arrondis.

Die Datenaufbereitung erfolgt ab dem Jahr 2009 nach der Struktur von HRM2 (Vorjahre nach HRM1).

A partir de 2009, les données sont organisées selon la structure du MCH2 (les années précédentes selon le MCH1).

Legende:

Allgemeine Verwaltung: Legislative, Exekutive und allgemeine Verwaltung.

Öffentliche Sicherheit: Justizwesen, Polizeiwesen, Strafvollzug, Innere Sicherheit.

Bildung: Kindergärten, Volks-, Sonder-, Mittel- und Berufsschulen, Hochschulen.

Kultur und Freizeit: Kulturförderung, Denkmalpflege, Freizeitanlagen, Sport.

Gesundheit: Spitäler, Psychiatrische Kliniken.

Soziale Wohlfahrt: Sozial- und Krankenversicherungen, Fürsorge, Jugendschutz, sozialer Wohnungsbau.

Verkehr: National-, Kantons- und Gemeindestrassen, Regionalverkehr.

Umwelt und Raumordnung: Wasserversorgung, Abwasser- und Abfallbeseitigung, Raumplanung, Lawinenverbauungen.

Volkswirtschaft: Land- und Forstwirtschaft, Jagd, Fischerei, Wirtschaft.

Finanzen und Steuern: Schuldenverwaltung, Zinsen, Finanzausgleich.

Légende :

Administration générale : pouvoir législatif, pouvoir exécutif et administration générale.

Sécurité publique : justice, police, exécution des peines, sécurité intérieure.

Enseignement et formation : jardins d'enfants, école obligatoire, écoles spécialisées, enseignement secondaire et écoles professionnelles, universités.

Culture et loisirs : encouragement des activités culturelles, protection des monuments, équipements de loisir, sport.

Santé : hôpitaux, cliniques psychiatriques.

Prévoyance sociale : assurances sociales et assurances-maladie, aide sociale, protection des mineurs, construction de logements sociaux.

Transports : routes nationales, cantonales et communales, transports régionaux.

Environnement et aménagement du territoire : approvisionnement en eau, traitement des eaux usées et des déchets, aménagement du territoire, prévention des avalanches.

Economie publique : agriculture et sylviculture, chasse, pêche, économie.

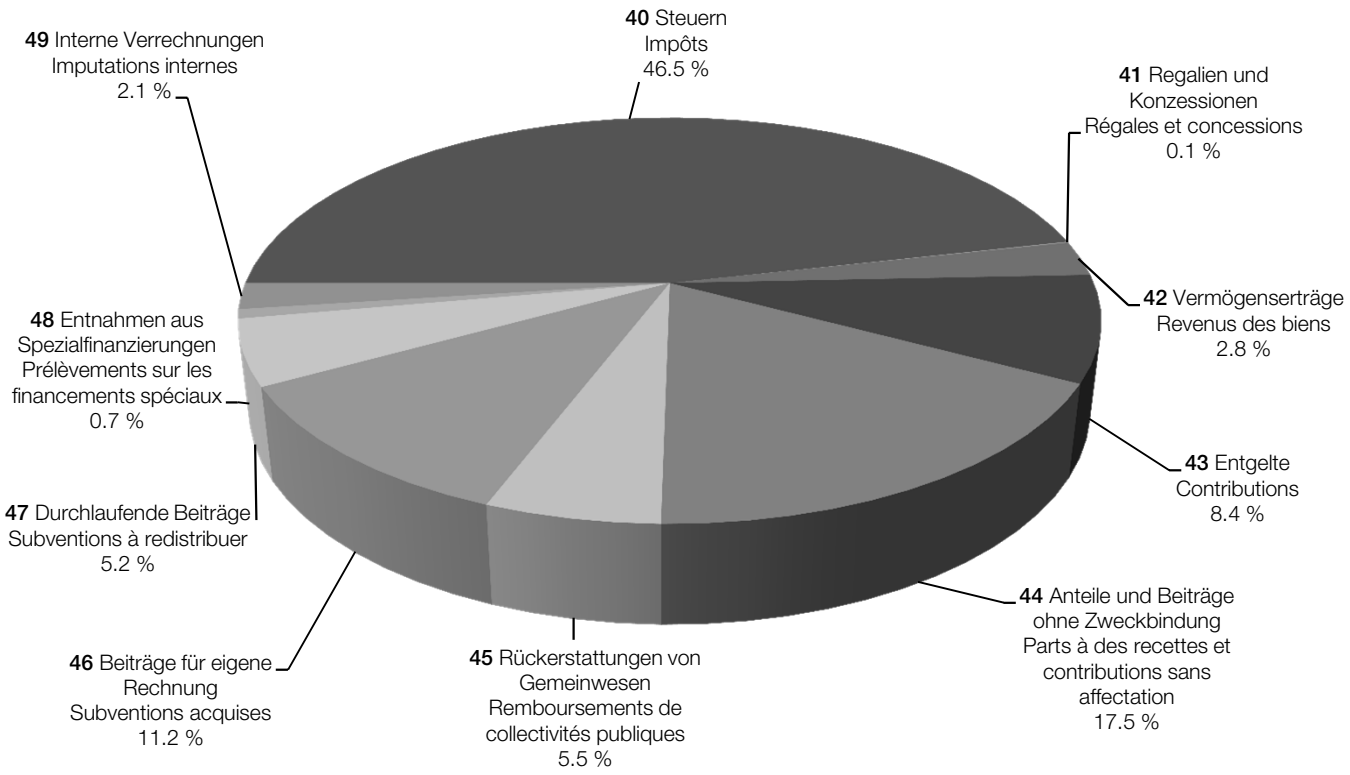
Finances et impôts : administration des dettes, intérêts, péréquation financière.

2.2 Laufende Rechnung

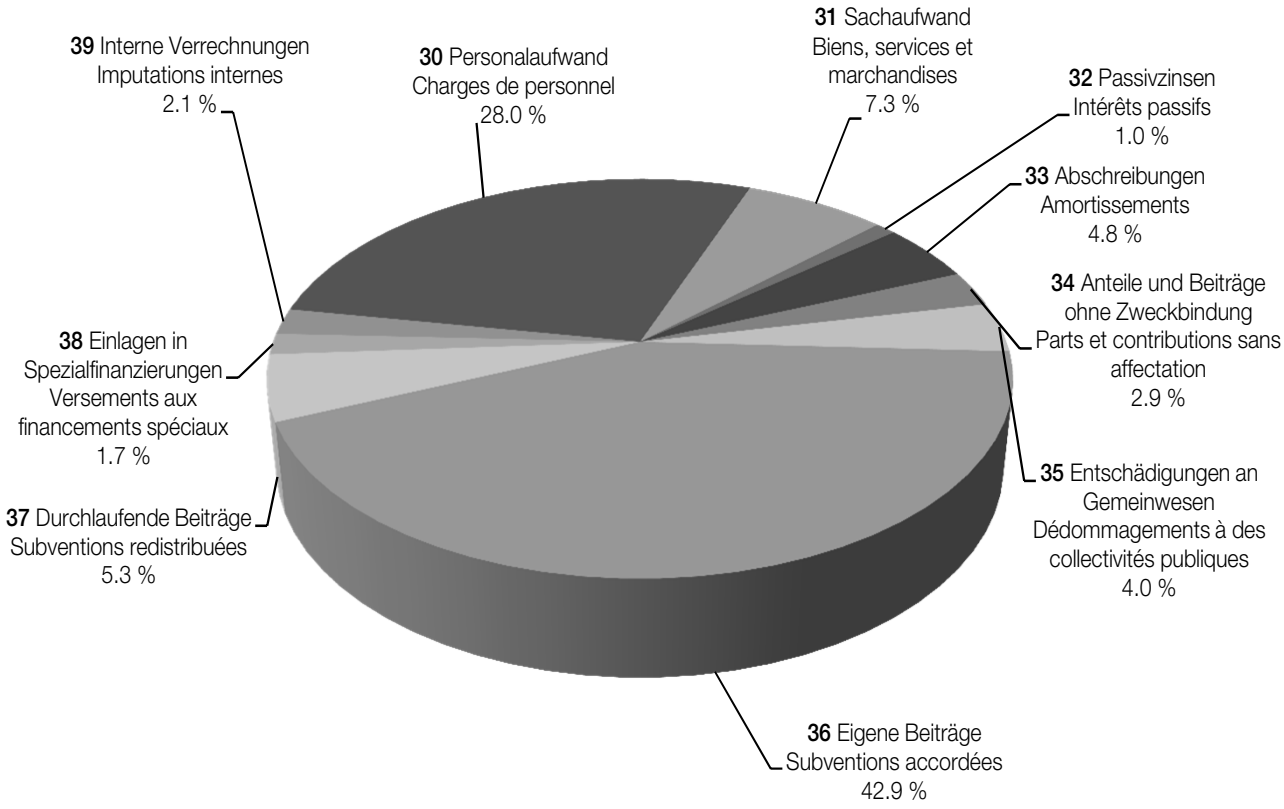
2.2 Compte de fonctionnement

Kanton	Rechnung Compte 2014 CHF	Voranschlag Budget 2015 CHF	Rechnung Compte 2015 CHF	Abweichung zum Voranschlag Ecart budgétaire CHF	%	Canton
Laufende Rechnung						**Compte de fonctionnement**
Ertrag	**10'276'710'386.26**	**10'465'626'082.27**	**10'739'399'881.26**	**273'773'798.99**	**2.6**	**Revenus**
Aufwand	**10'065'038'688.82**	**10'589'946'617.23**	**10'909'131'590.08**	**319'184'972.85**	**3.0**	**Charges**
Saldo	**211'671'697.44**	**124'320'534.96**	**169'731'708.82**	**45'411'173.86**	**36.5**	**Solde**

Grafik 7: Ertragsanteile
graphique 7 : Parts des revenus



Grafik 8: Aufwandanteile
graphique 8 : Parts des charges



2.2.1 Ertrag – Abweichungsanalyse gegenüber Voranschlag

2.2.1 Revenus – Analyse des écarts par rapport au budget

Kanton		Rechnung Compte 2014 CHF	Voranschlag Budget 2015 CHF	Rechnung Compte 2015 CHF	Abweichung zum Voranschlag Ecart par rapport au budget CHF	%	Canton	
40	Steuern	5'075'111'190.93	5'010'025'000.00	5'070'498'206.60	60'473'206.60	1.2	40	Impôts
41	Regalien und Konzessionen	8'589'511.08	9'570'000.00	8'227'919.42	-1'342'080.58	-14.0	41	Régales, concessions
42	Vermögenserträge	140'422'373.22	160'914'953.00	303'358'815.39	142'443'862.39	88.5	42	Revenus des biens
43	Entgelte	879'034'265.22	819'935'841.27	921'411'759.63	101'475'918.36	12.4	43	Contributions
44	Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung	1'892'455'928.71	1'867'074'702.70	1'907'746'736.52	40'672'033.82	2.2	44	Parts à des recettes et contributions sans affectation
45	Rückerstattungen von Gemeinwesen	404'286'763.00	577'377'892.40	604'781'427.71	27'403'535.31	4.7	45	Remboursements de collectivités publiques
46	Beiträge für eigene Rechnung	1'145'224'160.71	1'300'741'628.36	1'217'009'875.62	-83'731'752.74	-6.4	46	Subventions acquises
47	Durchlaufende Beiträge	560'993'564.16	571'924'500.00	569'219'879.14	-2'704'620.86	-0.5	47	Subventions à redistribuer
48	Entnahmen aus Spezialfinanzierungen	111'011'997.59	168'471'730.00	80'266'974.55	-88'204'755.45	-52.4	48	Prélèvements sur les financements spéciaux
49	Interne Verrechnungen	59'580'631.64	103'910'369.50	226'609'995.50	122'699'626.00	118.1	49	Imputations internes
4	**Ertrag**	**10'276'710'386.26**	**10'589'946'617.23**	**10'909'131'590.08**	**319'184'972.85**	3.0	**4**	**Revenus**

Allfällige Abweichungen sind durch Rundungen bedingt.

Les différences éventuelles sont dues à la présentation en chiffres arrondis.

Kommentiert werden je Sachgruppe (SG) grundsätzlich nur Sachverhalte ab einer Betragsgrenze von CHF 10,0 Millionen.

Die Erträge fallen um CHF 319,2 Millionen höher aus als budgetiert.

- Die Steuern (SG 40) fallen gut CHF 60,5 Millionen höher aus als budgetiert. Während bei den natürlichen Personen eine hohe Prognosegenauigkeit erreicht werden konnte, liegen die Einnahmen mit CHF 29,3 Millionen bei den juristischen Personen als auch mit CHF 9,9 Millionen bei der Grundstückgewinnsteuer und CHF 26,8 Millionen bei den Erbschafts- und Schenkungssteuern über den Erwartungen. Aus den Motorfahrzeugsteuern resultiert ein Mehrertrag von CHF 3,4 Millionen, welcher unter anderem auf einen gestiegenen Fahrzeugbestand zurückzuführen ist. Bei der Handänderungssteuer resultiert ein Minderertrag von CHF 16,8 Millionen, welcher auf das am 1. Januar 2015 in Kraft getretene revidierte Gesetzt betreffend die Handänderungssteuer (HG; BSG 215.326.2) zurückzuführen ist.

- Die Regalien und Konzessionen (SG 41) verzeichnen einen Minderertrag von CHF 1,3 Millionen. Es erfolgt keine weitere Kommentierung aufgrund der geringen Abweichung.

Seuls les écarts de plus de CHF 10 millions par groupe de matières (GM) font en principe l'objet d'un commentaire.

Les revenus sont de CHF 319,2 millions supérieurs aux prévisions budgétaires.

- Les impôts (GM 40) dégagent un revenu de CHF 60,4 millions supérieur au budget. Alors que, pour les personnes physiques, les prévisions se sont révélées très précises, les recettes dépassent les attentes tant pour les personnes morales (CHF 29,3 mio) que pour l'impôt sur les gains immobiliers (CHF 9,9 mio) et les impôts sur les successions et les donations (CHF 26,8 mio). L'impôt sur les véhicules à moteur dégage un supplément de revenus de CHF 3,4 millions, en raison notamment de l'accroissement du parc automobile. Le produit de l'impôt sur les mutations affiche par contre une baisse de CHF 16,8 millions consécutive à l'entrée en vigueur le 1er janvier 2015 de la loi révisée concernant l'impôt sur les mutations.

- Les revenus des régales et concessions (GM 41) sont en baisse de CHF 1,3 million. Pas d'autre commentaire vu la faiblesse de l'écart

- Die Vermögenserträge (SG 42) fallen um CHF 142,4 Millionen höher aus als budgetiert. Die nicht budgetierte Gewinnausschüttung der SNB führte zu einem zusätzlichen Ertrag von CHF 164,3 Millionen. Demgegenüber konnten vorgesehene Buchgewinne aus der Veräusserung von Liegenschaften über CHF 35,3 Millionen nicht wie geplant realisiert werden. Mehrerträge von CHF 13,1 Millionen resultieren hingegen aus höheren Dividendenausschüttungen.

- Bei den Entgelten (SG 43) ist ein Mehrertrag von CHF 101,5 Millionen zu verzeichnen. Insbesondere im Alters- und Langzeit- sowie im Behindertenbereich können CHF 29,7 Millionen höhere Rückerstattungen von Betriebsbeiträgen als geplant vereinnahmt werden. Im Bereich der KESB (CHF 19,3 Mio.) fallen Rückerstattungen Dritter wesentlich höher aus als budgetiert. Mehrerträge von CHF 3,3 Millionen resultieren aus Gebühren für Amtshandlungen, Kontrollschildverkäufen und Rückerstattungen Dritter beim Strassenverkehrsamt. CHF 4,0 Millionen entfallen aus Verrechnungen von Ersatzabgaben für Schutzraumbauten. Der restliche Mehrertrag von CHF 45,2 verteilt sich auf verschiedene Positionen dieser Sachgruppe.

- Bei den Anteilen und den Beiträgen ohne Zweckbindung (SG 44) liegen die Werte CHF 40,7 Millionen höher als budgetiert. Davon entfallen CHF 18,5 Millionen auf Mehrerträge beim Anteil an der direkten Bundessteuer sowie CHF 25,3 Millionen auf Mehrerträge beim Anteil an der Verrechnungssteuer.

- Die Rückerstattungen von Gemeinwesen (SG 45) weisen einen Mehrertrag von CHF 27,4 Millionen aus. Mehrerträge von CHF 14,6 Millionen entfallen auf Anteile der Gemeinden im Rahmen des Lastenausgleichs Sozialhilfe. Aus der höheren Verwaltungskostenpauschale des Bundes für die gestiegenen Zuweisungen von Asylsuchenden sowie Rückerstattungen des Bundes von Ausschaffungs-Kosten resultiert ein Budgetüberschuss von CHF 3,8 Millionen. Der restliche Mehrertrag von CHF 9,0 verteilt sich auf verschiedene Positionen dieser Sachgruppe.

- Bei den Beiträgen für eigene Rechnung (SG 46) resultiert ein Minderertrag von CHF 83,7 Millionen. Die Beiträge des Bundes für Integrationsaufgaben fallen rund CHF 22,5 Millionen höher aus als budgetiert. Abgeltungen des Bundes für die gestiegene Anzahl an Asylsuchenden und vorläufig Aufgenommenen sowie die erfolgswirksame Auflösung des Kontokorrents Asylreserve führten zu Mehrerträgen von CHF 24,6 Millionen. Zudem ist der gesamtstaatliche Korrekturfaktor zur Erhöhung der Budgetgenauigkeit im Umfang von CHF 136,0 Millionen enthalten.

- Durchlaufende Beiträge (SG 47) werden aufgrund ihrer Haushaltsneutralität (SG 37) nicht kommentiert.

- Les revenus des biens (GM 42) excèdent de CHF 142,4 millions les prévisions budgétaires. La redistribution de bénéfices de la Banque nationale suisse (BNS) n'ayant pas été budgétée, il en résulte un revenu supplémentaire de CHF 164,3 millions. Les gains comptables provenant de l'aliénation d'immeubles budgétés à CHF 35,3 millions n'ont pas été réalisés comme prévu. En revanche, les dividendes distribués procurent des recettes supplémentaires égales à CHF 13,1 millions.

- Les contributions (GM 43) enregistrent un supplément de revenus de CHF 101,5 millions résultant des augmentations suivantes : dans les secteurs des personnes âgées, du long séjour et du handicap, CHF 29,7 millions de remboursements de subventions d'exploitation en plus ; du côté des APEA, CHF 19,3 millions de remboursements de tiers en plus ; CHF 3,3 millions de revenus des actes officiels, des ventes de plaques de contrôle et des remboursements de tiers au service de la circulation routière en plus ; CHF 4 millions concernent la compensation de taxes d'exemption pour la construction d'abris, et les CHF 45,2 millions restants se répartissent entre différents postes de ce groupe de matières.

- Les parts et contributions sans affectation (GM 44) sont en hausse de CHF 40,7 millions par rapport aux prévisions budgétaires, dont CHF 18,5 millions résultent de la hausse des revenus au titre de la part à l'impôt fédéral direct et CHF 25,3 millions, de la hausse des revenus issus de la part à l'impôt anticipé.

- Les remboursements de collectivités publiques (GM 45) sont en hausse de CHF 27,4 millions. Les revenus supplémentaires de CHF 14,6 millions résultent des parts des communes dans le cadre de la compensation des charges de l'aide sociale. L'augmentation des forfaits pour les frais administratifs de la Confédération liée à la hausse des attributions de requérants d'asile et des remboursements par la Confédération de frais de refoulement entraîne un supplément de CHF 3,8 millions. Le reste du supplément de revenus (CHF 9 mio) se répartit entre différents postes de ce groupe de matières.

- Les subventions acquises (GM 46) présentent des revenus en baisse de CHF 83,7 millions. Les contributions fédérales en faveur de la promotion de l'intégration dépassent les prévisions budgétaires de CHF 22,5 millions environ. Les contributions de la Confédération liées à l'augmentation du nombre de requérants d'asile et d'étrangers admis provisoirement ainsi que la dissolution de la Réserve de l'asile influant sur le résultat ont généré CHF 24,6 millions en plus. Ces chiffres englobent le facteur de correction de CHF 136 millions appliqué à l'ensemble du canton pour améliorer la précision budgétaire.

- Le GM 47 Subventions à redistribuer n’est pas commenté car il n’a pas d’incidence financière (GM 37).

- Die Entnahmen aus Spezialfinanzierungen/Abschluss Besondere Rechnungen (SG 48) sind CHF 88,2 Millionen tiefer als budgetiert. Ein Grossteil der Abweichung ist auf den Verzicht auf die Entnahme der budgetierten CHF 38,6 Millionen aus dem Fonds zur Deckung von Investitionsspitzen zurückzuführen. Aufgrund des Verlaufs einzelner Bauprojekte bei den SIF-berechtigten Institutionen liegen die Abschreibungen auf den Investitionsbeiträgen zulasten des Fonds für Spitalinvestitionen (SIF) um CHF 37,9 Millionen tiefer als geplant. Die Auflösung der Rückstellungen für Nationalstrassen im Bau fällt um CHF 8,3 Millionen tiefer aus als geplant.

- SG 49 Interne Verrechnungen werden aufgrund ihrer Haushaltsneutralität (SG 39) nicht kommentiert.

- Les prélèvements sur les financements spéciaux / clôture des comptes spéciaux (GM 48) sont en baisse de CHF 88,2 millions par rapport au budget. Cet écart résulte en grande partie du fait que le prélèvement de CHF 38,6 millions sur le Fonds de couverture des pics d'investissement budgété n'a pas été effectué. Le déroulement de certains projets de construction dans les institutions bénéficiant du Fonds d'investissements hospitaliers (FIH) entraîne une diminution de CHF 37,9 millions des amortissements de subventions à la charge du FIH par rapport aux prévisions. La dissolution de la provision pour les routes nationales est de CHF 8,3 millions inférieure aux prévisions.

- Le GM 49 Imputations internes n’est pas commenté car il n’a pas d’incidence financière (GM 39).

2.2.2 Aufwand – Abweichungsanalyse gegenüber Voranschlag

2.2.2 Charges – Analyse des écarts par rapport au budget

Kanton	Rechnung Compte 2014 CHF	Voranschlag Budget 2015 CHF	Rechnung Compte 2015 CHF	Abweichung zum Voranschlag Ecart par rapport au budget CHF	%	Canton
30 Personalaufwand	2'978'300'401.61	3'049'898'066.21	3'002'285'592.92	-47'612'473.29	-1.6	30 Charges de personnel
31 Sachaufwand	746'748'823.63	842'873'175.46	784'379'656.29	-58'493'519.17	-6.9	31 Biens, services et marchandises
32 Passivzinsen	102'758'374.76	137'595'362.00	112'643'329.16	-24'952'032.84	-18.1	32 Intérêts passifs
33 Abschreibungen	579'620'667.99	588'406'016.60	514'141'022.04	-74'264'994.56	-12.6	33 Amortissements
34 Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung	300'904'425.50	305'041'500.00	309'729'254.70	4'687'754.70	1.5	34 Parts et contributions sans affectation
35 Entschädigungen an Gemeinwesen für Dienstleistungen	431'397'634.77	388'874'500.00	430'690'586.43	41'816'086.43	10.8	35 Dédommagements pour prestations de services de collectivités publiques
36 Eigene Beiträge	4'287'904'339.56	4'467'546'395.00	4'608'381'964.18	140'835'569.18	3.2	36 Subventions accordées
37 Durchlaufende Beiträge	560'993'564.16	572'020'500.00	569'219'879.14	-2'800'620.86	-0.5	37 Subventions redistribuées
38 Einlagen in Spezialfinanzierungen	16'829'825.20	4'931'665.00	181'318'600.90	176'386'935.90	3576.6	38 Attributions aux financements spéciaux
39 Interne Verrechnungen	59'580'631.64	108'438'902.00	226'609'995.50	118'171'093.50	109.0	39 Imputations internes
3 Aufwand	**10'065'038'688.82**	**10'465'626'082.27**	**10'739'399'881.26**	**273'773'798.99**	2.6	**3 Charges**

Allfällige Abweichungen sind durch Rundungen bedingt.

Les différences éventuelles sont dues à la présentation en chiffres arrondis.

Die Aufwände fallen um CHF 273,8 Millionen höher aus als budgetiert.

- Der Minderaufwand beim Personalaufwand (SG 30) beläuft sich auf CHF 47,6 Millionen. Die Abweichung beträgt -1,6 Prozent bei einem budgetierten Personalaufwand von CHF 3'049,9 Millionen. Die Kosten der nicht budgetierten Gehaltsmassnahmen im Umfang von 0,6 Prozent können vollständig aus einem Teil der Rotationsgewinne finanziert werden. Infolge von vakanten oder verzögert besetzten Stellen sowie durch weitere Rotationsgewinne ergeben sich über sämtliche Direktionen Unterschreitungen in der Grössenordnung von rund CHF 26,0 Millionen. Weiter führt die Neubewertung der individuellen Übergangseinlagen bei den Pensionskassen, welche gestützt auf die neue Pensionskassengesetzgebung gebildet wurden, zu einer erfolgswirksamen Auflösung von Rückstellungen in der Höhe von CHF 9,0 Millionen. Demgegenüber sind die Rückstellungen für Zeitguthaben (Gleitzeit-, Ferien- und Langzeitkontoguthaben sowie Pensen) und Sonderrenten im Umfang von CHF 26,4 Millionen erhöht worden. Davon entfallen rund CHF 24,2 Millionen auf eine Anpassung der Rückstellungen für Pensenguthaben, welche aufgrund der bisher nicht berücksichtigten Sozialversicherungsbeiträgen neu bewertet und wegen zusätzlicher Guthaben angepasst werden mussten.

Les charges sont supérieures de CHF 273,8 millions aux prévisions budgétaires.

- Les charges de personnel (GM 30) diminuent de CHF 47,6 millions, ce qui représente un écart de -1,6 pour cent pour un montant budgété à CHF 3 049,9 millions. Le coût des mesures salariales non budgétées de 0,6 pour cent a pu être entièrement financé par une partie des gains de rotation. Sur l'ensemble des Directions, les vacances ou les retards dans l'affectation de certains postes ainsi que d'autres gains de rotation entraînent des diminutions de charges de l'ordre de CHF 26 millions. En outre, la réévaluation des contributions individuelles de transition des caisses de pension constituées sur la base de la nouvelle législation sur les caisses de pension a généré la dissolution de réserves à hauteur de CHF 9 millions influant sur le résultat. Par contre, les provisions constituées pour les soldes horaires (horaire mobile, vacances, compte épargne-temps et cours) et pour les rentes spéciales ont été relevées de CHF 26,4 millions, dont CHF 24,2 millions concernent l'adaptation des provisions pour solde d'heures de cours, qui ont dû être réévaluées du fait que les contributions aux assurances sociales n'avaient pas été prises en considération jusque-là et ajustées en fonction des avoirs supplémentaires d'heures de cours.

Bei der GEF resultiert im Zusammenhang mit der Verselbstständigung der psychiatrischen Kliniken ein Minderaufwand von CHF 4,7 Millionen. Ein Minderaufwand von CHF 4,0 Millionen resultiert in der POM aufgrund von Vakanzen und der Schliessung von Wohngruppen im Jugendheim Prêles. Bei der ERZ entspricht der Personalaufwand in etwa den budgetierten Aufwendungen. Der Bildung von Rückstellungen für Zeitguthaben und der Neubewertung der Rückstellungen für Pensenguthaben (bereits erwähnt) stehen in etwa gleicher Höhe Minderaufwendungen aufgrund von Projektverschiebungen, weniger Sozialversicherungsbeiträgen und Entlastungen durch die GEF für besondere Massnahmen im Bereich der Volksschule gegenüber (gesamthaft CHF 24,6 Mio.). Ein Minderaufwand von insgesamt CHF 1,4 Millionen resultiert zu gleichen Teilen bei der FIN und bei der Justiz wegen tieferen Ausgaben für die zentrale Aus- und Weiterbildung.

- Der Sachaufwand (SG 31) fällt um CHF 58,5 Millionen tiefer aus als budgetiert. Die Dienstleistungen und Honorare verzeichnen einen um CHF 36,5 Millionen geringeren Aufwand als budgetiert. Bei der POM ist ein Minderaufwand von CHF 15,2 Millionen zu verzeichnen (Kantonspolizei; Minderaufwendungen in der Kostenstelle Kommandoführung, geringere Unterhaltskosten für das Funknetz sowie tiefere Telekommunikationsgebühren). In der BVE fallen die Mietaufwände im Amt für Grundstücke und Gebäude um CHF 12,7 Millionen tiefer aus als budgetiert. Der Bereich Tiefbau verzeichnet gegenüber dem Budget einen um CHF 7,6 Millionen tieferen Sachaufwand aufgrund des tieferen Kantonsstrassenunterhalts (milder Winter). Bei der JGK resultiert ein Mehraufwand bei den Massnahmekosten der Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde von CHF 25,8 Millionen.

- Bei den Passivzinsen (SG 32) fällt ein Minderaufwand von CHF 25,0 Millionen an. Der Aufwand für die Verzinsung von kurzfristigen Schulden ist um CHF 2,9 Millionen tiefer als vorgesehen. Der Minderaufwand bei der Verzinsung der mittel- und langfristigen Schulden beträgt CHF 19,2 Millionen, wobei CHF 10,7 Millionen auf den Kapitaleffekt bei der Schuldanerkennung zugunsten der beiden Pensionskassen BPK und BLVK sowie CHF 8,5 Millionen auf einen allgemein geringeren Kapitalbedarf zurückzuführen sind. Aus der Verzinsung von zu viel bezahlten Steuern resultiert zudem ein Minderaufwand von CHF 2,7 Millionen.

- Für die Abschreibungen (SG 33) resultiert ein Minderaufwand von CHF 74,3 Millionen. Ein Grossteil der Abweichung begründet sich im Verzicht auf die Entnahme aus dem Fonds zur Deckung von Investitionsspitzen (CHF 39,0 Mio.) sowie einer Budgetunterschreitung von spezialfinanzierten Investitionen über CHF 53,8 Millionen. Darin enthalten sind Abschreibungen auf Investitionsbeiträgen zulasten des Fonds für Spitalinvestitionen (SIF), welche aufgrund von Verzögerungen einzelner Bauprojekte rund CHF 38,0 Millionen unter dem Voranschlag liegen. Ohne diese Sondereffekte resultiert eine effektive Zunahme des Abschreibungsaufwands von rund CHF 18,0 Millionen. Diese Zunahme begründet sich hauptsächlich in Mehrabschreibungen auf-

- A la SAP, les différentes mesures destinées à améliorer les résultats des cliniques psychiatriques en vue de leur autonomisation ont entraîné une diminution de charges de CHF 4,7 millions. L'Office de la privation de liberté et des mesures d'encadrement affiche une baisse de charges de CHF 4 millions en raison de vacances de postes et de la fermeture de groupes d'habitation du Foyer d'éducation Prêles. A l'INS, les charges de personnel correspondent globalement aux charges budgétées. La constitution de provisions pour les soldes horaires et la réévaluation des provisions pour solde d'heures de cours (voir plus haut) sont à peu près égales aux baisses de charges liées à des reports de projets, à une diminution des contributions aux assurances sociales et à des allègements par la SAP pour mesures spéciales dans le domaine de l'école obligatoire (CHF 24,6 mio au total). Une différence de CHF 1,4 million en moins sur les charges est enregistrée à parts égales à la FIN et à la magistrature à cause d'une diminution des dépenses au titre de l'offre centrale de formation et de perfectionnement.

- Les charges de biens, services et marchandises sont de CHF 58,5 millions inférieures aux prévisions. La baisse est de CHF 11,3 millions pour les honoraires et prestations de service. La Police cantonale enregistre une diminution de charges de CHF 15,2 millions (baisse des charges au centre de coûts Commandement, frais d'entretien moins élevés pour le réseau radio et émoluments plus faibles pour les communications). A l'Office des immeubles et des constructions, les charges de location sont de CHF 12,7 millions inférieures. Les charges de biens, services et marchandises des ponts et chaussées diminuent de CHF 7,6 millions en raison de frais d'entretien des routes cantonales moindres du fait de la douceur de l'hiver. Par contre, les coûts des mesures des APEA dépassent le budget de CHF 25,8 millions.

- Les intérêts passifs (GM 32) diminuent de CHF 25 millions par rapport au budget. Les charges liées à la rémunération des dettes à court terme sont inférieures de CHF 2,9 millions. En ce qui concerne la rémunération de la dette à moyen et long termes, les charges sont de CHF 19,2 millions inférieures au montant budgété (dont CHF 10,7 mio découlent de l'effet lié au capital pour la reconnaissance de dette en faveur des deux caisses de pension et CHF 8,5 mio sont dus à un besoin général en capital moindre). Une différence de CHF 2,7 millions en moins est due à la rémunération des impôts payés en trop.

- Les charges liées aux amortissements (GM 33) diminuent de CHF 74,3 millions par rapport au budget, écart qui résulte en grande partie du prélèvement non réalisé sur le Fonds de couverture des pics d'investissement (CHF 39 mio) ainsi que d'un écart de CHF 53,8 millions en moins pour les investissements financés par des financements spéciaux. Ceux-ci comprennent les amortissements des subventions d'investissement à la charge du FIH, de CHF 38 millions inférieurs au budget en raison du retard de certains projets de construction. Sans ces effets spéciaux, les charges d'amortissement enregistrent une hausse effective de quelque CHF 18 millions, avant tout imputable à des amortissements supplémentaires causés par l'accélération de l'activité d'in-

grund höherer Investitionstätigkeit im Vorjahr und frühzeitiger Inbetriebnahme von Immobilien.

- Die Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung (SG 34) weisen einen Mehraufwand von CHF 4,7 Millionen aus. Es erfolgt keine weitere Kommentierung aufgrund der geringen Abweichung.

- Die Entschädigungen an Gemeinwesen für Dienstleistungen (SG 35) verursachen einen Mehraufwand von CHF 41,8 Millionen. Im Sozialamt wurden aufgrund zurückhaltender Planung im Voranschlag 2015 nicht ausreichend Mittel eingestellt (z. B. bei Wohnkosten und Massnahmevollzug). Zudem kam es bei der Umsetzung von Massnahmen der Aufgaben- und Strukturüberprüfung ASP zu Verzögerungen. Die ausserkantonalen Hospitalisationen gemäss dem Bundesgesetz über die Krankenversicherungen (KVG; SR 832.10) fielen rund CHF 11,8 Millionen höher aus als budgetiert.

- Die Eigenen Beiträge (SG 36) verbuchen einen Mehraufwand von CHF 140,8 Millionen. Die Betriebsbeiträge im Alters- und Langzeitbereich fallen rund CHF 26,2 Millionen höher aus als budgetiert. Im Spitalbereich fällt die Leistungsabgeltung aufgrund höherer Tarife sowie höherer Leistungen um knapp CHF 40,0 Millionen höher aus als geplant. Zudem erfolgten Nachzahlungen an Institutionen in der Höhe von CHF 12,7 Millionen. Im Bereich Integration entstehen Mehrkosten von CHF 56,6 Millionen. Die Beiträge an subventionierte Berufsschulen und Höhere Fachschulen fallen CHF 29,0 Millionen höher aus als budgetiert. Die Beiträge an Partnerorganisationen, an Krankenkassen und sonstige Dienstleister im Asylbereich verzeichnen einen Mehraufwand von CHF 27,1 Millionen. Bei den Ergänzungsleistungen resultiert ein Minderaufwand von CHF 19,6 Millionen und bei den Prämienverbilligungen wurde das Budget um CHF 25,3 Millionen unterschritten. Im Öffentlichen Verkehr resultieren Minderausgaben in der Höhe von CHF 9,8 Millionen.

- Durchlaufende Beiträge (SG 37) werden aufgrund ihrer Haushaltsneutralität (SG 47) nicht kommentiert.

- Einlagen in Spezialfinanzierungen/Abschluss Besondere Rechnung (SG 38) weisen einen Mehraufwand von CHF 176,4 Millionen auf. Davon entfallen CHF 164,3 Millionen auf die nicht budgetierte Gewinnausschüttung der SNB, welche in den SNB-Gewinnausschüttungsfonds eingelegt wurde.

- Interne Verrechnungen (SG 39) werden aufgrund ihrer Haushaltsneutralität (SG 49) nicht kommentiert.

vestissement durant l'année précédente et par la mise en service précoce de biens immobiliers.

- Les parts et contributions sans affectation (GM 34) enregistrent une augmentation de charges de CHF 4,7 millions. Pas d'autre commentaire vu la faiblesse de l'écart

- Les charges liées aux dédommagements pour prestations de services de collectivités publiques (GM 35) augmentent de CHF 41,8 millions. Au Service des affaires sociales, les moyens budgétés pour 2015 étaient insuffisants (p. ex. pour les frais de logement et d'exécution des mesures). En outre, la mise en œuvre de certaines mesures de l'Examen des offres et des structures (EOS) a été reportée. Les hospitalisations de Bernoises et de Bernois dans d'autres cantons selon la LAMal dépassent de CHF 11,8 millions le montant budgété.

- Les subventions accordées (GM 36) augmentent de CHF 140,8 millions. Les subventions d'exploitation dépassent le budget d'environ CHF 26,2 millions dans le secteur des personnes âgées et du long séjour. Dans le secteur hospitalier, la rémunération des prestations est d'à peine CHF 40 millions supérieure aux prévisions, en raison de la hausse des tarifs et des prestations. CHF 12,7 millions supplémentaires ont en outre été versés à des institutions. Le domaine de l'intégration affiche un surplus de coûts de CHF 56,6 millions. Les subventions versées à des écoles professionnelles et à des écoles techniques supérieures sont de CHF 29 millions supérieures, et celles accordées à des organisations partenaires, à des caisses-maladie et à d'autres prestataires du secteur de l'asile augmentent de CHF 27,1 millions. Les prestations complémentaires affichent une diminution de CHF 19,6 millions, et les réductions de primes n'atteignent pas le budget (CHF -25,3 mio). Les transports publics enregistrent une diminution de CHF 9,8 millions.

- Le GM 37 Subventions à redistribuer n'est pas commenté car il n'a pas d'incidence financière (GM 47).

- Le GM 38 Attributions aux financements spéciaux / clôture des comptes spéciaux présente un supplément de charges de CHF 176,4 millions. CHF 164,3 millions sont imputables à la redistribution de bénéfices de la BNS non budgétée, versée au Fonds des distributions du bénéfice de la BNS.

- Le GM 39 Imputations internes n'est pas commenté car il n'a pas d'incidence financière (GM 49).

2.2.3 Ertrag – Abweichungsanalyse gegenüber Vorjahresrechnung

2.2.3 Revenus – Analyse des écarts par rapport aux comptes de l'exercice précédent

Kanton	Rechnung Compte 2014 CHF	Voranschlag Budget 2015 CHF	Rechnung Compte 2015 CHF	Abweichung zum Vorjahr Ecart par rapport à l'année précédente CHF	%	Canton
40 Steuern	5'075'111'190.93	5'010'025'000.00	5'070'498'206.60	-4'612'984.33	-0.1	40 Impôts
41 Regalien und Konzessionen	8'589'511.08	9'570'000.00	8'227'919.42	-361'591.66	-4.2	41 Régales, concessions
42 Vermögenserträge	140'422'373.22	160'914'953.00	303'358'815.39	162'936'442.17	116.0	42 Revenus des biens
43 Entgelte	879'034'265.22	819'935'841.27	921'411'759.63	42'377'494.41	4.8	43 Contributions
44 Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung	1'892'455'928.71	1'867'074'702.70	1'907'746'736.52	15'290'807.81	0.8	44 Parts à des recettes et contributions sans affec-
45 Rückerstattungen von Gemeinwesen	404'286'763.00	577'377'892.40	604'781'427.71	200'494'664.71	49.6	45 Remboursements de collectivités publiques
46 Beiträge für eigene Rechnung	1'145'224'160.71	1'300'741'628.36	1'217'009'875.62	71'785'714.91	6.3	46 Subventions acquises
47 Durchlaufende Beiträge	560'993'564.16	571'924'500.00	569'219'879.14	8'226'314.98	1.5	47 Subventions à redistribuer
48 Entnahmen aus Spezialfinanzierungen	111'011'997.59	168'471'730.00	80'266'974.55	-30'745'023.04	-27.7	48 Prélèvements sur les financements spéciaux
49 Interne Verrechnungen	59'580'631.64	103'910'369.50	226'609'995.50	167'029'363.86	280.3	49 Imputations internes
4 Ertrag	**10'276'710'386.26**	**10'589'946'617.23**	**10'909'131'590.08**	**632'421'203.82**	**6.2**	**4 Revenus**

Allfällige Abweichungen sind durch Rundungen bedingt.

Les différences éventuelles sont dues à la présentation en chiffres arrondis.

Die Erträge fallen um CHF 632,4 Millionen höher aus als im Vorjahr.

- Der Minderertrag aus Steuern (SG 40) beträgt CHF 4,6 Millionen. Bei den Natürlichen Personen ist ein Ertragszuwachs von CHF 45,3 Millionen oder 1,2 Prozent zu verzeichnen. Bei den Juristischen Personen resultiert hingegen ein Ertragsrückgang von CHF 14,4 Millionen. Auch bei den Grundstückgewinnsteuern (CHF 17,5 Mio.) und den Nach- und Strafsteuern (CHF 4,7 Mio.) resultiert ein Minderertrag. Die Erbschafts- und Schenkungssteuern nahmen um CHF 11,9 Millionen zu. Aufgrund des revidierten Gesetzes betreffend die Handänderungssteuer, welches am 1. Januar 2015 in Kraft getreten ist, resultiert in aus dieser Steuer ein Minderertrag von CHF 30,5 Millionen.

- Der Minderertrag bei den Regalien und Konzessionen (SG 41) beläuft sich auf CHF -0,4 Millionen. Es erfolgt keine weitere Kommentierung aufgrund der geringen Abweichung.

- Bei den Vermögenserträgen (SG 42) resultiert ein Mehrertrag von CHF 163,0 Millionen. Davon resultieren CHF 164,3 Millionen aus der doppelten Gewinnausschüttung der SNB. Im Vorjahr gab es keine Gewinnausschüttung.

Les revenus sont de CHF 632,4 millions supérieurs à ceux de l'année précédente.

- Les revenus des impôts (GM 40) diminuent de CHF 4,6 millions. Le produit de l'impôt des personnes physiques présente une hausse de CHF 45,3 millions (soit 1,2 %). L'imposition des personnes morales affiche par contre un recul de revenus de CHF 14,4 millions, à l'instar de l'impôt sur les gains immobiliers (CHF 17,5 mio) et des rappels d'impôt et amendes fiscales (CHF 4,7 mio). Le produit de l'impôt sur les mutations affiche quant à lui une diminution de CHF 18,3 millions, au contraire des impôts sur les successions et donations, qui enregistrent une augmentation de CHF 11,9 millions. L'entrée en vigueur le 1er janvier 2015 de la loi révisée concernant les impôts sur les mutations a entraîné une réduction de recettes de CHF 30,1 millions dans ce domaine.

- Les revenus des régales et concessions (GM 41) sont en baisse de CHF 0,4 million. Pas d'autre commentaire vu la faiblesse de l'écart.

- Les revenus des biens (GM 42) sont supérieurs de CHF 163 millions à ceux de 2014. CHF 164,3 millions proviennent de la double redistribution de bénéfices de la BNS. Il n'y avait pas eu de redistribution l'année précédente.

- Die Entgelte (SG 43) verzeichnen einen Mehrertrag von CHF 42,4 Millionen. Bei der Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde fallen die Rückerstattungen Dritter um CHF 13,6 Millionen höher aus. Im Alters- und Langzeit- sowie im Behindertenbereich konnten höhere Rückerstattungen von Betriebsbeiträgen als im Vorjahr vereinnahmt werden (CHF 12,5 Millionen). Die restliche Abweichung verteilt sich auf verschiedene kleine Positionen, welche nicht näher kommentiert werden.

- Die Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung (SG 44) liegen CHF 15,3 Millionen über dem Vorjahreswert. Es resultieren Mehrerträge von CHF 18,2 Millionen beim Anteil an der direkten Bundessteuer sowie von CHF 11,6 Millionen beim Anteil an der Verrechnungssteuer. Aus dem innerkantonalen Finanzausgleich resultieren im Vergleich zum Vorjahr Mindereinnahmen von CHF 14,0 Millionen.

- Im Bereich Rückerstattungen von Gemeinwesen (SG 45) resultieren Mehrerträge von CHF 200,5 Millionen. Davon entfallen rund CHF 176,8 Millionen auf eine haushaltsneutrale Änderung der Verbuchungspraxis beim Lastenausgleich Sozialhilfe auf die Bruttodarstellung. Demgegenüber steht ein Mehraufwand bei den Betriebsbeiträgen (vgl. SG 36). Aus Gemeinderückerstattungen resultiert ein Minderertrag von CHF 11,3 Millionen.

- Bei den Beiträgen für eigene Rechnung (SG 46) resultiert ein Mehrertrag von CHF 71,8 Millionen. Davon entfallen rund CHF 33,6 Millionen auf höhere Beiträge des Bundes für Integrationsaufgaben sowie eine haushaltsneutrale Änderung der Verbuchungspraxis des Lastenausgleichs Sozialhilfe auf die Bruttodarstellung. Demgegenüber steht ein Mehraufwand bei den Betriebsbeiträgen (vgl. SG 36). Zudem resultieren Mehrerträge infolge höherer Abgeltungen des Bundes im Asylbereich von CHF 16,3 Millionen sowie höherer Bundesbeiträge an die Pramienverbilligungen von CHF 12,9 Millionen.

- Durchlaufende Beiträge (SG 47) werden aufgrund ihrer Haushaltsneutralität (SG 37) nicht kommentiert.

- Die Mindereinnahmen bei den Entnahmen aus Spezialfinanzierungen/Abschluss Besondere Rechnungen (SG 48) betragen CHF 30,7 Millionen. Aufgrund des Verlaufs einzelner Bauprojekte bei den SIF-berechtigten Institutionen liegen die Abschreibungen auf Investitionsbeiträge zulasten des Fonds für Spitalinvestitionen um rund CHF 23,2 Millionen unter dem Vorjahr.

- Interne Verrechnungen (SG 49) werden aufgrund ihrer Haushaltsneutralität (SG 39) nicht kommentiert.

- Les revenus des contributions (GM 43) sont en hausse de CHF 42,4 millions. Les remboursements de tiers aux APEA ont augmenté de CHF 13,6 millions. Dans les secteurs des personnes âgées, du long séjour et du handicap, les remboursements de subventions d'exploitation sont supérieurs (CHF 12,5 millions) à ceux de l'année précédente. La différence restante se répartit entre divers petits postes, qui ne font pas l'objet d'autres commentaires.

- Les parts et contributions sans affectation (GM 44) sont en hausse de CHF 15,3 millions par rapport à l'exercice précédent. La part à l'impôt fédéral direct s'inscrit en hausse de CHF 18,2 millions et la part à l'impôt anticipé, de CHF 11,6 millions. La péréquation financière intracantonale affiche des recettes en baisse de CHF 14 millions par rapport à 2014.

- Les remboursements de collectivités publiques (GM 45) augmentent de CHF 200,5 millions par rapport à l'année précédente. Quelque CHF 176,8 millions s'expliquent par les effets sur le produit brut du changement (sans incidence financière) de pratique de comptabilisation de la compensation des charges de l'aide sociale. Par contre, les subventions d'exploitation enregistrent un supplément de charges (voir GM 36). Les remboursements des communes accusent une baisse de revenus de CHF 11,3 millions.

- Les revenus des subventions acquises (GM 46) augmentent de CHF 71,8 millions. Sur ce montant, CHF 33,6 millions s'expliquent par la hausse des contributions fédérales en faveur de la promotion de l'intégration et par les effets sur le produit brut du changement (sans incidence financière) de pratique de comptabilisation de la compensation des charges de l'aide sociale. Les subventions d'exploitation présentent par contre une augmentation de charges (voir GM 36). Des revenus en hausse sont enregistrés au titre des contributions de la Confédération au secteur de l'asile (CHF 16,3 mio) et à la réduction des primes (CHF 12,9 mio).

- Le GM 47 Subventions à redistribuer n'est pas commenté car il n'a pas d'incidence financière (GM 37).

- Les revenus du GM 48 Prélèvements sur les financements spéciaux / clôture des comptes spéciaux diminuent de CHF 30,7 millions. Le déroulement de certains projets de construction dans les institutions bénéficiant du FIH entraîne par rapport à 2014 une diminution des amortissements de subventions à la charge du FIH d'environ CHF 23,2 millions.

- Le GM 49 Imputations internes n'est pas commenté car il n'a pas d'incidence financière (GM 39).

2.2.4 Aufwand – Abweichungsanalyse gegenüber Vorjahresrechnung

2.2.4 Charges – Analyse des écarts par rapport aux comptes de l'exercice précédent

Kanton		Rechnung Compte 2014 CHF	Voranschlag Budget 2015 CHF	Rechnung Compte 2015 CHF	Abweichung zum Vorjahr Ecart par rapport à l'année précédente CHF	%	Canton	
30	Personalaufwand	2'978'300'401.61	3'049'898'066.21	3'002'285'592.92	23'985'191.31	0.8	30	Charges de personnel
31	Sachaufwand	746'748'823.63	842'873'175.46	784'379'656.29	37'630'832.66	5.0	31	Biens, services et marchandises
32	Passivzinsen	102'758'374.76	137'595'362.00	112'643'329.16	9'884'954.40	9.6	32	Intérêts passifs
33	Abschreibungen	579'620'667.99	588'406'016.60	514'141'022.04	-65'479'645.95	-11.3	33	Amortissements
34	Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung	300'904'425.50	305'041'500.00	309'729'254.70	8'824'829.20	2.9	34	Parts et contributions sans affectation
35	Entschädigungen an Gemeinwesen für Dienstleistungen	431'397'634.77	388'874'500.00	430'690'586.43	-707'048.34	-0.2	35	Dédommagements pour prestations de services de collectivités publiques
36	Eigene Beiträge	4'287'904'339.56	4'467'546'395.00	4'608'381'964.18	320'477'624.62	7.5	36	Subventions accordées
37	Durchlaufende Beiträge	560'993'564.16	572'020'500.00	569'219'879.14	8'226'314.98	1.5	37	Subventions redistribuées
38	Einlagen in Spezialfinanzierungen	16'829'825.20	4'931'665.00	181'318'600.90	164'488'775.70	977.4	38	Attributions aux financements spéciaux
39	Interne Verrechnungen	59'580'631.64	108'438'902.00	226'609'995.50	167'029'363.86	280.3	39	Imputations internes
3	**Aufwand**	**10'065'038'688.82**	**10'465'626'082.27**	**10'739'399'881.26**	**674'361'192.44**	**6.7**	**3**	**Charges**

Allfällige Abweichungen sind durch Rundungen bedingt.

Les différences éventuelles sont dues à la présentation en chiffres arrondis.

Der Aufwand fällt um CHF 674,4 Millionen höher aus als im Vorjahr.

- Der Personalaufwand (SG 30) erhöhte sich um CHF 24,0 Millionen (0.8 %) auf CHF 3'002,3 Millionen. Die Gehaltsmassnahmen 2015 im Umfang von 1,2 Prozent der Lohnsumme wirken sich im Rechnungsvergleich mit einer Zunahme um CHF 24,7 Millionen aus. Zusätzlich konnte ein Gehaltsaufstieg von 0,6 Prozent vollständig aus Rotationsgewinnen finanziert werden. Die Zunahme ergibt sich aus den Lohnkosten für die generelle und die individuelle Gehaltserhöhung. Im Vergleich zum Vorjahr wurden zudem CHF 18,6 Millionen mehr Rückstellungen für Zeitguthaben (Gleitzeit-, Ferien- und Langzeitkontoguthaben sowie Pensen) und Sonderrenten gebildet, wovon rund CHF 15,3 Millionen auf eine Neubewertung der Rückstellungen für Pensenguthaben entfallen, welche um den bisher nicht berücksichtigten Anteil für Sozialversicherungsbeiträge korrigiert werden mussten. Demgegenüber führt die Neubewertung der individuellen PK-Übergangseinlagen zu einer erfolgswirksamen Auflösung von Rückstellungen in der Höhe von CHF 9,0 Millionen. Bei der GEF resultiert ein Minderaufwand von CHF 6,6 Millionen als Folge der verschiedenen Massnahmen zur Ergebnisverbesserung, die bei den psychiatrischen Kliniken im Hinblick auf die Verselbstständigung ergriffen worden sind.

Les charges sont supérieures de CHF 674,4 millions aux chiffres de l'exercice précédent.

- Les charges de personnel (GM 30) ont augmenté de CHF 24 millions (0,8 %) pour passer à CHF 3 002,3 millions. Les mesures salariales de 1,2 pour cent de la masse salariale pour 2015 se traduisent comparativement par une progression de CHF 24,7 millions. En outre, un relèvement des salaires de 0,6 pour cent a pu être entièrement financé par les gains de rotation. L'augmentation est imputable aux charges salariales liées au relèvement des salaires, général comme individuel. Les provisions constituées pour les soldes horaires (horaire mobile, vacances, compte épargne-temps et cours) et les rentes spéciales sont par ailleurs en hausse de CHF 18,6 millions par rapport à 2014. Sur ce montant, environ CHF 15,3 millions concernent la réévaluation des provisions pour soldes d'heures de cours, qui ont dû être corrigées de la part afférente aux contributions aux assurances sociales qui n'avait pas été prise en considération jusque-là. Par contre, la réévaluation des contributions individuelles de transition des caisses de pension entraîne la dissolution de réserves à hauteur de CHF 9 millions influant sur le résultat. La SAP affiche une diminution de charges de CHF 6,6 millions due aux différentes mesures destinées à améliorer les résultats des cliniques psychiatriques en vue de leur autonomisation.

Bei der JGK führt der Abbau von Pfarrerstellen (ASP 2014) zu einem Minderaufwand in der Höhe von CHF 1,2 Millionen. Weiter hat eine Änderung der Verbuchungspraxis bei den Rückerstattungen der Kirchgemeinden an den Kanton einen Mehraufwand im Umfang von CHF 4,0 Millionen zur Folge. Diese Rückerstattungen werden neu als Ertrag (SG 45) und nicht mehr als Aufwandminderung bei den Personalkosten verbucht. Zusätzliche vom Bund refinanzierte Stellen für den Botschaftsschutz führen bei der Kantonspolizei zu einem Zuwachs von weiteren rund CHF 2,0 Millionen. Bei der FIN ergibt sich eine Abnahme von rund CHF 4,0 Millionen als Folge von nicht besetzten (vakanten) und aufgehobenen Stellen. Die ERZ weist zudem im Bereich der Pensionskassenbeiträge an die BPK und die BLVK einen Minderaufwand im Umfang von rund CHF 9,0 Millionen als Folge des Primatwechsels per 1. Januar 2015 aus.

A la JCE, la suppression de postes de pasteurs (EOS 214) entraîne une baisse de charges égale à CHF 1,2 million. En outre, un surcroît de coûts de CHF 4 millions résulte de la modification de la pratique de comptabilisation des remboursements des paroisses au canton. Ces remboursements sont désormais comptabilisés comme revenu (GM 45) et non plus comme diminution des charges de personnel. Les postes supplémentaires refinancés par la Confédération pour la protection des ambassades a induit, pour la Police cantonale, un accroissement de quelque CHF 2 millions. A la FIN, les charges ont reculé de quelque CHF 4 millions en raison de postes non pourvus (vacants) et de suppressions de postes. L'INS enregistre une baisse de charges de quelque CHF 9 millions dans le domaine des cotisations à la CPB et à la CACEB à la suite du changement de primauté au 1er janvier 2015.

- Der Sachaufwand (SG 31) liegt CHF 37,6 Millionen über dem Vorjahreswert. Für die Unterbringung und Betreuung von unbegleiteten minderjährigen Asylsuchenden (UMA) sind im Vergleich zum Vorjahr Mehrkosten von CHF 11,5 Millionen angefallen. Ein Mehraufwand von CHF 10,8 Millionen ist bei den Massnahmenkosten der KESB zu verzeichnen. Die restliche Differenz verteilt sich auf diverse kleinere Posten, welche an dieser Stelle nicht kommentiert werden.

- Les charges en biens, services et marchandises (GM 31) sont supérieures de CHF 37,6 millions à celles de 2014. Pour l'hébergement et l'encadrement des requérants d'asile mineurs non accompagnés (RMNA), les coûts progressent de CHF 11,5 millions par rapport à l'exercice précédent. Les charges liées aux mesures des APEA augmentent de CHF 10,8 millions. La différence restante se répartit entre divers petits postes, qui ne font pas l'objet d'autres commentaires.

- Bei den Passivzinsen (SG 32) resultiert ein Mehraufwand von CHF 9,9 Millionen. Durch die erstmalige Verzinsung der Schuldanerkennungen zugunsten der beiden Pensionskassen entstehen zusätzliche Zinsaufwände von CHF 11,9 Millionen.

- Les intérêts passifs (GM 32) présentent une augmentation de charges de CHF 9,9 millions. La première rémunération des reconnaissances de dettes en faveur des deux caisses de pension entraîne des charges d'intérêts supplémentaires de CHF 11,9 millions.

- Die Abschreibungen (SG 33) liegen um CHF 65,5 Millionen unter dem Vorjahreswert. Aufgrund des Verlaufs einzelner Bauprojekte liegen die Abschreibungen auf Investitionsbeiträgen zulasten des Fonds für Spitalinvestitionen rund CHF 23,0 Millionen tiefer. Im Tiefbaubereich fallen aufgrund der geringeren Auflösungen von Rückstellungen für die Netzvollendung der Nationalstrassen sowie der ausbleibenden Bildung entsprechender Rückstellungen insgesamt rund CHF 5,1 Millionen tiefere Abschreibungsaufwendungen an. Infolge der Umsetzung der ASP-Massnahme «Kürzung Abschreibungen im Bereich Hochbauten» per 1. Januar 2015 fallen rund CHF 26,1 Millionen tiefere Abschreibungen an. Aufgrund tieferer Investitionsbeiträge im Bereich der Spezialfinanzierungen Wasser, Abwasser und Abfall sowie im Bereich Öffentlicher Verkehr fallen im Vergleich zum Vorjahr rund CHF 7,0 Millionen tiefere Abschreibungen an.

- Les charges liées aux amortissements (GM 33) diminuent de CHF 65,5 millions par rapport à l'année précédente. Le déroulement de certains projets de construction entraîne un recul des amortissements de subventions d'investissement à la charge du FIH d'environ CHF 23 millions. Dans le secteur des travaux publics, les charges liées aux amortissements diminuent de quelque CHF 5,1 millions du fait que moins de provisions ont été dissoutes pour achever le réseau de routes nationales et les provisions correspondantes n'ont pas été constituées. A la suite de la mise en œuvre au 1er janvier 2015 de la mesure EOS « Réduction des amortissements dans le domaine des bâtiments », les amortissements diminuent de CHF 26,1 millions. La baisse des subventions d'investissement dans le domaine des financements spéciaux eau, assainissement et déchets et dans celui des transports publics entraîne une diminution de CHF 7 millions des amortissements par rapport à 2014.

- Der Mehraufwand bei den Anteilen und Beiträgen ohne Zweckbindung (SG 34) beträgt CHF 8,8 Millionen. Davon entfallen CHF 6,4 Millionen auf den innerkantonalen Finanzausgleich und CHF 2,4 Millionen auf den Anteil der Gemeinden an den Erbschafts- und Schenkungssteuern.

- Les parts et contributions sans affectation (GM 34) présentent des charges en hausse de CHF 8,8 millions. CHF 6,4 millions concernent la péréquation financière intracantonale et CHF 2,4 millions, la part des communes aux impôts sur les successions et les donations.

- Aus den Entschädigungen an Gemeinwesen für Dienstleistungen (SG 35) resultiert ein Minderaufwand von CHF 0,7 Millionen. Es erfolgt keine weitere Kommentierung aufgrund der geringen Abweichung.

- Les dédommagements pour prestations de services de collectivités publiques (GM 35) génèrent CHF 0,7 million de moins que l'année précédente. Pas d'autre commentaire vu la faiblesse de l'écart.

- Ein Mehraufwand von CHF 320,5 Millionen fällt im Bereich Eigene Beiträge (SG 36) an. Davon entfallen rund CHF 117,4 Millionen auf Betriebsbeiträge im Alters- und Langzeit-, aber auch im Behindertenbereich sowie auf eine haushaltsneutrale Änderung der Verbuchungspraxis bei den lastenausgleichsberechtigten Ausgaben für Angebote für Kinder und Jugendliche auf die Bruttodarstellung. Demgegenüber steht ein Mehrertrag bei den Gemeindeanteilen (vgl. SG 45). Die haushaltsneutrale Änderung der Verbuchungspraxis des Lastenausgleichs Sozialhilfe auf die Bruttodarstellung führt zu einem Mehraufwand von CHF 124,7 Millionen. Dem stehen u. a. Mehrerträge durch den Bund gegenüber (vgl. SG 46). Im Spitalbereich fällt die Leistungs-abgeltung aufgrund höherer Tarife sowie höherer Leistungen um rund CHF 32,0 Millionen höher aus als im Vorjahr. Aufgrund von Tarifurteilen des Bundesverwaltungsgerichts führen ausserdem Nachzahlungen von CHF 17,3 Millionen zu einem Mehraufwand. Die Betriebsbeiträge an Partnerorganisationen und Dienstleister im Asylbereich verzeichnen einen Mehraufwand von CHF 21,6 Millionen.

- Les charges liées aux subventions accordées (GM 36) augmentent de CHF 320,5 millions environ. Quelque CHF 117,4 millions concernent les subventions d'exploitation dans les secteurs des personnes âgées, du long séjour et du handicap, ainsi qu'un changement (sans incidence financière sur le résultat) de pratique de comptabilisation des dépenses bénéficiant de la compensation des charges afférentes aux offres destinées aux enfants et aux adolescents. En revanche, le revenu des parts des communes a augmenté (voir GM 45). Le changement (sans incidence financière sur le résultat) de pratique de comptabilisation de la compensation des charges de l'assurance sociale entraîne un surcroît de charges de CHF 124,7 millions, mais également des revenus supplémentaires de la Confédération (voir GM 46). Dans le secteur hospitalier, la rémunération des prestations est de CHF 32 millions supérieure à celle de 2014 en raison de la hausse des tarifs et des prestations. Compte tenu d'arrêts rendus par le Tribunal administratif fédéral (TAF) en matière de tarifs, des versements supplémentaires de CHF 17,3 millions entraînent une augmentation de charges. Les subventions d'exploitation accordées à des organisations partenaires et à des prestataires du secteur de l'asile progressent de CHF 21,6 millions.

- Durchlaufende Beiträge (SG 37) werden aufgrund ihrer Haushaltsneutralität (SG 47) nicht kommentiert.

- GM 37 Subventions redistribuées n’est pas commenté car il n’a pas d’incidence financière (GM 47).Le

- Mehrausgaben von CHF 164,5 Millionen sind bei den Einlagen Spezialfinanzierungen/Abschluss Besondere Rechnungen (SG 38) zu verzeichnen. Davon entfallen CHF 164,3 Millionen auf die Gewinnausschüttung der SNB, welche in den SNB-Gewinnausschüttungsfonds eingelegt wurde.

- Le GM 38 Attributions aux financements spéciaux / clôture des comptes spéciaux présente un supplément de charges de CHF 164,5 millions. CHF 164,3 millions concernent la redistribution de bénéfices de la BNS, qui a été versée au Fonds des distributions du bénéfice de la BNS.

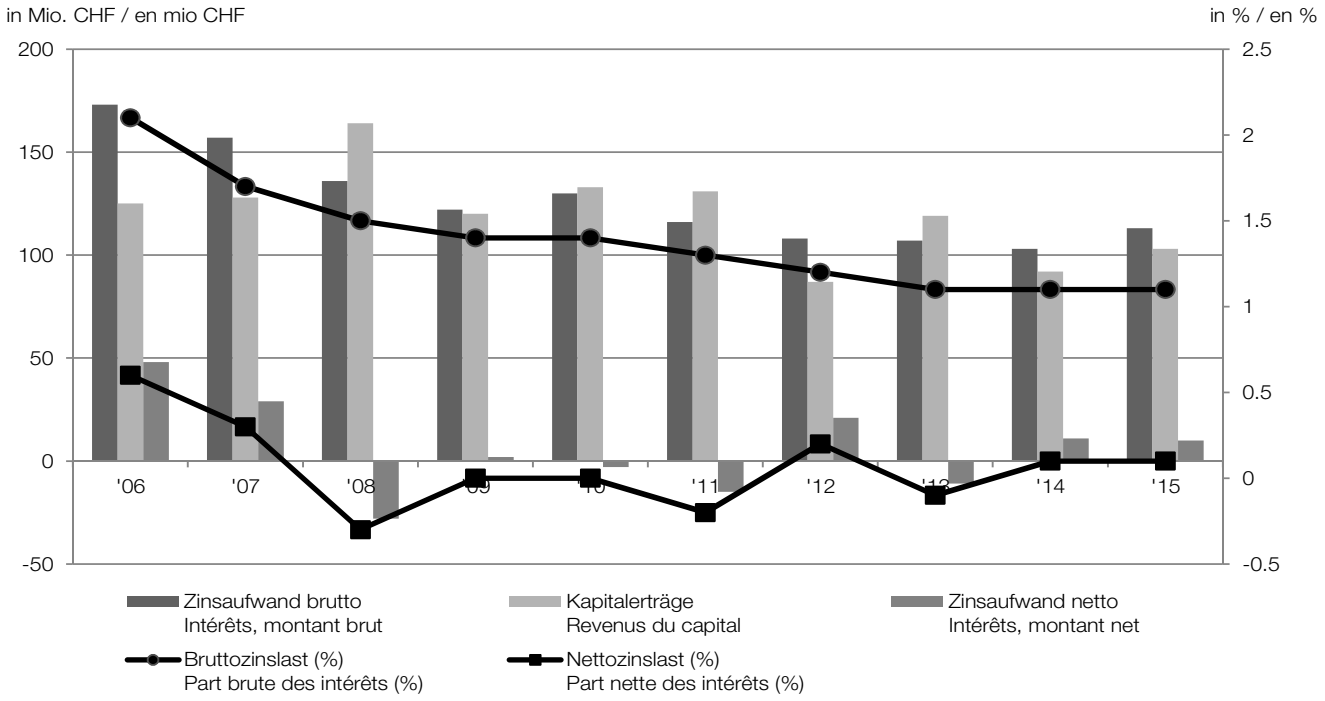
- Interne Verrechnungen SG 39 werden aufgrund ihrer Haushaltsneutralität (SG 49) nicht kommentiert.

- Le GM 39 Imputations internes n’est pas commenté car il n’a pas d’incidence financière (GM 49).

2.2.5 Zinsen

2.2.5 Intérêts

Grafik 9 / graphique 9

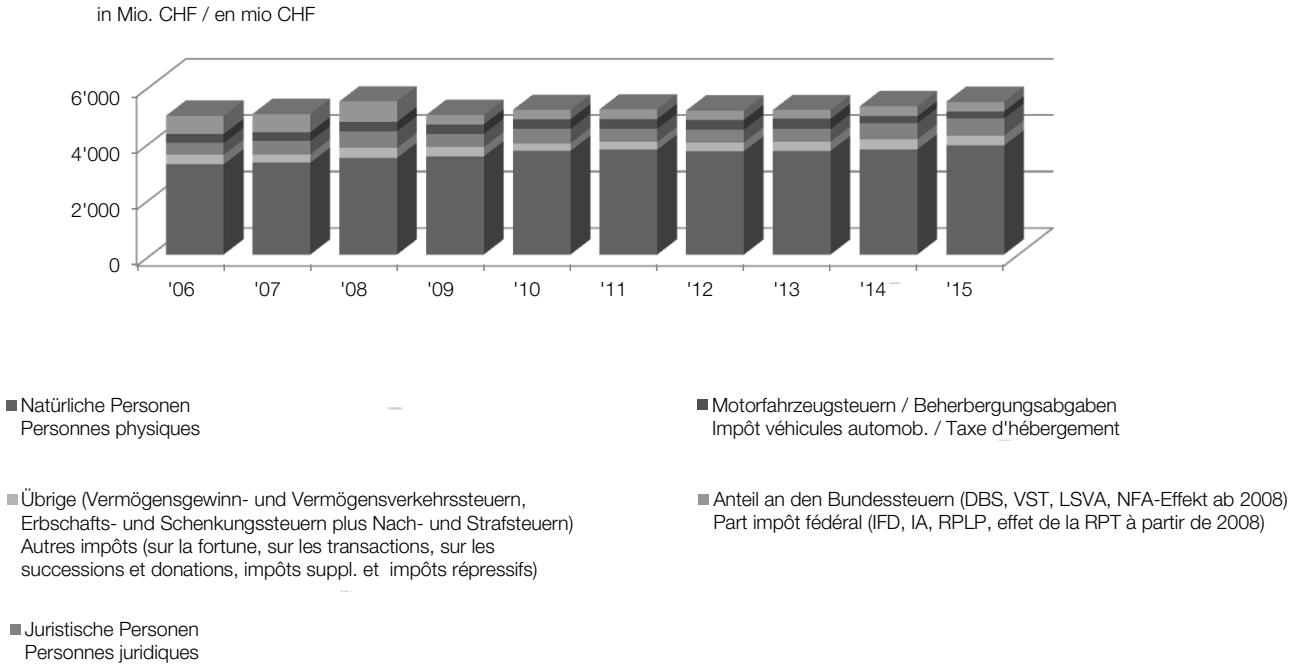


Grafikdaten	Grafik 9 / Graphique 9					Valeurs des graphiques
	Zinslast / Zinslastanteil Intérêts / Part des intérêts					
in Mio. CHF	Zinslast brutto Intérêts, montant brut	Kapitalerträge Revenus du capital	Zinslast netto Intérêts, montant net	Zinslastanteil brutto Part des intérêts, montant brut	Zinslastanteil netto Part des intérêts, montant net	en mio CHF
2006	173	125	48	2.1	0.6	2006
2007	157	128	29	1.7	0.3	2007
2008	136	164	-28	1.5	- 0.3	2008
2009	122	120	2	1.4	0.0	2009
2010	130	133	-3	1.4	0.0	2010
2011	116	131	-15	1.3	- 0.2	2011
2012	108	87	21	1.2	0.2	2012
2013	107	119	-11	1.1	- 0.1	2013
2014	103	92	11	1.1	0.1	2014
2015	113	103	10	1.1	0.1	2015

2.2.6 Steuern

2.2.6 Impôts

Grafik 10 / graphique 10



Grafikdaten	Grafik 10 / Graphique 10					Valeurs des graphiques
	Steuerertrag / Anteil an den Bundessteuern Revenus des impôts / Part de l'impôt fédéral direct					
in Mio. CHF	Natürliche Personen/ Personnes physiques	Juristische Personen/ Personnes morales	Übrige Steuern/ Autres impôts	Motorfahrzeug-steuern/ Beherber-gungsabgaben/ Impôts sur les véhi-cules automobiles/ Taxe d'hébergement	Anteile an den Bundessteuern/ Parts à l'impôt fédéral	en mio CHF
2006	3'258	467	296	321	649	2006
2007	3'432	596	350	329	725	2007
2008	3'483	471	330	335	329	2008
2009	3'678	508	271	339	333	2009
2010	3'718	473	273	345	342	2010
2011	3'661	448	318	352	330	2011
2012	3'676	450	330	359	313	2012
2013	3'730	580	349	247	351	2013
2014	3'867	602	354	252	344	2014
2015	3'912	587	314	257	371	2015

2.2.7 Raumkosten

2.2.7 Coûts des locaux

	eigene Fläche Surface propres locaux m2	zugemietet Surface locaux loués m2	Total Fläche Surface totale 12/31/2014 m2	eigene Fläche Surface propres locaux m2	zugemietet Surface locaux loués m2	Total Fläche Surface totale 12/31/2015 m2	Veränderung Changement %	Kalkulierte Raumkosten Coûts des locaux calculés 12/31/2014 CHF	Kalkulierte Raumkosten Coûts des locaux calculés 12/31/2015 CHF	Veränderung Changement %
Staatskanzlei / Chancellerie d'État	12'237	0	12'237	12'830	0	12'830	4.84	4'512'941	4'656'408	3.18
Volkswirtschaftsdirektion / Direction de l'économie publique	33'654	21'798	55'452	34'652	21'493	56'145	1.25	15'882'199	15'985'598	0.65
Gesundheits- und Fürsorgedirektion / Direction de la santé publique et de la prévoyance sociale	98'500	15'771	114'271	99'126	15'888	115'014	0.65	34'971'783	35'086'666	0.33
Justiz, Gemeinde- und Kirchendirektion / Direction de la justice, affaires communales et des affaires ecclésiastiques	23'104	12'295	35'399	22'991	12'295	35'286	-0.32	10'194'555	10'187'178	-0.07
Polizei- und Militärdirektion /Direction de la police et des affaires militaires	155'737	41'915	197'652	159'343	42'024	201'367	1.88	55'565'977	56'374'985	1.46
Finanzdirektion / Direction des finances	7'625	15'866	23'491	7'625	15'987	23'612	0.51	6'718'504	6'740'661	0.33
Erziehungsdirektion / Direction de l'instruction publique	539'602	133'685	673'287	538'006	138'959	676'965	0.55	233'444'850	234'039'120	0.25
Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion / Direction des travaux publics, des transports et de l'énergie	30'842	1'217	32'059	31'208	1'217	32'425	1.14	7'741'559	7'703'678	-0.49
Finanzkontrolle / Contrôle des finances	0	577	577	0	577	577	0.02	167'640	167'640	0.00
Kantonale Datenschutzaufsichtsstelle / Bureau cantonal pour la surveillance de la protection des données	73	0	73	73	0	73	-0.03	25'557	25'557	0.00
Gerichtsbehörden und Staatsanwaltschaft / Autorités judiciaires et Ministère public	21'076	8'957	30'033	21'598	8'957	30'555	1.74	9'459'885	9'609'099	1.58
Total selbstgenutzte Hauptnutzfläche / Surface utile principale totale utilisée en propre	**922'450**	**252'081**	**1'174'530**	**927'452**	**257'397**	**1'184'849**	**0.88**	**378'685'450**	**380'576'590**	**0.50**
Leerstand / Locaux vacants	13'001	1'078	14'079	13'576	1'180	14'756	4.81			
an Dritte vermietet / Loués à des tiers	106'33	1'895	108'227	105'678	1'895	107'573	-0.60			
Total Hauptnutzfläche / Surface utile principale totale	**1'041'783**	**255'054**	**1'296'837**	**1'046'706**	**260'472**	**1'307'178**	**0.80**			
Nebennutz-, Funktions- und Verkehrsfläche / Surface utile secondaire, surface d'installations et surface de dégagement	536'201	105'716	641'917	535'543	108'258	643'801	0.29			
Nettogeschossfläche / Surface nette de plancher	**1'577'984**	**360'770**	**1'938'754**	**1'582'249**	**368'730**	**1'950'979**	**0.63**			

Flächendefinition nach SIA 416 / Définition des surfaces conf. SIA 416

Quelle: IMSware (Applikation mit Flächen aller Gebäude) / Source : IMSware (application avec surface de tous les bâtiments)

Die Staatskanzlei, die Direktionen, die Finanzkontrolle, die Kantonale Datenschutzaufsichtsstelle, die Gerichtsbehörden sowie die Staatsanwaltschaft nutzten per 31. Dezember 2015 insgesamt rund 2'500 Objekte; davon sind rund 2'100 im Eigentum des Kantons Bern. Der Gebäudeneuwert beträgt CHF 5,13 Milliarden. Rund 400 Objekte sind zugemietet. Die Geschossfläche (eigene und zugemietete Objekte) beträgt knapp 2,0 Millionen m^2. Die selbstgenutzte Hauptnutzfläche beträgt knapp 1,2 Millionen m^2. Von dieser selbstgenutzten Hauptnutzfläche sind rund 257'000 m^2 oder rund 22 Prozent zugemietet.

Die per Ende 2015 selbstgenutzte Hauptnutzfläche entspricht kalkulatorischen Raumkosten von Total CHF 380,6 Millionen, inklusive einer Pauschale für Nebennutz-, Funktions- und Verkehrsflächen. Die Berechnungsgrundlage basiert auf Standardkosten (durchschnittliche Flächenpauschalen). Bei dieser Kostenbasis, die je nach Gebäudeart unterschiedlich ausfällt, wird davon ausgegangen, dass alle Gebäude vorbildlichen Bauten im Minergie-Standard mit Systemtrennung (Bauteiletrennung) entsprechen. Dies ist noch nicht bei allen Gebäuden des Kantons Bern der Fall.

Der Flächenbedarf der einzelnen Direktionen ist auf der nachfolgenden Tabelle und den Grafiken ersichtlich. Es gilt zu berücksichtigen, dass insbesondere ältere Gebäude aufgrund der Raumaufteilung nicht optimal genutzt werden können. Die Hauptnutzfläche beinhaltet die für die Aufgabenerfüllung direkt erforderlichen Flächen (Beispiele: Büros, Schulräume, Werkstätten). Die Nebennutz-, Funktions- und Verkehrsflächen bestehen somit aus übrigen Flächen wie Abstellräumen, Eingangshallen, Treppen, Räumen für Haustechnikanlagen usw. Die Leerstände beinhalten strategische Leerstände, d. h. Räume, die für eine geplante Nutzung bereit stehen, sowie vermietbare, aber per Stichtag nicht vermietete Flächen. Der Anteil an Dritte zu vermietende Leerstände beträgt per 31. Dezember 2015 nur 1'252 m^2. Die an Dritte vermietete Fläche ist nicht geeignet für die kantonale Nutzung.

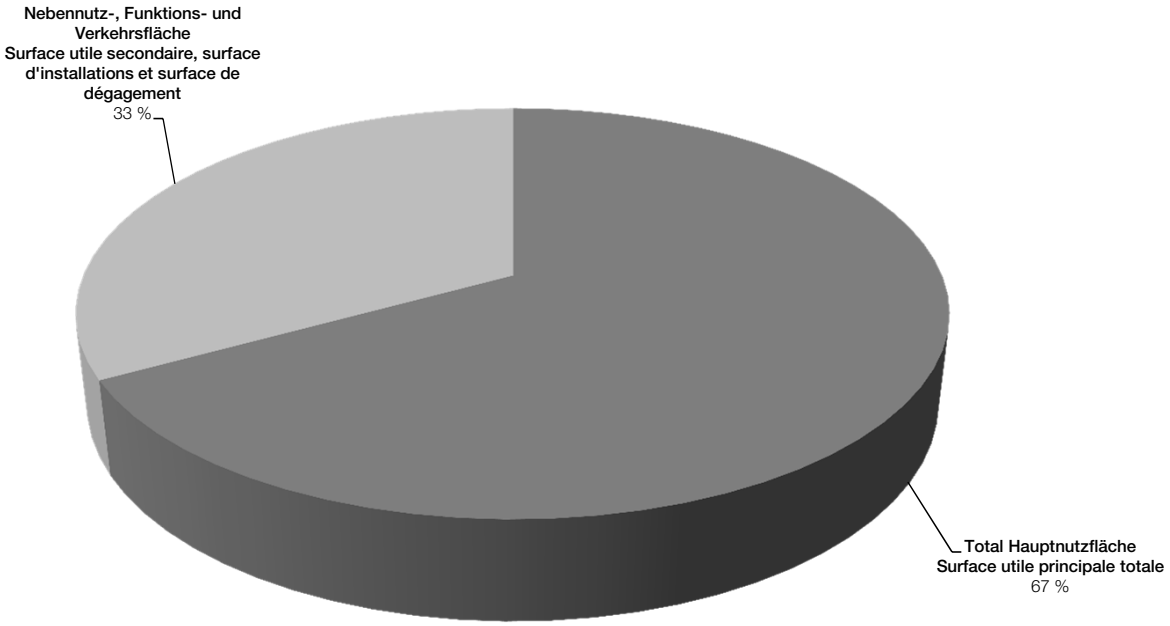
La Chancellerie d'Etat, les Directions, le Contrôle des finances, le Bureau pour la surveillance de la protection des données, les autorités judiciaires et le Ministère public occupaient, au 31 décembre 2015, environ 2 500 bâtiments, dont quelque 2 100 appartiennent au canton. Leur valeur à neuf s'élève à CHF 5,13 milliards. 400 environ sont loués. La surface de plancher (bâtiments cantonaux et objets loués) représente un peu moins de 2,0 millions de m^2. La surface utile principale qu'occupe le canton avoisine 1,2 million de m^2, dont quelque 257 000 m^2 (environ 22 %) en location.

Fin 2015, les coûts des locaux de la surface utile principale utilisée par le canton s'élevaient à CHF 380,6 millions, incluant un montant forfaitaire pour les surfaces utiles secondaires, les surfaces d'installations et les surfaces de dégagement. Le calcul se base sur des coûts standard (forfaits moyens par unité de surface) qui diffèrent selon le type de bâtiment. Il se fonde sur le principe que toutes les constructions sont exemplaires et conformes au standard Minergie avec la séparation des systèmes. Mais cela n'est pas encore le cas de tous les bâtiments du canton de Berne.

Les tableaux et graphiques suivants indiquent le besoin en surface de chaque Direction. Il faut tenir compte du fait que la configuration des bâtiments, et en particulier des anciennes constructions, ne permet pas de les utiliser de manière optimale. La surface utile principale comprend l'espace directement nécessaire pour accomplir les tâches prévues (par exemple les bureaux, les salles de classe, les ateliers). La surface utile secondaire, la surface d'installations et la surface de dégagement englobent donc les autres surfaces, telles que les réduits, les halls d'entrée, les escaliers, les locaux techniques, etc. Les locaux vacants constituent, d'un point de vue stratégique, un espace libre pouvant être affecté ou loué, mais inoccupé au 31 décembre 2015. A cette même date, la superficie à donner en location – qui n'est pas adaptée aux besoins du canton – ne représentait que 1252 m^2.

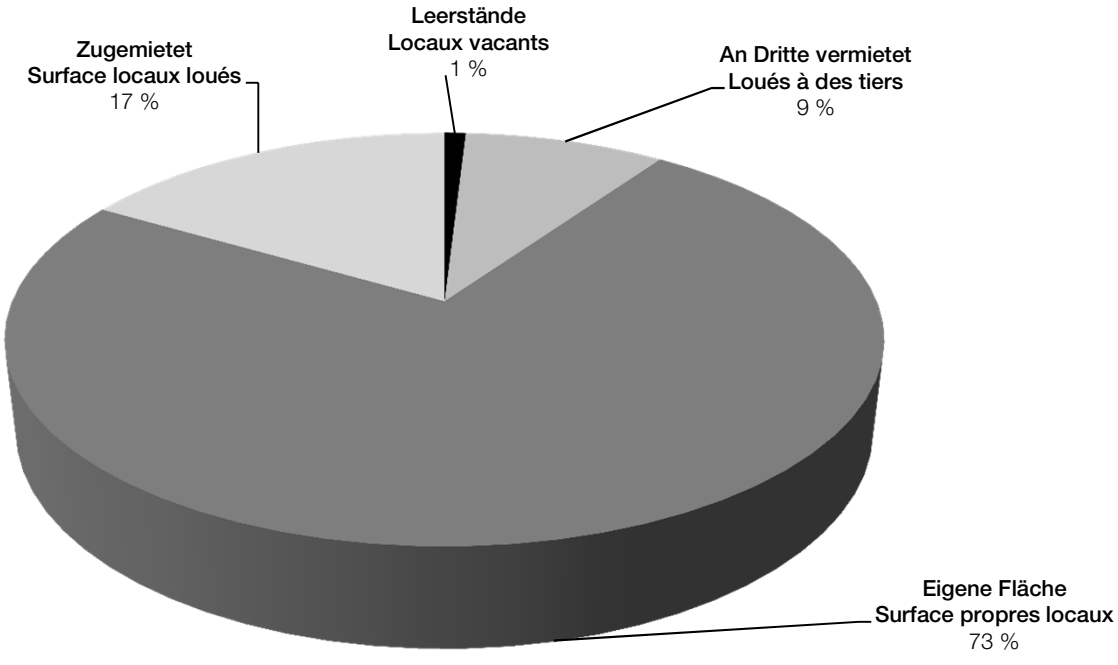
Flächenaufteilung Nettogeschossfläche per 31.12.2015

Division surface nette de plancher au 31.12.2015

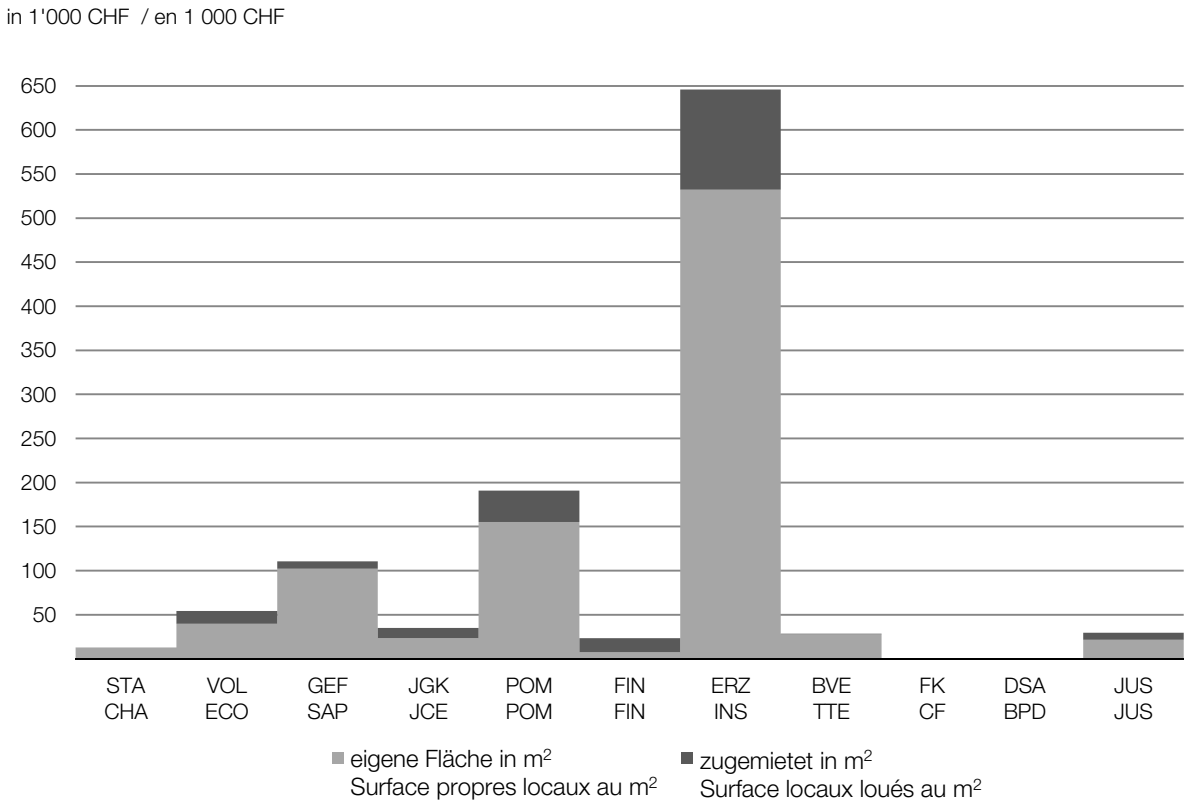


Aufteilung Hauptnutzfläche per 31.12.2015

Division surface utile principale au 31.12.2015



Raumbedarf pro Direktion per 31.12.2015 **Besoins de locaux par Direction au 31.12.2015**

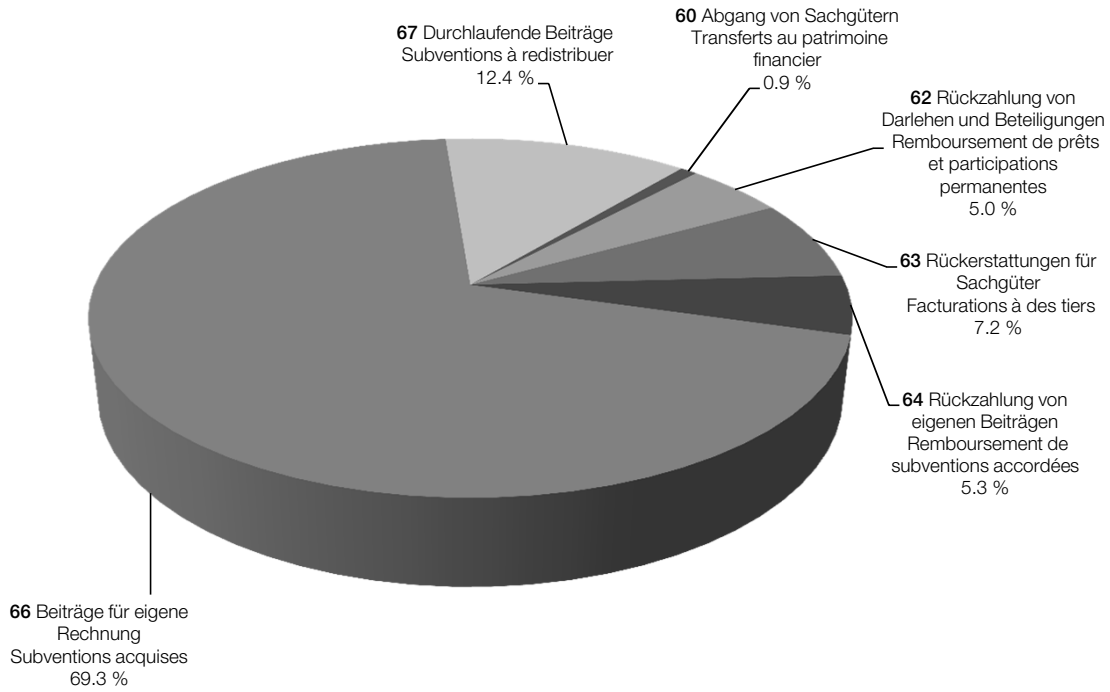


2.3 Investitionsrechnung

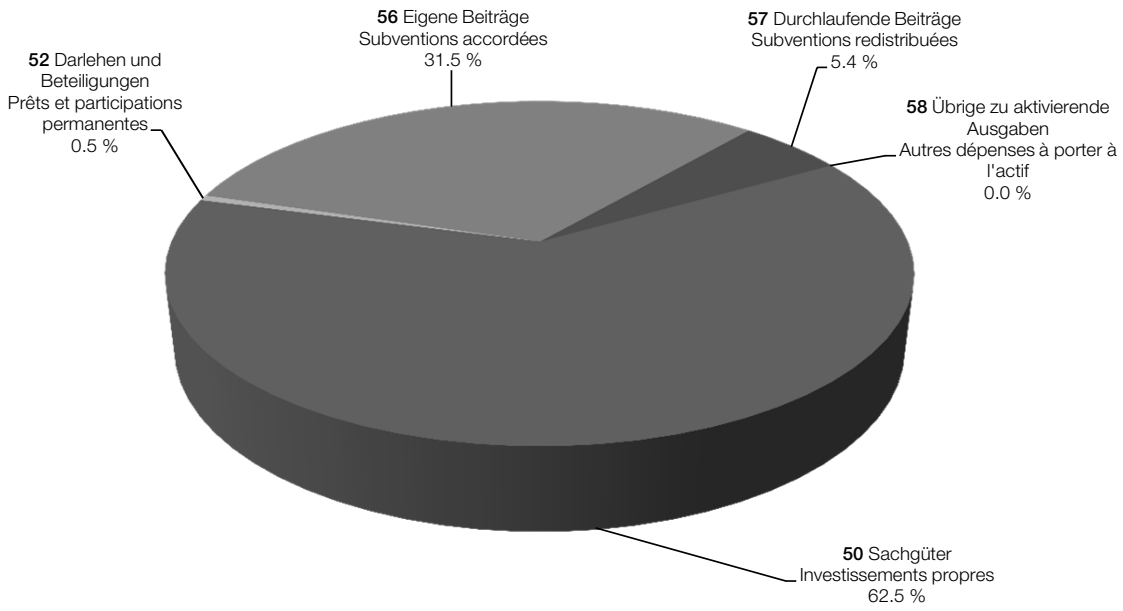
2.3 Compte des investissements par groupe de matières

Kanton	Rechnung Compte 2014 CHF	Voranschlag Budget 2015 CHF	Rechnung Compte 2015 CHF	Abweichung zum VA Ecart budgétaire CHF	%	Canton
Investitionsrechnung						**Compte des investissements**
Einnahmen	**417'114'650.01**	**1'041'426'965.60**	**856'546'125.83**	**-184'880'839.77**	**-17.8**	**Recettes**
Ausgaben	**939'837'921.63**	**437'755'821.45**	**376'682'506.42**	**-61'073'315.03**	**-14.0**	**Dépenses**
Saldo	**-522'723'271.62**	**603'671'144.15**	**479'863'619.41**	**-123'807'524.74**	**-20.5**	**Solde**

Grafik 11: Einnahmenanteile
graphique 11 : Parts des recettes



Grafik 12: Ausgabenanteile
graphique 12 : Parts des charges



2.3.1 Einnahmen – Abweichungsanalyse gegenüber Voranschlag

2.3.1 Recettes – Analyse des écarts par rapport au budget

Kanton	Rechnung Compte 2014 CHF	Voranschlag Budget 2015 CHF	Rechnung Compte 2015 CHF	Abweichung zum VA Ecart budgétaire CHF	%	Canton
60 Abgang von Sachgütern	2'251'884.72	310'624.45	3'211'176.32	2'900'551.87	933.8	60 Transfers au patrimoine financier
62 Rückzahlung von Darlehen und Beteiligungen	39'051'028.85	17'733'335.00	18'763'320.00	1'029'985.00	5.8	62 Remboursement de prêts et de participations
63 Rückerstattung für Sachgüter	33'479'918.18	31'068'242.00	27'154'574.34	-3'913'667.66	-12.6	63 Facturations à des tiers
64 Rückzahlung von eigenen Beiträgen	9'893'713.75	10'340'000.00	19'966'197.55	9'626'197.55	93.1	64 Remboursement de subventions accordées
66 Beiträge für eigene Rechnung	276'565'975.17	349'953'620.00	261'030'188.15	-88'923'431.85	-25.4	66 Subventions acquises
67 Durchlaufende Beiträge	55'872'129.34	28'350'000.00	46'557'050.06	18'207'050.06	64.2	67 Subventions à redistribuer
6 Einnahmen	**417'114'650.01**	**437'755'821.45**	**376'682'506.42**	**-61'073'315.03**	-14.0	**6 Recettes**

Allfällige Abweichungen sind durch Rundungen bedingt.

Les différences éventuelles sont dues à la présentation en chiffres arrondis.

Kommentiert werden je Sachgruppe (SG) grundsätzlich nur Sachverhalte ab einer Betragsgrenze von CHF 10,0 Millionen.

Die Einnahmen fallen um CHF 61,1 Millionen tiefer aus als veranschlagt.

- Die Mehreinnahmen beim Abgang von Sachgütern (SG 60) betragen CHF 2,9 Millionen. Es erfolgt keine weitere Kommentierung aufgrund der geringen Abweichung
- Die Rückzahlungen von Darlehen und Beteiligungen (SG 62) fallen um CHF 1,0 Millionen höher aus als veranschlagt. Es erfolgt keine weitere Kommentierung aufgrund der geringen Abweichung.
- Die Einnahmen bei den Rückerstattungen für Sachgüter (SG 63) fallen CHF 3,9 Millionen tiefer aus als veranschlagt. Es erfolgt keine weitere Kommentierung aufgrund der geringen Abweichung.
- Bei den Rückzahlungen von eigenen Beiträgen (SG 64) sind Mehreinnahmen von CHF 9,6 Millionen zu verzeichnen. Es erfolgt keine weitere Kommentierung aufgrund der geringen Abweichung.
- Bei den Beiträgen für eigene Rechnung (SG 66) resultieren Mindereinnahmen von CHF 88,9 Millionen. Die tieferen Ausgaben für die Netzvollendung der Nationalstrassen (A5 Umfahrung Biel) haben tiefere Bundesbeiträge zur Folge (CHF 69,4 Millionen). Aufgrund tieferer Investitionsbeiträge an die Transportunternehmen des öffentlichen Verkehrs sinken auch die Gemeindebeiträge (CHF 16,8 Millionen). Die tieferen Investitionsausgaben im Hochbau führen ebenfalls zu tieferen Bundesbeiträgen (CHF 11,4 Millionen).
- Durchlaufende Beiträge (SG 67) werden aufgrund ihrer Haushaltsneutralität (SG 57) nicht kommentiert.

Seuls les écarts de plus de CHF 10,0 millions par groupe de matières (GM) font en principe l'objet d'un commentaire.

Les recettes sont de CHF 61,1 millions inférieures au montant budgété.

- Les transferts au patrimoine financier (GM 60) dégagent CHF 2,9 millions de recettes supplémentaires par rapport au budget. Pas d'autre commentaire vu la faiblesse de l'écart.
- Les remboursements de prêts et de participations (GM 62) sont de CHF 1,0 million supérieurs au montant budgété. Pas d'autre commentaire compte tenu de la faiblesse de l'écart.
- Les recettes provenant des facturations à des tiers (GM 63) sont de CHF 3,9 millions inférieures au budget. Pas d'autre commentaire vu la faiblesse de l'écart.
- Les remboursements de subventions accordées (GM 64) dégagent CHF 9,6 millions de recettes en plus. Pas d'autre commentaire en raison de la faiblesse de l'écart.
- Les subventions acquises (GM 66) sont inférieures de CHF 88,9 millions au budget. Les dépenses pour l'achèvement du réseau des routes nationales (A5 contournement de Bienne) étant plus faibles, les subventions fédérales le sont aussi (CHF 69,4 mio). La diminution des subventions d'investissement aux entreprises de transports publics se traduit aussi par celle des contributions des communes (CHF 16,8 mio). En outre, la baisse des dépenses d'investissement dans le domaine des constructions entraîne celle des subventions fédérales (CHF 11,4 mio).
- Les subventions à redistribuer (GM 67) étant financièrement neutres (GM 57), elles ne sont pas commentées.

2.3.2 Ausgaben – Abweichungsanalyse gegenüber Voranschlag

2.3.2 Dépenses – Analyse des écarts par rapport au budget

Kanton	Rechnung Compte 2014 CHF	Voranschlag Budget 2015 CHF	Rechnung Compte 2015 CHF	Abweichung zum VA Ecart budgétaire CHF	%	Canton
50 Sachgüter	605'130'811.92	642'081'336.60	535'633'285.64	-106'448'050.96	-16.6	50 Investissements propres
52 Darlehen und Beteiligungen	11'089'579.98	13'658'979.00	4'311'170.85	-9'347'808.15	-68.4	52 Prêts et participations permanentes
56 Eigene Beiträge	267'743'337.59	357'336'650.00	270'044'619.28	-87'292'030.72	-24.4	56 Subventions accordées
57 Durchlaufende Beiträge	55'872'129.34	28'350'000.00	46'557'050.06	18'207'050.06	64.2	57 Subventions redistribuées
58 Übrige zu aktivierende Ausgaben	2'062.80	0.00	0.00	0.00	0.0	58 Autres dépenses à porter à l'actif
5 Ausgaben	**939'837'921.63**	**1'041'426'965.60**	**856'546'125.83**	**-184'880'839.77**	**-17.8**	**5 Dépenses**

Allfällige Abweichungen sind durch Rundungen bedingt.

Les différences éventuelles sont dues à la présentation en chiffres arrondis.

Die Ausgaben fallen um CHF 184,9 Millionen tiefer aus als veranschlagt.

- Die Minderausgaben bei den Sachgütern (SG 50) betragen CHF 106,4 Millionen. Davon entfallen CHF 70,8 Millionen auf tiefere Ausgaben für die Vollendung der Nationalstrassen. Eine Budgetunterschreitung von CHF 29,8 Millionen resultiert aus Projektverzögerungen bei den Hochbauten.

- Bei den Darlehen und Beteiligungen (SG 52) sind Minderausgaben von CHF 9,3 Millionen zu verzeichnen. Aufgrund der geringen Abweichung erfolgt keine Kommentierung.

- Minderausgaben von CHF 87,3 Millionen fallen für eigene Beiträge (SG 56) an. Die Investitionsbeiträge aus dem Fonds für Spitalinvestitionen (SIF) für Projekte der regionalen Spitalzentren und des Inselspitals liegen um rund CHF 38,0 Millionen unter dem Voranschlag. Im Behindertenbereich wurden um CHF 10,9 Millionen höhere Investitionsbeiträge ausbezahlt als geplant. Im Amt für öffentlichen Verkehr fallen die Ausgaben aufgrund nicht realisierter Projekte (Tram Region Bern) und Projektverschiebungen um rund CHF 45,8 Millionen tiefer aus als geplant.

- Durchlaufende Beiträge (SG 57) werden aufgrund ihrer Haushaltsneutralität (SG 67) nicht kommentiert.

Les dépenses sont de CHF 184,9 millions inférieures au montant budgété.

- Les investissements propres (GM 50) sont de CHF 106,4 millions inférieurs au budget. Cette diminution résulte pour CHF 70,8 de la baisse des dépenses liées à l'achèvement des routes nationales, et pour CHF 29,8 millions des retards de certains projets dans le domaine des bâtiments.

- Les dépenses liées aux prêts et participations permanentes (GM 52) sont de CHF 9,3 millions inférieures au montant budgété. Pas d'autre commentaire vu la faiblesse de l'écart.

- Les subventions accordées (GM 56) sont de CHF 87,3 millions inférieures prévisions budgétaires. Les subventions d'investissement prélevées sur le Fonds d'investissements hospitaliers (FIH) pour des projets des centres hospitaliers régionaux et de l'Hôpital de l'Ile sont inférieures d'environ CHF 38,0 millions au budget. Dans le domaine du handicap, les subventions d'investissement versées dépassent de CHF 10,9 millions les prévisions. A l'Office des transports publics (OTP), les projets non réalisés (Tram Région Berne) ou reportés entraînent une réduction des dépenses de quelque CHF 45,8 millions.

- Pas de commentaire des subventions redistribuées (GM 57) du fait de leur neutralité financière (GM 67).

2.3.3 Einnahmen – Abweichungsanalyse gegenüber Vorjahresrechnung

2.3.3 Recettes – Analyse des écarts par rapport aux comptes de l'exercice précédent

Kanton	Rechnung Compte 2014 CHF	Voranschlag Budget 2015 CHF	Rechnung Compte 2015 CHF	Abweichung zum Vorjahr Ecart par rapport à l'année précédente CHF	%	Canton
60 Abgang von Sachgütern	2'251'884.72	310'624.45	3'211'176.32	959'291.60	42.6	60 Transfers au patrimoine financier
62 Rückzahlung von Darlehen und Beteiligungen	39'051'028.85	17'733'335.00	18'763'320.00	-20'287'708.85	-52.0	62 Remboursement de prêts et de participations
63 Rückerstattung für Sachgüter	33'479'918.18	31'068'242.00	27'154'574.34	-6'325'343.84	-18.9	63 Facturations à des tiers
64 Rückzahlung von eigenen Beiträgen	9'893'713.75	10'340'000.00	19'966'197.55	10'072'483.80	101.8	64 Remboursement de subventions accordées
66 Beiträge für eigene Rechnung	276'565'975.17	349'953'620.00	261'030'188.15	-15'535'787.02	-5.6	66 Subventions acquises
67 Durchlaufende Beiträge	55'872'129.34	28'350'000.00	46'557'050.06	-9'315'079.28	-16.7	67 Subventions à redistribuer
6 Einnahmen	**417'114'650.01**	**437'755'821.45**	**376'682'506.42**	**-40'432'143.59**	**-9.7**	**6 Recettes**

Allfällige Abweichungen sind durch Rundungen bedingt.

Les différences éventuelles sont dues à la présentation en chiffres arrondis.

Im Vergleich zum Vorjahr fallen die Einnahmen um CHF 40,4 Millionen tiefer aus.

- Mindereinnahmen von CHF 1,0 Millionen resultieren beim Abgang von Sachgütern (SG 60). Es erfolgt keine weitere Kommentierung aufgrund der geringen Abweichung.
- Die Einnahmen aus Rückzahlungen von Darlehen und Beteiligungen (SG 62) fallen um CHF 20,3 Millionen tiefer aus. Im Amt für Migration und Personenstand führt die im Vorjahr getätigte Rückzahlung von aktivierten Darlehen zu einer Differenz in der Höhe von CHF 14,0 Millionen.
- Die Mindereinnahmen bei den Rückerstattungen für Sachgüter (SG 63) betragen CHF 6,3 Millionen. Es erfolgt keine weitere Kommentierung aufgrund der geringen Abweichung.
- Mehreinnahmen von CHF 10,1 Millionen fallen bei den Rückzahlungen von eigenen Beiträgen (SG 64) an. Davon entfallen CHF 8,7 Millionen auf Bundesbeiträge für Hochbauten.
- Die Mindereinnahmen bei den Beiträgen für eigene Rechnung betragen CHF 15,5 Millionen (SG 66). Insbesondere das Tiefbauamt verzeichnet Mindereinnahmen von CHF 23,1 Millionen wegen fehlender Bundesbeiträge infolge tieferer Investitionsausgaben im Bereich Netzvollendung der Nationalstrassen.
- Durchlaufende Beiträge (SG 67) werden aufgrund ihrer Haushaltsneutralität (SG 57) nicht kommentiert.

Les recettes diminuent de CHF 40,4 millions par rapport à l'exercice précédent.

- Les recettes des transferts au patrimoine financier (GM 60) sont en baisse de CHF 1,0 million. Pas d'autre commentaire compte tenu de la faiblesse de l'écart.
- Les remboursements de prêts et participations (GM 62) diminuent de CHF 20,3 millions. A l'Office de la population et des migrations, le remboursement en 2014 de prêts activés se traduit par une différence de CHF 14,0 millions.
- Les facturations à des tiers (GM 63) dégagent CHF 6,3 millions de recettes en moins que l'année précédente. Pas d'autre commentaire vu la faiblesse de l'écart.
- Les remboursements de subventions accordées (GM 64) génèrent CHF 10,1 millions de recettes supplémentaires, dont CHF 8,7 proviennent des subventions fédérales pour des constructions.
- Les recettes sur les subventions acquises (GM 66) sont de CHF 15,5 millions inférieures à celles de 2014. L'Office des ponts et chaussées encaisse en particulier CHF 23,1 millions de moins du fait des subventions fédérales non versées suite à la diminution des dépenses d'investissement dans le domaine de l'achèvement du réseau de routes nationales.
- Les subventions à redistribuer (GM 67) ne sont pas commentées du fait de leur neutralité financière (GM 57).

2.3.4 Ausgaben – Abweichungsanalyse gegenüber Vorjahresrechnung

2.3.4 Dépenses – Analyse des écarts par rapport aux comptes de l'exercice précédent

Kanton	Rechnung Compte 2014 CHF	Voranschlag Budget 2015 CHF	Rechnung Compte 2015 CHF	Abweichung zum Vorjahr Ecart par rapport à l'année précédente CHF	%	Canton
50 Sachgüter	605'130'811.92	642'081'336.60	535'633'285.64	-69'497'526.28	-11.5	50 Investissements propres
52 Darlehen und Beteiligungen	11'089'579.98	13'658'979.00	4'311'170.85	-6'778'409.13	-61.1	52 Prêts et participations permanentes
56 Eigene Beiträge	267'743'337.59	357'336'650.00	270'044'619.28	2'301'281.69	0.9	56 Subventions accordées
57 Durchlaufende Beiträge	55'872'129.34	28'350'000.00	46'557'050.06	-9'315'079.28	-16.7	57 Subventions redistribuées
58 Übrige zu aktivierende Ausgaben	2'062.80	0.00	0.00	-2'062.80	-100.0	58 Autres dépenses à porter à l'actif
5 Ausgaben	**939'837'921.63**	**1'041'426'965.60**	**856'546'125.83**	**-83'291'795.80**	**-8.9**	**5 Dépenses**

Allfällige Abweichungen sind durch Rundungen bedingt.

Les différences éventuelles sont dues à la présentation en chiffres arrondis.

Die Ausgaben liegen um CHF 83,3 Millionen unter dem Vorjahreswert.

- Die Ausgaben bei den Sachgütern (SG 50) sind um CHF 69,5 Millionen tiefer als in der Vorjahresrechnung. Minderausgaben in der Netzvollendung der Nationalstrassen (CHF 31,2 Millionen) stehen Mehrausgaben im Kantonsstrassenbau (CHF 7,4 Millionen) und für die Substanzerhaltung (CHF 4,2 Millionen) gegenüber. Die Sachplanungsreduktion und Projektverzögerungen führen im Hochbau zu Minderausgaben in der Höhe von CHF 52,2 Millionen.

- Bei den Darlehen und Beteiligungen (SG 52) fallen die Ausgaben um CHF 6,8 Millionen tiefer aus. Es erfolgt keine weitere Kommentierung aufgrund der geringen Abweichung.

- Mehrausgaben von CHF 2,3 Millionen resultieren bei den eigenen Beiträgen (SG 56). Die Investitionsbeiträge aus dem Fonds für Spitalinvestitionen (SIF) für Projekte der Regionalen Spitalzentren sowie des Inselspitals sind rund CHF 24,0 Millionen tiefer ausgefallen. Im Behindertenbereich wurden mehr Investitionsbeiträge ausbezahlt als im Vorjahr (CHF 14,8 Millionen). Im Öffentlichen Verkehr führt eine höhere Investitionstätigkeit zu einem Anstieg der Investitionsbeiträge (CHF 11,6 Millionen).

- Durchlaufende Beiträge (SG 57) werden aufgrund ihrer Haushaltsneutralität (SG 67) nicht kommentiert.

Les dépenses sont inférieures de CHF 83,3 millions à celles de l'exercice précédent.

- Les investissements propres (GM 50) diminuent de CHF 69,5 millions par rapport à 2014. La baisse des dépenses liées à l'achèvement du réseau des routes nationales (CHF 31,2 mio) est contrebalancée par l'augmentation de celles engagées pour la construction des routes cantonales (CHF 7,4 mio) et le maintien de la substance (CHF 4,2 mio). La réduction de la planification sectorielle et le retard de certains projets se traduisent par une diminution de CHF 52,2 millions des dépenses dans le domaine des bâtiments.

- Les dépenses en prêts et participations permanentes (GM 52) diminuent de CHF 6,7 millions par rapport à l'exercice précédent. Pas d'autre commentaire vu la faiblesse de l'écart.

- Les dépenses pour les subventions accordées (GM 56) augmentent de CHF 2,3 millions par rapport à l'année précédente. Les subventions d'investissement prélevées sur le Fonds d'investissements hospitaliers (FIH) pour des projets des centres hospitaliers régionaux et de l'Hôpital de l'Ile reculent d'environ CHF 24,0 millions. Dans le domaine du handicap, les subventions d'investissement versées dépassent celles de 2014 (CHF 14,8 mio). Dans le secteur des transports publics, une activité d'investissement accrue entraîne l'augmentation des subventions d'investissement (CHF 11,6 mio).

- Les subventions redistribuées (GM 57) ne sont pas commentées du fait de leur neutralité financière (GM 67).

2.3.5 Investitionen und Desinvestitionen nach Kategorien

2.3.5 Investissements et désinvestissements par catégorie

Investitionsrechnung	Rechnung Compte 2014 CHF	Voranschlag Budget 2015 CHF	Rechnung Compte 2015 CHF	Abweichung zum Voranschlag Ecart budgétaire 2015 CHF	2015 %	Compte des investissements
Nettoinvestitionen						**Investissement net**
1210 Langfristige Finanzanlagen						**1210 Immobilisations financières à long terme**
Ausgaben	0.00	0.00	0.00	0.00		Dépenses
Einnahmen	–286'500.00	0.00	–30'000.00	–30'000.00		Recettes
Saldo	–286'500.00	0.00	–30'000.00	–30'000.00		Solde
1220 Beteiligungen						**1220 Participations**
Ausgaben	0.00	0.00	0.00	0.00		Dépenses
Einnahmen	0.00	0.00	0.00	0.00		Recettes
Saldo	0.00	0.00	0.00	0.00		Solde
1230 Langfristige Darlehen						**1230 Prêts à long terme**
Ausgaben	11'089'579.98	13'658'979.00	4'311'170.85	–9'347'808.15	–68.4	Dépenses
Einnahmen	–38'764'528.85	–17'733'335.00	–18'723'320.00	–989'985.00	5.5	Recettes
Saldo	–27'674'948.87	–4'074'356.00	-14'412'149.15	-10'337'793.15	253.7	Solde
1240 Andere						**1240 Autres**
Ausgaben	0.00	0.00	0.00	0.00		Dépenses
Einnahmen	0.00	0.00	0.00	0.00		Recettes
Saldo	0.00	0.00	0.00	0.00		Solde
1300 Investitionsbeiträge						**1300 Subventions d'investissement**
Ausgaben	323'615'466.93	385'686'650.00	316'601'619.84	-69'085'030.16	-17.9	Dépenses
Einnahmen	-125'422'288.34	-124'250'133.00	-127'400'639.55	-3'150'506.55	2.5	Recettes
Saldo	198'193'178.59	261'436'517.00	189'200'980.29	-72'235'536.71	-27.6	Solde
2110 Mobiliar und Einrichtungen						**2110 Mobilier et équipements**
Ausgaben	4'490'525.36	5'754'000.00	6'809'896.45	1'055'896.45	18.3	Dépenses
Einnahmen	-61'209.25	0.00	0.00	0.00		Recettes
Saldo	4'429'316.11	5'754'000.00	6'809'896.45	1'055'896.45	18.3	Solde
2120 Fahrzeuge						**2120 Véhicules**
Ausgaben	10'303'917.84	12'435'260.00	10'357'381.51	-2'077'878.49	-16.7	Dépenses
Einnahmen	-621'087.63	-100'000.00	-462'026.41	-362'026.41	362.0	Recettes
Saldo	9'682'830.21	12'335'260.00	9'895'355.10	-2'439'904.90	-19.7	Solde
2130 Maschinen und Apparate						**2130 Machines et appareils**
Ausgaben	7'834'556.55	5'834'290.00	6'995'594.23	1'161'304.23	19.9	Dépenses
Einnahmen	-226'302.33	0.00	-124'675.83	-124'675.83		Recettes
Saldo	7'608'254.22	5'834'290.00	6'870'918.40	1'036'628.40	17.7	Solde

Investitionsrechnung	Rechnung Compte 2014 CHF	Voranschlag Budget 2015 CHF	Rechnung Compte 2015 CHF	Abweichung zum Voranschlag Ecart budgétaire 2015 CHF	2015 %	Compte des investissements
2140 Werkzeuge und Geräte						**2140 Outils et appareils**
Ausgaben	1'076'499.57	2'070'700.00	1'598'735.10	-471'964.90	-22.7	Dépenses
Einnahmen	-18'435.00	0.00	-77'675.85	-77'675.85		Recettes
Saldo	1'058'064.57	2'070'700.00	1'521'059.25	-549'640.75	-26.5	Solde
2150 Informatik						**2150 Informatique**
Ausgaben	15'546'289.02	20'154'504.60	14'267'626.08	-5'886'878.52	-29.2	Dépenses
Einnahmen	-1'153'361.80	-616'624.45	-776'402.85	-159'778.40	25.9	Recettes
Saldo	14'392'927.22	19'537'880.15	13'491'223.23	-6'046'656.92	-30.9	Solde
2160 Schulinformatik						**2160 Informatique scolaire**
Ausgaben	3'197'058.17	4'750'000.00	3'743'594.47	-1'006'405.53	-21.1	Dépenses
Einnahmen	-11'055.41	0.00	0.00	0.00		Recettes
Saldo	3'186'002.76	4'750'000.00	3'743'594.47	-1'006'405.53	-21.1	Solde
2170 Übriges mobiles Sachanlagevermögen						**2170 Autres immobilisations corporelles meubles**
Ausgaben	186'020.70	80'000.00	249'660.55	169'660.55	212.0	Dépenses
Einnahmen	0.00	0.00	-6'500.00	-6'500.00		Recettes
Saldo	186'020.70	80'000.00	243'160.55	163'160.55	203.9	Solde
2221 Unbebautes Land						**2221 Terrain non bâti**
Ausgaben	-15'614.10	0.00	9.00	9.00		Dépenses
Einnahmen	-80.55	0.00	-62.70	-62.70		Recettes
Saldo	-15'694.65	0.00	-53.70	-53.70		Solde
2222 Liegenschaften						**2222 Biens-fonds**
Ausgaben	199'752'840.73	177'878'162.00	146'451'257.54	-31'426'904.46	-17.6	Dépenses
Einnahmen	-19'510'428.04	-18'921'309.00	-19'284'710.83	-363'401.83	1.9	Recettes
Saldo	180'242'412.69	158'956'853.00	127'166'546.71	-31'790'306.29	-19.9	Solde
2223 Infrastruktur						**2223 Infrastructure**
Ausgaben	362'748'175.04	413'124'420.00	345'159'580.21	-67'964'839.79	-16.4	Dépenses
Einnahmen	-231'038'861.15	-276'134'420.00	-209'796'492.40	66'337'927.60	-24.0	Recettes
Saldo	131'709'313.89	136'990'000.00	135'363'087.81	-1'626'912.19	-1.1	Solde
2224 Kulturgüter						**2224 Biens culturels**
Ausgaben	796.09	0.00	0.00	0.00		Dépenses
Einnahmen	-511.66	0.00	0.00	0.00		Recettes
Saldo	284.43	0.00	0.00	0.00		Solde
2225 Übriges nicht-realisierbares Sachanlagevermögen						**2225 Autres immobilisations corporelles non réalisables**
Ausgaben	0.00	0.00	0.00	0.00		Dépenses
Einnahmen	0.00	0.00	0.00	0.00		Recettes
Saldo	0.00	0.00	0.00	0.00		Solde

Investitionsrechnung	Rechnung Compte 2014 CHF	Voranschlag Budget 2015 CHF	Rechnung Compte 2015 CHF	Abweichung zum Voranschlag Ecart budgétaire 2015 CHF	%	Compte des investissements
3000 Immaterielles Anlagevermögen						**3000 Immobilisations incorporelles**
Ausgaben	2'062.80	0.00	0.00	0.00		Dépenses
Einnahmen	0.00	0.00	0.00	0.00		Recettes
Saldo	2'062.80	0.00	0.00	0.00		Solde
Total			**479'863'619.41**			**Total**

3 Detailangaben zur Mittelflussrechnung

3 Indications détaillées sur le tableau de financement

3 Detailangaben zur Mittelflussrechnung

3 Indications détaillées sur le tableau de financement

Mittelflussrechnung	Rechnung Compte	Rechnung Compte	Abweichung zum Vorjahr Ecart par rapport à l'année précédente	Tableau de financement
in Millionen CHF	**2014**	**2015**		en millions CHF
Überschuss / (Defizit) aus Geschäftstätigkeit	**211.7**	**169.7**	**-42.0**	**Excédent / Déficit relatif à l'exploitation**
Nicht geldwirksame Bewegungen aus Geschäftstätigkeit und geldwirksame Veränderungen des Nettofinanzvermögens	319.1	776.5	457.4	Mouvements relatifs à l'exploitation n'ayant pas d'impact financier et modifications du patrimoine financier net ayant un impact financier
Mittelfluss aus Geschäftstätigkeit	**530.8**	**946.2**	**415.4**	**Flux de fonds relatifs à l'exploitation**
Mittelfluss aus Investitionstätigkeit	**-493.8**	**-460.2**	**33.6**	**Flux de fonds relatifs aux investissements**
Mittelfluss aus Finanzierungstätigkeit	**5.7**	**-442.0**	**-447.7**	**Flux de fonds relatifs aux opérations de financement**
Total Mittelfluss	**42.7**	**44.0**	**1.3**	**Total flux de fonds**
Fonds zu Beginn der Periode	**75.5**	**118.2**	**42.7**	**Fonds au début de la période**
Fonds am Ende der Periode	**118.2**	**162.2**	**44.0**	**Fonds à la fin de la période**
Erhöhung / (Verminderung) des Fonds	**42.7**	**44.0**	**1.3**	**Augmentation / (Diminution) du Fonds**

Der Fondsbestand (Cash Flow) nimmt um CHF 44,0 Millionen zu. Die liquiden Mittel haben um CHF 32,9 Millionen zugenommen. Die Restdifferenz ist auf die kurzfristig realisierbaren Kontokorrentguthaben zurückzuführen.

L'état du Fonds (flux de trésorerie) augmente de CHF 44,0 millions et les liquidités de CHF 32,9 millions. L'augmentation résulte en totalité des avoirs sur les comptes courants réalisables à court terme.

3.1 Mittelfluss aus Geschäftstätigkeit

Bei der Darstellung des Mittelflusses aus Geschäftstätigkeit kommt die indirekte Methode zur Anwendung. Ausgehend vom Jahresergebnis sind in dieser Rubrik sämtliche nicht geldwirksamen Veränderungen des Nettofinanzvermögens aufgeführt. Der Mittelzufluss aus Geschäftstätigkeit beträgt CHF 946,2 Millionen (Vorjahr: CHF 530,8 Millionen).

3.1 Flux de fonds relatifs à l'exploitation

Les flux de fonds relatifs à l'exploitation sont présentés selon la méthode indirecte. Cette rubrique indique, à partir du résultat annuel, toutes les modifications du patrimoine financier net sans impact financier. Les flux de fonds relatifs à l'exploitation s'élèvent à CHF 946,2 millions (année précédente : CHF 530,8 mio).

3.2 Mittelfluss aus Investitionstätigkeit

Der Mittelabfluss aus Investitionstätigkeit beträgt CHF 460,2 Millionen. Die Nettoinvestitionen in Sachanlagen betragen CHF 480,3 Millionen. Im Gegenzug wurden Finanzanlagen von netto CHF 20,1 Millionen desinvestiert.

3.3 Mittelfluss aus Finanzierungstätigkeit

Die Schulden haben im Berichtsjahr um CHF 442,0 Millionen abgenommen. Da weniger liquide Mittel im Geldmarkt beschafft werden mussten, ist das Aufnahme- und Rückzahlungsvolumen zurückgegangen.

3.4 Definition und Zusammensetzung des Fonds

Der Fonds «Flüssige Mittel» beinhaltet die Geldmittel, die hochliquiden kurzfristigen Kontokorrente (Fälligkeit innert 90 Tagen) und Festgelder.

3.5 Passive Liquiditätsreserven in Form von nicht benützten Kreditlimiten

Aufgrund der Geld- und Kapitalmarktfähigkeit des Kantons Bern können liquide Mittel in der jeweils benötigten Höhe am Geld- und Kapitalmarkt beschafft werden. Die entsprechenden Liquiditätsreserven sind nicht bezifferbar.

3.6 Wesentliche nicht liquiditätswirksame Finanzierungs- und Investitionsvorgänge aus Kauf von Sachanlagen gegen Darlehen

Im Jahre 2015 kam es zu keinen wesentlichen nicht liquiditätswirksamen Finanzierungs- und Investitionsvorgängen aus dem Kauf von Sachanlagen gegen Darlehen.

3.2 Flux de fonds relatifs aux investissements

Les flux de fonds relatifs aux investissements atteignent CHF 460,2 millions ; l'investissement net dans des immobilisations corporelles CHF 480,3 millions ; des immobilisations financières ont été désinvesties pour un montant net de CHF 20,1 millions.

3.3 Flux de fonds relatifs aux opérations de financement

La dette a diminué de CHF 442,0 millions. Comme le montant des liquidités qu'il a fallu se procurer sur le marché monétaire a baissé, le volume de crédits contractés et remboursés a reculé.

3.4 Définition et constitution du Fonds

Le Fonds « Disponibilités » comprend les liquidités, les comptes courants très liquides à court terme (échéance à 90 jours) et les dépôts à terme.

3.5 Réserves de liquidités passives sous forme de limites de crédit non exploitées

Vu sa capacité sur le marché monétaire et le marché des capitaux, le canton de Berne peut y acquérir des liquidités à concurrence du montant dont il a besoin. Les réserves de liquidités correspondantes ne peuvent être chiffrées.

3.6 Principales opérations de financement et d'investissement sans effet sur les liquidités sur l'achat d'immobilisations corporelles sur prêt

Aucune opération importante de ce type n'a été enregistrée en 2015.

4 Beteiligungen/Legate/ unselbständige Stiftungen und Ausweis ausgewählter Institutionen

4 Participations/legs/fondations non autonomes et présentation d'une sélection d'institutions

4 Beteiligungen / Legate / unselbständige Stiftungen und Ausweis ausgewählter Institutionen

4.1 Beteiligungen der Sachgruppen 12 und 15

4 Participations / legs / fondations non autonomes et présentation d'une sélection d'institutions

4.1 Participations des groupes de matières 12 et 15

Beteiligungen	Betrag	Betrag	Veränderung	Participations
	Montant	Montant	Ecart	
Buchwert per 31.12.	2014	2015		valeur comptable au 31.12.
KG: Kontengruppe	CHF	CHF	CHF	GC : groupe de comptes
Finanzvermögen				**Patrimoine financier**
Aktien und Anteilscheine (KG 121)	**106'138'457**	**100'146'480**	**-5'991'977**	**Actions et parts sociales (GC 121)**
Aare-Seeland-Mobil AG, Langenthal	194'781	194'781	0	Aare-Seeland-Mobil AG, Langenthal
Autoeinstellhalle «Rathaus AG», Bern	1'000'000	1'000'000	0	Parking « Rathaus AG », Berne
Berner Kantonalbank [1]	936'000	936'000	0	Banque cantonale bernoise [1]
Berner-Oberland-Bahnen AG, Interlaken [2]	2'966'740	2'966'740	0	Berner-Oberland-Bahnen AG, Interlaken [2]
Bielersee-Schifffahrtsgesellschaft, Biel	73'800	68'880	-4'920	Société de navigation Lac de Bienne, Bienne
Bildungsnetz Schweizer Schreiner, bin-Genossenschaft, Dietikon	1'000	1'000	0	Bildungsnetz Schweizer Schreiner, bin-Genossenschaft, Dietikon
BKW AG, Bern [3]	69'357'340	69'357'340	0	BKW SA, Berne [3]
BLS AG, Bern	19'930'727	19'930'727	0	BLS SA, Berne
Chemin de fer du Jura, Tavannes	36'073	36'073	0	Chemin de fer du Jura, Tavannes
Coop de construction des employés de la maison de santé, Bellelay	1	1	0	Coop de construction des employés de la maison de santé, Bellelay
Cremo SA, Villars-sur-Glâne	1'400	1'400	0	Cremo SA, Villars-sur-Glâne
Flughafen Bern AG, Bern	41'437	153'937	112'500	Flughafen Bern AG, Berne
Infrastrukturgenossenschaft Papillon, Bern	1'000	1'000	0	Infrastrukturgenossenschaft Papillon, Bern
innoBE AG, Bern	50'000	100'000	50'000	innoBE AG, Berne
Messepark Bern AG, Bern	3'113'906	3'113'906	0	Messepark Bern AG, Berne
Compagnie du chemin de fer Montreux Oberland bernois SA, Montreux	485'000	485'000	0	Compagnie du chemin fer Montreux Oberland bernois SA, Montreux
Nationales Pferdezentrum Bern	100'000	100'000	0	Centre national du cheval de Berne
Papillon Verwaltungs AG, Bern	0	5'298	5'298	Papillon Verwaltungs AG, Bern
Rebbau-Genossenschaft Spiez	1	1	0	Rebbau-Genossenschaft Spiez
Regionalverkehr Bern-Solothurn RBS, Worblaufen	6'405'150	250'295	-6'154'855	Regionalverkehr Bern-Solothurn RBS, Worblaufen
SEAG AG für schweiz. Erdöl, Winterthur	1	1	0	SEAG AG für schweiz. Erdöl, Winterthur
Selve Park AG, Thun	50'000	50'000	0	Selve Park AG, Thoune
Semag, Saat- und Planzengut AG, Lyssach	100	100	0	Semag, Saat- und Planzengut AG, Lyssach
TEAG Technologiepark Immobilien AG, Bern	1'080'000	1'080'000	0	TEAG Technologiepark Immobilien AG, Berne
Verkehrsbetriebe STI, Thun	314'000	314'000	0	Verkehrsbetriebe STI, Thoune

Beteiligungen	Betrag	Betrag	Veränderung	Participations
	Montant	Montant	Ecart	
Buchwert per 31.12.	2014	2015		valeur comptable au 31.12.
KG: Kontengruppe	CHF	CHF	CHF	GC : groupe de comptes
Verwaltungsvermögen				**Patrimoine administratif**
Dotationskapitalien (KG 153)	**3'757'541**	**3'757'541**	**0**	**Capitaux de dotation**
CIP, Tramelan	1'100'000	1'100'000	0	CIP, Tramelan
Swissmedic, Schweizerisches Heilmittelinstitut, Bern	657'541	657'541	0	Swissmedic, Berne
Bernische BVG- und Stiftungsaufsicht, Bern	2'000'000	2'000'000	0	Autorité bernoise de surveillance des institutions de
Aktien/Anteilscheine (KG 158)	**113'433'124**	**113'153'124**	-280'000	**Actions et parts sociales (GC 158)**
Bedag Informatik AG, Bern	10'000'000	10'000'000	0	Bedag Informatique SA, Berne
Berner Kantonalbank [1)]	95'064'000	95'064'000	0	Banque cantonale bernoise [1)]
BE! Tourismus AG, Bern	147'000	147'000	0	BE! Tourismus SA, Berne
Genossenschaft Berner Blumenbörsen, Bern	9'900	9'900	0	Genossenschaft Berner Blumenbörsen, Berne
BLS Netz AG, Bern	21	21	0	BLS Netz AG, Berne
Cades Centrale d'achats des Etablissements Sanitaires	1	1	0	Cades Centrale d'achats des Etablissements Sanitaires
DTC Dynamic Test Center AG, Biel	250'000	0	-250'000	DTC Dynamic Test Center AG, Bienne
Genossenschaft Schweiz. Bibliotheksdienst, Bern	91'700	91'700	0	Société coopérative « Service suisse aux bibliothèques », Berne
Immobiliengesellschaft «Wankdorfplatz AG, Bern»	1'200'000	1'200'000	0	Société immobilière « Wankdorfplatz AG, Bern »
Industriegeleise Bözingenfeld Ost AG, Biel	1	1	0	Industriegeleise Bözingenfeld Ost SA, Bienne
InnoCampus AG, Nidau	50'000	50'000	0	InnoCampus AG, Nidau
LANDI Cornaux Société Coopérative, Cornaux	1	1	0	LANDI Cornaux Société Coopérative, Cornaux
Radiogenossenschaft Bern	5'000	5'000	0	Radiogenossenschaft Berne
Schweiz. Gesellschaft für Hotelkredit (Fonds)	513'500	513'500	0	Société suisse de crédit hôtelier (Fonds)
Schweiz. Gesellschaft für Hotelkredit, Zürich	386'500	386'500	0	Société suisse de crédit hôtelier, Zurich
Schweiz. Nationalbank, Bern [4)]	1'657'500	1'657'500	0	Banque Nationale Suisse, Berne [4)]
Schulverlag plus AG, Bern	1'100'000	1'100'000	0	Schulverlag plus AG, Berne
Schweizer Salinen AG, Pratteln	1'332'000	1'332'000	0	Salines Suisses SA, Pratteln
SelFin Invest AG, Pratteln	1'596'000	1'596'000	0	SelFin Invest AG, Pratteln
Verkehrs-Erziehungs-Zentrum AG, Stockental	30'000	0	-30'000	Verkehrs-Erziehungs-Zentrum AG, Stockental

[1)] Wert per 31.12.2015 gemäss Schlusskurs Börse Zürich SWX: CHF 916'800'000
[2)] Wert per 31.12.2015 gemäss Schlusskurs Börse Bern: CHF 4'233'962
[3)] Wert per 31.12.2015 gemäss Schlusskurs Börse Zürich SWX: CHF 1'036'478'500
[4)] Wert per 31.12.2015 gemäss Schlusskurs Börse Zürich SWX: CHF 7'286'370

[1)] Valeur le 31.12.2015 selon cours de clôture de la bourse SWX de Zurich : CHF 916'800'000
[2)] Valeur le 31.12.2015 selon cours de clôture de la bourse Berne : CHF 4'233'962
[3)] Valeur le 31.12.2015 selon cours de clôture de la bourse SWX de Zurich : CHF 1'036'478'500
[4)] Valeur le 31.12.2015 selon cours de clôture de la bourse SWX de Zurich : CHF 7'286'370

4.2 Beteiligungen der Sachgruppe 16

4.2 Participations du groupe de matières 16

Beteiligungen	Aktienkapital Capital-actions 31.12.2015 CHF	Bewertung per Evaluation au 31.12.2015[1)] CHF	Participations
Verwaltungsvermögen			**Patrimoine administratif**
Beteiligungen an den Aktiengesellschaften der einzelnen regionalen Spitalzentren und des Hôpital du Jura bernois SA			**Participations aux sociétés anonymes des centres hospitaliers régionaux et de l'Hôpital du Jura bernois SA**
Hôpital du Jura bernois SA, Moutier	3'950'000.00	3'683'024.87	Hôpital du Jura bernois SA, Moutier
Spital STS AG, Thun	5'850'000.00	7'137'179.75	Spital STS AG, Thun
SRO AG, Langenthal	7'801'000.00	6'016'524.75	SRO AG, Langenthal
Spitäler Frutigen Meiringen Interlaken AG, Unterseen	6'250'000.00	4'399'380.25	Spitäler Frutigen Meiringen Interlaken AG, Unterseen
Regionalspital Emmental AG, Burgdorf	7'202'000.00	4'761'127.61	Regionalspital Emmental AG, Burgdorf
Spitalzentrum Biel AG, Biel	7'730'000.00	14'314'208.87	Spitalzentrum Biel AG, Biel
Spital Netz Bern AG, Bern	8'300'000.00	9'421'830.17	Spital Netz Bern AG, Bern
Total	**47'083'000.00**	**49'733'276.27**	**Total**

[1)] Inkl. Kapitalausstattung der Aktiengesellschaften der einzelnen regionalen Spitalzentren und des Hôpital du Jura bernois sowie der Pauschalabgeltungen für die übertragenen Spitalinfrastrukturen.

[1)] Y compris dotation en capital des sociétés anonymes des centres hospitaliers régionaux et de l'Hôpital du Jura bernois ainsi que des indemnités forfaitaires pour les infrastructures hospitalières transférées.

4.3 Konsolidierte Abschlüsse der Beteiligungsgesellschaften

4.3.1 Bedag Informatik AG

4.3 Comptes consolidés des sociétés de participation

4.3.1 Bedag Informatique SA

Infoblock			**Bloc d'information**
Rechtsform	Aktiengesellschaft	Société anonyme	Forme juridique
Grundkapital	CHF 10,0 Mio.	CHF 10,0 mio	Capital social
Kapitalanteil des Kantons Bern:	CHF 10,0 Mio. in %: 100	CHF 10,0 mio en %: 100	Part du canton de Berne au capital
Börsenwert Beteiligung per 31.12.2015 (ohne Paketzuschlag)	nicht kotiert	non cotée	Valeur boursière de la participation au 31.12.2015 (supplément pour lot d'actions non compris)
Anteilsmässiges Eigenkapital des Kantons Bern bei Anwendung Equity-Methode	CHF 44,6 Mio.	CHF 44,6 mio	Part du capital propre du canton de Berne avec la méthode de mise en équivalence
Anteilsmässiger Erfolg des Kantons Bern bei Anwendung Equity-Methode	CHF 9,6 Mio.	CHF 9,6 mio	Part du résultat du canton de Berne avec la méthode de mise en équivalence
Dividende Vorjahr und Berichtsjahr in CHF	2014: 4'900'000 2015: 6'550'000	2014: 4 900 000 2015: 6 550 000	Dividendes proposés exercice précédent et exercice sous rapport en CHF
Datum GV	14.06.2016	14.06.2016	Date de l'assemblée générale
Rechnungslegungsstandard	Obligationenrecht (OR)	Code des obligations (CO)	Normes de présentation des comptes
Revisionsstelle	PricewaterhouseCoopers AG	PricewaterhouseCoopers AG	Organe de révision
Einschränkungen und Hinweise im Revisionsbericht	keine	aucune	Réserves et remarques du rapport de révision
Bezugsquelle Geschäftsbericht	www.bedag.ch	www.bedag.ch	Où obtenir le rapport et les comptes annuels
Strategie Kanton	Art. 2 der Bedag-Statuten	Art. 2 du statut de la Bedag	Stratégie du canton

Kurzkommentar Unternehmen zum Geschäftsjahr
Das Geschäftsjahr 2015 war für die Bedag Informatik AG in vielerlei Hinsicht ein besonderes Jahr. So feierte das IT-Dienstleistungsunternehmen zum Beispiel im Februar 2015 sein 25-jähriges Jubiläum. Auch am Ende des Geschäftsjahres durfte sich die Bedag nochmals freuen: Im Jubiläumsjahr konnte die Bedag ihren bisher höchsten Gewinn realisieren. Der Jahresgewinn 2015 beläuft sich auf CHF 9,6 Millionen. Das entspricht einer Zunahme um CHF 2,5 Millionen oder über 35 Prozent gegenüber dem Vorjahresgewinn. Der Umsatz beträgt im Jahr 2015 CHF 106,6 Millionen. Gegenüber dem Jahr 2014 (CHF 107,9 Mio.) bedeutet dies eine Verringerung um CHF 1,3 Millionen oder rund 1 Prozent. Die ausgewiesenen Zahlen belegen, dass die Bedag im Jahr 2015 erfolgreich gearbeitet und damit ihre stabile Position im nationalen IT-Markt behauptet hat. Das Unternehmen ist gesund und gut aufgestellt für die Zukunft. Es zählt entsprechend zu den führenden IT-Dienstleistungsunternehmen in der Schweiz, vor allem im Bereich öffentliche Verwaltung. Diese gute Ausgangslage gilt es zu nutzen und mit kundengerechten und innovativen Dienstleistungen und Produkten weiter auszubauen. Die Kombination von Kosten- und Leistungsführerschaft bildet dabei die Voraussetzung, um auch in Zukunft erfolgreich am Markt bestehen zu können.

Bref commentaire de l'exercice de l'entreprise
2015 a été un exercice particulier à bien des égards pour Bedag Informatique SA. La société de services informatiques a célébré en février 2015 sa 25e année d'existence, et la fin de l'exercice lui a fourni une autre occasion de se réjouir, puisqu'elle a réalisé son meilleur bénéfice annuel avec un montant de CHF 9,6 millions. Cela représente une hausse de CHF 2,5 millions (plus de 35 %) par rapport au bénéfice de l'exercice précédent. Le chiffre d'affaires de Bedag a atteint CHF 106,6 millions en 2015, en baisse de CHF 1,3 million (environ 1 %) par rapport à 2014 (CHF 107,9 mio). Ces chiffres prouvent que les activités de Bedag ont été couronnées de succès en 2015 et qu'elle a pu ainsi affirmer sa position stable sur le marché national des technologies de l'information. L'entreprise est saine et bien armée pour affronter l'avenir. Elle compte parmi les premiers prestataires de services en Suisse sur le marché des technologies de l'information, principalement dans le domaine des administrations publiques. Bedag devra utiliser ces bonnes bases pour poursuivre son développement en proposant des produits et services innovants et conformes aux attentes des clients. Etre leader au niveau des coûts et des prestations constitue à cet égard une condition essentielle pour se maintenir avec succès sur le marché aussi à l'avenir.

Wie schon in den Vorjahren rechnet die Bedag auch für das Jahr 2016 mit grossem Kostendruck und eingeschränkten Budgets in ihren Zielmärkten. Für zahlreiche öffentliche Verwaltungen werden auch in Zukunft vermehrt Ausgabestopps verhängt und hohe Hürden für Neuinvestitionen errichtet werden. Um ihre gute Marktstellung zu behaupten, muss die Bedag deshalb weiterhin Leistungen von hoher Qualität zu konkurrenzfähigen Preisen anbieten.

Comme déjà les années précédentes, Bedag s'attend à subir encore en 2016 une forte pression sur les coûts et des budgets serrés sur les marchés qu'elle cible. De nombreuses administrations publiques vont affronter, à l'avenir aussi, des moratoires sur les dépenses et d'importants obstacles aux nouveaux investissements. Pour garder sa position sur le marché, Bedag doit donc continuer de fournir des prestations de grande qualité à des prix compétitifs.

Bilanz **Bilan**

in Tausend CHF	31.12.2014	31.12.2015	en milliers CHF
Aktiven			**Actif**
Umlaufvermögen			**Actif circulant**
Flüssige Mittel	12'230	23'343	Trésorerie
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	13'376	14'026	Créances résultant de la vente de biens et de prestations de services
Übrige kurzfristige Forderungen	790	743	Autres créances à court terme
Nicht fakturierte Dienstleistungen	3'040	1'796	Prestations de services non facturées
Kurzfristige aktive Rechnungsabgrenzungen	7'397	6'221	Actifs de régularisation à court terme
Total Umlaufvermögen	**36'833**	**46'129**	**Total actif circulant**
Anlagevermögen			**Actif immobilisé**
Langfristige aktive Rechnungsabgrenzungen	568	99	Actifs de régularisation à long terme
Beteiligungen	0	0	Participations
Sachanlagen	22'683	19'183	Immobilisations corporelles
Total Anlagevermögen	**23'251**	**19'282**	**Total actif immobilisé**
Total Aktiven	**60'084**	**65'411**	**Total des actifs**
Passiven			**Passif**
Fremdkapital			**Capitaux étrangers**
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	1'756	3'057	Dettes résultant de l'achat de biens et de prestations de services
Kurzfristige verzinsliche Verbindlichkeiten	2'000	0	Dettes à court terme portant intérêt
Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten	712	1'158	Autres dettes à court terme
Anzahlungen von Kunden	2'311	2'930	Acomptes de clients
Passive Rechnungsabgrenzungen	6'518	5'844	Passifs de régularisation
Total kurzfristige Verbindlichkeiten	*13'297*	*12'989*	*Total des dettes à court terme*
Langfristige verzinsliche Verbindlichkeiten	0	0	Dettes à long terme portant intérêt
Übrige langfristige Verbindlichkeiten	0	0	Autres dettes à long terme
Rückstellungen	6'958	7'858	Provisions
Total langfristige Verbindlichkeiten	*6'958*	*7'858*	*Total des dettes à long terme*
Total Fremdkapital	**20'255**	**20'847**	**Total des capitaux étrangers**
Eigenkapital			**Capitaux propres**
Aktienkapital	10'000	10'000	Capital-actions
Gesetzliche Gewinnreserve	6'896	7'336	Réserve légale issue du bénéfice
Freiwillige Gewinnreserve	15'707	17'507	Réserve facultative issue du bénéfice
Bilanzgewinn			Bénéfice au bilan
Gewinnvortrag vom Vorjahr	94	86	report de l'exercice précédent
Jahresgewinn	7'132	9'635	bénéfice de l'exercice
Total Eigenkapital	**39'829**	**44'564**	**Total des capitaux propres**
Total Passiven	**60'084**	**65'411**	**Total des passifs**

Erfolgsrechnung **Compte de résultat**

in Tausend CHF	2014	2015	en milliers CHF
Dienstleistungsertrag			**Vente de prestations de services**
Nettoerlös aus Lieferungen und Leistungen	107'094	108'494	Produits nets des ventes de biens et de prestations de services
Bestandesänderungen nicht fakturierte Dienstleistungen	800	-1'864	Variation des prestations de services non facturées
Total Dienstleistungsertrag	**107'894**	**106'630**	**Total résultant de la vente de prestations de services**
Dienstleistungsaufwand			**Coûts d'acquisition des prestations vendues**
Materialaufwand	1'672	960	Charges de matériel
Informatikaufwand	20'914	19'774	Charges informatiques
Personalaufwand	57'167	57'204	Charges de personnel
Übriger betrieblicher Aufwand	8'593	8'089	Autres charges d'exploitation
Abschreibungen	10'450	8'681	Amortissements
Total Dienstleistungsaufwand	**98'796**	**94'708**	**Total des coûts d'acquisition des prestations vendues**
Dienstleistungsergebnis	**9'098**	**11'922**	**Résultat des prestations de services**
Finanzertrag	3	26	Produits financiers
Finanzaufwand	-40	-37	Charges financières
Total Finanzergebnis	*-37*	*-11*	*Total du résultat financier*
Betriebsfremder Ertrag	171	150	Produits hors exploitation
Betriebsfremder Aufwand	-55	-54	Charges hors exploitation
Total betriebsfremdes Ergebnis	*116*	*96*	*Total du résultat hors exploitation*
Ordentliches Ergebnis vor Steuern	**9'177**	**12'007**	**Résultat courant avant impôts**
Gewinn aus Verkauf von Anlagevermögen	0	0	Bénéfice provenant de l'aliénation d'actifs immobilisés
Ausserordentlicher Ertrag	0	0	Produits exceptionnels
Ausserordentlicher Aufwand	0	0	Charges exceptionnelles
Total ausserordentliches Ergebnis	*0*	*0*	*Total du résultat exceptionnel*
Ergebnis vor Steuern	**9'177**	**12'007**	**Résultat avant impôts**
Steuern	-2'045	-2'372	Impôts
Jahresgewinn	**7'132**	**9'635**	**Bénéfice de l'exercice**

Kurzkommentar zuständige Direktion zur Beteiligung inkl. Beurteilung möglicher finanzieller, Versorgungs- oder Reputationsrisiken

Das operative Geschäft der Bedag Informatik AG verläuft unproblematisch und die Gewinnentwicklung ist positiv zu beurteilen, dies insbesondere trotz eines leicht rückläufigen Umsatzes.

Die Eigentümerstrategie wird eingehalten. Das Unternehmen verfügt über eine gesunde Kostenstruktur. Es sind keine grundlegenden finanziellen, Versorgungs- oder Reputationsrisiken auszumachen.

Bref commentaire de la Direction compétente sur la participation, y compris évaluation des risques financiers éventuels concernant l'approvisionnement ou la réputation

Les activités opérationnelles de Bedag Informatique SA ne rencontrent pas de problème et l'évolution de ses bénéfices est positive, en dépit notamment d'un léger recul de son chiffre d'affaires.

La stratégie de propriétaire est respectée. L'entreprise dispose d'une structure des coûts saine. Aucun risque fondamental n'est détecté à propos du financement, de l'approvisionnement ou de la réputation.

4.3.2 Berner Kantonalbank AG

4.3.2 Banque cantonale bernoise SA

Infoblock			**Bloc d'information**
Rechtsform	Aktiengesellschaft	Société anonyme	Forme juridique
Grundkapital	CHF 186,4 Mio.	CHF 186,4 mio	Capital social
Kapitalanteil des Kantons Bern:	CHF 96,0 Mio. in %: 51,5	CHF 96,0 mio en %: 51,5	Part du canton de Berne au capital
Börsenwert Beteiligung per 31.12.2015 (ohne Paketzuschlag)	CHF 916,8 Mio.	CHF 916,8 mio	Valeur boursière de la participation au 31.12.2015 (supplément pour lot d'actions non compris)
Anteilsmässiges Eigenkapital des Kantons Bern bei Anwendung Equity-Methode	51,5 % von CHF 2'267,5 Mio. ausgewiesenem EK: CHF 1'167,7 Mio.	51,5 % du capital propre de CHF 2 267,5 mio: CHF 1 167,7 mio	Part du capital propre du canton de Berne avec la méthode de mise en équivalence
Anteilsmässiger Erfolg des Kantons Bern bei Anwendung Equity-Methode	51,5 % von CHF 131,3 Mio. Jahresgewinn nach Steuern: CHF 67,6 Mio.	51,5 % du bénéfice annuel de CHF 131,3 mio après impôt: CHF 67,6 mio	Part du résultat du canton de Berne avec la méthode de mise en équivalence
Dividende Vorjahr und Berichtsjahr in CHF	2014: 5,80 2015: 6,00	2014 : 5,80 2015 : 6,00	Dividende exercice précédent et exercice sous rapport en CHF
Datum GV	17. Mai 2016	17 mai 2016	Date de l'assemblée générale
Rechnungslegungsstandard	Buchführung, Bewertung und Bilanzierung erfolgen nach den Schweizer Rechnungslegungsvorschriften für Banken (RVB) sowie nach dem Kotierungsreglement der Schweizer Börse. Der Einzelabschluss stellt die wirtschaftliche Lage so dar, dass ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild nach dem True-and-fair-View-Prinzip vermittelt wird (statutarischer Einzelabschluss True and Fair View gemäss Artikel 25 Absatz 1 Bst. b BankV).	La comptabilité et la méthode comptable sont conformes aux prescriptions comptables pour les banques (PCB) suisses et au règlement de cotation de la Bourse suisse. Les comptes individuels présentent la situation économique de façon à en refléter l'état réel selon le principe de l'image fidèle (comptes individuels statutaires conformes au principe de l'image fidèle selon l'art. 25, al. 1, lit. b OB).	Normes de présentation des comptes
Revisionsstelle	PricewaterhouseCoopers AG	PricewaterhouseCoopers SA	Organe de révision
Einschränkungen und Hinweise im Revisionsbericht	keine	aucune	Réserves et remarques du rapport de révision
Bezugsquelle Geschäftsbericht	https://www.bekb.ch/de/pages/ihre-bekb/portraet/zahlen-fakten/geschaeftsberichterstattung	https://www.bcbe.ch/fr/pages/ihre-bekb/portraet/zahlen-fakten/geschaeftsberichterstattung	Où obtenir le rapport de gestion
Strategie Kanton	Der Kanton Bern und die bernische Volkswirtschaft sind an einer starken Kantonalbank mit Entscheidzentrum in Bern interessiert.	Le canton de Berne et l'économie bernoise ont intérêt à bénéficier d'une banque cantonale forte, dont le centre de décision est à Berne.	Stratégie du canton

	Die Staatsgarantie des Kantons gegenüber der BEKB | BCBE fällt schrittweise weg. Mit Inkrafttreten des Gesetzes am 1. Januar 2006 wurde die Staatsgarantie in einem ersten Schritt auf Spargelder bis CHF 100'000 je Kunde und Obligationenanleihen reduziert. Der definitive Wegfall der Staatsgarantie erfolgte Ende 2012. Für Anleihen, die vor diesem Datum ausgegeben wurden, bleibt die Staatsgarantie bis zu deren Endfälligkeit bestehen.	La garantie de l'État qu'offre le canton à la BEKB|BCBE est progressivement supprimée : avec l'entrée en vigueur de la loi le 1er janvier 2006, elle n'a, dans un premier temps, plus porté que sur les dépôts d'épargne à concurrence de CHF 100 000 par client au maximum et sur les emprunts obligataires ; elle a définitivement été supprimée fin 2012. Les emprunts qui ont été émis avant cette date bénéficient de la garantie de l'État jusqu'à leur échéance finale.	

Kurzkommentar Unternehmen zum Geschäftsjahr

Die BEKB | BCBE hat im Jahr 2015 in einem schwierigen Zinsumfeld erneut ein gutes Ergebnis erwirtschaftet. Der Jahresgewinn ist um 0,7 Prozent auf CHF 131,3 Millionen (2014: CHF 130,4 Mio.) gestiegen. Auf der Grundlage des guten Ergebnisses und der starken Eigenmittelbasis beantragt der Verwaltungsrat der Generalversammlung vom 17. Mai 2016 eine Erhöhung der Dividende von CHF 5,80 auf CHF 6,00.

Die BEKB | BCBE verfügt über ein solides Fundament und eine gesunde Refinanzierung. Dies äussert sich in einer Eigenmittelquote gemessen an der gesamten Bilanzsumme von 7,7 Prozent (Basel-III-Kernkapitalquote: 19,5 %). Inklusive Wertberichtigungen und Rückstellungen macht die risikotragende Substanz mehr als 10 Prozent der Bilanzsumme aus. Die BEKB | BCBE verfügt über eine gesunde Finanzierungsstruktur mit einer vollständigen Refinanzierung der Kundenausleihungen durch Kundengelder. Die Bilanzsumme hat sich auf CHF 28 Milliarden erhöht (CHF +1,4 Milliarden gegenüber dem Vorjahr). Die betreuten Vermögenswerte der Kundinnen und Kunden belaufen sich auf CHF 20,0 Milliarden (CHF -1,1 Milliarden gegenüber dem Vorjahr).

Bref commentaire de l'exercice de l'entreprise

Dans un environnement difficile, la BEKB | BCBE a de nouveau enregistré de bons résultats en 2015. Le bénéfice annuel a progressé de 0,7 pour cent pour atteindre CHF 131,3 millions (2014 : CHF 130,4 mio). Compte tenu du bon résultat et de la solide base de fonds propres, le conseil d'administration propose à l'assemblée générale du 17 mai 2016 de relever le dividende de CHF 5,80 à CHF 6,00.

La BEKB | BCBE dispose d'une assise financière solide et d'un refinancement sain. Cela se reflète dans la proportion entre les fonds propres et le total du bilan, qui est de 7,7 pour cent (ratio des fonds propres de base Bâle III : 19,5 %). Si l'on inclut les correctifs de valeurs et les provisions, la substance exposée aux risques totalise plus de 10 pour cent de la somme du bilan. La BEKB | BCBE dispose d'une structure de financement saine reposant sur le refinancement intégral des prêts à la clientèle par les fonds des clients. Le total du bilan a progressé pour atteindre CHF 28 milliards (CHF +1,4 milliard par rapport à 2014). Les éléments de la fortune que la BEKB | BCBE gère pour sa clientèle s'élèvent à CHF 20,0 milliards (CHF -1,1 milliard par rapport à l'année précédente).

Bilanz **Bilan**

in Tausend CHF	31.12.2014	31.12.2015	en milliers CHF
Aktiven			**Actif**
Flüssige Mittel	1'550'824	3'604'783	Trésorerie
Forderungen gegenüber Banken	605'103	471'095	Créances sur les banques
Forderungen aus Wertpapierfinanzierungsgeschäften	24'734	35'019	Créances résultant d'opérations de financement de titres
Forderungen gegenüber Kunden	2'438'511	1'328'836	Créances sur la clientèle
Hypothekarforderungen	18'754'312	19'377'548	Créances hypothécaires
Handelsgeschäft	6'285	7'823	Opérations de négoce
Positive Wiederbeschaffungswerte derivater Finanzinstrumente	19'064	17'259	Valeurs de remplacement positives d'instruments financiers dérivés
Finanzanlagen	2'771'082	2'555'165	Immobilisations financières
Beteiligungen	38'041	30'956	Participations
Sachanlagen	211'695	207'365	Immobilisations corporelles
Immaterielle Werte	7'075	3'538	Immobilisations incorporelles
Rechnungsabgrenzungen	49'679	32'008	Actifs de régularisation
Sonstige Aktiven	353'317	573'429	Autres actifs
Nicht verrechenbare Wertberichtigungen gemäss Übergangsbestimmung von Art. 69 BankV	-219'526	-210'151	Corrections de valeur non compensables selon les dispositions transitoires de l'article 69 OB
Total Aktiven	**26'610'247**	**28'034'674**	**Total de l'actif**
Passiven			**Passif**
Verpflichtungen gegenüber Banken	119'651	75'534	Engagements envers les banques
Verpflichtungen aus Wertpapierfinanzierungsgeschäften	0	700'000	Engagements résultant d'opérations de financement de titres
Verpfichtungen aus Kundeneinlagen	22'006'562	22'082'933	Engagements résultant des dêpots de la clientèle
Verpflichtungen aus Handelsgeschäften	0	252	Engagements résultant d'opérations de négoce
Negative Wiederbeschaffungswerte derivativer Finanzinstrumente	358'483	399'043	Valeurs de remplacement négatives d'instruments financiers dérivés
Kassenobligationen	149'829	120'115	Obligations de caisse
Anleihen und Pfandbriefdarlehen	1'294'000	1'870'000	Prêts de la centrale d'émission de lettres de gage et emprunts
Rechnungsabgrenzungen	66'794	132'347	Passifs de régularisation
Sonstige Passiven	63'245	59'550	Autres passifs
Rückstellungen	251'301	271'528	Provisions
Reserven für allgemeine Bankrisiken	654'085	601'362	Réserves pour risques bancaires généraux
Aktienkapital	186'400	186'400	Capital-actions
Gesetzliche Kapitalreserve	54'734	54'734	Réserve légale issue du capital
Gesetzliche Gewinnreserve	173'296	171'949	Réserve légale issue du bénéfice
Freiwillige Gewinnreserven	1'114'073	1'191'073	Réserves facultatives issues du bénéfice
Eigene Aktien	-13'707	-13'853	Propres actions
Gewinnvortrag	1'132	444	Bénéfice reporté
Jahresgewinn	130'368	131'264	Bénéfice de l'exercice
Total Passiven	**26'610'247**	**28'034'674**	**Total du passif**

Erfolgsrechnung **Compte de résultat**

in Tausend CHF	2014	2015	en milliers CHF
Erfolg aus dem Zinsengeschäft			**Résultat des opérations d'intérêts**
Zins- und Diskontertrag	399'266	377'164	Produit des intérêts et des escomptes
Zins- und Dividendenertrag aus Handelsgeschäft	168	171	Produits des intérêts et des dividendes des opérations de négoce
Zins- und Dividendenertrag aus Finanzanlagen	35'382	27'208	Produit des intérêts et des dividendes des immobilisations financières
Zinsaufwand	-130'247	-118'554	Charges d'intérêts
Veränderungen von ausfallrisikobedingten Wertberichtigungen sowie Verluste aus dem Zinsengeschäft	22'835	7'716	Variations des corrections de valeur pour risques de défaillance et pertes liées aux opérations d'intérêts
Subtotal Netto-Erfolg Zinsengeschäft	**327'404**	**293'705**	**Sous-total résultant net des opérations d'intérêts**
Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft			**Résultat des opérations de commissions et des prestations de service**
Kommissionsertrag Kreditgeschäft	4'760	4'513	Produit des commissions sur les opérations de crédit
Kommissionsertrag Wertschriften- und Anlagegeschäft	76'654	65'693	Produit des commissions sur les opérations de négoce de titres et les placements
Kommissionsertrag übriges Dienstleistungsgeschäft	32'054	37'175	Produit des commissions sur les autres prestations de service
Kommissionsaufwand	-10'708	-8'475	Charges de commissions
Subtotal Erfolg Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft	**102'760**	**98'906**	**Sous-total résultant des opérations de commissions et des prestations de service**
Erfolg aus dem Handelsgeschäft	**21'897**	**21'293**	**Résultat des opérations de négoce**
Übriger ordentlicher Erfolg			**Autres résultats ordinaires**
Erfolg aus Veräusserungen von Finanzanlagen	11'472	4'981	Résultat des aliénations d'immobilisations financières
Beteiligungsertrag	4'972	19'731	Produit des participations
Liegenschaftserfolg	2'850	3'107	Résultat des immeubles
Anderer ordentlicher Ertrag	4'796	4'050	Autres produits ordinaires
Anderer ordentlicher Aufwand	-1'921	-3'535	Autres charges ordinaires
Subtotal übriger ordentlicher Erfolg	**22'169**	**28'334**	**Sous-total autres résultats ordinaires**
Geschäftsaufwand			**Charges d'exploitation**
Personalaufwand	-148'438	-144'292	Charges de personnel
Ausserordentliche Zuweisung an Pensionskasse	0	-83'778	Versement extraordinaire à la Caisse de pension
Sachaufwand	-109'430	-109'349	Charges de biens, services et marchandises
Subtotal Geschäftsaufwand	**-257'868**	**-337'419**	**Sous-total charges d'exploitation**
Wertberichtigungen auf Beteiligungen sowie Abschreibungen auf Sachanlagen	-37'108	-37'465	Corrections de valeur sur participations, amortissements sur immobilisations corporelles
Veränderungen von Rückstellungen und übrigen Wertberichtigungen	1'076	-6'094	Variations des provisions et autres corrections de valeur
Geschäftserfolg	**180'330**	**61'260**	**Résultat opérationnel**
Ausserordentlicher Ertrag	13'596	33'310	Produits exceptionnels
Ausserordentlicher Aufwand	0	-529	Charges exceptionnelles
Veränderungen von Reserven für allgemeine Bankrisiken	-23'858	52'723	Variations des réserves pour risques bancaires généraux
Jahresgewinn vor Steuern	**170'068**	**146'764**	**Bénéfice de l'exercice avant impôts**
Steuern	-39'700	-15'500	Impôts
Jahresgewinn	**130'368**	**131'264**	**Bénéfice de l'exercice**

Kurzkommentar zuständige Direktion zur Beteiligung inkl. Beurteilung möglicher finanzieller, Versorgungs- oder Reputationsrisiken

Die unternehmerische Entwicklung der Bank wird angesichts des anspruchsvollen Marktumfelds mit historisch tiefen Zinsen als sehr gut erachtet. Dank des soliden Ergebnisses und der starken Eigenmittelbasis ist eine weitere Erhöhung der Dividende möglich, von welcher auch der Kanton stark profitiert.
Gestützt auf den Bericht der bankengesetzlichen Revisionsstelle (PricewaterhouseCoopers AG) bestehen zurzeit keine Hinweise, die auf eine allfällige Inanspruchnahme der verbleibenden Staatsgarantie des Kantons Bern schliessen würden, was mit der finanziellen Situation der Bank, insbesondere der ausgezeichneten Kapitalausstattung, der Risikolage und der zur Risikoabdeckung vorhandenen Wertberichtigungen und Rückstellungen sowie der Ertragslage begründet wird.
Auch seitens der Eidgenössischen Finanzmarktaufsicht (FINMA) gibt es keine Bemerkungen oder Beanstandungen.

Bref commentaire de la Direction compétente sur la participation, y compris évaluation des risques financiers éventuels concernant l'approvisionnement ou la réputation

Dans un environnement exigeant avec des intérêts historiquement bas, le développement de la banque au plan de l'économie d'entreprise est considéré comme très bon. La solidité des résultats et de la base de fonds propres permet une nouvelle hausse des dividendes, dont le canton profite aussi fortement.
Selon le rapport de l'organe de révision conformément à la loi sur les banques (PricewaterhouseCoopers SA), il n'existe actuellement aucune indication que la banque doive recourir à la part restante de la garantie de l'Etat du canton de Berne, si l'on considère la situation financière de la banque, en particulier l'excellente dotation en capital, la situation en matière de risques, les correctifs de valeurs et les provisions disponibles pour les couvrir, ainsi que les revenus.
L'Autorité fédérale de surveillance des marchés (FINMA) n'a pas non plus d'observation ni de contestation à émettre.

4.3.3 BKW FMB Energie AG

4.3.3 BKW FMB Energie SA

Infoblock			**Bloc d'information**
Rechtsform	Aktiengesellschaft	Société anonyme	Forme juridique
Grundkapital	CHF 132 Mio.	CHF 132 mio	Capital-actions
Kapitalanteil des Kantons Bern	CHF 69,40 Mio. in %: 52,54	CHF 69,40 mio en % : 52,54	Participation au capital du canton de Berne
Börsenwert Beteiligung per 31.12.2015 (ohne Paketzuschlag)	CHF 1'054,2 Mio.	CHF 1 054,2 mio	Valeur boursière de la participation au 31.12.2015 (supplément pour lot d'actions non compris)
Anteilmässiges Eigenkapital des Kantons Bern bei Anwendung der Equity Methode	52,54 % vom Anteil Aktionäre BKW am EK: CHF 1'301,2 Mio.	52,54 % des parts des actionnaires FMB aux fonds propres : CHF 1 301,2 mio	Part du capital propre du canton de Berne avec la méthode de mise en équivalence
Anteilmässiger Erfolg des Kantons Bern bei Anwendung der Equity Methode	52,54 % vom den BKW-Aktionären zurechenbaren Gewinn: CHF 145,4 Mio.	52,54 % du bénéfice net des actionnaires FMB : CHF 145,4 mio	Part du résultat du canton de Berne avec la méthode de mise en équivalence
Dividende Vorjahr und Berichtsjahr in CHF	2014: 1,60 2015*:* 1,60	2014: 1,60 2015*:* 1,60	Dividende exercice précédent et exercice sous rapport en CHF
Datum GV	13. Mai 2016	13 mai 2016	Date de l'assemblée générale
Rechnungslegungsstandard	IFRS	IFRS	Normes de présentation des comptes
Revisionsstelle	Ernst & Young AG	Ernst & Young AG	Organe de révision
Einschränkungen und Hinweise im Revisionsbericht	keine	aucune	Remarques spéciales en matière de révision
Bezugsquelle Geschäftsbericht	www.bkw-fmb.ch	www.bkw-fmb.ch	Source du rapport de gestion
Strategie Kanton	ja	oui	Stratégie du canton

Kurzkommentar Unternehmung zum Geschäftsjahr
BKW erneut mit starkem Ergebnis

Die BKW Gruppe kann für das Geschäftsjahr 2015 in einem von stark sinkenden Strompreisen und negativen Währungseffekten gekennzeichneten Branchenumfeld ein sehr gutes Ergebnis präsentieren. Das Betriebsergebnis (EBIT) beläuft sich auf CHF 382 Millionen (+ 10 %). Gekennzeichnet ist es einerseits durch die erfolgreiche operative Geschäftstätigkeit und andererseits durch zwei positive Einmaleffekte. Der Reingewinn liegt mit CHF 284 Millionen auf dem Niveau des starken Vorjahreswertes. Auch bei der Liquidität legt die BKW zu: Der operative Geldzufluss von CHF 576 Millionen übertrifft den Spitzenwert des letzten Jahres, reduziert die Nettoverschuldung um 38 Prozent und trägt damit zu einer weiteren Stärkung der bereits soliden Finanzierungssituation bei.

Die Gesamtleistung verminderte sich gegenüber dem Vorjahreswert um 7 Prozent (rund CHF 200 Mio.) auf CHF 2'600 Millionen. Deutlich tiefere Strompreise sowie negative Wechselkurseffekte (CHF/EUR) belasteten den Umsatz des Energiegeschäfts (- 20 % respektive rund CHF -400 Mio.) markant. Demgegenüber realisierte die BKW im Dienstleistungsgeschäft vornehmlich durch Akquisitionen, aber auch dank organischer Entwicklung ein starkes Umsatzwachstum (+34 % respektive rund CHF +110 Mio.) und konnte so einen massgeblichen Teil des Umsatz-verlustes im Energiegeschäft auffangen. Auch das Netz-

Bref commentaire de l'exercice de l'entreprise
BKW présente à nouveau un très bon résultat

Dans un contexte sectoriel marqué par une forte baisse des prix de l'électricité et des effets de change négatifs, le groupe BKW a réalisé un très bon résultat 2015. Le résultat d'exploitation (EBIT) s'élève à CHF 382 millions (+10 %). Il se caractérise d'une part par des activités opérationnelles prospères, d'autre part par deux effets exceptionnels positifs. Le bénéfice net, qui s'élève à CHF 284 millions, est comparable à celui de l'exercice précédent. Les liquidités de BKW augmentent également: les flux de trésorerie opérationnels, qui s'élèvent à CHF 576 millions, dépassent la valeur maximale atteinte l'année passée, permettent de réduire l'endettement net de 38 pour cent et contribuent ainsi à renforcer encore la situation financière déjà solide.

La prestation globale a diminué de sept pour cent par rapport à 2014 (environ CHF 200 millions), s'établissant à CHF 2 600 millions. Des prix de l'électricité nettement inférieurs et des effets de cours de change négatifs (CHF/EUR) ont fortement pesé sur le chiffre d'affaires des activités liées à l'énergie (-20 %, soit environ CHF -400 millions). En revanche, BKW a augmenté son chiffre d'affaires dans le domaine des activités de prestations (+34 %, soit environ CHF +110 millions), principalement grâce aux acquisitions, mais aussi à la croissance organique, et a ainsi pu compenser une grande partie des pertes de chiffre d'affaires réalisé-

geschäft weist einen um rund CHF 80 Millionen (+12 %) höheren Umsatz aus.

Der Aufwand für die Energiebeschaffung und -transporte verminderte sich um 18 Prozent auf CHF 1'265,7 Millionen. Grund dafür war insbesondere die positive Auswirkung strompreis- und wechselkursbedingt tieferer Kosten bei der Marktbeschaffung. Der Energiebeschaffungsaufwand ist im Weiteren durch den Effekt von CHF 45 Millionen aus der Währungsumrechnung der Rückstellungen für verlustbringende Energiebeschaffungsverträge in Euro zum Stichtagskurs positiv beeinflusst.

Die Betriebskosten konnten im angestammten Energie- und Netzgeschäft um rund 5 Prozent oder CHF 22 Millionen dank konsequentem Kostenmanagement gesenkt werden. Die Akquisitionstätigkeit im Berichtsjahr führte jedoch dazu, dass die Betriebskosten insgesamt um CHF 77,1 Millionen auf CHF 849,1 Millionen angestiegen sind. Aufgrund des anorganischen Wachstums im Geschäftsfeld Dienstleistungen erhöhte sich insbesondere der Personalaufwand. Ende 2015 beschäftige die BKW total 3'993 Mitarbeitende und Auszubildende (umgerechnet auf Vollzeitstellen), was einem Zuwachs von rund 490 Personen entspricht.

Im Geschäftsjahr 2015 hat die Umsetzung der Strategie der BKW an Tempo gewonnen: Denn trotz der negativen Entwicklung von Strompreisen und Währungskursen kann die BKW ihr Betriebsergebnis (EBIT) um 10 Prozent auf CHF 382,0 Millionen steigern. Darin enthalten sind zwei positive Sondereffekte. Zum einen aus der Währungsumrechnung von Rückstellungen für verlustbringende Energiebezugsverträge in Euro und zum anderen aus erfolgreich durchgesetzten Entschädigungszahlungen im Zusammenhang mit der verspäteten Inbetriebnahme des Kohlekraftwerks in Wilhelmshaven. Ohne Berücksichtigung dieser Effekte liegt der EBIT bei starken CHF 309 Millionen. Der BKW gelang es somit wie angekündigt, operativ den negativen Einfluss der Strompreis- und Wechselkursentwicklung massgeblich zu kompensieren. Eine optimale Bewirtschaftung der Energieposition, aktives Kostenmanagement und der gesteigerte Beitrag des Dienstleistungsgeschäfts sind die Hauptgründe für diese Entwicklung.

Das Finanzergebnis fällt geprägt durch die Entwicklung an den Finanzmärkten um CHF 94,1 Millionen tiefer aus als im Vorjahr. Die Performance der Fonds für Stilllegung und Entsorgung war im Jahr 2015 leicht negativ, während im Vorjahr eine überaus hohe Rendite von mehr als 11 Prozent resultierte. Der Ertragssteueraufwand ist durch steuerliche Änderungen in Italien um CHF 27,1 Millionen einmalig positiv beeinflusst. Der ausgewiesene Reingewinn liegt mit CHF 284,0 Millionen nur um knapp 3 Prozent tiefer als der starke Vorjahreswert.

Der Generalversammlung vom 13. Mai 2016 wird eine gegenüber dem Vorjahr unveränderte Dividende von 1.60 CHF pro Aktie beantragt. Damit beträgt die Dividendenrendite 4.2 Prozent, bezogen auf den Jahresendkurs. Die Ausschüttungsquote beläuft sich auf rund 46 Prozent des um Sondereffekte bereinigten Reingewinns und widerspiegelt die Stabilität der Dividendenpolitik der BKW.

es dans les activités liées à l'énergie. Les activités réseau affichent également une augmentation du chiffre d'affaires d'environ CHF 80 millions (+12 %).

Les charges de l'approvisionnement en énergie et du transport d'énergie ont diminué de 18 pour cent, s'établissant à CHF 1 265,7 millions. Cette diminution s'explique en particulier par l'impact positif de la réduction des coûts liés aux prix de l'électricité et aux cours de change lors de l'approvisionnement sur le marché. Les charges d'approvisionnement en énergie ont également été influencées de manière positive par l'effet de change, de CHF 45 millions, des provisions liées aux contrats d'approvisionnement en énergie défavorables en euros.

Les charges d'exploitation des activités traditionnelles liées à l'énergie et au réseau ont pu être diminuées d'environ cinq pour cent, soit CHF 22 millions, grâce à une gestion cohérente des coûts. Les acquisitions réalisées en 2015 ont toutefois entraîné une hausse des charges d'exploitation de CHF 77,1 millions au total, ce qui les porte à CHF 849,1 millions. La croissance inorga-nique du domaine d'activité Prestations a notamment augmenté les charges de personnel. Fin 2015, BKW employait en tout 3 993 collaborateurs et apprentis (en équivalent plein temps), ce qui correspond à une augmentation de 490 personnes environ.

Au cours de l'exercice sous revue, la mise en œuvre de la stratégie de BKW s'est accélérée. En effet, malgré l'évolution négative des prix de l'électricité et des cours de change, BKW a pu accroître son résultat d'exploitation (EBIT) de dix pour cent pour l'inscrire à CHF 382,0 millions. Ce résultat inclut deux effets extraordinaires positifs : le change des provisions liées aux contrats d'approvisionnement en énergie défavorables en euros ainsi que les indemnisations versées en raison du retard de mise en service de la centrale à charbon de Wilhelmshaven. Si l'on ne tient pas compte de ces effets, l'EBIT s'élève à CHF 309 millions. Comme annoncé, BKW est parvenue à compenser significativement l'impact négatif des prix de l'électricité et de l'évolution des cours de change sur le plan opérationnel. Cette évolution est imputable à une gestion optimale des activités liées à l'énergie, à une gestion active des coûts et à un accroissement des activités de prestations.

Marqué par l'évolution des marchés financiers, le résultat financier a reculé de CHF 94,1 millions par rapport à l'exercice précédent. La performance du fonds de désaffectation et de gestion des déchets était légèrement négative en 2015, tandis que l'exercice précédent affichait un rendement élevé de plus de 11 pour cent. Les changements d'ordre fiscal en Italie ont eu un effet positif exceptionnel sur les impôts sur le bénéfice (CHF 27,1 millions). Le bénéfice net présenté, de CHF 284,0 millions, est inférieur de trois pour cent seulement au très bon résultat de l'exercice précédent.

Un dividende de CHF 1,60 par action, similaire à l'exercice précédent, sera proposé lors de l'assemblée générale du 13 mai 2016. Le rendement du dividende s'élève donc à 4,2 pour cent, sur la base du cours à la fin de l'année. Le taux de distribution est ainsi d'environ 46 pour cent du bénéfice net corrigé des effets extraordinaires et reflète la stabilité de la politique appliquée par BKW en matière de dividendes.

Bilanz			Bilan
in CHF Mio.	**31.12.2014**	**31.12.2015**	**en CHF mio**
Aktiven			**Actifs**
Sachanlagen	2'882.8	2'846.3	Immobilisations corporelles
Beteiligungen an Assoziierten	1'173.5	1'156.5	Participations dans dans des sociétés associées
Derivate	45.2	59.1	Produits dérivés
Langfristige Finanzanlagen	1'230.0	1'242.7	Immobilisations financières à long terme
Immaterielle Vermögenswerte	179.4	319.6	Actifs incorporelles
Latente Steuerguthaben	43.6	37.1	Impôts différés actifs
Total Anlagevermögen	**5'554.5**	**5'661.3**	**Total des actifs immobilisés**
Vorräte	123.0	86.7	Stocks
Forderungen	757.7	677.3	Créances
Laufende Steuerguthaben	20.5	19.4	Impôts actifs en cours
Derivate	104.3	82.1	Produits dérivés
Kurzfristige Finanzanlagen	711.8	560.2	Immobilisations financières à court terme
Rechnungsabgrenzungen	115.9	86.1	Comptes de régularisation
Flüssige Mittel	552.2	834.2	Liquidités
Total Umlaufvermögen	**2'385.4**	**2'346.0**	**Total des actifs circulants**
Total Aktiven	**7'939.9**	**8'007.3**	**Total des actifs**
Passiven			**Passifs**
Aktienkapital	132.0	132.0	Capital-actions
Kapitalreserven	41.3	41.3	Réserves provenant de capitaux
Gewinnreserven	2'728.3	2'924.2	Réserves provenant de bénéfices
Übrige Reserven	-157.4	-318.1	Autres réserves
Eigene Aktien	-311.1	-302.9	Actions propres
Total den BKW-Aktionären zurechenbar	2'433.1	2'476.5	Total part des actionnaires BKW
Anteil Minderheiten am Eigenkapital	91.9	99.5	Participations ne donnant pas le contrôle
Total Eigenkapital	**2'525.0**	**2'576.0**	**Total fonds propres**
Langfristige Rückstellungen	2'035.9	1'970.7	Provisions à long terme
Langfristige Finanzverbindlichkeiten	1'668.3	1'632.2	Engagements financiers à long terme
Latente Steuerverbindlichkeiten	425.8	357.3	Impôts différés passifs
Personalvorsorgeverpflichtungen	197.5	257.8	Engagement de prévoyance du personnel
Derivate	23.2	38.8	Produits dérivés
Übrige langfristige Verbindlichkeiten	228.2	276.2	Autres engagements à long terme
Total langfristige Verbindlichkeiten	**4'578.9**	**4'533.0**	**Total engagements à long terme**
Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten	439.1	468.4	Autres engagements à court terme
Kurzfristige Rückstellungen	52.7	69.0	Provisions à court terme
Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	65.9	53.9	Engagements financiers à court terme
Laufende Steuerverbindlichkeiten	21.7	26.3	Impôts passifs en cours
Derivate	65.2	67.0	Produits dérivés
Rechnungsabgrenzungen	191.4	213.7	Comptes de régularisation
Total kurzfristige Verbindlichkeiten	**836.0**	**898.3**	**Total engagements à court terme**
Total Fremdkapital	**5'414.9**	**5'431.3**	**Total engagements**
Total Passiven	**7'939.9**	**8'007.3**	**Total passif**

Erfolgsrechnung **Compte de pertes et profits**

in CHF Mio.	2014	2015	en CHF mio
Nettoumsatz	2'722.2	2'533.5	Chiffre d'affaires net
Aktivierte Eigenleistungen	49.4	58.3	Prestations propres activées
Übriger betriebliche Erträge	73.3	53.2	Autres produits d'exploitation
Gesamtleistung	**2'844.9**	**2'645.0**	**Prestations globale**
Energiebeschaffung	-1'478.1	-1'265.7	Approvisionnement en énergie
Material und Fremdleistungen	-196.7	-239.8	Matériel et prestations de tiers
Personalaufwand	-399.8	-448.6	Charges de personnel
Übriger Betriebsaufwand	-242.1	-160.7	Autres charges d'exploitation
Betriebsaufwand	**-2'316.7**	**-2'114.8**	**Charges d'exploitation**
Betriebsergebnis vor Abschreibungen und Wertminderungen	**528.2**	**530.2**	**Résultat d'exploitation avant amortissements et dépréciations**
Abschreibungen und Wertminderungen	-217.7	-213.7	Amortissements et dépréciations
Ergebnis aus Assoziierten	36.2	65.5	Résultat des sociétés associées
Betriebsergebnis	**346.7**	**382.0**	**Résultat d'exploitation**
Finanzertrag	142.2	18.2	Produits financiers
Finanzaufwand	-154.8	-124.9	Charges financières
Ergebnis vor Etragssteuern	**334.1**	**275.3**	**Résultat avant impôts sur le bénéfice**
Ertragssteuern	-42.2	8.7	Impôts sur le bénéfice
Reingewinn/-verlust	**291.9**	**284.0**	**Bénéfice net/perte nette**

Kurzkommentar zuständige Direktion zur Beteiligung inkl. Beurteilung möglicher finanzieller, Versorgungs- oder Reputationsrisiken

Gemäss dem Bericht der Revisionsstelle Ernst & Young vom 11. März 2016 wird die Annahme der Jahresrechnung empfohlen.

Die BKW AG hat 2015 ihre Konzernstrategie weiter konkretisiert. Die Risikosituation ist gekennzeichnet durch die angespannte Marktsituation (nach wie vor sehr tiefe Strompreise) und ein unsicheres Umfeld (Strommarktliberalisierung, Energiestrategie 2050, Stromhandelsabkommen mit der EU). Die BKW begegnet diesen Herausforderungen in geeigneter Art und steht aktuell im Konkurrenzvergleich gut da.

Bref commentaire de la Direction compétente sur la participation, y compris évaluation des risques financiers éventuels concernant l'approvisionnement ou la réputation

Conformément à son rapport du 11 mars 2016, la société de révision Ernst & Young recommande d'adopter les comptes annuels

BKW SA a poursuivi en 2015 la concrétisation de sa stratégie de groupe. La situation en matière de risques se caractérise par un contexte tendu sur le marché (prix de l'électricité toujours très bas) et des circonstances incertaines (libéralisation du marché de l'électricité, stratégie énergétique 2050, accord bilatéral avec l'UE dans le domaine de l'électricité). BKW aborde ces défis de manière appropriée et est actuellement bien positionnée par rapport à la concurrence.

4.3.4 BLS AG

Infoblock			**Bloc d'information**
Rechtsform	Aktiengesellschaft	Société anonyme	Forme juridique
Grundkapital	CHF 79,44 Mio.	CHF 79,44 mio	Capital-actions
Kapitalanteil des Kantons Bern:	CHF 44,29 Mio. in %: 55,75	CHF 44,29 mio en %: 55,75	Part du canton de Berne au capital
Börsenwert	Aktie per 31.12.2013 dekotiert	Action décotée au 31.12.2013	Valeur boursière
Anteilmässiges Eigenkapital des Kantons Bern bei Anwendung der Equity Methode	55,75 % von CHF 452,6 Mio. ausgewiesenem EK exkl. Minderheitsanteile: CHF 252,3 Mio.	55,75 % du capital propre sans participation minoritaire de CHF 452,6 mio : CHF 252,3 mio	Part du capital propre du canton de Berne avec la méthode de mise en équivalence
Anteilmässiger Erfolg des Kantons Bern bei Anwendung der Equity Methode	55,75 % von CHF 3,7 Mio. Konzernergebnis (exkl. Minderheitsanteile): CHF 2,1 Mio.	55,75 % de CHF 3,7 mio Bénéfice du groupe (parts des actionnaires minoritaires exclues): CHF 2,1 mio	Part du résultat du canton de Berne avec la méthode de mise en équivalence
Dividende Vorjahr und Berichtsjahr in CHF und %:	2014: 0 2015: 0	2014 : 0 2015 : 0	Dividende de l'année précédente et de l'année en question (CHF et %)
Datum GV	19. Mai 2016	19 mai 2016	Date de l'assemblée générale
Rechnungslegungsstandard	SWISS GAAP FER	SWISS GAAP FER	Normes de présentation des comptes
Revisionsstelle	Ernst & Young AG	Ernst & Young SA	Organe de révision
Einschränkungen und Hinweise im Revisionsbericht	keine	aucune	Remarques spéciales en matière de révision
Bezugsquelle Geschäftsbericht	BLS AG	BLS SA	Source ayant fourni le rapport de gestion
Strategie Kanton	ja	oui	Stratégie du canton

Kurzkommentar Unternehmung zum Geschäftsjahr

Die BLS AG hat in einem anspruchsvollen Geschäftsumfeld mit CHF 3,7 Millionen ein zufriedenstellendes Konzernergebnis erwirtschaftet, das jedoch um CHF 2,5 Millionen unter Vorjahr liegt (- 40,2%). Die Aufhebung des Euro-Mindestkurses hatte massgeblichen Einfluss auf das Konzernergebnis. Das Geschäftsfeld Schifffahrt erzielte aufgrund von Massnahmen bei der Angebotsgestaltung, Ertrags- und Kostenmanagement und dem Wegfall der im Vorjahr vorgenommenen Wertberichtigung eine Ergebnisverbesserung von CHF 5,5 Millionen und erreichte seit dem Jahr 2009 erstmals wieder ein positives Ergebnis. Das Ergebnis der Sparte Autoverlad nahm gegenüber dem Vorjahr um CHF 1,7 Millionen zu und schloss, im Gegensatz zu Vorjahr, mit einem positiven Ergebnis ab. Dies hauptsächlich infolge der Einführung eines neuen Tarifsystems und von Kostensenkungsmassnahmen.

Für den technischen Grundlagenwechsel beim Vorsorgewerk der BLS AG bei der Symova AG wurde eine Rückstellung in der Höhe von CHF 20 Millionen gebildet, welche dem Personalaufwand belastet wurde.

4.3.4 BLS SA

Bref commentaire de l'exercice de l'entreprise

Dans un contexte exigeant, BLS SA a dégagé un bénéfice satisfaisant de CHF 3,7 millions, qui est cependant en recul de CHF 2,5 millions par rapport à l'année précédente (- 40,2 %). La suppression du cours plancher du franc face à l'euro a eu une influence déterminante sur le résultat du groupe. Le domaine d'activité Navigation a amélioré son résultat de CHF 5,5 millions et réalisé pour la première fois depuis 2009 un résultat positif grâce à des mesures prises au niveau de l'élaboration de l'offre et de la gestion des bénéfices et des coûts, ainsi qu'à la suppression des ajustements de valeur qui avaient été effectués l'année précédente. Le résultat du secteur Transport auto a augmenté de CHF 1,7 million par rapport à l'année précédente et clôturé, contrairement à cette dernière sur un résultat positif, et ce principalement grâce à l'introduction d'un nouveau système tarifaire et à des mesures de réduction des coûts.

Des réserves à hauteur de CHF 20 millions ont été constituées pour les nouvelles bases techniques de la caisse de prévoyance de BLS SA auprès de la Symova SA et ont été imputées aux charges de personnel.

Wie im Vorjahr konnten in der Unternehmung Effizienzsteigerungen umgesetzt werden, um die langfristige Wettbewerbsfähigkeit der BLS sicherzustellen. Die Besteller konnten erneut davon profitieren.

Das im Jahr 2012 gestartete Kostensenkungsprogramm «Gipfelsturm», mit dem die BLS AG CHF 50 Millionen dauerhaft einsparen will, ist im Berichtsjahr erfolgreich beendet worden. Das Programm wurde in den ordentlichen Strategie- und Planungsprozess überführt.

Der Betriebsertrag erhöhte sich um CHF 36,6 Millionen (+ 3,8 %). Gründe dafür sind höhere Verkehrserträge durch systematisches Ertragsmanagement, allgemeines Verkehrswachstum sowie verschiedene Massnahmen im Bereich der Angebotsgestaltung. Die Verkehrserträge konnten in allen Sparten gesteigert werden und erhöhten sich um insgesamt CHF 10,6 Millionen (+ 2,9 %).

Der Betriebsaufwand ohne Abschreibungen erhöhte sich um CHF 40,8 Millionen (+ 5,9 %). Die Hauptgründe dafür sind einerseits der gestiegene Personalaufwand, der durch die Rückstellung für die technischen Grundlagenwechsel beim Vorsorgewerk der BLS AG bei der Symova AG erfolgte, und andererseits die höheren Kosten bei den Unterhaltsarbeiten und Reparaturen.

Die Abschreibungen sind unter anderem infolge des Wegfalls der letztjährigen ausserordentlichen Wertberichtigung (Impairment) im Geschäftsfeld Schifffahrt um CHF 2 Millionen gesunken (- 0.8 %).

Die Abgeltungen stiegen infolge der Ertrags- und Kostenentwicklung beim regionalen Personenverkehr um CHF 7,7 Millionen (+ 3,9 %) auf CHF 205,8 Millionen. Bei der Infrastruktur liegen die Abgeltungen bei CHF 225,7 Millionen auf Vorjahresniveau.

Comme l'année précédente, l'efficacité a pu être améliorée pour garantir la compétitivité à long terme de BLS. Ceux qui commandent l'offre ont à nouveau pu en profiter.

Le programme de réduction des coûts « Gipfelsturm », qui a débuté en 2012 et grâce auquel BLS SA entend réaliser une économie à long terme de CHF 50 millions, a pu être achevé avec succès durant l'année sous rapport. Le programme a été transféré dans les processus de stratégie et de planification ordinaires.

Le produit d'exploitation a augmenté de CHF 36,6 millions (+ 3,8 %), ce qui s'explique par une augmentation des recettes de transport due à une gestion systématique des recettes, une croissance générale du trafic ainsi qu'à diverses mesures au niveau de l'élaboration de l'offre. Les recettes de transport ont pu être améliorées dans tous les secteurs et ont augmenté au total de CHF 10,6 millions (+ 2,9 %).

Les charges d'exploitation sans amortissements ont augmenté de CHF 40,8 millions (+ 5,9 %), ce qui est principalement dû d'une part aux charges de personnel qui ont augmenté en raison des réserves constituées pour les nouvelles bases techniques de la caisse de prévoyance de BLS SA auprès de Symova SA et d'autre part aux frais plus élevés au niveau des travaux d'entretien et des réparations.

Les amortissements ont diminué de CHF 2 millions (- 0,8 %) entre autres en raison de la suppression des ajustements de valeur extraordinaires de l'année précédente (dépréciation de valeur) dans le domaine d'activité Navigation.

Les indemnités ont augmenté de CHF 7,7 millions (+ 3,9 %) en raison de l'évolution des recettes et des coûts dans le secteur du transport régional des voyageurs pour atteindre CHF 205,8 millions. Concernant l'infrastructure, les indemnités à hauteur de CHF 225,7 millions se situent au même niveau que l'année précédente.

Bilanz **Bilan**

in Tausend CHF	31.12.2014	31.12.2015	en milliers CHF
Aktiven			**Actifs**
Flüssige Mittel	194'613	232'367	Liquidités
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	49'545	39'920	Créances résultant de ventes et de prestations de services
Sonstige kurzfristige Forderungen	7'204	10'936	Aurtres créances à court terme
Vorräte und angefangene Arbeiten	54'031	66'840	Stocks et travaux en cours
Aktive Rechnungsabgrenzung	16'467	10'536	Actifs transitoires
Total Umlaufvermögen	**321'860**	**360'600**	**Total des actifs circulants**
Sachanlagen	4'652'795	4'654'504	Immobilisations corporelle
Finanzanlagen	19'386	19'078	Immobilisations financière
Immaterielle Anlagen	11'693	13'908	Immobilisations incorporelle
Total Anlagevermögen	**4'683'874**	**4'687'490**	**Total des immobilisations**
Total Aktiven	**5'005'734**	**5'048'090**	**Total des actifs**
Passiven			**Passifs**
Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	94'171	50'056	Dettes financières à court terme
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	46'686	87'967	Dettes résultant de ventes et de prestations de services
Sonstige kurzfristige Verbindlichkeiten	15'294	17'847	Aurtres dettes à court terme
Kurzfristige Rückstellungen	7'164	14'186	Provisions à court terme
Passive Rechnungsabgrenzungen	96'691	92'217	Passifs transitoires
Total kurzfristiges Fremdkapital	**260'006**	**262'273**	**Total du fonds étranger à court terme**
Langfristige Finanzverbindlichkeiten	3'790'950	3'811'242	Dettes financières à long terme
Sonstige langfristige Verbindlichkeiten	1'219	1'222	Autres dettes à long terme
Langfristige Rückstellungen	49'125	62'965	Provisions à long terme
Total langfristiges Fremdkapital	**3'841'294**	**3'875'429**	**Total du fonds étranger à long terme**
Total Fremdkapital	**4'101'300**	**4'137'701**	**Total du fonds étranger**
Aktienkapital	79'442	79'442	Capital-actions
Kapitalreserven	113'784	113'784	Réserves de capital
Eigene Aktien	-1'989	-2'464	Actions propres
Gewinnreserven	258'012	261'852	Réserves de bénéfices
Total Eigenkapital exkl. Minderheitsanteile	**449'249**	**452'615**	**Total du capital propre sans participation minoritaire**
Minderheitsanteile	**455'184**	**457'773**	**Participations minoritaires**
Total Eigenkapital	**904'433**	**910'388**	**Total capital propre**
Total Passiven	**5'005'733**	**5'048'090**	**Total des passifs**

Erfolgsrechnung			Compte de pertes et profits
in Tausend CHF	2014	2015	en milliers CHF
Verkehrserträge	365'600	376'185	Produits des transports
Abgeltungen	423'563	431'557	Subventions
Leistungen für Dritte	19'432	18'767	Prestations pour des tiers
Sonstige Erträge	85'026	84'500	Autres revenus
Eigenleistungen	71'809	88'954	Prestations propres
Bestandesänderungen an unfertigen und fertigen Erzeugnissen sowie an nicht fakturierten Dienstleistungen	0	2'090	Variation des prestations de services non facturées
Total Betriebsertrag	**965'430**	**1'002'053**	**Total du produit d'exploitation**
Materialaufwand	-60'619	-66'239	Charges en matériel
Personalaufwand	-337'050	-354'117	Charges en personnel
Betriebsleistungen Dritter	-183'243	-183'317	Prestations d'exploitation fournies par des tiers
Sonstiger Betriebsaufwand	-115'103	-133'163	Autres charges d'exploitation
Abschreibungen	-250'611	-248'622	Amortissements
Total Betriebsaufwand	**-946'626**	**-985'458**	**Total des charges d'exploitation**
Betriebsergebnis vor Zinsen und Steuern (EBIT)	**18'804**	**16'594**	**Résultat d'exploitation avant intérêts et impôt (EBIT)**
Ergebnis aus Assoziierten	**289**	**65**	Résultat des sociétés associées
Finanzertrag	2'660	1'047	Produit financier
Finanzaufwand	-13'202	-11'493	Charges financières
Finanzergebnis	**-10'253**	**-10'381**	**Résultat financier**
Betriebsergebnis vor Steuern (EBT)	**8'551**	**6'213**	**Résultat d'exploitation avant impôt (EBT)**
Steuern	2'566	129	Impôts
Konzernergebnis (inkl. Minderheitsanteile)	**11'117**	**6'342**	**Bénéfice du groupe (parts des actionnaires minoritaires comprises)**
Minderheitsanteile	-4'854	-2'594	Participations minoritaires
Konzernergebnis (exkl. Minderheitsanteile)	**6'263**	**3'747**	**Bénéfice du groupe (parts des actionnaires minoritaires exclues)**

Kurzkommentar zuständige Direktion zur Beteiligung inkl. Beurteilung möglicher finanzieller, Versorgungs- oder Reputationsrisiken

Gemäss dem Bericht der Revisionsstelle KPMG vom 10. April 2016 wird die Annahme der Jahresrechnung empfohlen. Aufgrund des heutigen Kenntnisstandes bestehen für den Kanton Bern keine speziellen finanziellen Risiken.

Bref commentaire de la Direction compétente sur la participation, y compris évaluation des risques financiers éventuels concernant l'approvisionnement ou la réputation

Dans son rapport du 10 avril 2016, la société de révision KPMG recommande d'approuver les comptes annuels. En l'état actuel des connaissances, il n'y a pas de risques financiers spécifiques pour le canton.

4.4 Legate und unselbständige Stiftungen

4.4 Legs et fondations non autonomes

	Legat Nr. / N° du leg	Vermögen Patrimoine 2014 CHF	Vermögen Patrimoine 2015 CHF	Veränderung Ecart CHF	
4230 300 Staatskanzlei					**4230 300 Chancellerie d'État**
Hallwil-Fonds	1	8'731.29	8'734.04	2.75	Fonds Hallwil
Erbschaft Kurzen	2	150'845.20	136'029.95	-14'815.25	Succession Kurzen
Erschliessung Pressebildarchiv BZ	3	44'306.00	0.00	-44'306.00	Archivage des photos de presse de la BZ
4310 280 Milchwirtschaftlicher Inspektions- und Beratungsdienst					**4310 280 Inspection et consultation en matière d'économie laitière**
Fonds für land- und milchwirtschaftliche Studienreisen und Literatur	1	42'098.95	39'422.50	-2'676.45	Fonds pour voyages d'études et littérature agricole et d'économie laitière
4310 500 Inforama					**4310 500 Inforama**
Fonds «Mutuelle chevaline suisse»	1	5.20	3.50	-1.70	Fonds «Mutuelle chevaline suisse»
Fonds «von Frauen für Frauen»	2	679.85	678.60	-1.25	Fonds «des Femmes pour des Femmes»
Inforamafonds	3	429'694.30	431'316.17	1'621.87	Fonds Inforama
4400 100 Zentralverwaltung GEF					**4400 100 Administration centrale SAP**
Fonds für ausserordentliche Unterstützungen	1	986'079.70	988'956.75	2'877.05	Fonds pour secours extraordinaires
4450 100 Universitäre Psychiatrische Dienste Bern					**4450 100 Services psychiatriques universitaires Berne**
Unterstützungsfonds	1	713'636.61	714'417.46	780.85	Fonds de secours
4460 100 Pädagogisches Zentrum für Hören und Sprache Münchenbuchsee					**4460 100 Centre pédagogique de logopédie et d'entrainement auditif Münchenbuchsee**
Unterstützungsfonds	1	374'509.42	369'044.24	-5'465.18	Fonds de secours
Donatorenfonds	2	722'960.72	733'871.06	10'910.34	Fonds des donateurs
4465 100 Schulheim Schloss Erlach					**4465 100 Foyer scolaire Château de Cerlier**
Freizeitfonds	1	142'482.12	156'714.32	14'232.20	Fonds de loisirs
4465 500 Schulheim Landorf Köniz - Schlössli Kehrsatz					**4465 500 Foyer scolaire Landorf Schlössli de Köniz et Kehrsatz**
Heimfonds (ehemals Schulfonds und Freizeit- und Hilfsfonds)	1	179'513.58	162'562.38	-16'951.20	Fonds du foyer (fusion du fonds d'école et du fonds des loisirs et d'aide)

	Legat Nr. / Nº du leg	Vermögen Patrimoine 2014 CHF	Vermögen Patrimoine 2015 CHF	Veränderung Ecart CHF	
4480 100 Psychiatriezentrum Münsingen					**4480 100 Centre psychiatrique de Münsingen**
Fonds der Patienten und Behinderten	1	785'611.91	737'043.73	-48'568.18	Fonds des patients et handicapés
4485 100 Psychiatrische Dienste Biel-Seeland - Berner Jura, Bellelay					**4485 100 Services psychiatriques Jura bernois - Bienne-Seeland, Bellelay**
Unterstützungsfonds	1	365'311.83	363'023.36	-2'288.47	Fonds de secours
4540 500100 Regierungsstatthalteramt Seeland					**4540 500100 Préfecture du Seeland**
Fonds BE 800	1	3'519.90	3'413.85	-106.05	Fonds BE 800
4540 700100 Regierungsstatthalteramt Emmental					**4540 700100 Préfecture de l'Emmental**
Elementarschäden im Amt Signau	1	58'883.75	0.00	-58'883.75	Dommages causés par les éléments naturels dans le district de Signau
4565 100 Jugendamt					**4565 100 Office des mineurs**
Ella Ganz-Murkowsky-Fonds	1	146'841.50	118'092.09	-28'749.41	Fonds Ella Ganz-Murkowsky
Vroni-Kappeler Fonds	2	0.00		0.00	Fonds Vroni-Kappeler
4630 200 Bewährungshilfe und alternativer Strafvollzug					**4630 200 Probation et formes particulières d'exécution de peines**
Fonds Unterstützung der Klientinnen und Klienten der Bewährungshilfe	1	116'205.66	115'170.95	-1'034.71	Fonds de soutien des clients de la probation
4630 300 Strafanstalt Thorberg					**4630 300 Etablissements de Thorberg**
Freizeitfonds	1	983.70	7'107.00	6'123.30	Fonds affecté aux loisirs
4630 400 Anstalten Witzwil					**4630 400 Etablissements de Witzwil**
Freizeit- und Theaterfonds	1	186'359.99	221'941.67	35'581.68	Fonds affecté aux loisirs et au théâtre
Hilfs- und Spendenfonds	2	60'972.67	40'158.25	-20'814.42	Fonds d'aides et de dons
4630 500 Massnahmenvollzugszentrum St. Johannsen					**4630 500 Etablissements de St-Jean**
Freizeitfonds	1	12'138.86	9'818.56	-2'320.30	Fonds des loisirs
Neustartfonds	2	10'445.62	10'348.92	-96.70	Fonds de réinsertion

4630 600 Anstalten in Hindelbank					**4630 600 Etablissements de Hindelbank**
Unterstützungs- und Freizeitfonds	1	165'215.91	167'376.37	2'160.46	Fonds de soutien et des loisirs
	Legat Nr.	Vermögen Patrimoine	Vermögen Patrimoine	Veränderung Ecart	
	Nº du leg	**2014**	**2015**		
		CHF	CHF	CHF	
4630 700 Jugendheim Prêles					**4630 700 Foyer de Prêles**
Fonds für die Freizeitgestaltung	1	26'183.75	27'268.77	1'085.02	Fonds pour l'organisation des loisirs
4630 800 Jugendheim Lory					**4630 800 Foyer Lory**
Freizeitfonds	1	9'182.45	9'161.75	-20.70	Fonds des loisirs
4630 900 Gefängnisse des Kantons Bern					**4630 900 Prisons du canton de Berne**
Unterstützungs- und Freizeitfonds der Gefängnisse des Kantons Bern, Regional- und Bezirksgefängnisse, Bewachungsstation Inselspital	1	208'467.41	338'113.30	129'645.89	Fonds d'assistance et de loisirs des prisons du canton de Berne, prisons régionales et de district, division cellulaire de l'Hôpital de l'Ile
4655 100 Amt für Bevölkerungsschutz,					**4655 100 Office de la sécurité civile, du**
Kantonaler Fonds für Aufgaben der Landesverteidigung	1	38'755.71	38'676.11	-79.60	Fonds cantonal pour les obligations de la défense nationale
4730 100 Personalamt					**4730 100 Office du personnel**
Beistandsfonds für das Personal der bernischen Kantonsverwaltung	1	980'386.24	982'299.95	1'913.71	Fonds d'assistance du personnel de l'administration du canton de Berne
4800 100 Generalsekretariat ERZ					**4800 100 Secrétariat général INS**
Adolf Graber-Fonds	1	156'987.26	156'834.91	-152.35	Fonds Adolf Graber
BERNbilingue-Fonds	2	0.00	948.20	948.20	Fonds BERNbilingue
4820 400 Mittelschul- und Berufsbildungsamt MBA					**4820 400 Office de l'enseignement secondaire du 2e degré et de la formation professionnelle**
Vroni Kappeler Fonds a)	1	286'294.22	245'831.07	-40'463.15	Fonds Vroni Kappeler a)
4823 751 Zentralstelle für Berufs-, Studien- und Laufbahnberatung					**4823 751 Service cantonal de l'orientation professionnelle**
Legat Hugo von Arx, Muri	1	7'477.00	7'376.60	-100.40	Legs Hugo von Arx, Muri
4823 753 Berufs-, Studien- und Laufbahnberatung Bern Mittelland					**4823 753 Orientation professionnelle et personnelle Berne Mittelland**
Rudolf und Ursula Streit-Fonds	1	2'884.80	18'484.55	15'599.75	Ruolf et Ursula Streit-Fonds

Legat Heynau-Stiftung	2	14'995.55	33'729.25	18'733.70	Legs Donation Heynau
	Legat Nr. Nº du leg	Vermögen Patrimoine **2014** CHF	Vermögen Patrimoine **2015** CHF	Veränderung Ecart CHF	
4816 110 Gymnasium Bern-Kirchenfeld					**4816 110 Gymnase Berne-Kirchenfeld**
Schulfonds	1	737'242.02	723'194.18	-14'047.84	Fonds scolaire
4816 120 Gymnasium Bern-Neufeld					**4816 120 Gymnase Berne-Neufeld**
Schulfonds	1	270'293.21	272'718.39	2'425.18	Fonds scolaire
4816 130 Gymnasium Biel-Seeland (früher Seeland Gymnasium Biel)					**4816 130 Gymnase Bienne-Seeland (ancien nom: Gymnase Seeland Bienne**
Schulfonds	1	172'402.19	222'839.00	50'436.81	Fonds scolaire
4816 135 Französisches Gymnasium Biel					**4816 135 Gymnase de français Bienne**
Caisse autonome	1	41'893.40	86'527.60	44'634.20	Caisse autonome
4816 140 Gymnasium und Wirtschaftsmittelschule Biel Alpenstrasse					**4816 140 Gymnase et Ecole supérieure de commerce de la rue des Alpes Bienne**
Schulfonds	1	122'371.40	0.00	-122'371.40	Fonds scolaire
4816 150 Gymnasium Burgdorf					**4816 150 Gymnase Berthoud**
Schulfonds	1	329'056.72	331'878.04	2'821.32	Fonds scolaire
4816 160 Gymnasium Interlaken					**4816 160 Gymnase Interlaken**
Schulfonds	1	3'131.78	2'263.96	-867.82	Fonds scolaire
4816 170 Gymnasium Köniz-Lerbermatt					**4816 170 Gymnase Köniz-Lerbermatt**
Schulfonds	1	11'527.81	6'896.71	-4'631.10	Fonds scolaire
4816 185 Gymnasium Thun (früher: Gymnasium und Wirtschaftsmittelschule Thun-Schadau)					**4816 185 Gymnase de Thoune (ancien nom: Gymnase et Ecole supérieure de commerce Thoune-Schadau)**
Fonds für Veranstaltungen und Schülerpreise	1	33'201.00	52'600.64	19'399.64	Fonds pour des événements et pour des prix des élèves
4816 204 Gymnasium Thun Seefeld					**4816 204 Gymnase Thoune Seefeld**
Hilfsfonds	1	7'807.75	0.00	-7'807.75	Fonds d'aide

Kulturfonds	2	5'067.24	0.00	-5'067.24	Fonds pour la culture
	Legat Nr.	Vermögen Patrimoine	Vermögen Patrimoine	Veränderung Ecart	
	Nº du leg	**2014**	**2015**		
		CHF	CHF	CHF	
4817 202 Gymnasium Hofwil					**4817 202 Gymnase Hofwil**
Schulfonds	1	15'506.46	11'970.74	-3'535.72	Fonds scolaire
4825 101 Gewerblich-Industrielle Berufsschule Bern					**4825 101 Ecole professionnelle artisanale et industrielle de Berne**
Schulfonds Anlagesparkonto	1	145'781.55	145'281.40	-500.15	Fonds scolaire livret de caisse d'épargne
Fürsorgefonds	2	25'678.55	25'625.50	-53.05	Fonds de prévoyance sociale
Emil Wuffli Fonds	3	66'897.90	66'815.60	-82.30	Fonds Emil Wuffli
Schulfonds Kontokorrent	4	102'895.07	93'487.62	-9'407.45	Fonds scolaire compte courant
4825 103 Berufsbildungszentrum Biel					**4825 103 Centre de formation professionnelle de Bienne**
Spezialstiftung der Technischen Fachschule	1	171'375.74	168'815.89	-2'559.85	Fondation spéciale lycée technique
Fonds Technische Fachschule	2	228'518.58	307'599.66	79'081.08	Fonds du lycée technique
4825 104 Bildungszentrum Emme (früher Berufsschule Emmental)					**4825 104 Centre de formation professionnelle Emme (ancien nom: Ecole professionnelle d'emmental)**
Weiterbildungsfonds Berufsbildungszentrum Emme	1	241'322.12	94'671.33	-146'650.79	Fonds de formation continue du Centre de formation professionnelle Emme
Schulfonds Berufsbildungszentrum Emme	2	169'546.94	119'134.87	-50'412.07	Fonds d'école du Centre de formation professionnelle Emme
Schulfonds Bildungszentrum Emme Standort Gartenbauschule Oeschberg	3	0.00	155'314.06	155'314.06	Fonds d'école transformé en fonds d'école du Bildungszentrum Emme site de l'école d'horticulture d'Oeschberg
4825 106 Bildungszentrum Interlaken bzi					**4825 106 Centre de formation Interlaken bzi**
Fonds für Weiterbildung der Berufsgruppe «Wirtschaft»	1	141'330.63	135'937.28	-5'393.35	Fonds pour la formation continue du groupe professionnel « Economie »
4825 107 Berufsfachschule Langenthal					**4825 107 Ecole professionnelle de Langenthal**
Schulfonds	1	124'743.28	127'701.06	2'957.78	Fonds scolaire
4825 113 Gewerblich-industrielle Berufsfachschule Thun					**4825 113 Ecole professionnelle artisanale et industrielle de Thoune**
Schulfonds	1	309'525.30	307'853.80	-1'671.50	Fonds scolaire

	Legat Nr. / Nº du leg	Vermögen Patrimoine 2014 CHF	Vermögen Patrimoine 2015 CHF	Veränderung Ecart CHF	
4825 200 Berufs-, Fach- und Fortbildungsschule Bern					**4825 200 Berufs-, Fach- und Fortbildungsschule Bern**
Schulfonds	1	472'327.46	495'464.16	23'136.70	Fonds scolaire
4825 201 Technische Fachschule Bern (früher Lehrwerkstätten Bern)					**4825 201 Lycée technique de Berne (ancien nom: Ecole de métiers de Berne)**
Schulfonds	1	153'044.01	147'794.20	-5'249.81	Fonds scolaire
4825 205 Schlossbergschule Spiez					**4825 205 Ecole schlossberg de Spiez**
Schulfonds	1	25'490.92	25'446.17	-44.75	Fonds scolaire
4825 603 Handelsmittelschule La Neuveville					**4825 603 Ecole supérieure de commerce de La Neuveville**
Spezialfonds	1	126'477.12	125'548.22	-928.90	Fonds spécial
4825 700 Schule für Holzbildhauerei Brienz					**4825 700 Ecole de luthiers et de sculpteurs sur bois de Brienz**
Schüler und Reisekasse	1	8'693.35	13'290.30	4'596.95	Caisse pour les élèves et les déplacements
4825 803 Schule für Gestaltung Bern und Biel					**4825 803 Ecole d'Arts Visuels Berne et Bienne**
Schulfonds	1	211'290.08	202'500.33	-8'789.75	Fonds scolaire
4825 804 Franz. Berufsbildungszentrum Bern (ceff)					**4825 804 Centre de formation professionnel Berne francophone (ceff)**
Schulfonds	1	491'203.78	495'513.71	4'309.93	Fonds scolaire
Spezialfonds Gesundheit/Soziales	2	25'864.45	25'974.35	109.90	Fonds spécial de la division santé-social
Fonds spécial Commerce-Valinno	3	23'754.90	23'671.65	-83.25	Fonds spécial Commerce-Valinno
4870 100 Kulturförderung					**4870 Encouragement des activités culturelles**
Fonds Wettbewerb tête-à-tête	1	0.00	25'599.65	25'599.65	Fonds concours tête-à-tête

	Legat Nr. Nº du leg	Vermögen Patrimoine **2014** CHF	Vermögen Patrimoine **2015** CHF	Veränderung Ecart CHF	
4890 200 Amt für zentrale Dienste Abteilung Ausbildungsbeiträge					**4890 200 Office des services centralisés Section des subsides de formation**
Fonds Fürsprecher Arthur Schneider	1	2'349'126.63	2'341'210.38	-7'916.25	Fonds Me Arthur Schneider
Fonds de Harries für Stipendien in Medizin und Kunst	2	170'649.60	165'548.46	-5'101.14	Fonds de Harries pour bourses en faveur de la médecine et de l'art
Ferdinand Louise Lenz Fonds für die Schweiz	3	881'033.83	862'826.66	-18'207.17	Fonds Ferdinand Louise Lenz pour la Suisse
Mueshafen-Fonds	4	2'202'513.93	2'205'696.33	3'182.40	Fonds Mueshafen
Bangerter-Buser Fonds	5	59'061.79	58'803.19	-258.60	Fonds Bangerter-Buser
Schulseckel-Fonds	6	186'754.82	186'697.87	-56.95	Fonds du Schulseckel
52 20 300100 Jugendanwaltschaft Region Berner Jura Seeland					**52 20 300100 Ministère public des mineurs Jura bernois-Seeland**
Weihnachtsfonds	1	22'308.40	22'214.60	-93.80	Fonds de Noël
52 20 300400 Jugendanwaltschaft Region Oberland					52 20 300400 Ministère public de l'Oberland
Weihnachtsfonds	1	9'723.80	9'117.95	-605.85	Fonds de Noël
Total		**18'336'084.14**	**18'286'015.69**	**-50'068.45**	**Total**

a) Übernahme von 4565 100 Jugendamt

b) Auf den 1. Januar 2014 hat die Berner Fachhochschule ins Beitragssystem gewechselt.

a) acquisition de 4565 100 office des mineurs

b) Au 1er janvier 2014 la Haute École Spécialisée Bernoise a passé au système de subventionnement.

4.5 Ausweis ausgewählter Institutionen

4.5.1 Sportfonds

4.5 Présentation d'une sélection d'institutions

4.5.1 Fonds du sport

Sportfonds	2014 CHF	2015 CHF	Veränderung Ecart CHF	Fonds du sport
Einnahmen				**Recettes**
Zuweisung aus Lotteriefonds	13'700'000	14'600'000	900'000	Attribution du Fonds de loterie
Zinsen	233'669	251'287	17'619	Intérêts
Übriger Ertrag	14'600	5'544	-9'056	Autres revenus
Total Einnahmen	**13'948'269**	**14'856'831**	**908'563**	**Total recettes**
Ausgaben				**Dépenses**
Bau und Instandsetzung von Sportanlagen	7'306'810	4'411'590	-2'895'220	Construction / remise en état install. sportives
Sportmaterial	1'050'180	931'345	-118'835	Matériel sportif
Förderung Nachwuchs Breitensport	956'360	970'634	14'274	Promotion relève sport de masse
Förderung Nachwuchs Leistungssport	1'999'998	1'990'548	-9'450	Promotion relève sport de haut niveau
Förderung Kurswesen	238'248	77'438	-160'810	Promotion cours
Förderung Besondere Massnahmen	184'328	203'096	18'768	Promotion mesures particulières
Sportliche Veranstaltungen und Wettkämpfe	819'110	570'530	-248'580	Manifestations et compétitions sportives
Europäische Sportwettkämpfe	66'840	44'620	-22'220	Compétitions européennes
Verwaltungskosten	517'428	431'455	-85'973	Frais administratifs
Total Ausgaben	**13'139'302**	**9'631'256**	**-3'508'046**	**Total dépenses**
Total Einnahmen	13'948'269	14'856'831	908'563	Total recettes
Total Ausgaben	13'139'302	9'631'256	-3'508'046	Total dépenses
Ausgaben- / Einnahmenüberschuss	**808'967**	**5'225'575**	**4'416'608**	**Excédent de dépenses / recettes**
Bestandesnachweis	**31.12.2014**	**31.12.2015**		**Etat de la fortune**
Anfangsbestand Kontokorrent	45'007'338	45'816'304	808'966	Fortune initiale compte courant
Ausgaben- / Einnahmenüberschuss	808'967	5'225'575	4'416'608	Excédent de dépenses / recettes
Bestand Kontokorrent Sportfonds	**45'816'305**	**51'041'879**	**5'225'574**	**Etat compte courant Fonds du sport**
Bestand offene Verpflichtungen	-18'181'090	-17'416'050	765'040	Etat subventions promises
Nettobestand Sportfonds	**27'635'215**	**33'625'829**	**5'990'614**	**Fortune nette Fonds du sport**

4.5.2 Lotteriefonds

4.5.2 Fonds de loterie

Lotteriefonds	2014 CHF	2015 CHF	Veränderung Ecart CHF	Fonds de loterie
Einnahmen				**Recettes**
Gewinnanteil SWISSLOS 2014	54'943'957	58'584'058	3'640'101	Part des bénéfices SWISSLOS
Zinsen	250	0	-250	Intérêts
Übriger Ertrag	216'066	103'462	-112'604	Autres revenus
Total Einnahmen	**55'160'273**	**58'687'520**	**3'527'247**	**Total recettes**
Ausgaben				**Dépenses**
Kultur	3'265'575	4'105'388	839'813	Culture
Denkmalpflege	12'173'628	13'108'978	935'350	Protection monuments historiques
Heimatschutz	459'400	588'000	128'600	Protection du patrimoine
Naturschutz	184'420	308'550	124'130	Protection de la nature
Umweltschutz	5'180	21'260	16'080	Protection de l'environnement
Katastrophenhilfe	100'000	311'200	211'200	Secours en cas de catastrophe
Entwicklungshilfe	1'604'390	1'980'393	376'003	Aide au développement
Wissenschaft	262'990	240'857	-22'133	Projets scientifiques
Tourismus	1'370'336	604'050	-766'286	Tourisme
Öffentlicher Verkehr	43'000	8'730	-34'270	Transports publics
Wirtschaftsförderung	1'574'700	435'800	-1'138'900	Développement économique
Institutionen und Vereine	2'645'030	2'090'757	-554'274	Utilité publique ou bienfaisance
Wiederkehrende Beiträge	2'977'000	3'730'000	753'000	Subventions périodiques
Speisung FKA ERZ	10'900'000	11'894'592	994'592	Alimentation FAC INS
Speisung Sportfonds	13'700'000	14'600'000	900'000	Alimentation Fonds du sport
Verwaltungskosten	473'750	463'732	-10'019	Frais administratifs
Total Ausgaben	**51'739'399**	**54'492'286**	**2'752'887**	**Total dépenses**
Total Einnahmen	55'160'273	58'687'520	3'527'247	Total recettes
Total Ausgaben	51'739'399	54'492'286	2'752'887	Total dépenses
Einnahmenüberschuss	**3'420'874**	**4'195'234**	**774'360**	**Excédent de recettes**
Bestandesnachweis	**31.12.2014**	**31.12.2015**		**Etat de la fortune**
Anfangsbestand Kontokorrent	78'051'628	81'472'502	3'420'874	Fortune initiale compte courant
Einnahmenüberschuss	3'420'874	4'195'234	774'360	Excédent de recettes
Akontozahlung SWISSLOS Gewinnanteil 2015	0	36'800'000	36'800'000	Paiement pour acomptes SWISSLOS Part de bénéfices 2015
Bestand Kontokorrent Lotteriefonds	**81'472'502**	**122'467'736**	**40'995'234**	**Etat compte courant Fonds de loterie**
Bestand offene Verpflichtungen	-66'843'608	-65'285'857	1'557'751	Etat subventions promises
abzüglich Akontozahlung SWISSLOS Gewinnanteil 2015	0	-36'800'000	-36'800'000	Moins paiement pour acomptes SWISSLOS Part de bénéfices 2015
Nettobestand Lotteriefonds	**14'628'894**	**20'381'879**	**5'752'985**	**Fortune nette Fonds de loterie**

4.5.3 Kulturförderungsfonds

4.5.3 Fonds d'encouragement des activités culturelles

Kulturförderungsfonds	2014 CHF	2015 CHF	Veränderung Ecart CHF	Fonds d'encouragement des activités culturelles
Einnahmen				**Recettes**
Zuweisung (Lotteriefonds)	10'900'000.00	11'894'592.00	994'592.00	Attribution (Fonds de loterie)
Zuweisung (Staatsmittel)	6'185'000.00	7'450'000.00	1'265'000.00	Attribution (fonds publics généraux alloués par le budget pour l'encouragement des activités culturelles)
Zinsen	250.00	0.00	-250.00	Intérêts
Total Einnahmen	**17'085'250.00**	**19'344'592.00**	**2'259'342.00**	**Total recettes**
Ausgaben				**Dépenses**
Ausbezahlte Beiträge	13'347'207.43	13'359'634.12	12'426.69	Contributions payées
Verwaltungskosten	522'000.00	535'500.00	13'500.00	Frais administratifs
Total Ausgaben	**13'869'207.43**	**13'895'134.12**	**25'926.69**	**Total dépenses**
Total Einnahmen	17'085'250.00	19'344'592.00	2'259'342.00	Total recettes
Total Ausgaben	13'869'207.43	13'895'134.12	25'926.69	Total dépenses
Einnahmen-/Ausgabenüberschuss	**3'216'042.57**	**5'449'457.88**	**2'233'415.31**	**Excédent de recettes/dépenses**
Bestandesnachweis	**31.12.2014**	**31.12.2015**		**État de la fortune**
Anfangsbestand	8'678'636.45	11'894'679.02	3'216'042.57	Fortune initiale
Einnahmen-/Ausgabenüberschuss	3'216'042.57	5'449'457.88	2'233'415.31	Excédent de recettes/dépenses
Bestand Kulturförderungsfonds	**11'894'679.02**	**17'344'136.90**	**5'449'457.88**	**État Fonds d'encouragement des activités culturelles**
Bestand offene Verpflichtungen	-5'875'598.45	-7'157'531.80	-1'281'933.35	État engagements ouverts
Nettobestand Kulturförderungsfonds	**6'019'080.57**	**10'186'605.10**	**4'167'524.53**	**Fortune nette Fonds d'encouragement des activités culturelles**

4.5.4 Arbeitslosenkasse

4.5.4 Caisse de chômage

Betriebsabrechnung und Bilanz	Betrag Montant 2014 CHF	Betrag Montant 2015 CHF	Veränderung Ecart CHF	Compte d'exploitation et bilan
Aufwand	**329'080'093.24**	**368'065'070.72**	**38'984'977.48**	**Charges**
Leistungen ALE, KAE, SWE, IE	269'669'499.20	304'555'193.05	34'885'693.85	Prestations pour indemnité de chômage, indemnité en cas de travail réduit, indemnité d'intempérie, indemnité pour insolvabilité
Leistungen Präventivmassnahmen	48'386'842.75	51'882'135.30	3'495'292.55	Prestations mesures de prévention
Verwaltungsaufwand	11'015'954.47	11'611'223.66	595'269.19	Frais administratifs
Abschreibungen	689.00	245.25	-443.75	Amortissements
Übriger Aufwand	7'107.82	16'273.46	9'165.64	Autres charges
Vorschussleistungen VL Bilaterale	0.00	0.00	0.00	Avances AEP, Accords Bilatéraux
Ertrag	**336'639'902.63**	**362'170'034.35**	**25'530'131.72**	**Revenus**
Vorinkasso Soz.-Beiträge VP	21'783'381.10	23'663'147.40	1'879'766.30	Encaissement Ass.soc.des Assuré
Leistungen aus Fonds	314'000'000.00	337'000'000.00	23'000'000.00	Prestations des Fonds
Zinserträge	367.40	0.00	-367.40	Produit des intérêts
Ertrag aus Kassenträgerhaftung	37'818.65	35'926.70	-1'891.95	Revenus sur responsabilité des fondateurs de caisses
Ertrag aus Rückforderungen			0.00	Revenus sur demandes en restitution
Insolvenzentschädigungen	764'450.00	1'423'778.18	659'328.18	Indemnités d'insolvabilité
Übrige Erträge	53'885.48	47'182.07	-6'703.41	Autres revenus
Saldo Ertrag ./. Aufwand = Erfolg	**7'559'809.39**	**-5'895'036.37**	**-13'454'845.76**	**Solde revenus ./. charges = succès**
Aktiven	**26'077'560.06**	**22'238'907.25**	**-3'838'652.81**	**Actif**
Kasse	5'555.50	3'505.40	-2'050.10	Caisse
Bank	10'334'395.45	4'294'728.98	-6'039'666.47	Banque
Debitoren	15'514'282.16	17'742'385.52	2'228'103.36	Débiteurs
Mobilien	214'244.00	178'066.00	-36'178.00	Biens mobiliers
Transitorische Aktiven	9'082.95	20'221.35	11'138.40	Actifs transitoires
Passiven	**26'077'560.06**	**22'238'907.25**	**-3'838'652.81**	**Passif**
Kreditoren	665'060.72	969'512.77	304'452.05	Créanciers
Transitorische Passiven	22'608.69	29'951.00	7'342.31	Passifs transitoires
Rückstellungen	13'192'694.10	14'937'283.30	1'744'589.20	Provisions
Betriebskapital	12'197'196.55	6'302'160.18	-5'895'036.37	Capital de roulement

4.5.5 Regionale Arbeitsvermittlung – Logistik arbeitsmarktliche Massnahmen – Kantonale Amtstelle nach AVIG

4.5.5 Service régional de l'emploi – Logistique des mesures du marché du travail – Postes cantonaux selon LACI

Betriebsabrechnung und Bilanz	Betrag Montant 2014 CHF	Betrag Montant 2015 CHF	Veränderung Ecart CHF	Compte d'exploitation et bilan
Aufwand	**46'927'123.07**	**49'139'083.55**	**2'211'960.48**	**Charges**
Personalkosten	39'974'679.00	41'872'260.05	1'897'581.05	Charges de personnel
Raumkosten	3'803'156.37	3'751'821.20	-51'335.17	Locaux
Büromaterial	412'820.98	386'255.25	-26'565.73	Fournitures de bureau
Gebühren und Versicherungen	486'884.60	455'161.20	-31'723.40	Emoluments et assurances
Reisekosten	217'349.10	271'880.95	54'531.85	Frais de déplacement
EDV-Betriebskosten	741'071.62	1'144'567.37	403'495.75	Charges informatiques d'exploitation
Schulungskosten	350'726.60	536'002.90	185'276.30	Frais de formation
Einrichtungskosten	753'615.70	509'213.85	-244'401.85	Equipement
Diverse Kosten	186'819.10	211'920.78	25'101.68	Divers
Ertrag	**46'927'123.07**	**49'139'083.55**	**2'211'960.48**	**Revenus**
Betriebsbeitrag Bund:				Subvention fédérale à l'exploitation :
- Akontozahlungen	38'835'103.00	42'212'532.00	3'377'429.00	- acomptes
- Restguthaben	7'672'982.52	6'554'892.40	-1'118'090.12	- avoir restant
Erwerbsersatz EO	5'242.90	8'926.50	3'683.60	Compensation du gain APG
Einnahmen Stadt Bern	0.00		0.00	Recettes de la ville de Berne
Übriger Ertrag	413'794.65	362'732.65	-51'062.00	Autres recettes
Saldo Ertrag ./. Aufwand	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**Solde revenus ./. charges**
Aktiven	**8'321'019.05**	**6'873'507.73**	**-1'447, 511.32**	**Actif**
Bank	629'158.43	303'525.93	-325'632.50	Banque
Debitoren	18'878.10	15'089.40	-3'788.70	Debiteurs
Investitionen (durch Bund finanziert und aktiviert)			0.00	Investissements (financés et portés à l'actif par la Confédération)
Guthaben Bund	7'672'982.52	6'554'892.40	-1'118'090.12	Avoir Confédération
Passiven	**8'321'019.05**	**6'873'507.73**	**-1'447, 511.32**	**Passif**
Kreditoren	3'076'138.45	3'921'743.45	845'605.00	Créanciers
Saldo Kontokorrent Kanton Bern	5'244'880.60	2'951'764.28	-2'293'116.32	Solde compte courant canton de Berne

4.5.6 Berner Fachhochschule

4.5.6 Haute école spécialisée bernoise

Bilanz

Bilan

in Tausend CHF	31.12.2014	31.12.2015	en milliers de CHF
Aktiven			Actifs
Flüssige Mittel	14'767	24'326	Liquidités
Kontokorrent Finanzverwaltung Kanton Bern	0	24'633	Compte courant administration des finances du canton de Berne
Wertschriften	39'443	20'996	Titres
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	33'409	31'534	Créances résultant de livraisons et de prestations envers des tiers
Sonstige kurzfristige Forderungen	160	175	Autres créances à court terme
Aktive Rechnungsabgrenzung	**6'971**	**6'846**	**Actifs de régularisation**
Total Umlaufvermögen	94'750	108'510	Total des actifs circulants
Sachanlagen	26'108	26'856	Immobilisations corporelles
Finanzanlagen	414	297	Immobilisations financières
Immaterielle Anlagen	**4'634**	**3'698**	**Immobilisations incorporelles**
Total Anlagevermögen	31'156	30'851	**Total des immobilisations**
Total Aktiven	**125'906**	**139'361**	**Total des actifs**
Passiven			Passifs
Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	1'067	0	Engagements financiers à court terme
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	5'358	6'617	Engagements courants provenant de livraisons et de prestations de tiers
Sonstige kurzfristige Verbindlichkeiten	2'187	2'034	Autres engagements à court terme
Kurzfristige Rückstellungen	12'545	11'388	Provisions à court terme
Passive Rechnungsabgrenzungen	**36'081**	**37'020**	**Passifs de régularisation**
Total kurzfristiges Fremdkapital	57'238	57'059	Total des capitaux étrangers à court terme
Langfristige Rückstellungen	7'799	7'326	Provisions à long terme
Langfristige Rückstellungen aus Vorsorgeverbindlichkeiten	22'298	36'625	Engagements envers des institutions de prévoyance
Total langfristiges Fremdkapital	30'097	43'951	Total des capitaux étrangers à long terme
Total Fremdkapital	**87'335**	**101'010**	**Total des capitaux étrangers**
Kapitalreserven	**22'900**	**38'571**	**Réserves de capital**
Eigene Aktien	0	0	Actions propres
Jahresgewinn	15'671	-220	Bénéfice annuel
Total Eigenkapital exkl. Minderheitsanteile	38'571	38'351	Total des capitaux propres hors participations minoritaires
Minderheitsanteile	0	0	Participations minoritaires
Total Eigenkapital	**38'571**	**38'351**	**Total des capitaux propres**
Total Passiven	**125'906**	**139'361**	**Total des passifs**

Allfällige Abweichungen sind durch Rundungen bedingt.

Les différences éventuelles sont dues à la présentation en chiffres arrondis.

Erfolgsrechnung **Compte de résultat**

in Tausend CHF	2014	2015	en milliers de CHF
Beitrag Kanton Bern gemäss Leistungsauftrag	108'998	111'280	Contribution du canton de Berne conformément au MP
Grundbeitrag Bund	53'092	54'620	Contribution fédérale de base
Beiträge anderer Kantone	41'540	43'081	Contributions d'autres cantons
Projektbeiträge SNF	4'581	6'165	Subventions de projet du FNS
Projektbeiträge KTI	6'718	8'231	Subventions de projet du CTI
Projektbeiträge internationale Organisationen	3'643	1'724	Subventions de projet d'organisations internationales
übrige Projektbeiträge	18'327	17'900	Autres subventions de projet
Weiterbildungserträge	15'245	18'035	Revenus formation continue
Dienstleistungserträge	5'531	3'842	Revenus prestations de service
Studiengebühren	10'144	10'246	Ecolages
Sonstiger Ertrag	**13'934**	**13'715**	**Autres revenus**
Erlösminderungen	-799	240	Diminution des produits
Total Betriebsertrag	280'954	289'079	Total des revenus d'exploitation
Personalaufwand	-214'775	-238'285	Charges de personnel
Sach- und übriger Betriebsaufwand	-42'401	-41'531	Charges de biens et services et autres charges d'exploitation
Abschreibungen	**-10'356**	**-9'388**	**Amortissements**
Beiträge	**0**	**0**	**Contributions**
Total Betriebsaufwand	-267'532	-289'204	Total des charges d'exploitation
Betriebsergebnis vor Zinsen und Steuern (EBIT)	13'422	-125	Résultat d'exploitation avant intérêts et impôt (EBIT)
Finanzertrag	**4'233**	**5'749**	**Revenus financiers**
Finanzaufwand	**-2'010**	**-5'864**	**Charges financières**
Fondszuweisung	-110	-100	Allocation des fonds
Fondsverwendung	136	120	Utilisation des fonds
Finanzergebnis	2'249	-95	Résultat financier
Betriebsergebnis	15'671	-220	Résultat d'exploitation avant impôt (EBT)

Allfällige Abweichungen sind durch Rundungen bedingt.

Les différences éventuelles sont dues à la présentation en chiffres arrondis.

4.5.7 Pädagogischen Hochschule

4.5.7 Haute école pédagogique

Bilanz

Bilan

in Tausend CHF	31.12.2014	31.12.2015	en milliers de CHF
Aktiven			**Actifs**
Flüssige Mittel	3'360	6'278	Liquidités
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	10'716	9'512	Créances résultant de livraisons et de prestations envers des tiers
Andere kurzfristige Forderungen	44	1	Autres créances à court terme
Vorräte und angefangene Arbeiten	7	7	Marchandises, fournitures et travaux en cours
Aktive Rechnungsabgrenzung	1'864	2'092	Actifs de régularisation
Total Umlaufvermögen	**15'991**	**17'890**	**Total des actifs circulants**
Sachanlagen	158	95	Immobilisations corporelles
Finanzanlagen	0	0	Immobilisations financières
Immaterielle Anlagen	434	110	Immobilisations incorporelles
Total Anlagevermögen	**592**	**205**	**Total des immobilisations**
Total Aktiven	**16'583**	**18'095**	**Total des actifs**
Passiven			**Passifs**
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	1'720	1'040	Engagements courants provenant de livraisons et de prestations de tiers
Sonstige kurzfristige Verbindlichkeiten	10	4	Autres engagements à court terme
Kurzfristige Rückstellungen	1'148	972	Provisions à court terme
Passive Rechnungsabgrenzungen	4'275	3'878	Passifs de régularisation
Total kurzfristiges Fremdkapital	**7'153**	**5'894**	**Total des capitaux étrangers à court terme**
Langfristige Verbindlichkeiten gegenüber Vorsorgeinrichtungen	10'918	15'074	Engagements à long terme envers des institutions de prévoyance
Langfristige andere Verbindlichkeiten	534	607	Autres engagements à long terme
Langfristige Rückstellungen	1'915	1'921	Provisions à long terme
Total langfristiges Fremdkapital	**13'367**	**17'602**	**Total des capitaux étrangers à long terme**
Total Fremdkapital	**20'520**	**23'496**	**Total des capitaux étrangers**
Eröffnungsbilanz	-19'035	-3'936	Bilan d'ouverture
Jahresgewinn	15'098	-1'464	Bénéfice annuel
Total Eigenkapital	**-3'937**	**-5'400**	**Total des capitaux propres**
Total Passiven	**16'583**	**18'096**	**Total des passifs**

Allfällige Abweichungen sind durch Rundungen bedingt.

Les différences éventuelles sont dues à la présentation en chiffres arrondis.

Erfolgsrechnung **Compte de résultat**

in Tausend CHF	2014	2015	en milliers de CHF
Grundfinanzierung	-74'720	-73'045	Financement de base
Forschungerträge Drittmittel	-418	-647	Revenus de tiers provenant de la recherche
Studiengebühren	-4'159	-3'904	Taxes universitaires
Übriger Ertrag	-4'502	-4'811	Autres produits
Erlösminderungen	3	0	Diminution des produits
Total Betriebsertrag	**-83'796**	**-82'407**	**Total des revenus d'exploitation**
Personalaufwand	61'070	73'981	Charges de personnel
Sach- und übriger Betriebsaufwand	5'802	8'125	Charges de biens et services et autres charges d'exploitation
Abschreibungen	419	393	Amortissements
Beiträge	1'330	1'296	Contributions
Total Betriebsaufwand	**68'621**	**83'795**	**Total des charges d'exploitation**
Betriebsergebnis	**-15'175**	**1'388**	**Résultat d'exploitation**
Finanzertrag	-3	-13	Revenus financiers
Finanzaufwand	4	16	Charges financières
Investitionsrechnung	-15	0	Budgétaisation de capital
Finanzergebnis	**-14**	**3**	**Résultat financier**
Ordentlihces Ergebnis	**-15'189**	**1'391**	**Résultat décent**
Fondsergebnis	**91**	**73**	**Résultat des fonds**
Jahreserfolg	**-15'098**	**1'464**	**Résultat annuel**

Allfällige Abweichungen sind durch Rundungen bedingt. Les différences éventuelles sont dues à la présentation en chiffres arrondis.

4.5.8 Universität Bern

4.5.8 Université de Berne

Bilanz

Bilan

in Tausend CHF	31.12.2014	31.12.2015	en milliers de CHF
Aktiven			**Actifs**
Flüssige Mittel	152'014	203'475	Liquidités
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	29'040	27'430	Créances résultant de livraisons et de prestations envers des tiers
Sonstige kurzfristige Forderungen	22'719	23'630	Autres créances à court terme
Vorräte und angefangene Arbeiten	6'219	5'627	Marchandises, fournitures et travaux en cours
Aktive Rechnungsabgrenzung	56'151	59'844	Actifs de régularisation
Total Umlaufvermögen	**266'143**	**320'006**	**Total des actifs circulants**
Sachanlagen	36'494	45'385	Immobilisations corporelles
Finanzanlagen	135'245	111'537	Immobilisations financières
Immaterielle Anlagen	19'938	20'637	Immobilisations incorporelles
Total Anlagevermögen	**191'677**	**177'559**	**Total des immobilisations**
Total Aktiven	**457'820**	**497'564**	**Total des actifs**
Passiven			**Passifs**
Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	-119'410	-131'412	Engagements financiers à court terme
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	-14'450	-16'249	Engagements courants provenant de livraisons et de prestations de tiers
Sonstige kurzfristige Verbindlichkeiten	-3'409	-2'400	Autres engagements à court terme
Kurzfristige Rückstellungen	-19'125	-20'133	Provisions à court terme
Passive Rechnungsabgrenzungen	-7'729	-7'632	Passifs de régularisation
Total kurzfristiges Fremdkapital	**-164'123**	**-177'826**	**Total des capitaux étrangers à court terme**
Langfristige Finanzverbindlichkeiten	-2'180	-1'410	Engagements financiers à long terme
Sonstige langfristige Verbindlichkeiten	0	0	Autres engagements à long terme
Langfristige Rückstellungen	-26'901	-27'252	Provisions à long terme
Langfristige Rückstellungen aus Vorsorgeverpflichtungen	-87'500	-97'200	Engagement envers des institutions de prévoyance
Total langfristiges Fremdkapital	**-116'581**	**-125'862**	**Total des capitaux étrangers à long terme**
Total Fremdkapital	**-280'704**	**-303'688**	**Total des capitaux étrangers**
Eröffnungsbilanz	-126'922	-126'922	Bilan d'ouverture
Kapitalreserven	-15'943	-50'195	Réserves de capital
Eigene Aktien	0	0	Actions propres
Jahresgewinn	-34'251	-16'759	Bénéfice annuel
Total Eigenkapital exkl. Minderheitsanteile	**-177'116**	**-193'876**	**Total des capitaux propres hors participations minoritaires**
Minderheitsanteile	**0**	**0**	**Participations minoritaires**
Total Eigenkapital	**-177'116**	**-193'876**	**Total des capitaux propres**
Total Passiven	**-457'820**	**-497'564**	**Total des passifs**

Allfällige Abweichungen sind durch Rundungen bedingt.

Les différences éventuelles sont dues à la présentation en chiffres arrondis.

Erfolgsrechnung **Compte de résultat**

in Tausend CHF	2014	2015	en milliers de CHF
Beitrag Kanton Bern gemäss Leistungsauftrag	-295'350	-302'950	Contribution du canton de Berne conformément au MP
Grundbeitrag Bund	-89'872	-91'718	Contribution fédérale de base
Beiträge IUV	-99'821	-100'451	Contributions AIU
Projektbeiträge SNF	-93'786	-101'315	Subventions de projet du FNS
Projektbeiträge internationale Organisationen	-17'999	-30'246	Subventions de projet d'organisations internationales
übrige Projektbeiträge	-60'874	-53'717	Autres subventions de projet
Studiengebühren	-17'814	-17'882	Taxes universitaires
Erträge aus ständigen Dienstleistungen	-65'888	-68'168	Revenus de services permanents
Sonstiger Ertrag	-72'740	-58'544	Autres revenus
Erlösminderungen	748	790	Diminution des produits
Total Betriebsertrag	**-813'396**	**-824'201**	**Total des revenus d'exploitation**
Personalaufwand	527'362	535'875	Charges de personnel
Sach- und übriger Betriebsaufwand	116'414	127'021	Charges de biens et services et autres charges d'exploitation
Abschreibungen	11'074	11'449	Amortissements
Beiträge	127'564	134'162	Contributions
Total Betriebsaufwand	**782'414**	**808'507**	**Total des charges d'exploitation**
Betriebsergebnis vor Zinsen und Steuern (EBIT)	**-30'982**	**-15'694**	**Résultat d'exploitation avant intérêts et impôt (EBIT)**
Finanzertrag	-8'111	-3'157	Revenus financiers
Finanzaufwand	925	2'092	Charges financières
Finanzergebnis	**-7'186**	**-1'065**	**Résultat financier**
Betriebsergebnis	**-38'168**	**-16'759**	**Résultat d'exploitation avant impôt (EBT)**

Allfällige Abweichungen sind durch Rundungen bedingt. Les différences éventuelles sont dues à la présentation en chiffres arrondis.

5 Kreditwesen

5 Crédits

5 Kreditwesen

5.1 Nachkredite und Kreditüberschreitungen

5 Crédits

5.1 Crédits supplémentaires et dépassements de crédit

Vom Grossen Rat oder Regierungsrat bewilligte Nachkredite und Kreditüberschreitungen Bezeichnung	Beschluss Arrêté RRB / ACE GRB/AGC	Voranschlag 2015 Budget 2015 CHF	Nachkredit bewilligt Crédit supplémentaire approuvé CHF	Kreditüberschreitung bewilligt Dépassement de crédit approuvé CHF	Total beansprucht Total utilisé CHF	Rechnung 2015 Compte 2015 CHF	Crédits supplémentaires et dépassements de crédit autorisés par le Grand Conseil ou le Conseil–exécutif Designation
Behörden							**Autorités**
Besondere Rechnung Regierungsrat							**Compte spécial Conseil-exécutif**
307Rentenleistungen	1273/2015	-700'000	200'000		-189'523	-889'523	307 Prestations aux retraités
Total		**-700'000**	**200'000**		**-189'523**	**-889'523**	**Total**
Gesundheits- und Fürsorgedirektion							**Direction santé publique et de la prévoyance sociale.**
Rechtliche Dienstleistungen	0176/2016	-1'640'096		35'800	-35'737	-1'675'833	Prestations juridiques
Existenzsicherung und Integration	1100/2015	-7'393'575		53'000	-118'867	-7'512'442	Garantie du minimum vital et intégration
Existenzsicherung und Integration	0175/2016	-7'393'575		65'900	-118'867	-7'512'442	Garantie du minimum vital et intégration
Total		**-16'427'246**	**0**	**154'700**	**-273'471**	**-16'700'717**	**Total**
Justiz-,Gemeinde- und Kirchendirektion							**Direction de la justice, des affaires communales et des affaires ecclésiastiques**
Raumordnung	0252/2016	-7'170'746		192'650	-192'650	-7'363'396	Organisation du territoire
Differenzierte Jugendhilfemassnahmen	0251/2016	-2'227'325		480'564	-480'563	-2'707'888	Mesures différenciées d'aide à la jeunesse
Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde	0156/2016	-119'596'995	8'509'324		-8'509'324	-128'106'319	Autorité de protection de l'enfant et de l'adulte
Total		**-128'995'066**	**8'509'324**	**673'214**	**-9'182'537**	**-138'177'603**	**Total**
Erziehungsdirektion							**Direction de l'instruction publique**
Mittelschulen und Berufsbildung	022/2016	-488'346'441	10'500'000		-2'985'234	-491'331'675	Ecoles moyennes et formation professionnelle
Total		**-488'346'441**	**10'500'000**		**-2'985'234**	**-491'331'675**	**Total**
Total Nachkredite und Kreditüberschreitungen		**-634'468'753**	**19'009'324**	**827'914**	**-12'630'765**	**-647'099'518**	**Total crédits supplémentaires et dépassements de crédit**

5.2 Kreditübertragungen

5.2.1 Kreditübertragungen Berichtsjahr

Vom Regierungsrat bewilligte Kreditübertragungen vom Vorjahr in das Berichtsjahr Bezeichnung	Beschluss Arrêté RRB / ACE	Saldo des nicht beanspruchten Verpflichtungskredits 2014 Solde crédit d'engagement 2014 non utilisé CHF	Projektkosten Crédit du projet CHF	Betrag Kreditübertragung 2014/2015 Montant du report de crédit 2014/2015 CHF	Reports de crédit de l'exercice sous rapport à l'exercice suivant autorisés par le CE Désignation
Justiz-, Gemeinde- und Kirchendirektion					**Direction de la justice, des affaires communales et des affaires ecclésiastiques**
Produktgruppe					**Groupe de produits**
Steuerung der dezentralen Verwaltung und Ressourcen	0018/2015	1'114'090.00	2'195'160.00	17'475.00	Pilotage de l'administration décentralisée et des ressources

5.2 Reports de crédit

5.2.1 Reports de crédit sur l'exercice sous rapport

5.2.2 Kreditübertragungen Folgejahr

Vom Regierungsrat bewilligte Kreditübertragungen vom Berichtsjahr in das Folgejahr Bezeichnung	Beschluss Arrêté RRB / ACE	Saldo des nicht beanspruchten Verpflichtungskredits 2015 Solde crédit d'engagement 2015 non utilisé CHF	Projektkosten Crédit du projet CHF	Betrag Kreditübertragung 2015/2016 Montant du report de crédit 2015/2016 CHF	Reports de crédit de l'exercice sous rapport à l'exercice suivant autorisés par le CE Désignation
Gesundheits- und Fürsorgedirektion					**Direction de la santé publique et de la prévoyance sociale**
Produktgruppe					**Groupe de produits**
Führungsunterstützung und weitere Dienstleistungen	0248/2016	1'568'206.00	2'950'000.00	218'000.00	Soutien aux fonctions de direction et services généraux

5.2.2 Reports de crédit sur l'exercice suivant

5.3 Objektkredite

5.3.1 Abgerechnete einjährige Objektkredite (Zuständigkeit Regierungsrat oder Grosser Rat)

5.3 Crédits d'objet

5.3.1 Crédits d'objet annuels bouclés (compétence Conseil-exécutif ou Grand Conseil)

Vom Grossen Rat oder Regierungsrat bewilligte abgerechnete einjährige Objektkredite inkl. Zusatzkredite	**Beschluss** **Arrêté**	**Betrag bewilligt** **Montant approuvé**	**Beansprucht** **Utilisé**	**Abweichung** **Ecart**		**Crédits d'objects annuel bouclés, incl. crédits complémentaires, autorisés par le Grand Conseil ou le Conseil-exécutif**
Bezeichnung	RRB/ACE GRB/AGC	CHF	CHF	CHF	%	Désignation
Behörden						**Autorités**
KdK - Jahresbeitrag 2015	0129/2015	407'558	407'558	0	0.0	CdC - Cotisation annuelle 2015
Justiz-, Gemeinde- und Kirchendirektion						**Direction de la justice, des affaires communales et des aff. ecclésiastiques**
Wartung der Fachapplikation Capitastra	0029/2015	876'000	882'727	6'727	0.8	Maintenance de l' application Capitastra
Polizei- und Militärdirektion						**Direction de la police et des affaires militaires**
Interkantonale Polizeischule Hitzkirch	0195/2004	3'873'062	4'067'016	193'954	5.0	École intercantonale de police Hitzkirch
Beitrag SAZ	0559/2015	850'000	632'162	-217'838	-25.6	Cotisation à la fondation du CSFPP
Beitritt zur Arbeitsgemeinschaft ARGE AVANTI	0584/2012	150'000	128'267	-21'733	-14.5	Adhésion à la communauté de travail ARGE AVANTI
Autobahnpolizeidienst A5 Biel-Luterbach	1051/2005	91'200	91'200	0	0.0	Service de police autoroutière A5 Bienne-Luterbach
Entschädigung Seerettungsdienst	1090/2000	215'000	229'032	14'032	6.5	Indemnisation service sauvetage lac
Wartung POLYCOM Infrastruktur	1264/2013	1'252'000	1'066'109	-185'891	-14.9	Maintenance POLYCOM Infrastructure
Verkehrskontrolldienst Stadt Bern	1302/2014	535'000	495'894	-39'106	-7.3	Service de contrôle de la circulation Berne

Vom Grossen Rat oder Regierungsrat bewilligte abgerechnete einjährige Objektkredite inkl. Zusatzkredite	**Beschluss** **Arrêté**	**Betrag bewilligt** **Montant approuvé**	**Beansprucht** **Utilisé**	**Abweichung** **Ecart**		**Crédits d'objects annuel bouclés, incl. crédits complémentaires, autorisés par le Grand Conseil ou le Conseil-exécutif**
Bezeichnung	RRB/ACE GRB/AGC	CHF	CHF	CHF	%	Désignation
Betrieb und Unterhalt des Mobilisierungssystems	1303/2014	1'015'000	999'145	-15'855	-1.6	Exploitation et entretien système de mobilisation
Dynamische Leitweglenkung für Notrufe	1332/2013	440'000	189'104	-250'896	-57.0	Acheminement dynamique des appels d'urgence
Wartungs- und Eichkosten RLGK	1339/2012	1'350'000	1'349'948	-52	0.0	Frais d'entretien et de vérification FR/CV
Unterhalts- und Betriebskosten REZ WAN/ LAN	1340/2012	474'000	428'865	-45'135	-9.5	Coûts centrales d'engagement régionales WAN et LAN
Straf- und Massnahmenvollzug FB-extern	1360/2015	15'970'000	15'399'744	-570'256	-3.6	exécution des peines et mesures externes à l'OPLE
Beitritt zum Verein HPI Suisse ePolice	1424/2013	141'910	106'645	-35'266	-24.9	Adhération à la société HIP Suisse ePolice
Uniformierung der Kantonspolizei	1532/2014	5'405'000	4'746'157	-658'843	-12.2	Achat d'uniformes de la police cantonale
Bergrettung im Kanton Bern	1708/2000	120'000	120'000	0	0.0	Sauvetage en montagne dans le canton de Berne.
Wartungsverträge AVANTI/POLSOFT	1887/2011	2'823'000	2'797'584	-25'416	-0.9	Contrats de maintenance AVANTI/POLSOFT
Autobahnpolizeidienst N1/ N5	2298/2004	318'800	318'800	0	0.0	Service de police autoroutière N1/N5
Kooperationszentren CCPD	2298/2005	200'000	97'109	-102'891	-51.5	Centres de coopération CCPD
Koordinationsstelle Bekämpfung Internetkriminalität	3327/2002	156'000	121'511	-34'489	-22.1	Service de coordination contre la cybercriminalité

Vom Grossen Rat oder Regierungsrat bewilligte abgerechnete einjährige Objektkredite inkl. Zusatzkredite	**Beschluss** **Arrêté**	**Betrag bewilligt** **Montant approuvé**	**Beansprucht** **Utilisé**	**Abweichung** **Ecart**		**Crédits d'objects annuel bouclés, incl. crédits complémentaires, autorisés par le Grand Conseil ou le Conseil-exécutif**
Bezeichnung	RRB/ACE GRB/AGC	CHF	CHF	CHF	%	Désignation
Finanzdirektion						**Direction des finances**
Übertrag Verwaltungsvermögen ins Finanzvermögen	0718/2015	-30'000	-30'000	0	0.0	Transfert du patrimoine admin. au patrimoine fin.
Abgeltung Zentrumlasten 2015	0993/2015	90'844'000	90'844'000	0	0.0	Indem. forfait. charges de centre urbain 2015
Systembetreuung produktiv Informatiksystem (FV)	1514/2014	4'880'000	3'866'113	-1'013'887	-20.8	Entretien des systèmes informatiques productif (AF)
Erziehungsdirektion						**Direction de l'instruction publique**
Schulgeldbeiträge an ausserkantonale Volksschulen	0086/2015	3'175'000	2'781'945	-393'055	-12.4	Contrib. pour éLöves bernoius à des établissements
Staatsbeitrag 2015 an HES-SO und HE-ARC	0141/2015	12'075'425	12'075'425	0	0.0	Credit d'engagement annuel pour HES-SO et HE-ARC
Kantonsbeitrag 2015 an HEP-BEJUNE	0142/2015	6'206'000	5'946'029	-259'971	-4.2	Participation financière 2015 pour HEP-BEJUNE
Nr. 0144 Schulgeldbeiträge 2015 an ausserkant.	0144/2015	19'145'500	16'090'112	-3'055'388	-16.0	Nr. 0144 Beiträge 2015 an ausserkant.
Beiträge 2014 an ausserkantonale PH's	0323/2015	449'917	0	-449'917	-100.0	Contributions 2014 aux HEP's extracantonale
Beiträge 2014 an ausserkantonale PH's	0759/2014	3'600'000	4'049'917	449'917	12.5	Contributions 2014 aux HEP's extracantonale
Beitrag 2015 an die HfH Zürich	0454/2015	450'500	374'900	-75'600	-16.8	Contribution 2015 à l'« Inter-kantonale Hochschule »
Beiträge 2015 an ausserkantonale PH's	0457/2015	4'600'000	3'979'136	-620'864	-13.5	contributions 2015 aux hautes écoles pédagogiques
Beiträge 2015 an ausserkantonale Universitäten	0561/2015	38'800'000	36'713'510	-2'086'490	-5.4	2015 versées aux cantons universitaires
Kulturförderungsfonds, Einlage Staatsmitteln 2015	0812/2015	7'450'000	7'450'000	0	0.0	Fonds d'encouragement des activités culturelles

Vom Grossen Rat oder Regierungsrat bewilligte abgerechnete einjährige Objektkredite inkl. Zusatzkredite	**Beschluss** **Arrêté**	**Betrag bewilligt** **Montant approuvé**	**Beansprucht** **Utilisé**	**Abweichung** **Ecart**		**Crédits d'objects annuel bouclés, incl. crédits complémentaires, autorisés par le Grand Conseil ou le Conseil-exécutif**
Bezeichnung	RRB/ACE GRB/AGC	CHF	CHF	CHF	%	Désignation
Berner Heimatschutz 2015	0873/2015	150'000	150'000	0	0.0	Patrimone Bernois
Stiftung Kornhausbibliotheken	1042/2014	565'768	565'768	0	0.0	Fondation "Kornhausbibliotheken"
Stiftung Schwerizerisches Alpines Museum 2015	1078/2014	780'000	780'000	0	0.0	Fondation du Musée alpin suisse 2015
Bibliobus der Universität Kanton Jura	1192/2015	113'000	113'000	0	0.0	Bibliobus de l'Université populaire jurassienne
Schweizerische Konferenz EDK	1359/2014	920'000	916'468	-3'532	-0.4	Autorisation de dépenses pour le concordat scolair
Staatsbeitrag 2015 an die Universität Bern	1538/2014	301'900'000	301'900'000	0	0.0	Contribution 2015 à l'Universite de Berne
Staatsbeitrag 2015 an die Berner Fachhochschule	1539/2014	111'280'000	111'280'000	0	0.0	Contribution 2015 Haute école spécialisée bernoise
Staatsbeitrag 2015 an die PH Bern	1540/2014	57'550'000	57'550'000	0	0.0	Contribution 2015 à l'Haute école pédagogique
Beitrag 2015 an das IVP NMS	1541/2014	4'345'000	4'345'000	0	0.0	Contribution 2015 institution privée NMS
Beiträge 2015 an ausserkantonale Fachhochschulen	324/2015	34'400'000	32'671'072	-1'728'928	-5.0	Contributions 2015 aux HES extracantonale
Allg. Musikschulen des Kanton Bern Kantonsbeitrag 2014	60/2014	16'839'000	16'839'000	0	0.0	Ecoles de musique du canton de BE,subventions 2014
Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion						**Direction des travaux publics, des transports et de l'énergie**
Revitalisierung, Lutertalbächli, Bolligen	0039/2015	153'125	141'081	-12'044	-7.9	revitalisation Lutertalbächli, Bolligen
Sammlung + Entsorgung Gift- und Sonderabfälle	0099/2007	250'000	231'244	-18'756	-7.5	Récolte + elimination déchets toxiques et spéciaux
Gewasserrevitalisierung Jäunli, Abländschen	0804/2015	178'500	132'221	-46'279	-25.9	Revitalisation Jäunli, Abländschen

Vom Grossen Rat oder Regierungsrat bewilligte abgerechnete einjährige Objektkredite inkl. Zusatzkredite	**Beschluss** **Arrêté**	**Betrag bewilligt** **Montant approuvé**	**Beansprucht** **Utilisé**	**Abweichung** **Ecart**		**Crédits d'objects annuel bouclés, incl. crédits complémentaires, autorisés par le Grand Conseil ou le Conseil-exécutif**
Bezeichnung	RRB/ACE GRB/AGC	CHF	CHF	CHF	%	Désignation
Grossaffoltern, Gewässerrevitalisierung Schmidebac	0998/2015	46'667	46'667	0	0.0	Grossaffoltern, la revitalisationSchmidebach
BVE-Fachapplikationen 2014	199/2014	3'263'510	2'573'880	-689'630	-21.1	Expl. et entretien des appl. specialisées TTE 2014
IT-BVE-Basisdienst 2014	200/2014	2'793'000	2'009'705	-783'295	-28.0	Expl. et entr. des serv. informatiques de base TTE
Beiträge 2015 an öffentliche Energieberatungsstellen	744/2015	793'002	793'002	0	0.0	Subv 2015 centres de conseil en énergie du ct BE
Gerichtsbarkeit und Staatsanwaltschaft						**Autorités judiciaires et Ministère public**
Forensische Leistungen IRM	0080/2014	300'000	300'000	0	0.0	Expertises forensiques de l'IML
Lizenz- und Supportvertrag mit Delta Logic AG	Justizleitungs-beschluss vom 10.03.2015	490'000	488'928	-1'072	-0.2	Contrat de licence et de support Delta Logic SA
Personalrektutierung, Suchmandat P3b	Justizleitungs-beschluss vom 14.08.2015	55'000	42'776	-12'224	-22.2	Recrutement de personnel, mandats de recherche P3b
Unterstützung Finanzen	Justizleitungs-beschluss vom 04.06.2015	60'000	59'940	-60	-0.1	Soutien finances
Selbstverwaltung Justiz	Justizleitungs-beschluss vom 10.03.2015	64'800	40'034	-24'766	-38.2	Auto-administration Justice
Tribuna Volltext Plus, Lizenzen	Justizleitungs-beschluss vom 14.08.2015	204'120	204'120	0	0.0	Tribuna Plein Texte Plus, licences

5.3.2 Abgerechnete mehrjährige Objektkredite

5.3.2 Crédits d'objet pluriannuels bouclés

Vom Grossen Rat oder Regierungsrat bewilligte abgerechnete mehrjährige Objektkredite inkl. Zusatzkredite	**Beschluss**	**Betrag bewilligt**	**Beansprucht**	**Abweichung**		**Crédits d'objects pluriannuels bouclés, incl. crédits complémentaires, autorisés par le Grand Conseil ou le Conseil-exécutif**
	Arrêté	**Montant**	**Utilisé**	**Ecart**		
Bezeichnung	RRB/ACE GRB/AGC	CHF	CHF	CHF	%	Désignation
Staatskanzlei						**Chancellerie d'Etat**
Belex, Informatikdienstleistungen Dritter	1917/2003	140'400	126'540	13'860	-9.8	Belex, prestation de tiers informatique
Volkswirtschaftsdirektion						**Direction de l'économie publique**
Beitrag 2014 Destination Jura/Drei-Seen-Land	0034/2014	290'000	290'000	0	0.0	Contribution 2014 Destination Jura/Drei-Seen-Land
Beitrag 2014 Destination Gstaad Saanenland	0035/2014	439'990	439'990	0	0.0	Contribution 2014 Destination Gstaad Saanenland
Beitrag 2014 Destination Bern	0036/2014	1'140'000	1'140'000	0	0.0	Contribution 2014 Destination Berne
Beitrag 2014 Dest. Interlaken-Jungfrau-Haslital	0043/2014	3'500'000	3'350'661	-149'339	-4.3	Contrib. 14 Destinat. Interlaken-Jungfrau-Haslital
Fördergeschäft 08 02/13	0169/2013	500'000	480'000	-20'000	-4.0	Promotion d'affaires 08 02/13
Steinschlagschutz Lötschberg Nordrampe	0325/2011	766'300	437'641	-328'659	-42.9	Protection contre les chutes de pierres Lötschberg
Fördergeschäft 02 04/14	0419/2014	319'680	296'788	-22'892	-7.2	Promotion d'affaires 02 04/14
Darlehen an die Lenk-Bergbahnen	0446/2013	2'000'000	2'000'000	0	0.0	Emprunt au funiculaire Lenk-Bergbahnen
Wegausbau Statt-Wintermatte-Pfaffeberg, Saanen	0520/2014	152'700	142'092	-10'608	-7.0	Constr. chemin Statt-Wintermatte-Pfaffeberg,Saanen
Entwässerung Siehen-Pfaffenmoos, Eggiwil	0536/2010	266'400	219'170	-47'230	-17.7	Drainage des eaux Siehen-Pfaffenmoos, Eggiwil
Projektentwicklung Renaturierungsprojekt Kander	0633/2013	120'000	93'842	-26'158	-21.8	Aide au développement de projets régénérat. Kander
Aufforstungs- und Verbauungsprojekt Sulzgraben 7	0640/2010	162'000	90'668	-71'332	-44.0	Reboisement et ouvrages de protection Sulzgraben 7
Sanierung Güterstrasse Garstatt-Ried-Ruere, Boltigen	0788/2014	293'550	315'108	21'558	7.3	Assa. Chem. agric. Garstatt-Ried-Ruere,Boltigen
Instandstellungs- und Pflegeprojekt Gem. Adelboden	0825/2010	567'000	335'416	-231'584	-40.8	Remise en état, entretien d'ouvrages paravalanches
Leistungen Trägerkantone an BZW Lyss 2011–2015	0936/2011	825'000	781'365	-43'635	-5.3	Prestations accordées p.l. cantons resp.CEFOR Lyss

Vom Grossen Rat oder Regierungsrat bewilligte abgerechnete mehrjährige Objektkredite inkl. Zusatzkredite	**Beschluss** **Arrêté**	**Betrag bewilligt** **Montant**	**Beansprucht** **Utilisé**	**Abweichung** **Ecart**		**Crédits d'objects pluriannuels bouclés, incl. crédits complémentaires, autorisés par le Grand Conseil ou le Conseil-exécutif**
Bezeichnung	RRB/ACE GRB/AGC	CHF	CHF	CHF	%	Désignation
Instandstellungs- und Pflegeprojekt Lawinenverb.Männlichen 2011-1	1020/2011	408'000	240'000	-168'000	-41.2	Remise en état d.ouvrages paravalanches Männlichen
Neubau Öko-Gebäude Zürcher, Trubschachen	1028/2006	117'200	117'200	0	0.0	Constr. bât. d'exploitation Zürcher, Trubschachen
Projekt «Wald-Naturschutzinventar»	1103/2012	354'000	285'874	-68'126	-19.2	Inventaire des objets naturels en forêt
Wasserversorgung Mont-Girod, Court	1035/2013	282'900	193'011	-89'889	-31.8	Adduction d'eau du Mont-Girod, Court
Sanierung Hofzufahrt Otterbach-Schattschür, Affoltern	1099/2012	180'900	161'109	-19'791	-10.9	Ass. Chem. acc. ferm Otterbach-Schattschür,Affolte
Sanierung Suldhaltenstrasse, Aeschi b. Spiez	1101/2012	113'100	113'100	0	0.0	Assain. chemin Suldhalten, Aeschi b. Spiez
Neubau Emmebrücke Kemmeriboden, Schangnau	1126/2008	245'000	245'000	0	0.0	Construction pont Emme Kemmeriboden, Schangnau
Waldwegprojekt La Côte Dessus	1334/2013	205'800	99'429	-106'371	-51.7	Projet de chemin forestier La Côte Dessus
Rutschsanierung Däppstutz, Achseten	1335/2010	153'000	99'418	-53'582	-35.0	Assain. glissements, Däppstutz, Achseten/Frutigen
Alpweg Chasseral Est, Corgémont	1465/2011	345'000	326'343	-18'657	-5.4	Chemins alpestres Chasseral Est, Corgémont
Erneuerung Güterweg Riedegg, Sumiswald	1549/2011	291'000	288'876	-2'124	-0.7	Renouvellement Chemin agricole Riedegg,Sumiswald
Leistungsvereinbarung mit Osec 2012 bis 2015	1554/2011	650'000	647'440	-2'560	-0.4	Accord prestation avec Osec 2012 - 2015
Waldwegprojekt Le Jorat	1555/2011	138'600	69'300	-69'300	-50.0	Projet de chemin forestier Le Jorat
Waldwegprojekt Hornwald-Buechholz	1557/2011	252'000	96'927	-155'073	-61.5	Projet de chemin forestier Hornwald-Buechholz
Wasserversorgung Eschiegg-Voregg, Boltigen	1580/2008	272'980	257'185	-15'795	-5.8	Approvisionnement en eau Eschiegg-Voregg, Boltigen
Sanierung Laternengrabenweg, Trachselwald	1681/2011	129'000	128'366	-634	-0.5	Assain. chemin Laternengraben, Trachselwald
Aktualisierung Bestandesinformationen Wald BE	1750/2011	770'000	831'598	61'598	8.0	Act.information relative peuplements forestiers BE
Weg Sorbach-Harzhütte, Eggiwil	1831/1992	148'000	148'000	0	0.0	Chemin Sorbach-Harzhütte, Eggiwil
Rutschsanierung Stapfeböde, Gemeinde Guggisberg	2154/2009	140'600	51'489	-89'111	-63.4	Assainissement Stapfeböde, commune de Guggisberg

Vom Grossen Rat oder Regierungsrat bewilligte abgerechnete mehrjährige Objektkredite inkl. Zusatzkredite	**Beschluss**	**Betrag bewilligt**	**Beansprucht**	**Abweichung**		**Crédits d'objects pluriannuels bouclés, incl. crédits complémentaires, autorisés par le Grand Conseil ou le Conseil-exécutif**
	Arrêté	**Montant**	**Utilisé**		**Ecart**	
Bezeichnung	RRB/ACE GRB/AGC	CHF	CHF	CHF	%	Désignation
Gesundheits- und Fürsorgedirektion						**Direction de la santé publique et de la prévoyance sociale**
Ombudsstelle für das Spitalwesen, Beitrag	0069/2012	620'000	494'914	-125'086	-20.2	Organe médiation secteur hospitalier;contribution
tilia Ittigen; Anpassungen Personalhäuser	0178/2004	157'500	157'500	0	0.0	tilia Ittigen; aménagement bâtiments du personnel
tilia Köniz; Bauprojekt Sanierung und Erweiterung	0502/2010	19'134'109	0	-19'134'109	-100.0	Tilia Köniz; rénovation et agrandissement
tilia Ittigen; Bauprojekt Neubau und Anbau	0503/2010	7'317'150	0	-7'317'150	-100.0	Tilia Ittigen; nouvelle construction et annexe
St. Michael Sutz; Liegenschaftserwerb	0530/2011	5'330'000	5'327'282	-2'718	-0.1	St. Michael Sutz; achat immobilier
Beratung beim Aufbau geriatrischer Stützpunkte RSZ	0628/2009	170'000	144'162	-25'838	-15.2	Création de centres de gériatrie: conseils aux CHR
Inselspital; Ersatz Patientenmonitore	0880/2011	2'815'000	2'194'189	-620'811	-22.1	Ile; appareils de surveillance des patients
Spital STS AG; Sanierung und Umbau	1179/2008	1'470'000	1'417'223	-52'777	-3.6	Spital STS AG; rénovation et transformation
tilia, Köniz; Sanierung und Erweiterung	1186/2009	597'191	597'191	0	0.0	tilia, Köniz; rénovation et agrandissement
tilia, Ittigen; Neubau und Anbau	1187/2009	715'000	715'000	0	0.0	tilia, Ittigen; nouvelle construction et annexe
Sonderschulheim Mätteli; Sanierungen	1633/2011	1'700'000	1'543'420	-156'580	-9.2	Sonderschulheim Mätteli; rénovations
Spital STS AG; Ersatz Durchleuchtungsgerät	1717/2011	473'390	443'553	-29'837	-6.3	STS; remplacement de l'appareil de radioscopie
Beitrag Gesundheitsdirektorenkonferenz (GDK)	1759/2013	1'200'000	1'131'518	-68'482	-5.7	Contribution de la CDS
Spitäler STS AG; Umbau Personalrestaurant	1829/2011	2'100'000	1'890'000	-210'000	-10.0	STS; transformation du restaurant du personnel
Pflegeheim Frutigland; Sanierung Küche	2194/2009	674'734	674'734	0	0.0	Pflegeheim Frutigland; rénovation de la cuisine
Justiz-, Gemeinde- und Kirchendirektion						**Direction de la justice, des affaires communales et des aff. ecclésiastiques**
Caché Datenbanklizenzen, Wartung und Support	0078/2011	7'356'000	7'248'985	-107'015	-1.5	Licences de banque de données Caché, maintenance e
Kantonales Inventar schutzwürdiger Landschaften	0455/2012	280'000	121'429	-158'571	-56.6	Etablissement de l'inventaire cantonal des paysage

Vom Grossen Rat oder Regierungsrat bewilligte abgerechnete mehrjährige Objektkredite inkl. Zusatzkredite	**Beschluss**	**Betrag bewilligt**	**Beansprucht**	**Abweichung**		**Crédits d'objects pluriannuels bouclés, incl. crédits complémentaires, autorisés par le Grand Conseil ou le Conseil-exécutif**
	Arrêté	**Montant**	**Utilisé**	**Ecart**		
Bezeichnung	RRB/ACE GRB/AGC	CHF	CHF	CHF	%	Désignation
Abgeltung KESB Massnahmen 2014 an die Gemeinden	1152/2014	52'000'000	52'921'981	0	0.0	Mesures des APEA 2014: indemnisation des communes
Zusatzkredit: Abgeltung KESB Massnahmen 2014	1159/2015	921'981				Crédit complémentaire: mesures des APEA en 2014
Modifikation EVOK	1781/2011	4'942'080	4'942'080	0	0.0	Modification EVOK
Austausch der Druckerumgebung ASDU	1894/2010	3'873'333	4'293'542	-791	0.0	Remplacement de l'environnement d'impression
Zusatzkredit «Austausch der Druckerumgebung ASDU»	0625/2015	421'000				créd. complém. « Rempl. de l'envir. d'impression »
Raumbeobachtung	2571/2003	396'250	185'967	-210'283	-53.1	Observation du territoire
Polizei- und Militärdirektion						**Direction de la police et des affaires militaires**
Jail-Transport-System JTS	0447/2012	2'680'000	2'819'567	139'567	5.2	Jail-Transport-System JTS
Fakturierung V10	0637/2014	622'000	569'374	-52'626	-8.5	Facturation V10
Wartung technische Infrastruktur	0716/2009	1'750'000	482'721	-1'267'279	-72.4	Entretien de l'infrastructure technique
FIS-Ski-Weltcuprennen Adelboden und Wengen	0763/2010	600'000	529'080	-70'920	-11.8	Coupe du monde de ski alpin à Wengen + Adelboden
Finanzdirektion						**Direction des finances**
Ablösung des Planungssystems (FIS)	0389/2013	2'850'000	2'831'633	-18'367	-0.6	Remplacement du module de planification (FIS)
Versicherungsverträge des Motorfahrzeugbereichs	0580/2005	5'553'238	5'375'084	-178'155	-3.2	Contrats d'assurance du domaine des véhicules auto
Produkte und Dienstleistungen KAIO	1695/2013	74'398'191	59'994'357	-14'403'834	-19.4	Produits et prestations de l'OIO
Wartung und Betrieb PERSISKA	1708/2013	9'452'000	8'045'906	-1'406'094	-14.9	Entretien et exploitation PERSISKA
Projekt E-VAS ESN	1792/2011	2'740'000	3'200'339	90'339	2.9	Projet E-VAS ESN
Zusatzkredit zu Projekt E-VAS ESN	1290/2013	370'000				Crédit complémentaire Projet E-VAS ESN
Teilersatz Veranlagungssystem und Steuerregister NP	1832/2010	5'480'000	6'300'136	820'136	15.0	Remplacement partiel du système de taxation PP
Finanzierung des Aktionsplans E-Government Schweiz	2010/2011	602'704	597'865	-4'839	-0.8	Financement du plan d'action E-Government Suisse
Unterhaltsreinigung Brünnenstrasse 66, Bern	2134/2011	895'007	1'017'618	122'611	13.7	Nettoyage Brünnenstrasse 66, Berne

Vom Grossen Rat oder Regierungsrat bewilligte abgerechnete mehrjährige Objektkredite inkl. Zusatzkredite	**Beschluss** **Arrêté**	**Betrag bewilligt** **Montant**	**Beansprucht** **Utilisé**	**Abweichung** **Ecart**		**Crédits d'objects pluriannuels bouclés, incl. crédits complémentaires, autorisés par le Grand Conseil ou le Conseil-exécutif**
Bezeichnung	RRB/ACE GRB/AGC	CHF	CHF	CHF	%	Désignation
Erziehungsdirektion						**Direction de l'instruction publique**
Beiträge Kulturinstitutionen von nationaler Bedeutung	0010/2014	24'206'000	24'206'000	0	0.0	Institutions culturelles d'importance nationale
Programm Bildung und Kultur	0013/2011	3'695'000	3'383'911	-311'089	-8.4	Programme Education et culture 2011 à 2014
Nr. 0014 Beiträge private Gymnasien (NMS, FG, Muristalden)	0014/2011	42'891'000	39'325'479	-3'565'521	-8.3	No 0014 Subv. gym. priv. (NMS, FG, Muristalden)
Serverhousing, Archivierung und Wartung Software	0115/2012	797'600	624'098	-173'503	-21.8	Hébergement serveurs archivage et mainten.logiciel
Teilrevision der Lehreranstellungsgesetzgebung	0542/2011	200'000	148'017	-51'983	-26.0	Rév. partielle de llégislation statut corps enseig
Stiftung Camerate Bern; Kantonsbeitrag 2012-2015	0658/2012	600'000	600'000	0	0.0	Stiftung Camerate Bern; subv. cantonale 2012-2015
Ausschreibung WERK-BUCH / ŒUVRE D'ARTISTE 2014	0711/2014	150'000	142'000	-8'000	-5.3	Mise au concours WERK-BUCH / ŒUVRE D'ARTISTE 2014
Beiträge 2014 an ausserkantonale PH's	0759/2014	3'600'000	4'049'917	449'917	12.5	Contributions 2014 aux HEP's extracantonale
Beitrag aus dem Kulturförderungsfonds 2014 Räume	0868/2014	150'000	149'630	-370	-0.3	Subvention 2014 prélevée sur le Fonds d'encouragem
Kantonsbeiträge an Schülertransportkosten	0939/2013 0365/2014 0564/2015	8'349'069	8'349'069	0	0.0	Subventions cantonales pour le transport d'élèves
Perimeterbereinigung Region Emmental, Bern-Mittelland	0953/2012	254'906	127'453	-127'453	-50.0	Modification périmètres Emmental/ Berne-Mittelland
Freilichtmuseum Ballenberg, Beiträge 2012–2015	1052/2011	2'500'000	2'500'000	0	0.0	Musée de l'habitat rural Ballenberg,subv 2012-2015
Kulturverträge 2012–2015	1053/2011	107'134'880	96'661'708	-12'315'172	-11.3	contrats culturels 2012 – 2015
Konzert Theater Bern,Vertrag Transformationskosten	1133/2011	1'092'000				Contrat relatif aux coûts de transormation
Vertrag Bilanzverlust Stadttheater Bern	1134/2011	750'000				Théâtre de Berne contrat relatif à la perte bilan
Beiträge 2013–2015 an die Dampfzentrale Bern	1147/2013	450'000	450'000	0	0.0	Octroi d'une subvention prélevée sur le Fonds d'en
Schweizer Künstlerbörse der ktv Biel	1550/2011	1'250'000	1'250'000	0	0.0	La Bourse suisse aux spectacles de l'atp,
Seeufersiedlung Rütte	1638/2010	790'000	291'159	-498'841	-63.1	ACE 1638 "Seeufersiedlung Rütte"

Vom Grossen Rat oder Regierungsrat bewilligte abgerechnete mehrjährige Objektkredite inkl. Zusatzkredite	**Beschluss**	**Betrag bewilligt**	**Beansprucht**	**Abweichung**		**Crédits d'objects pluriannuels bouclés, incl. crédits complémentaires, autorisés par le Grand Conseil ou le Conseil-exécutif**
	Arrêté	**Montant**	**Utilisé**	**Ecart**		
Bezeichnung	RRB/ACE GRB/AGC	CHF	CHF	CHF	%	Désignation
Zentrum Paul Klee, finanzielle Mittel 2012–2015	1846/2012	2'000'000	2'000'000	0	0.0	Zentrum Paul Klee, moyens financiers 2012 - 2015
Evaluation Umsetzung Art. 17 VSG	1882/2009	190'000	128'339	-61'662	-32.5	Evaluation réalisation art. 17 LEO
Futura – Zukunft der Vorsorge im Kanton Bern	2072/2011	600'000	542'166	-57'834	-9.6	"Futura - L'avenir de la prévoyance dans le canton
RKK Biel, Staatsbeiträge 2012–2015	2146/2011	17'932'764	17'932'764	0	0.0	CCR Bienne, Subventions 2012 à 2015
Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion						**Direction des travaux publics, des transports et de l'énergie**
Beitrag an Gen. FAB-A, Erst. MFH Fabrikgässli 1+3	0011/2013	129'490	129'490	0	0.0	Subv cant FAB-A constr Fabrikgäss 1+3 Bienne
Thunstetten, Ortsdurchfahrt Bützberg	0025/2011	3'837'000	3'750'498	-86'502	-2.3	Thunstetten, traversée de Bützberg
Uetendorf, GEP	0045/2001	57'437	86'301	28'864	50.3	Uetendorf, PGEE
Bernmobil, Tram Bern West	0048/2007	33'366'700	33'207'028	-159'672	-0.5	Bernmobil, Tram Berne Ouest
Realisierung Uferweg und Freifläche Selve, Thun	0067/2013	480'000	480'000	0	0.0	Chemin de rive Selve, Thun
Bern,Bolligenstrasse 115,Alte Klinik,UPD,Umbau	0078/2008	14'713'000	12'441'870	-2'271'130	-15.4	Berne, Bolligenstr. 115, anc. clin., SPU, transf.
Ostermundigen,Untere Zollgasse,UPD,Neubauten	0079/2008	15'324'000	1'365'029	-13'958'971	-91.1	Ostermundigen/Untere Zollgasse, SPU, nvx bâtim.
Korrektion Eyacher – Kummstutz	0098/2012	810'000	925'773	115'773	14.3	Correction Eyacher - Kummstutz
ARA Region Aarwangen, Regionaler GEP	0104/2002	129'788	191'842	62'054	47.8	STEP de la région d'Aarwangen, PGEE régional
Melchnau; Strassenkorrektion mit Gehwegverlängerung	0187/2013	949'320	544'224	-405'096	-42.7	Correction, prolong. du trottoir Neustr.,Melchnau
S-Bahn Bern, 2. Teilergänzung	0191/2008	250'000	273'642	23'642	9.5	S-Bahn Berne, 2 ième complément partiel
Kantonsbeitrag Erweiterung Wärmeverbund Mopac AG	0208/2010	149'000	136'850	-12'150	-8.2	Subv cant réseau chauff de Mopac modern packing AG
WAGROM, Wasserleitung Müntschemier–Kerzers	0211/2011	1'242'750	1'194'357	-48'393	-3.9	WAGROM, conduite d'eau Monsmier-Chiètres
Beitrag an WBG Oberfeld, Gebäudeteil A1 Oberfeld	0212/2011	111'760	111'760	0	0.0	Subv coopérative Oberfeld pour partie A1 de bât
Beitrag an WBG Oberfeld, Gebäudeteil A2 Oberfeld	0213/2011	111'130	108'322	-2'808	-2.5	Subv coopérative Oberfeld pour partie A2 de bât
Oberbipp, GEP	0236/2003	47'094	58'046	10'952	23.3	Oberbipp, PGEE

Vom Grossen Rat oder Regierungsrat bewilligte abgerechnete mehrjährige Objektkredite inkl. Zusatzkredite	**Beschluss** **Arrêté**	**Betrag bewilligt** **Montant**	**Beansprucht** **Utilisé**	**Abweichung** **Ecart**		**Crédits d'objects pluriannuels bouclés, incl. crédits complémentaires, autorisés par le Grand Conseil ou le Conseil-exécutif**
Bezeichnung	RRB/ACE GRB/AGC	CHF	CHF	CHF	%	Désignation
Beitrag an Stadtbauamt Langenthal,Sanierung Schulhaus Kreuz	0262/2013	192'750	192'750	0	0.0	Subv Stadtbauamt rénov.écoleKreuzfeld 4 Langenthal
Langenthal, bfsl, Weststrasse 24,Schulhaus	0267/2011	1'574'000	1'143'458	-430'542	-27.4	Ecole prof. de Langenthal,Weststr. 24
Beitrag an FAMBAU, Sanierung MFH Kasparstrasse 17 Bern	0269/2013	250'000	250'000	0	0.0	Subv cant FAMBAU rénov. Kasparstr. 17 Berne
Beitrag an Mühlemann Imm AG, Erst.MFH Solothurnstr.	0273/2013	133'810	133'810	0	0.0	Subv Mühlemann constr Solothurnstr 6 + 8 Kirchberg
Wasserbauprojekt «Aare Abschnitt Herren-Ischlag»	0296/2013	912'000	912'000	0	0.0	Projet « Aare Abschnitt Herren-Ischlag »
Beitrag an EWB Bern, Wärmeverbund Meikirch	0320/2011	171'000	160'800	-10'200	-6.0	Subv cant Energie Wasser BE rés chaleur Meikirch
Abgeltungen Personenverkehr 2013	0331/2013	159'940'000	153'383'862	-6'556'138	-4.1	Indemnités d'expl. Transports des voyageurs 2013
Hinterdamm Acheri und Gerinneausbau, Bönigen	0335/2012	1'587'600	1'291'753	-295'847	-18.6	Le barrage Acheri, Bönigen
Beitrag an Stadt Langenthal,Sanierung Schulhaus Kreuzfel	0344/2012	183'000	183'000	0	0.0	Subv. Langenthal rénov. école Kreuzfeld Langenthal
Beitrag an Einfache Ges.Haus 19,Erst.MFH Brechbühl	0348/2012	111'000	111'000	0	0.0	Subv.Einfache Gesellsch.Haus19 Brechbühlerstr.Bern
Beitrag an 3L Immobilien, Sanierung Wohn- und Geschäftshaus Karl-Neuhaus 40, Biel	0349/2012	225'000	225'000	0	0.0	Subv. 3L Immobilien rénov. Karl Neuhaus 40 Bienne
BSG, Passagierschiff MS 300	0394/2010	4'000'000	4'000'000	0	0.0	SNLB, achat d'un bateau (transport de passagers)
Umbau und Sanierung in Interlaken, Schloss 2–8	0452/2009	4'460'000	4'418'648	-41'352	-0.9	Transform et renovation, Interlaken, Schloss 2-8
Gewässerverbauung Wynigenbrücke–Typonsteg B'dorf	0474/2012	1'890'000	845'807	-1'044'194	-55.3	construct. hydraulique/Wynigenbrücke - Typonsteg
9628 Schlucht Pichoux, Schutzmaßnahmen	0479/2012	624'000	599'335	-24'665	-4.0	9628 Gorges du Pichoux, mesures protection
Ersigen, Pförtneranlagen Landstrasse	0481/2013	725'000	524'394	-200'606	-27.7	Ersigen, amélioration séc. routière Landstrasse
Gsteig, GEP	0515/2002	43'764	63'362	19'598	44.8	Gsteig, PGEE
Signau, Neubau Querungshilfe Obermattli	0517/2013	340'000	274'497	-65'503	-19.3	Signau, constr. d'une traversée Obermattli
Beitrag an Familie Rohrbach, Berbstrasse 5, 7, 9, Lanzenhäusern, Sanierung MFH	0521/2013	115'800	120'036	4'236	3.7	Subv Rohrbach Alte Bernstr. 5,7,9 Lanzenhäusern

Vom Grossen Rat oder Regierungsrat bewilligte abgerechnete mehrjährige Objektkredite inkl. Zusatzkredite	**Beschluss**	**Betrag bewilligt**	**Beansprucht**	**Abweichung**		**Crédits d'objects pluriannuels bouclés, incl. crédits complémentaires, autorisés par le Grand Conseil ou le Conseil-exécutif**
	Arrêté	**Montant**	**Utilisé**	**Ecart**		
Bezeichnung	RRB/ACE GRB/AGC	CHF	CHF	CHF	%	Désignation
Trub, GEP	0522/2002	45'470	60'493	15'023	33.0	Trub, PGEE
Moutier,Bezirksgefängnis	0524/2010	1'930'000	1'821'410	-108'590	-5.6	Moutier, Prison régionale
Erneuerung Kantonsstrasse bei Ziegeleiareal	0527/2013	1'850'000	1'223'523	-626'477	-33.9	renouvellement rte. cantonale Ziegeleiareal
Ersatz Terminalserver-Basisinfrastruktur	0569/2013	350'000	168'689	-181'311	-51.8	Rempl. infrastr. de base serveur de terminal TTE
Einmündung Bleikenweg	0578/2012	380'000	368'306	-11'694	-3.1	jonction Bleikenweg
Sigriswil, Wasserversorgung, Leitsystem	0584/2007	343'244	230'170	-113'074	-32.9	Sigriswil, alimentation en eau, système directeur
Mörigen, GEP	0585/1998	12'120	12'120	0	0.0	Mörigen, PGEE
Hochwasserschutz Dorfbach Lyssach	0645/2014	251'790	239'598	-12'192	-4.8	Protection contre les crues Dorfbach Lyssach
Thun, Gymnasium Schadau, Erweiterung HMS	0646/2006	500'000	456'173	-43'827	-8.8	Thoune, Schadau, Gymnase et ESC, concours projet
Ersatz bestehender Office Standardsoftware	0655/2013	270'000	266'215	-3'785	-1.4	Remplacement logiciels standard Office
Beatenberg, GEP	0725/1999	31'190	115'602	84'412	270.6	Beatenberg, PGEE
Bern, Genfergasse 22, Regionalgefängnis	0764/2012	7'134'000	5'463'451	-1'670'549	-23.4	Berne, Genfergasse 22, prison régionale
Flughafenerschliessung Belp, Kreisel Linde–Aemme	0797/2012	1'000'000	1'000'941	941	0.1	L'ouverture l'aéroport Belp, Kreisel Linde - Aemme
Beitrag an WBG PRO DOMO, Sanierung MFH Weingartstrasse	0853/2013	146'030	146'030	0	0.0	Subv PRO DOMO rénov Weingartstr. 20-30 Berne
Lützelflüh,Werkhof Pfaffenboden	0885/2010	2'107'450	1'999'886	-107'564	-5.1	Lützelflüh, centre de Trachselwald, remise en état
Langnau Signau Lauperswil, Gehweg Obermatt-Emmenmatt	0921/2013	881'000	895'682	14'682	1.7	Langnau/Sig.Lauperswil;trottoir Obermatt-Emmenmatt
Oeschenbach Revitalisierung Zulligebach	0946/2014	36'000	29'315	-6'685	-18.6	Oeschenbach revitalisation Zulligebach
Versuchsbetrieb Ortsbus Lyss	0985/2010	373'333	369'710	-3'623	-1.0	Exploitation pilote bus locale de Lyss
Versuchsbetrieb Wichtrach-Oberdiessbach	0986/2010	140'000	143'382	3'382	2.4	Exploitation pilote Wichtrach-Oberdiessbach
Umbau und Sanierung in Wangen,Städtli 26 und 32,Amtshaus	1007/2009	2'166'000	2'125'276	-40'724	-1.9	Transf et assainis, Wangen, Städtli 26 et 32, préfect
Wasserversorgung Blattenheid, Erneuerungen	1025/2011	1'420'403	1'545'892	125'489	8.8	Alimentation en eau Blattenheid, rénovations
Beitrag an IZ Wohnraum AG, Sanierung MFH Neumattstr. 8	1058/2012	147'140	147'140	0	0.0	Subv. IZ Wohnraum AG rénov. Neumattstrasse 8 Spiez

Vom Grossen Rat oder Regierungsrat bewilligte abgerechnete mehrjährige Objektkredite inkl. Zusatzkredite	**Beschluss** **Arrêté**	**Betrag bewilligt** **Montant**	**Beansprucht** **Utilisé**	**Abweichung** **Ecart**		**Crédits d'objects pluriannuels bouclés, incl. crédits complémentaires, autorisés par le Grand Conseil ou le Conseil-exécutif**
Bezeichnung	RRB/ACE GRB/AGC	CHF	CHF	CHF	%	Désignation
Räumliche Unterbringung KESB Aarberg	1070/2012	1'978'000	1'772'996	-205'004	-10.4	Attribution de locaux APEA Aarberg
Räumliche Unterbringung KESB Langnau i.E.	1072/2012	2'125'000	1'735'582	-389'418	-18.3	Attribution de locaux APEA Langnau i.E.
Räumliche Unterbringung KESB Bern Mittelland/Süd	1073/2012	1'880'000	1'686'874	-193'126	-10.3	Attribution de locaux APEA Berne Mittelland/Sud
Witzwil, Anstalten, Eintrittsphase–Arbeitsagogik	1087/2008	2'860'000	1'365'560	-1'494'440	-52.3	Anet, Etabl Witzwil, Lindenhof, nouv bât admiss
Röthenbach i. E., GEP	1091/2001	20'931	37'222	16'291	77.8	Röthenbach i. E., PGEE
Lyssach, Revitalisierung Meienmoos/ Röteligraben	1092/2014	166'250	145'157	-21'093	-12.7	Lyssach, revitalisation Meienmoos/ Röteligraben
HWS Lombach und Allmigräbli, Habkern	1094/2014	137'500	132'025	-5'475	-4.0	Protection contre les crues Lombach/ Allmigräbli
Wohlen, GEP	1105/2003	68'483	94'928	26'445	38.6	Wohlen, PGEE
Kantonsbeitrag 1. Etappe Wärmeverbund Lanzenhäusern	1109/2011	100'400	111'400	11'000	11.0	Subv Haussener chauf plaquettes bois Lanzenhäusern
HWS Reidenbach, Projekt Boltigen	1111/2011	473'000	388'506	-84'494	-17.9	Protection contre les crues, Reidenbach, Boltigen
Unterer Grindelwaldgletscher	1120/2007	240'000	1'151'795	911'795	379.9	Glacier inférieur de Grindelwald
Hindelbank, Anstalten, Mutter-Kind Abteilung	1129/2013	880'000	458'769	-421'231	-47.9	Hindelbank établiess. section mère et enfant
Beitrag an Albiro AG, Sanierung Fabrikgebäude Dorfgasse 14	1144/2012	100'330	43'440	-56'890	-56.7	Subv cant Albiro AG,Sumiswald assainissement usine
Räumliche Unterbringung KESB Interlaken	1152/2012	1'390'000	1'197'961	-192'039	-13.8	Attribution de locaux APEA Interlaken
Arch, GEP	1159/2001	63'540	56'448	-7'092	-11.2	Arch, PGEE
ARA Region Burgdorf, Erst-GEP 3 Gemeinden	1174/2013	102'192	112'284	10'092	9.9	STEP Région Berthoud, 1er PGEE 3 communes
Bushaltestelle Urseni	1176/2013	353'000	323'516	-29'484	-8.4	Arrêt de Bus Urseni
Versuchsbetrieb Burgdorf-Oberburg	1209/2009	640'000	634'434	-5'566	-0.9	Exploitation pilote Berthoud-Oberburg
Beitrag an Gebrüder Gloor AG, Sanierung Industriegebäude	1250/2013	128'230	128'230	0	0.0	Subv.cant. rénov. bât. Gebrüder Gloor AG, Berthoud
Versuchsbetrieb Ortsbus Grindelwald, Linie blau	1293/2010	440'000	415'830	-24'170	-5.5	Exploitation pilote bus locale Grindelwald bleu
Versuchsbetrieb Ortsbus Grindelwald, Linie rot	1294/2010	720'000	678'612	-41'388	-5.8	Exploitation pilote bus locale Grindelwald rouge
Hochwasserschutz Gohlhausbrücke Gde. Lützelflüh	1295/2010	600'600	376'952	-223'648	-37.2	Prot. contre les crue, pont de Gohlhaus, L.flüh

Vom Grossen Rat oder Regierungsrat bewilligte abgerechnete mehrjährige Objektkredite inkl. Zusatzkredite	**Beschluss** **Arrêté**	**Betrag bewilligt** **Montant**	**Beansprucht** **Utilisé**	**Abweichung** **Ecart**		**Crédits d'objects pluriannuels bouclés, incl. crédits complémentaires, autorisés par le Grand Conseil ou le Conseil-exécutif**
Bezeichnung	RRB/ACE GRB/AGC	CHF	CHF	CHF	%	Désignation
Langenthal, Sanierung Knoten H1-Nordstrasse	1296/2010	387'000	379'995	-7'005	-1.8	Langenthal, assainissem. carrefour H1/ rue du nord
Bern, Bremgartenstrasse 131, Gymnasium Neufeld	1302/2012	2'940'260	2'377'492	-562'768	-19.1	Berne, Bremgartenstrasse 131, gymnase du Neufeld
Beitrag an Stiftung Karolinenheim, Sanierung Wohnhaus C	1312/2013	129'535	129'535	0	0.0	Subv.cant. rénov. bât.C Karolinenheim Rumendingen
HWS Uelisgrabe im Abschnitt Gempelers Weidli	1313/2013	1'581'600	1'251'283	-330'317	-20.9	Protection contre les crues Uelisgrabe
Hochwasserschutz Fambach, Röthenbach i.E.	1314/2013	189'000	130'723	-58'277	-30.8	Prot. contre les crues Fambach Röthenbach i.E.
VKA, Regenbecken Schleuse Port	1335/2009	546'357	450'443	-95'914	-17.6	VKA, bassin d'eau pluviale écluse de Port
Beitrag an Terra AG, Sanierung MFH Talackerstrasse22-38	1338/2011	186'516	0	-186'516	-100.0	Subv cant Terra AG, rénov immeubles à Thoune
Revitalisierung Huttwil Langete, Mühleweg	1376/2014	35'175	29'932	-5'243	-14.9	Revitalisation Huttwil Langete, Mühleweg
Schwendibächli Sanierungsarbeiten, Hasliberg	1388/2012	198'000	0	-198'000	-100.0	Schwendibächli assainissement, Hasliberg
Inkwil, GEP	1395/2004	28'371	29'038	667	2.4	Inkwil, PGEE
Versuchsbetrieb Burgdorf-Oberburg (Verlängerung)	1443/2012	240'000	213'334	-26'666	-11.1	Exploitation pilote Berthoud-Oberburg
HW Oberdiessbach	1474/2014	278'770	265'463	-13'307	-4.8	protection contre les crues Oberdiessbach
Ersatz der Informatiklösung AKöV	1505/2012	861'000	826'075	-34'925	-4.1	Rempl. AKöV VB6 à l'OTP par un logiciel individuel
ARA Unteres Kiesental, Regio-GEP	1541/2013	255'178	247'188	-7'990	-3.1	STEP Unteres Kiesental, PGEE régional
Aarwangen, Gehweg Jurastrasse	1542/2013	1'173'000	1'180'321	7'321	0.6	Aarwangen, trottoir de la Jurastrasse
Ergänzung Sperrentreppe 1994	1560/2011	550'400	550'107	-293	-0.1	stabiliser les Slip pentes, Blumenst.-Wattenwil
Seeberg, Strassenanpassung Regenhalde	1563/2011	672'500	657'082	-15'418	-2.3	Seeberg, ajustement de la rue Regenhalde
Gehweg Mosenried	1565/2011	1'575'000	1'817'134	242'134	15.4	Trottoir Mosenried
Münchenbuchsee,Gymn. Hofwil, Neubau Schulraumprovisorium	1589/2012	995'000	952'930	-42'070	-4.2	Münchenbuchsee, gymnase Hofwil, locaux provisoires
Stiftung Schweiz Mobil	1615/2011	364'000	364'000	0	0.0	Fondation Suisse Mobile
Beitrag an Schw. Stift. Soz.-tour, Erst.Jugendherberge	1621/2012	128'280	128'280	0	0.0	subv cant Sch. Stiftung f. Sozialtourismus Zurich

Vom Grossen Rat oder Regierungsrat bewilligte abgerechnete mehrjährige Objektkredite inkl. Zusatzkredite	**Beschluss** **Arrêté**	**Betrag bewilligt** **Montant**	**Beansprucht** **Utilisé**	**Abweichung** **Ecart**		**Crédits d'objects pluriannuels bouclés, incl. crédits complémentaires, autorisés par le Grand Conseil ou le Conseil-exécutif**
Bezeichnung	RRB/ACE GRB/AGC	CHF	CHF	CHF	%	Désignation
Beitrag an Bauteam AG, Erst. EFH und MFH Widigasse	1653/2012	140'800	130'000	-10'800	-7.7	subv Peter Lauper Architekten AG maisons Frutigen
Beitrag anEWB Bern, Erst. Wärmeverbund «SchönbergOst»	1654/2012	458'820	458'820	0	0.0	subv EWB Bern rés chaleur chauffage bois Berne
Revitalisierung Schwand- und Schwarzbach	1654/2013	1'223'860	1'091'235	-132'625	-10.8	la revitalisation Schwand- und Schwarzbach
Schwandbach wird im Unterlauf offengelegt	1654/2013	385'600	383'455	-2'145	-0.6	Schwandbach est présentée dans les parties inférie
Erneuerung Dorfzentrum - Stuckishausstrasse Bremgarten	1690/2012	1'995'000	1'604'902	-390'098	-19.6	Renouvelle Dorfzentrum-Stuckishausstr. Bremgarten
Wimmis, Schloss, Nachnutzung	1694/2013	0	0	0	0.0	Wimmis, château, réaffectation
Lyssbach Lyss und Grossaffoltern	1712/2010	773'400	796'246	22'846	3.0	Lyssbach Lyss et Grossaffoltern
Notmassnahmen Oberer Grindelwaldgletscher	1753/2011	750'000	776'024	26'024	3.5	Mesures d'urgence en Haute-glacier de Grindelwald
Anstalten Witzwil, Verwaltungsgebäude, Erneuerung	1819/2011	1'012'000	812'805	-199'195	-19.7	Etablissements Witzwil rénov bâtim administratif
Grindelwaldgletscher Grindelwald	1828/2009	2'000'000	232'423	-1'767'577	-88.4	Glacier de Grindelwald
Gewässerentwicklungskonzept Kanton Bern	1882/2011	1'866'400	1'558'651	-307'749	-16.5	Concept d'aménagement des eaux du canton de Berne
Burgdorf,Ueberbauung Zeughausareal (PPP Projekt)	1918/2008	1'900'000	2'060'157	160'157	8.4	Berthoud, construction sur aire arsenal (PPP)
Hermiswil, GEP	2089/2003	12'427	11'373	-1'054	-8.5	Hermiswil, PGEE
Trimstein, GEP	2092/2003	18'922	20'730	1'808	9.6	Trimstein, PGEE
Lengnau, Regenbecken	2208/2009	660'089	777'672	117'583	17.8	Lengnau, bassin d'eau pluviale
Lenk, GEP	2249/1998	129'714	134'004	4'290	3.3	Lenk, PGEE
Unterlangenegg, GEP	2817/2004	15'265	15'793	528	3.5	Unterlangenegg, PGEE
ARA Niedersimmental, Verbands-GEP	3242/2001	255'284	242'650	-12'634	-5.0	STEP Niedersimmental, PGEE du syndicat
Roggwil, GEP	3244/2001	64'577	82'842	18'265	28.3	Roggwil, PGEE
Bern,Fellerstrasse 11, Hochschule der Künste	3250/2003	27'040'000	19'093'332	-7'946'668	-29.4	Berne, Fellerstrasse 11, Haute des arts, transf.
ARA Region Erlach, Regionaler GEP	3522/2004	202'010	192'245	-9'765	-4.8	STEP de la région de Cerlier, PGEE régional
Beitrag R. Jenni, San. WH Bantigerweg 6 und 8 Kehrsatz	371/2014	112'400	70'250	-42'150	-37.5	Subv Ruedi Jenni, Kehrsatz, rénov Bantigerweg 6 et 8
Rubigen, GEP	4391/2002	61'064	92'943	31'879	52.2	Rubigen, PGEE
Blumenstein, GEP	4392/2002	42'122	42'122	0	0.0	Blumenstein, PGEE

5.3.3 Bestand laufender Objektkredite

5.3.3 État des crédits d'objet en cours

Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015 Bezeichnung	**Beschluss** **Arrêté** RRB/ACE GRB/AGC	**Betrag bewilligt** **Montant approuvé** CHF	**Einmalig** **Unique** CHF	**Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)** **Périodique (Durée totale)** CHF	**Beansprucht** **Utilisé** CHF	**Restkredit per 31.12.2015** **Solde du crédit au 31.12.2015** CHF	**Laufzeit** **Durée** CHF	**Etat des crédits d'objets incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2015** Désignation
Behörden								**Autorités**
Fraktionsbeiträge und Deputation 2014-2017	0785/2014	3'038'000	0	3'038'000	1'519'000	1'519'000	2014–2017	Contribution aux groupes parlamentaires 2014-2017
Staatskanzlei								**Chancellerie d'État**
BEinfo 2014–2016	0033/2014	450'000	0	450'000	305'072	144'928	2014–2016	BEinfo 2014-2016
neue Wahl- und Abstimmungslösung	0660/2014	700'000	700'000	0	314'755	385'245	2014–2016	Nouveau logiciel et dépouillement
E-Voting für Auslandschweizer/–innen 2015–2016	1049/2014	747'500	0	747'500	159'396	588'104	2015–2016	Vote électronique pour les Suisses de l'étranger
Volkswirtschafts-direktion								**Direction économie publique**
Beitrag 2014 Destination Berner Oberland Mitte	0042/2014	890'000	0	890'000	772'482	117'518	2014–2015	Contribution 14 Destination Berner Oberland Mitte
Wohneigentumsförderung, Aarwangen	0057/1994	249'450	249'450	0	141'857	107'593	1994–2020	Encouragement à la propriété du logement Aarwangen
Wohneigentumsförderung, Steffisburg	0058/1994	498'240	498'240	0	219'622	278'618	1994–2019	Encouragement à la propriété du logement Steffisb.
Wohneigentumsförderung, Worb	0059/1994	154'860	154'860	0	57'011	97'849	1994–2019	Encouragement à la propriété du logement, Worb
Wohneigentumsförderung, Worb	0060/1994	154'860	154'860	0	50'073	104'787	1994–2019	Encouragement à la propriété du logement, Worb

Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015 Bezeichnung	**Beschluss** **Arrêté** RRB/ACE GRB/AGC	**Betrag bewilligt** **Montant approuvé** CHF	**Einmalig** **Unique** CHF	**Wieder-kehrend (Gesamte Laufzeit)** **Périodique (Durée totale)** CHF	**Bean-sprucht** **Utilisé** CHF	**Restkredit per 31.12.2015** **Solde du crédit au 31.12.2015** CHF	**Laufzeit** **Durée** CHF	**Etat des crédits d'objets incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2015** Désignation
Naturgefahrenprojekt Mossenegg-Männlichen, L'brunnen	0064/2008	5'022'000	5'022'000	0	2'744'000	2'278'000	2008–2017	Projet dang. nat. Mossenegg-Männlichen, L'brunnen
Wohneigentumsförderung, Huttwil	0094/1995	486'000	486'000	0	331'092	154'908	1995–2020	Encouragement à la propriété du logement, Huttwil
Sanierung Wasserversorgung St. Stephan, St. Stephan	0102/2015	1'798'505	1'798'505	0	539'000	1'259'505	2015–2017	Assain. approv. en eau St. Stephan, St. Stephan
Leistungen Trägerkantone an BZW Lyss 2016–2020	0109/2016	825'000	0	825'000	0	825'000	2016–2020	Prestations accordées p.l. cantons resp.CEFOR Lyss
Forstliche Grundbildung 2015–2018	0225/2015	640'000	0	640'000	165'861	474'139	2015–2018	Subventions à la formation professionnelle initial
Wohneigentumsförderung, Belp	0254/1995	332'000	332'000	0	183'591	148'409	1995–2021	Encouragement à la propriété du logement, Belp
Wohneigentumsförderung, Ringgenberg	0256/1995	155'000	155'000	0	78'817	76'183	1995–2021	Encouragement à la propriété du logem. Ringgenberg
Wohneigentumsförderung, Thun	0257/1995	956'000	956'000	0	597'327	358'673	1995–2021	Encouragement à la propriété du logement, Thoune
Wohneigentumsförderung, Worb	0258/1995	529'000	529'000	0	155'696	373'304	1995–2021	Encouragement à la propriété du logement, Worb
Flankierende Massnahmen zum freien Personenverkehr	0284/2014	3'570'000	0	3'570'000	1'238'899	2'331'102	2014–2020	Mesures d'accompagnement pour passagers libres
Wohneigentumsförderung, Saanen	0313/1994	86'580	86'580	0	20'567	66'013	1994–2019	Encouragement à la propriété du logement, Gessenay
Wohneigentumsförderung, Aarberg	0314/1994	431'040	431'040	0	220'270	210'770	1994–2019	Encouragement à la propriété du logement, Aarberg

Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015 Bezeichnung	**Beschluss** **Arrêté** RRB/ACE GRB/AGC	**Betrag bewilligt** **Montant approuvé** CHF	**Einmalig** **Unique** CHF	**Wieder-kehrend (Gesamte Laufzeit)** **Périodique (Durée totale)** CHF	**Bean-sprucht** **Utilisé** CHF	**Restkredit per 31.12.2015** **Solde du crédit au 31.12.2015** CHF	**Laufzeit** **Durée** CHF	**Etat des crédits d'objets incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2015** Désignation
Wohneigentumsförderung, Wynigen	0316/1994	97'824	97'824	0	23'048	74'776	1994–2019	Encouragement à la propriété du logement, Wynigen
Neubau Wasserversorgung Hirzbodenport	0354/2013	177'000	177'000	0	141'000	36'000	2013–2016	Construct. approv. en eau Hirzbodenport,Adelboden
Erneuerung Trinkwasservers. Montoz u Moron,Malleray	0392/2013	225'000	225'000	0	180'000	45'000	2013–2016	Renouv. réseaux d'eau pot Montoz et Moron,Malleray
Wohneigentumsförderung, Langenthal	0399/1994	240'144	240'144	0	127'497	112'647	1994–2020	Encouragement à la propriété du logem. Langenthal
Wohneigentumsförderung, Worben	0400/1994	288'960	288'960	0	108'291	180'669	1994–2019	Encouragement à la propriété du logement, Worben
Instandstellung Unwetterschäden Juni 2013,Trub	0415/2014	186'000	186'000	0	148'000	38'000	2014–2016	Rép. des dommages de la tempête en Juin 2013, Trub
Verbauungs- und Aufforstungsprojekt Ahorni 8	0441/2012	194'400	194'400	0	96'117	98'283	2012–2016	Projet d'aménagement et de reboisement Ahorni 8
Waldwegprojekt Spittelvorschess	0521/2014	120'400	120'400	0	44'626	75'774	2014–2016	Projet de chemin forestier Spittelvorschess
Alperschliessung Iselten,Gündlischwand	0583/2010	832'000	832'000	0	700'000	132'000	2010–2016	Desserte des alpages Iselten, Gündlischwand
Sanierung Gemmistrasse, Schangnau	0591/2013	169'500	169'500	0	135'000	34'500	2013–2016	Assain. chemin Gemmi, Schangnau
Instandstellung und Pflege LV Wilerhorn	0592/2013	269'500	269'500	0	76'525	192'975	2013–2017	Remise en état d.ouvrages paravalanches Wilerhorn
Felssturzüberwachung BLS Frutigen-Kandersteg	0593/2013	272'550	272'550	0	87'951	184'599	2013–2017	Surveillance d.éboulements BLS Frutigen-Kandersteg
Waldreservat Chasseral Nord	0612/2008	596'037	596'037	0	238'739	357'298	2008–2017	Réserve forestière Chasseral Nord

Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015 Bezeichnung	**Beschluss** **Arrêté** RRB/ACE GRB/AGC	**Betrag bewilligt** **Montant approuvé** CHF	**Einmalig** **Unique** CHF	**Wieder-kehrend (Gesamte Laufzeit)** **Périodique (Durée totale)** CHF	**Bean-sprucht** **Utilisé** CHF	**Restkredit per 31.12.2015** **Solde du crédit au 31.12.2015** CHF	**Laufzeit** **Durée** CHF	**Etat des crédits d'objets incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2015** Désignation
Sanierung Hofzufahrten Beer und Hinders Rysch, Wyssachen	0615/2014	164'700	164'700	0	131'500	33'200	2014–2016	Ass. Chem. acc. ferm. Beer-Hinders Rysch,Wyssachen
Beteiligung 11–15 für öffentliche Arbeitsvermittlung	0663/2011	90'000'000	0	90'000'000	55'813'000	34'187'000	2011–2015	Participation 11-15; coûts du service de l'emploi
Beteiligung 2011–15 an arbeitsmarktl. Massnahmen	0664/2011	7'500'000	0	7'500'000	3'405'373	4'094'627	2011–2015	Participation 2011-15; marché du travail destinées
Fördergeschäft 21.05.2014	0666/2014	1'000'000	1'000'000	0	0	1'000'000	2014–2019	Promotion d'affaires 21.05.14
Sanierung Garneulstrasse, Heimiswil	0678/2012	264'600	264'600	0	211'000	53'600	2012–2016	Assain. chemin Garneul, Heimiswil
Sanierung Heiternstrasse, Innertkirchen	0685/2014	171'105	171'105	0	111'000	60'105	2014–2016	Assain. chemin Heiternstrasse, Innertkirchen
Instandstellung Unwetterschäden Juni 2013, Langnau	0712/2014	219'000	219'000	0	111'000	108'000	2014–2016	Rép. dommages de la tempête Juin 2013, Langnau i.E
Neubau und Sanierung Hofzufahrt Moos-Rinderwald, Frutigen	0713/2014	125'100	125'100	0	100'000	25'100	2014–2016	Constr.,Ass. chemins acc. Moos-Rinderwald,Frutigen
OptIT-VOL	0714/2014	198'000	198'000	0	174'442	23'558	2014–2015	OptIT-VOL
Tourismusförderungs-Beiträge Marktbearbeitung	0715/2009	32'000'000	0	32'000'000	19'020'449	12'979'552	2007–2016	Contrib. promot. tourisme prospection du marché
Beachvolleyball European Tour und Championships	0715/2014	200'000	200'000	0	150'000	50'000	2014–2016	Beachvolleyball European Tour + Championships
Kant. Wasserbauplan (WBP), Geschiebbetrieb	0738/2013	440'000	440'000	0	344'423	95'577	2013–2016	le plan cantonal d'aménagement des eaux

Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015	**Beschluss**	**Betrag bewilligt**	**Einmalig**	**Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)**	**Beansprucht**	**Restkredit per 31.12.2015**	**Laufzeit**	**Etat des crédits d'objets incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2015**
	Arrêté	**Montant approuvé**	**Unique**	**Périodique (Durée totale)**	**Utilisé**	**Solde du crédit au 31.12.2015**	**Durée**	
Bezeichnung	RRB/ACE GRB/AGC	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	Désignation
Forstliche Rutschsanierung Gürbe 2011–2015	0746/2011	517'500	517'500	0	218'009	299'491	2011–2016	Mesures sylvicoles d'assainissement Gürbe 2011-15
Sanierung Hofzufahrt Rothenfluh, Trubschachen	0778/2013	110'500	110'500	0	88'000	22'500	2013–2016	Ass. Chemin acc. ferm. Rothenfluh, Trubschachen
Umbau Ökogebäude/ Hofzufahrt Kaufmann,Grindelwald	0779/2013	124'600	124'600	0	113'000	11'600	2013–2016	Transf. de bâtim./ass. chem. Kaufmann Grindelwald
Weg Zwüschebäch-Gempele, Frutigen	0782/2008	1'991'430	1'991'430	0	2'185'996	-194'566	2008–2016	Chemin Zwüschebäch-Gempelen, Frutigen
Weg Zwüschebäch-Gempele, Frutigen	1015/2012	299'607	299'607	0	0	299'607	2012–2016	Chemin Zwüschebäch-Gempelen, Frutigen
Weg Raimeux, Crémines, Corcelles und Grandval	0791/2010	531'000	531'000	0	424'000	107'000	2010–2016	Chemin Raimeux, Crémines, Corcelles et Grandval
Dienstleistungen des Swiss Economic Forum	0815/2015	750'000	750'000	0	0	750'000	2016–2019	Prestations du Swiss Economic Forum
Neubau Käserei Gohl, Langnau i.E.	0825/2014	165'000	165'000	0	165'000	0	2014–2016	Construction de la fromagerie Gohl, Langnau i.E.
San. Güterwege Dorfschwumme-H-Oberi Platte,Hasle	0826/2014	286'200	286'200	0	151'200	135'000	2014–2018	Assain.chem. agr.Dorfschwumme-H-Oberi Platte,Hasle
Hofzufahrten Twärengraben-Ramsegg, Trub	0892/2010	905'600	905'600	0	438'000	467'600	2010–2018	Voies d'accès aux ferme Twärengraben-Ramsegg, Trub
Waldreservat Pilouvi - Côte de Chavannes	0895/2010	320'000	320'000	0	14'170	305'830	2010–2019	Réserve forestière de Pilouvi - Côte de Chavannes

Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015	**Beschluss**	**Betrag bewilligt**	**Einmalig**	**Wieder-kehrend (Gesamte Laufzeit)**	**Bean-sprucht**	**Restkredit per 31.12.2015**	**Laufzeit**	**Etat des crédits d'objets incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2015**
	Arrêté	**Montant approuvé**	**Unique**	**Périodique (Durée totale)**	**Utilisé**	**Solde du crédit au 31.12.2015**	**Durée**	
Bezeichnung	RRB/ACE GRB/AGC	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	Désignation
Bewirtschaftung Waldreservat Schlossflue	0907/2012	180'000	180'000	0	350	179'650	2012–2021	Exploitation de la réserve forestière Schlossflue
Instandstellungs-/ Pflegeprojekt Hintisberg 2012–2016	0908/2012	222'500	222'500	0	108'272	114'228	2012–2016	Projet de remise en état et d'entretien Hintisberg
Beitrag 13 Destination Interlaken-Jungfrau-Haslital	0944/2013	3'700'000	3'700'000	0	0	3'700'000	2013–2014	Contrib. 13 Destination Interlaken-Jungfrau-Haslital
Beitrag 2013 Destination Berner Oberland Mitte	0945/2013	940'000	940'000	0	550'000	-390'000	2013–2014	Contribution 13 Destination Berner Oberland Mitte
Beitrag 2013 Destination Bern	0946/2013	1'200'000	1'200'000	0	784'939	-415'061	2013–2014	Contribution 2013 Destination Berne
Beitrag 2013 Destination Gstaad Saanenland	0947/2013	480'000	480'000	0	308'053	-171'947	2013–2014	Contribution 2013 Destination Gstaad Saanenland
Beitrag 2013 Destination Jura/Drei-Seen-Land	0948/2013	310'000	310'000	0	160'000	-150'000	2013–2014	Contribution 2013 Destination Jura/Drei-Seen-Land
Naturgefahrenproj.Schnürlaui-Männlichen, L'brunnen	0979/1988	2'889'000	2'889'000	0	2'880'328	8'672	1988–2030	Projet dang. nat. Schnürlaui-Männlichen, L'brunnen
Assain. chemins La Noz et les Vacheries,Saicourt	0991/2014	109'200	109'200	0	0	109'200	2014–2016	Assain. chemins La Noz et les Vacheries,Saicourt
International School of Berne, Gümligen	1002/2014	3'900'000	3'900'000	0	1'700'000	2'200'000	2014–2017	International School of Berne, Gümligen
Sanierung Glasbachstrasse, Rohrbachgraben	1024/2014	132'300	132'300	0	105'500	26'800	2014–2016	Assain. des chemins Glasbachstrasse,Rohrbachgraben
Waldreservat Wirtnerechilche	1036/2013	150'000	150'000	0	6'520	143'480	2013–2022	Réserve forestière Wirtnerechilche

Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015	**Beschluss**	**Betrag bewilligt**	**Einmalig**	**Wieder-kehrend (Gesamte Laufzeit)**	**Bean-sprucht**	**Restkredit per 31.12.2015**	**Laufzeit**	**Etat des crédits d'objets incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2015**
	Arrêté	**Montant approuvé**	**Unique**	**Périodique (Durée totale)**	**Utilisé**	**Solde du crédit au 31.12.2015**	**Durée**	
Bezeichnung	RRB/ACE GRB/AGC	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	Désignation
Wohneigentumsförderung, Biel	1060/1994	114'600	114'600	0	51'718	62'882	1994–2019	Encouragement à la propriété du logement, Bienne
Wohneigentumsförderung, Wangenried	1063/1994	134'112	134'112	0	88'928	45'184	1994–2019	Encouragement à la propriété du logem. Wangenried
Wohneigentumsförderung, Därstetten	1069/1995	63'000	63'000	0	825	62'175	1995–2022	Encouragement à la propriété du logem. Därstetten
Wohneigentumsförderung, Interlaken	1070/1995	267'000	267'000	0	155'745	111'255	1995–2020	Encouragement à la propriété du logem. Interlaken
Wohneigentumsförderung, Köniz	1071/1995	483'000	483'000	0	333'015	149'985	1995–2021	Encouragement à la propriété du logement, Köniz
Wohneigentumsförderung, Thun	1074/1995	719'000	719'000	0	509'854	209'146	1995–2021	Encouragement à la propriété du logement, Thoune
Wohneigentumsförderung, Thun	1075/1995	951'000	951'000	0	645'062	305'938	1995–2021	Encouragement à la propriété du logement, Thoune
Wohneigentumsförderung, Worben	1076/1995	235'000	235'000	0	122'676	112'324	1995–2021	Encouragement à la propriété du logement, Worben
Wohneigentumsförderung, Worben	1077/1995	301'000	301'000	0	121'643	179'357	1995–2020	Encouragement à la propriété du logement, Worben
Unwetterschäden Chalberhönistrasse, Saanen	1085/2014	684'000	684'000	0	540'000	144'000	2014–2016	Dommages d. aux tempêtes Chalberhönistrasse,Saanen
Sanierung Lombachstr, Blatten- u Lammbach-brücke, Habkern	1086/2014	135'000	135'000	0	101'000	34'000	2014–2016	Assain. Lombachstr, Blatten- u Lambach-brücke, Habkern
Sanierung Güterwege Niedermuhlern, Niedermuhlern	1087/2014	216'000	216'000	0	99'900	116'100	2014–2017	Assa. Chem. agric. Niedermuhlern,Niedermuhlern

Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015	**Beschluss**	**Betrag bewilligt**	**Einmalig**	**Wieder-kehrend (Gesamte Laufzeit)**	**Bean-sprucht**	**Restkredit per 31.12.2015**	**Laufzeit**	**Etat des crédits d'objets incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2015**
	Arrêté	**Montant approuvé**	**Unique**	**Périodique (Durée totale)**	**Utilisé**	**Solde du crédit au 31.12.2015**	**Durée**	
Bezeichnung	RRB/ACE GRB/AGC	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	Désignation
Sanierung Hofzufahrten Wyden-Bühlfeld, Affoltern	1088/2014	209'250	209'250	0	145'000	64'250	2014–2016	Ass. Chemins acc. ferm. Wyden-Bühlfeld, Affoltern
LV Switzerland Global Enterprise (S-GE)	1092/2015	650'000	650'000	0	0	650'000	2016–2019	Convention de prestation avec Switzerland Global E
Sanierung Hüttengrabenstrasse, Trub	1100/2012	249'000	249'000	0	199'000	50'000	2012–2016	Assain. chemin Hüttengraben, Trub
Güterwege Lochgraben, Rüegsau	1102/2010	796'500	796'500	0	621'000	175'500	2010–2016	Chemins agricoles Lochgraben, Rüegsau
Lawinenverbauungs-/ Aufforstungsprojekt Marchegg 4	1102/2012	320'000	320'000	0	118'725	201'275	2012–2016	Projet d'ouvrages de protection Marchegg 4
Leasing von Fahrzeugen	1104/2012	900'000	900'000	0	256'390	643'610	2012–2020	Leasing de voitures
Waldreservat Leimbruch	1105/2010	250'000	250'000	0	7'480	242'520	2010–2019	Réserve forestière de Leimbruch
Sanierung Weg Wageschopf-Ledi-Schlündi, Zweisimmen	1186/2013	159'900	159'900	0	72'000	87'900	2013–2016	Assain. chemin Wageschopf-Ledi-Schlündi, Zweisimmen
Erneu. Entwäss. S-Finsterhennen Süd, Finsterhennen	1187/2012	236'500	236'500	0	152'500	84'000	2012–2016	Renouv. drainage S-Finsterhennen Süd, Finsterhennen
Waldreservat Chasseral Süd	1187/2013	355'000	355'000	0	22'089	332'911	2013–2022	Réserve forestière Chasseral Sud
Erneuerung Entwäss. S-Finsterhennen Nord, Finsterhennen	1188/2012	195'000	195'000	0	156'000	39'000	2012–2016	Renouv.drainage S-Finsterhennen nord, Finsterhennen
Forstl. Verbauungs-/ Aufforst.proj. Brienzer Wildbäch	1194/2012	1'550'000	1'550'000	0	457'957	1'092'043	2013–2017	Projet d'ouvrages de protection Torrents de Brienz
Wohneigentumsförderung, Wiedlisbach	1204/1994	418'416	418'416	0	116'626	301'790	1994–2021	Encouragement à la propriété du logem. Wiedlisbach

Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015 Bezeichnung	**Beschluss** **Arrêté** RRB/ACE GRB/AGC	**Betrag bewilligt** **Montant approuvé** CHF	**Einmalig** **Unique** CHF	**Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)** **Périodique (Durée totale)** CHF	**Beansprucht** **Utilisé** CHF	**Restkredit per 31.12.2015** **Solde du crédit au 31.12.2015** CHF	**Laufzeit** **Durée** CHF	**Etat des crédits d'objets incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2015** Désignation
Marktbearbeitung BE!Tourismus AG	1213/2015	10'000'000	10'000'000	0	0	10'000'000	2016–2019	Prospection du marché par BE!Tourisme SA
Güterweg Saali-Löchli, Saanen	1224/2010	267'000	267'000	0	213'000	54'000	2010–2016	Chemin agricole Saali-Löchli, Saanen
Regionalpolitik Bergbahnen	1233/2014	1'060'500	1'060'500	0	1'060'500	0	2014–2017	Politique régionale cheimin de fer de montage
SITEM-Insel AG	1275/2014	1'000'000	1'000'000	0	900'000	100'000	2014–2016	SITEM-Insel AG
Neubau Wasserversorgung Hobalm, Schattenhalb	1276/2013	120'000	120'000	0	93'000	27'000	2013–2016	Construct. approv. en eau Hobalm, Schattenhalb
Wegsanierung Wyermatte-Chaltebrunne, Zweisimmen	1277/2013	148'335	148'335	0	118'000	30'335	2013–2016	Restruc. chemin Wyermatte-Chaltebrunne, Zweisimmen
Neuenegg BE; Wasserbauplan «Flussaufweitung Sense»	1278/2013	400'000	400'000	0	270'000	130'000	2013–2016	Neuenegg BE; Le plan d'aménagement des eaux Singin
Erhaltungsprojekt Schutzbauten BLS	1279/2013	569'985	569'985	0	77'690	492'295	2013–2017	Conservation des ouvrages de protection BLS
Wegebau Metschstrasse, Lenk	1356/2009	473'400	473'400	0	378'000	95'400	2009–2016	Construction de chemins Metschstrasse, Lenk
Strukturverbesserungs-projekt «Lignocalor Seeland»	1356/2012	161'420	161'420	0	53'171	108'250	2012–2016	Projet d'améliorations struct. « Lignocalor See-land »
Waldwegprojekt Frickenmoos	1362/2013	266'000	266'000	0	67'900	198'100	2013–2017	Projet de chemin forestier Frickenmoos
WEG Objektkredit 1993	1366/1993	504'060	504'060	0	288'819	215'241	1993–2019	Encouragement à la propriété du logement, 1993
Erhaltung und Pflege forstliche Schutzbauten Lenk	1370/2014	445'500	445'500	0	27'600	417'900	2014–2018	Conservation/entretien ouvrages de protection Lenk
GVB Personenrettung bei Unfällen	1438/2014	6'030'000	6'030'000	0	1'419'677	4'610'323	2015–2018	sauvetage de personnes lors d'accidents

Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015	**Beschluss**	**Betrag bewilligt**	**Einmalig**	**Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)**	**Beansprucht**	**Restkredit per 31.12.2015**	**Laufzeit**	**Etat des crédits d'objets incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2015**
	Arrêté	**Montant approuvé**	**Unique**	**Périodique (Durée totale)**	**Utilisé**	**Solde du crédit au 31.12.2015**	**Durée**	
Bezeichnung	RRB/ACE GRB/AGC	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	Désignation
GVB Ölwehr	1441/2014	6'020'000	6'020'000	0	1'156'760	4'863'240	2015–2018	AIB C. d'interv. spéc. pompiers: DCH-chimiques
Hofzufahrten Bühlschwendi/ Dählen, Rüeggisberg	1466/2011	138'040	138'040	0	110'000	28'040	2011–2016	Chemins acc. ferm. Bühlschwendi/Dählen, Rüeggisberg
Programm Interkantonale Walddauerbeobachtung	1476/2012	600'000	600'000	0	396'048	203'952	2013–2017	Progr. intercant. d'observation perman. des forêts
Wohneigentumsförderung, Rüdtligen	1518/1995	87'000	87'000	0	30'150	56'850	1995–2022	Encouragement à la propriété du logement Rüdtligen
Wohneigentumsförderung, Steffisburg	1519/1995	996'000	996'000	0	806'928	189'072	1995–2021	Encouragement à la propriété du logement Steffisburg
San. Hofzufahrt Brunnenfeld-Luter-stalde, Schangnau	1548/2011	208'500	208'500	0	166'000	42'500	2011–2016	Ass. Chemin acc. ferm. Brunnenf-Luterstalde, Schangnau
Waldreservat Obergrunigelwald; Gemeinde Riggisberg	1571/2010	300'000	300'000	0	32'800	267'200	2010–2019	Réserve forestière d'Obergrunigelwald; Riggisberg
Wohneigentumsförderung, Gerzensee	1592/1994	508'776	508'776	0	148'944	359'832	1994–2020	Encouragement à la propriété du logement Gerzensee
Wohneigentumsförderung, Boltigen	1593/1994	402'480	402'480	0	148'285	254'195	1994–2019	Encouragement à la propriété du logement, Boltigen
Waldwegprojekt Gelberg	1634/2012	113'500	113'500	0	54'018	59'482	2013–2016	Projet de chemin forestier Gelberg
Hofzufahrten Chüeweidli und Allmi, Rüeggisberg	1635/2009	168'750	168'750	0	135'000	33'750	2009–2016	Chemins accès fermes Chüeweidli/Allmi, Rüeggisberg
Hofzufahrt Jurteneggli-Gustiweid, Schangnau	1680/2011	195'000	195'000	0	175'500	19'500	2011–2016	Voie d'accès à la ferme Jurteneggli-Gus, Schangnau

Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015	**Beschluss**	**Betrag bewilligt**	**Einmalig**	**Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)**	**Beansprucht**	**Restkredit per 31.12.2015**	**Laufzeit**	**Etat des crédits d'objets incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2015**
	Arrêté	**Montant approuvé**	**Unique**	**Périodique (Durée totale)**	**Utilisé**	**Solde du crédit au 31.12.2015**	**Durée**	
Bezeichnung	RRB/ACE GRB/AGC	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	Désignation
Hagneck und diverse Gde, Sanierung Hagneckkanal	1717/2010	1'636'200	1'636'200	0	1'636'200	0	2010–2018	Hagneck et autres communes, assain. Hagneckkanal
Entwässerung Ins-Gampelen-Gals, Ins	1723/2008	147'500	147'500	0	100'000	47'500	2008–2016	Drainage des eaux Ins-Gampelen-Gals, Ins
FEUKO 2015	1723/2013	210'000	210'000	0	207'361	2'639	2013–2016	FEUKO 2015
Steinschlagschlutz Lötschberg Nordrampe	1747/2012	872'100	872'100	0	812'462	59'638	2013–2017	Protection contre les chutes de pierres Lötschberg
Weg Schlittmoos, Saanen	1842/2006	196'350	196'350	0	152'000	44'350	2006–2016	Chemin Schlittmoos, Gessenay
Lawinenverb.- und Aufforstungsprojekt Gimmelw.-Mürren	1861/2008	276'500	276'500	0	92'237	184'263	2009–2018	Projet paravalanches + reboisement Gimmelw.-Mürren
Fördergeschäft 07 12/12	1865/2012	3'200'000	3'200'000	0	2'400'000	800'000	2013–2016	Promotion d'affaires 07 12/12
Wohneigentumsförderung, Niederbipp	2004/1995	307'000	307'000	0	209'407	97'593	1995–2020	Encouragement à la propriété du logement Niederbipp
Waldreservat Mittelwald Obere Belpau	2092/2011	224'000	224'000	0	23'650	200'350	2011–2020	Réserve forestière de Mittelwald Obere Belpau
Wohneigentumsförderung, Lyss	2126/1993	748'536	748'536	0	456'146	292'390	1993–2019	Encouragement à la propriété du logement, Lyss
Wohneigentumsförderung, Biel	2129/1993	1'211'251	1'211'251	0	330'332	880'919	1993–2019	Encouragement à la propriété du logement, Bienne
Wohneigentumsförderung, Langnau	2130/1993	405'403	405'403	0	282'751	122'652	1993–2018	Encouragement à la propriété du logement, Langnau
Wohneigentumsförderung, St.-Imier	2131/1993	225'660	225'660	0	52'507	173'153	1993–2019	Encouragement à la propriété du logement St.-Imier
Wohneigentumsförderung, Burgdorf	2156/1995	109'000	109'000	0	33'754	75'246	1995–2021	Encouragement à la propriété du logement, Berthoud

Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015	**Beschluss**	**Betrag bewilligt**	**Einmalig**	**Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)**	**Beansprucht**	**Restkredit per 31.12.2015**	**Laufzeit**	**Etat des crédits d'objets incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2015**
	Arrêté	**Montant approuvé**	**Unique**	**Périodique (Durée totale)**	**Utilisé**	**Solde du crédit au 31.12.2015**	**Durée**	
Bezeichnung	RRB/ACE GRB/AGC	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	Désignation
Wohneigentumsförderung, Moutier	2157/1995	281'000	281'000	0	110'873	170'127	1995–2021	Encouragement à la propriété du logement, Moutier
Wohneigentumsförderung, Steffisburg	2158/1995	255'000	255'000	0	137'670	117'330	1995–2020	Encouragement à la propriété du logement Steffisburg
Wohneigentumssförderung, Uetendorf	2159/1995	134'800	134'800	0	90'567	44'233	1995–2020	Encouragement à la propriété du logement Uetendorf
Wohneigentumsförderung, Biglen	2263/1995	215'000	215'000	0	106'324	108'676	1995–2022	Encouragement à la propriété du logement, Biglen
Wohneigentumsförderung, Thun	2264/1995	380'000	380'000	0	255'741	124'259	1995–2021	Encouragement à la propriété du logement, Thoune
Wohneigentumsförderung, Melchnau	2316/1994	107'976	107'976	0	7'312	100'664	1994–2020	Encouragement à la propriété du logement, Melchnau
Wohneigentumsförderung, Kandersteg	2318/1994	129'120	129'120	0	65'321	63'799	1994–2019	Encouragement à la propriété du logem. Kandersteg
Wohneigentumsförderung, Thierachern	2319/1994	275'904	275'904	0	50'681	225'223	1994–2020	Encouragement à la propriété du logem. Thierachern
Wohneigentumsförderung, Muri	2455/1993	841'104	841'104	0	317'170	523'934	1993–2020	Encouragement à la propriété du logement, Muri
Wohneigentumsförderung, Amsoldingen	2459/1993	296'009	296'009	0	121'069	174'940	1993–2019	Encouragement à la propriété du logement Amsoldingen
Wohneigentumsförderung, Albligen	2460/1993	82'800	82'800	0	21'735	61'065	1993–2019	Encouragement à la propriété du logement, Albligen
Wohneigentumsförderung, Burgdorf	2461/1993	64'620	64'620	0	43'972	20'648	1993–2018	Encouragement à la propriété du logement, Berthoud
Wohneigentumsförderung, Sutz	2571/1995	160'000	160'000	0	55'240	104'760	1995–2021	Encouragement à la propriété du logement, Sutz

Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015	**Beschluss**	**Betrag bewilligt**	**Einmalig**	**Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)**	**Beansprucht**	**Restkredit per 31.12.2015**	**Laufzeit**	**Etat des crédits d'objets incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2015**
	Arrêté	**Montant approuvé**	**Unique**	**Périodique (Durée totale)**	**Utilisé**	**Solde du crédit au 31.12.2015**	**Durée**	
Bezeichnung	RRB/ACE GRB/AGC	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	Désignation
Wohneigentumsförderung, Interlaken	2764/1994	201'600	201'600	0	116'380	85'220	1994–2019	Encouragement à la propriété du logem. Interlaken
Wohneigentumsförderung, Konolfingen	2765/1994	276'000	276'000	0	154'714	121'286	1994–2020	Encouragement à la propriété du logement, Konolfingen
Wohneigentumsförderung, Meikirch	2766/1994	456'000	456'000	0	57'324	398'676	1994–2020	Encouragement à la propriété du logement, Meikirch
Wohneigentumsförderung, Wahlern	2768/1994	232'080	232'080	0	164'627	67'453	1994–2020	Encouragement à la propriété du logement, Wahlern
Wohneigentumsförderung, Schwarzhäusern	2822/1993	172'620	172'620	0	60'343	112'277	1993–2019	Encouragement à la propriété du logement Schwarzhäusern
Wohneigentumsförderung, Moutier	2823/1993	463'440	463'440	0	255'777	207'663	1993–2021	Encouragement à la propriété du logement, Moutier
Wohneigentumsförderung, Eggiwil	2823/1995	502'500	502'500	0	268'658	233'842	1995–2021	Encouragement à la propriété du logement, Eggiwil
Wohneigentumsförderung, Gsteigwiler	2824/1993	168'765	168'765	0	63'911	104'854	1993–2019	Encouragement à la propriété du logement Gsteigwiler
Wohneigentumsförderung, Rüschegg	2885/1995	322'500	322'500	0	158'700	163'800	1995–2022	Encouragement à la propriété du logement Rüschegg
Weg Bränd-Alp Berschel, Saanen	2955/2001	374'550	374'550	0	271'994	102'556	2001–2016	Chemin Bränd-Alp Berschel, Gessenay
Wohneigentumsförderung, Köniz	2985/1994	538'920	538'920	0	142'371	396'549	1994–2020	Encouragement à la propriété du logement, Köniz
Wohneigentumsförderung, Belp	2986/1994	139'330	139'330	0	77'610	61'720	1994–2020	Encouragement à la propriété du logement, Belp
Wohneigentumsförderung, Moosseedorf	3403/1995	465'300	465'300	0	233'171	232'129	1995–2021	Encouragement à la propriété du logement Moosseedorf

Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015	**Beschluss**	**Betrag bewilligt**	**Einmalig**	**Wieder-kehrend (Gesamte Laufzeit)**	**Bean-sprucht**	**Restkredit per 31.12.2015**	**Laufzeit**	**Etat des crédits d'objets incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2015**
	Arrêté	**Montant approuvé**	**Unique**	**Périodique (Durée totale)**	**Utilisé**	**Solde du crédit au 31.12.2015**	**Durée**	
Bezeichnung	RRB/ACE GRB/AGC	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	Désignation
Wohneigentumsförderung, Oberhofen	3404/1995	484'000	484'000	0	227'229	256'771	1995–2022	Encouragement à la propriété du logement Oberhofen
Wohneigentumsförderung, Biel	3470/1994	126'720	126'720	0	113'600	13'120	1994–2019	Encouragement à la propriété du logement, Bienne
Wohneigentumsförderung, Toffen	3472/1994	420'768	420'768	0	326'430	94'338	1994–2020	Encouragement à la propriété du logement, Toffen
Wohneigentumsförderung, Kandersteg	3560/1994	130'000	130'000	0	34'564	95'436	1994–2020	Encouragement à la propriété du logem. Kandersteg
Wohneigentumsförderung, Münsingen	3561/1994	511'000	511'000	0	288'233	222'767	1994–2021	Encouragement à la propriété du logement Münsingen
Wohneigentumsförderung, Münsingen	3562/1994	715'000	715'000	0	362'336	352'664	1994–021	Encouragement à la propriété du logement Münsingen
Wohneigentumsförderung, Lamboing	3634/1993	72'000	72'000	0	16'875	55'125	1993–2021	Encouragement à la propriété du logement, Lamboing
Wohneigentumsförderung, Spiez	3787/1994	268'000	268'000	0	226'920	41'080	1994–2020	Encouragement à la propriété du logement, Spiez
Wohneigentumsförderung	3849/1993	269'000	269'000	0	49'793	219'207	1993–2019	Encouragement à la propirété du logement
Wohneigentumsförderung, Wohlen	3850/1993	261'000	261'000	0	48'001	212'999	1993–2021	Encouragement à la propriété du logement, Wohlen
Wohneigentumsförderung, Spiez	3851/1993	256'992	256'992	0	153'780	103'212	1993–2019	Encouragement à la propriété du logement, Spiez
Wohneigentumsförderung, Signau	3852/1993	473'400	473'400	0	339'465	133'935	1993–2019	Encouragement à la propriété du logement, Signau
Wohneigentumsförderung, Münsingen	3853/1993	337'580	337'580	0	36'488	301'092	1993–2019	Encouragement à la propriété du logement, Münsingen
Wohneigentumsförderung, Bleiken	4155/1993	64'470	64'470	0	22'870	41'600	1993–2020	Encouragement à la propriété du logement, Bleiken

Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015	**Beschluss**	**Betrag bewilligt**	**Einmalig**	**Wieder-kehrend (Gesamte Laufzeit)**	**Bean-sprucht**	**Restkredit per 31.12.2015**	**Laufzeit**	**Etat des crédits d'objets incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2015**
	Arrêté	**Montant approuvé**	**Unique**	**Périodique (Durée totale)**	**Utilisé**	**Solde du crédit au 31.12.2015**	**Durée**	
Bezeichnung	RRB/ACE GRB/AGC	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	Désignation
Wohneigentumsförderung, Bönigen	4156/1993	499'950	499'950	0	281'174	218'776	1993–2019	Encouragement à la propriété du logement, Bönigen
Wohneigentumsförderung, Biel	4157/1993	573'360	573'360	0	301'633	271'727	1993–2019	Encouragement à la propriété du logement, Bienne
Wohneigentumsförderung, Wimmis	4389/1993	303'060	303'060	0	175'200	127'860	1993–2019	Encouragement à la propriété du logement, Wimmis
Tierseuchenkasse Beschaff. 4 Tierseuchensortimente	0524/2015	957'830	957'830	0	391'819	566'011	2015–2017	Caisse des épizooties / achat 4 assort. d'épizootie
Kantonsbeitrag an die BAK 2015–2019	0553/2015	1'500'000	0	1'500'000	272'021	1'227'979	2015–2019	subv.cant. Fond. bernoise de crédit agricole 2015–2019
Gesundheits- und Fürsorgedirektion								**Direction de la santé publique et de la prévoyance sociale**
Stiftung Transfair; Neubau	0020/2014	18'750'375	18'750'375	0	6'965'000	11'785'375	2014–2015	Fondation Transfair; nouveau bâtiment
Krebsregister Kanton Bern	0030/2012	6'718'000	6'718'000	0	2'770'750	3'947'250	2012–2018	Registre cantonal des tumeurs
SRO AG; Einführung Klinikinformationssystem	0050/2011	1'187'911	1'187'911	0	260'000	927'911	2011–2012	SRO; système d'informations cliniques (SIC)
UPD Bern; Ersatz Administrativsysteme	0140/2009	995'000	995'000	0	901'427	93'573	2009–2012	SPU Berne; remplacement du système administratif
UPD Bern; Klinikinformationssystem	0420/2009	1'158'610	1'158'610	0	1'020'545	138'065	2009–2012	SPU Berne; SIC
PZM Münsingen; Klinikinformationssystem	0421/2009	900'000	900'000	0	852'567	47'433	2009–2012	CPM Münsingen; SIC

Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015	**Beschluss**	**Betrag bewilligt**	**Einmalig**	**Wieder-kehrend (Gesamte Laufzeit)**	**Bean-sprucht**	**Restkredit per 31.12.2015**	**Laufzeit**	**Etat des crédits d'objets incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2015**
	Arrêté	**Montant approuvé**	**Unique**	**Périodique (Durée totale)**	**Utilisé**	**Solde du crédit au 31.12.2015**	**Durée**	
Bezeichnung	RRB/ACE GRB/AGC	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	Désignation
Hôpital du Jura bernois SA; Liftanlage	0433/2010	1'033'334	1'033'334	0	1'016'667	16'667	2010–2012	Hôpital du Jura bernois SA; nouveaux ascenseurs
Berner Institut für Hausarztmedizin BIHAM	0493/2013	800'000	0	800'000	576'802	223'198	2013–2016	Institut bernois de médecine générale (BIHAM)
SHS Wabern; Erneuerungsmassnahmen Phase 2	0531/2011	15'930'000	15'930'000	0	15'850'500	79'500	2011–2015	SHS Wabern; phase 2 de la rénovation
Sozialhilfestatistik im Kanton Bern	0541/2007	1'600'000	0	1'600'000	1'246'400	353'600	2007–2016	Statistique de l'aide sociale du canton de Berne
Regionalspital Emmental AG; Informationssystem	0542/2007	1'177'000	1'177'000	0	750'000	427'000	2007–2012	Regionalspital Emmental AG; SIC
Spitalzentrum Biel AG; Gebäudeleitsystem	0567/2010	1'200'000	1'200'000	0	990'000	210'000	2010–2012	CHB SA; système gestion technique des bâtiments
Viva Münsingen; Kauf/ Neubau Sägegasse 25	0636/2014	3'001'211	3'001'211	0	3'000'000	1'211	2014–2015	Viva Münsingen; achat/ nouveau bâtiment Sägegasse 2
Palliativpflegedienst BEJUNE	0641/2012	1'000'000	0	1'000'000	700'534	299'466	2012–2016	Equipe mobile de soins palliatifs BEJUNE
Medphone AG, Betriebsbeitrag	0716/2015	600'000	0	600'000	200'000	400'000	2015–2017	Medphone AG, subvention d'exploitation
Sunnegg, Bauliche Verbesserungen; Neubau; PK	0725/2012	544'300	544'300	0	300'000	244'300	2012–2014	Sunnegg, rénovation; nouvelle construction
Vollzug Bundesstatistik	0732/2009	5'000'000	0	5'000'000	3'120'423	1'879'577	2009–2018	Exécution de la statistique fédérale
Aus-/Weiterbildung nichtuniv. Gesundsheitsberufe	0749/2014	290'000	290'000	0	244'137	45'863	2014–2016	Formation professions de santé non universitaires

Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015	**Beschluss**	**Betrag bewilligt**	**Einmalig**	**Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)**	**Beansprucht**	**Restkredit per 31.12.2015**	**Laufzeit**	**Etat des crédits d'objets incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2015**
	Arrêté	**Montant approuvé**	**Unique**	**Périodique (Durée totale)**	**Utilisé**	**Solde du crédit au 31.12.2015**	**Durée**	
Bezeichnung	RRB/ACE GRB/AGC	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	Désignation
Verselbstständigung kant. Psychiatrische Dienste	0769/2014	2'950'000	2'950'000	0	1'380'217	1'569'783	2014–2016	Autonomisation des institutions psych. cantonales
Heilpädagogische Schule Lyss; Neubau Grentschel	0877/2013	12'110'500	12'110'500	0	11'315'000	795'500	2013–2016	Ecole spécialisée de Lyss; nouveau bâtiment
Inselspital; Magnetresonanztomographen (MR3)	0882/2011	1'477'600	1'477'600	0	500'000	977'600	2011–2012	Ile; tomographes à résonance magnétique 3 tesla
Spitäler FMI AG; Brandschutzmassnahmen	0884/2011	3'980'000	3'980'000	0	1'500'000	2'480'000	2011–2013	FMI; mesures de protection incendie
Sunneschyn Steffisburg; Sanierung Schulheim	0895/2014	600'000	600'000	0	600'000	0	2014–2015	Sunneschyn Steffisburg; rénovation foyer scolaire
Regresstätigkeit beim Kanton	0934/2013	10'000'000	0	10'000'000	969'465	9'030'535	2013–2017	Action récursoire du canton
SPJBB Belelay; Klinikinformationssystem	0951/2011	880'000	880'000	0	880'000	0	2011–2012	SPJBB Belelay; Système d'information clinique
Klinik Montana; Klinikinformationssystem (KIS)	0952/2011	477'329	477'329	0	0	477'329	2011–2012	Klinik Montana; Système d'information clinique
La Grande Maison Corgémont; Kauf/Umbau	0953/2011	1'605'500	1'605'500	0	1'605'500	0	2011–2012	La Grande Maison Corgémont; achat/ transformation
SRO AG; Gesamterneuerung Radiologiegeräte	1029/2010	8'700'000	8'700'000	0	6'870'000	1'830'000	2010–2013	SRO AG; remplacement de l'équipement radiologique
Regionalspital Emmental AG; Gesamtsanierungen	1030/2010	1'100'000	1'100'000	0	962'116	137'884	2010–2012	CHR Emmental AG; rénovation totale
Krankenheim Spiez; Ersatzneubau	1031/2010	5'540'000	5'540'000	0	5'540'000	0	2010–2014	EMS Spiez; nouveau bâtiment

Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015	**Beschluss**	**Betrag bewilligt**	**Einmalig**	**Wieder-kehrend (Gesamte Laufzeit)**	**Bean-sprucht**	**Restkredit per 31.12.2015**	**Laufzeit**	**Etat des crédits d'objets incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2015**
	Arrêté	**Montant approuvé**	**Unique**	**Périodique (Durée totale)**	**Utilisé**	**Solde du crédit au 31.12.2015**	**Durée**	
Bezeichnung	RRB/ACE GRB/AGC	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	Désignation
Krankenheim Spiez; Darlehen	1031/2010	12'000'000	12'000'000	0	0	12'000'000	2010–2013	EMS Spiez; prêt
Spitäler FMI AG; Sanierung Gebäudehülle Interlaken	1039/2011	16'520'000	16'520'000	0	12'416'790	4'103'210	2011–2013	CHR Spitäler FMI; rénovation de l'enveloppe, Interlaken
Spitäler FMI AG; Optimierung Medikationsprozess	1040/2011	1'390'000	1'390'000	0	1'382'600	7'400	2011–2012	FMI; optimisation de la médication
Inselspital Bern; Ersatz Magnetresonanztomograph	1041/2011	1'319'000	1'319'000	0	519'000	800'000	2011–2012	Ile; tomographe à résonance magnétique
HPS Lyss; Neubau - Projektierungskredit	1042/2011	835'000	835'000	0	835'000	0	2011–2012	HPS Lyss; crédit d'étude du nouveau bâtiment
Sonnegg, Belp; Neubau Wohnheim; Umbau Schule	1043/2011	8'223'650	8'223'650	0	8'223'650	0	2011–2012	Sonnegg Belp; nouveau foyer et transformations
HPS Tagesschule Biel; Sanierung Schulanlage	1179/2014	7'765'878	7'765'878	0	1'650'000	6'115'878	2014–2016	Ecole de pédagogie curative de Bienne; rénovations
BEWO; Kauf und Sanierung Oberburgpark	1180/2014	20'092'000	20'092'000	0	3'800'000	16'292'000	2014–2017	BEWO; achat + assainissement Oberburgpark
tilia Bern-Wittikofen; Sanierung Modul 2	1239/2010	1'276'500	1'276'500	0	1'276'500	0	2010–2012	Tilia Bern-Wittikofen; assainissement, module 2
Spitalzentrum Biel AG; Klinikinformationssystem	1276/2006	2'618'800	2'618'800	0	2'590'000	28'800	2006–2012	CHB SA; SIC
Stiftung Patientensicherh. CH: Übergangsfinzierung	1314/2014	560'000	0	560'000	130'119	429'881	2015–2018	Fondation p.la Sécurité des patients: financement

Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015	**Beschluss**	**Betrag bewilligt**	**Einmalig**	**Wieder-kehrend (Gesamte Laufzeit)**	**Bean-sprucht**	**Restkredit per 31.12.2015**	**Laufzeit**	**Etat des crédits d'objets incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2015**
	Arrêté	**Montant approuvé**	**Unique**	**Périodique (Durée totale)**	**Utilisé**	**Solde du crédit au 31.12.2015**	**Durée**	
Bezeichnung	RRB/ACE GRB/AGC	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	Désignation
Mammographie-Screening-Programm ohne Berner Jura	1359/2011	4'700'000	4'700'000	0	2'466'836	2'233'164	2012–2020	Programme de mammographie (hors Jura bernois)
Modellversuch Integrierte Versorgung Geriatrie	1395/2011	1'474'400	1'474'400	0	894'497	579'903	2011–2013	Essai pilote soins intégrés en gériatrie
SRO Spitalregion Oberaargau AG; Bildarchivierung	1413/2007	600'000	600'000	0	530'000	70'000	2007–2012	SRO AG; archivage des images médicales
Spitalzentrum Biel AG; Sanierung Wirtschaftstrakt	1416/2008	26'100'000	26'100'000	0	26'070'000	30'000	2009–2012	CHB SA; rénovation du bâtiment de services
Spitäler FMI AG; Digitalisierung der Radiologie	1469/2011	1'842'000	1'842'000	0	1'344'000	498'000	2011–2012	FMI; numérisation de la radiologie
Inselspital Bern; Bau zweier Operationssäle in zwei Phasen	1474/2011	19'048'000	19'048'000	0	7'500'000	11'548'000	2012–2014	Ile; construction de deux salles d'opération
Inselspital Bern; Zentraler Aufwachraum	1475/2011	1'660'000	1'660'000	0	1'100'000	560'000	2012-–2013	Ile; nouvelle salle de réveil centrale
Inselspital Bern; Sterilgutversorgungsabteilung	1476/2011	2'900'000	2'900'000	0	0	2'900'000	2012–2013	Ile; agrandissement du service de stérilisation
Spitäler FMI AG; Aufstockung Haus K	1477/2011	10'909'200	10'909'200	0	8'000'000	2'909'200	2012–2015	FMI ; rehaussement du bâtiment K
Spitäler FMI AG; Neuer Notfall-OP	1478/2011	34'500'000	34'500'000	0	24'700'000	9'800'000	2012–2015	FMI; rénovation du bloc opératoire des urgences
Spitalzentrum Biel AG; Gesamterneuerung	1479/2011	84'700'000	84'700'000	0	4'250'000	80'450'000	2012–2017	CHB; rénovation complète
Hôpital du Jura bernois SA; Sanierung Personalhaus	1483/2011	990'000	990'000	0	990'000	0	2011–2012	HJB; rénovation du bâtiment du personnel

Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015	**Beschluss**	**Betrag bewilligt**	**Einmalig**	**Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)**	**Beansprucht**	**Restkredit per 31.12.2015**	**Laufzeit**	**Etat des crédits d'objets incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2015**
	Arrêté	**Montant approuvé**	**Unique**	**Périodique (Durée totale)**	**Utilisé**	**Solde du crédit au 31.12.2015**	**Durée**	
Bezeichnung	RRB/ACE GRB/AGC	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	Désignation
Spitalzentrum Biel AG; Zentralsterilisation	1509/2007	5'400'000	5'400'000	0	2'900'000	2'500'000	2008–2012	CHB SA; centrale de stérilisation
Sprachheilschule Biel; Erwerb Gebäude F	1516/2014	7'068'000	7'068'000	0	6'018'000	1'050'000	2014–2016	Ecole de logopédie de Bienne; achat bâtiment F
Beitrag Konferenz Sozialdirektoren (SODK)	1572/2008	2'500'000	0	2'500'000	1'619'600	880'400	2008–2017	Contribution de la CDAS
Berner Reha Zentrum AG; Sanierung Hauptgebäude	1593/2010	300'000	300'000	0	0	300'000	2010–2012	Berner Reha Zentrum AG; assainissement du bâtiment
Karolinenheim, Sanierung und Erweiterung	1593/2012	9'410'000	9'410'000	0	9'410'000	0	2012–2014	Karolinenheim, rénovation et agrandissement
Inselspital Bern; SAP Human Capital Management	1628/2010	3'700'000	3'700'000	0	3'700'000	0	2010–2012	Hôpital de l'Ile; installation du système SAP HCM
Wohnhaus Belpberg; Sanierung	1628/2012	2'590'000	2'590'000	0	2'590'000	0	2013–2014	Wohnhaus Belpberg; assainissement
Tuberkulosebekämpfung 2011–2014 Lungenliga	1684/2010	600'000	0	600'000	450'498	149'502	2011–2014	Lutte contre la tuberculose 2011–2014
Heim Sunnegg; Umbau / Neubau	1758/2013	5'431'638	5'431'638	0	3'500'000	1'931'638	2014–2016	Heim Sunnegg; rénovation / nouvelle construction
Spitäler FMI AG; Ersatz Patienten-Terminal	1830/2011	950'000	950'000	0	600'000	350'000	2011–2012	FMI; nouveaux terminaux au lit du patient
Spitalzentrum Biel AG; Zentrales Bildarchiv	1880/2008	1'730'000	1'730'000	0	1'550'000	180'000	2008–2012	CHB SA; archivage des images médicales
Programm Ärztliche Weiterbildung (Praxisassistenz)	1889/2012	5'245'585	0	5'245'585	3'123'351	2'122'234	2013–2017	Programme Formation postgrade médicale

Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015 Bezeichnung	**Beschluss** **Arrêté** RRB/ACE GRB/AGC	**Betrag bewilligt** **Montant approuvé** CHF	**Einmalig** **Unique** CHF	**Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)** **Périodique (Durée totale)** CHF	**Beansprucht** **Utilisé** CHF	**Restkredit per 31.12.2015** **Solde du crédit au 31.12.2015** CHF	**Laufzeit** **Durée** CHF	**Etat des crédits d'objets incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2015** Désignation
Inselspital; Ersatz zwei Therapiegeräte	1900/2008	10'480'000	10'480'000	0	7'700'000	2'780'000	2008–2012	Hôpital de l'Ile; deux appareils de traitement
SRO AG; Bauliche Instandstellung - Etappe 2	1901/2009	74'500'000	74'500'000	0	70'000'000	4'500'000	2010–2013	SRO AG; rénovation, 2e étape
Spitalzentrum Biel AG; Ersatz OP-Tische	2113/2011	1'370'000	1'370'000	0	700'000	670'000	2012–2013	CHB; remplacement de tables d'opération
Inselspital Kinderspital; Operationszentrum	2114/2011	7'230'000	7'230'000	0	5'000'000	2'230'000	2012–2013	Ile, pédiatrie; adaptations du bloc opératoire
Inselspital Kinderklinik; Gastronomie U2	2115/2011	3'591'000	3'591'000	0	3'591'000	0	2012–2013	Ile, pédiatrie; adaptations du restaurant
Haus Felsenau; Erweiterung/ Neubau	2117/2011	5'320'000	5'320'000	0	2'600'000	2'720'000	2011–2014	Haus Felsenau; agrandissement/ construction
Hôpital du Jura bernois SA; Neue Lüftung	2118/2011	2'133'334	2'133'334	0	1'979'386	153'948	2012–2013	HJB; assainissement de la ventilation
Berner Reha Zentrum; Sanierung Hauptgebäude	2119/2011	17'520'000	17'520'000	0	16'400'000	1'120'000	2012–2014	Berner Reha Zentrum; rénovation de bâtiment
Inselspital Bern; Sanierung Intensivbehandlung INO	0425/2004	37'818'000	37'818'000	0	0	37'818'000	2008–2012	Hôpital de l'Ile; rénovation soins intensifs (IUC)
Pflegeheim Frutigland; Bauliche Erweiterung	2193/2009	1'922'500	1'922'500	0	1'922'500	0	2009–2012	Pflegeheim Frutigland; agrandissement
Pflegeheim Frutigland; Sanierung Küche	2194/2009	564'333	564'333	0	564'333	0	2009–2012	Pflegeheim Frutigland; rénovation de la cuisine
Regionalspital Emmental AG; Umbau und Sanierung	2356/2005	200'000	200'000	0	200'000	0	2005–2012	Regionalspital Emmental AG; rénovation/transform.

Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015	**Beschluss**	**Betrag bewilligt**	**Einmalig**	**Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)**	**Beansprucht**	**Restkredit per 31.12.2015**	**Laufzeit**	**Etat des crédits d'objets incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2015**
	Arrêté	**Montant approuvé**	**Unique**	**Périodique (Durée totale)**	**Utilisé**	**Solde du crédit au 31.12.2015**	**Durée**	
Bezeichnung	RRB/ACE GRB/AGC	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	Désignation
Universität Bern; Infektionskrankheitsbekämpfung	3087/1993	4'820'000	0	4'820'000	2'373'014	2'446'986	2009–2019	Uni Berne; lutte contre les maladies infectieuses
Inselspital; Kinderklinik Freiburgstrasse 15	1394/2007	10'000'000	10'000'000	0	0	10'000'000	2007–2019	Hôpital de l'Ile; clinique de pédiatrie, Freiburgstrasse 15
Inselspital; Kinderklinik Freiburgstrasse 15	1794/2009	24'600'000	24'600'000	0	0	24'600'000	2009–2018	Hôpital de l'Ile; clinique de pédiatrie, Freiburgstrasse 15
Justiz-, Gemeinde- und Kirchendirektion								**Direction de la justice, des affaires communales et des affaires ecclésiastiques**
Kontaktgremium Entwicklung (Teilrev. BauG)	0015/2015	75'000	75'000	0	49'860	25'140	2015–2016	groupe de contact « développement » (révision partie LC)
Gesamtüberprüfung des kantonalen Richtplans	0185/2013	195'000	195'000	0	155'385	39'615	2013–2015	Réexamen intégral du plan directeur cantonal
RGSK der zweiten Generation	0266/2013	140'001	140'001	0	99'525	40'477	2013–2014	CRTU de deuxième génération
ICT-Grundversorgungsleistungen	0300/2014	11'980'000	0	11'980'000	4'195'451	7'784'549	2014–2018	Service informatiques de base
Neues KESR: Evaluation des KJA	0372/2010	237'000	237'000	0	166'000	71'000	2014–2016	Nouveau droit de la PEA: évaluation de l'OM
Kantonaler Workplace 2010	0630/2014	1'791'000	336'000	1'455'000	1'078'827	712'173	2014–2016	Poste de travail cantonal 2010
Softwarelösung Betreibungsamt	0649/2013	2'135'160	2'135'160	0	1'933'340	201'820	2013–2015	Logiciel pour les offices des poursuites
ESP Finanzierung Programmbegleitung	0935/2014	350'000	350'000	0	68'418	281'582	2015–2018	Programme relatif aux pôles de développement écono

Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015	**Beschluss**	**Betrag bewilligt**	**Einmalig**	**Wieder-kehrend (Gesamte Laufzeit)**	**Bean-sprucht**	**Restkredit per 31.12.2015**	**Laufzeit**	**Etat des crédits d'objets incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2015**
	Arrêté	**Montant approuvé**	**Unique**	**Périodique (Durée totale)**	**Utilisé**	**Solde du crédit au 31.12.2015**	**Durée**	
Bezeichnung	RRB/ACE GRB/AGC	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	Désignation
Support Informatikapplikation EVOK	1114/2014	534'600	0	534'600	178'200	356'400	2015–2017	Assistance concernant l'application informatique E
Abgeltung KESB Massnahmen 2015	1158/2015	54'000'000	0	54'000'000	34'101'000	19'899'000	2015–2016	Mesures des APEA 2015: indemnisation des communes
Betrieb Informatikapplikation EVOK	1217/2014	412'746	0	412'746	166'199	246'547	2015–2016	Exploitation de l'application informatique EVOK
Externe Archivierung	1341/2013	1'250'000	0	1'250'000	553'574	696'426	2014–2018	Archivage externe
Managed Print Services (BE-Print)	1446/2014	2'356'000	0	2'356'000	512'466	1'843'534	2015–2018	Managed Print Services (BE-Print)
Polizei- und Militärdirektion								**Direction de la police et des affaires militaires**
Station forensische Psychiatrie UPD	0083/2008	3'080'000	0	3'080'000	1'674'149	1'405'851	2010–2019	Unité de psychiatrie médico-légale SPU
Beitrag BiSt	0152/2013	6'095'920	0	6'095'920	1'826'480	4'269'440	2013–2018	Cotisation Fep
Baufonds – künftige Finanzierung	0334/2014	8'794'420	0	8'794'420	4'458'360	4'336'060	2013–2017	Contribution future au fonds de construction
Objektfinanzierung Notunterkünfte Asylsuchende	0389/2015	3'300'000	0	3'300'000	0	3'300'000	2015–2017	Financement de centres d'hébergement d'urgence
Beschaffung Kontrollschilder	0485/2010	2'550'000	0	2'550'000	2'911'149	-361'149	2010–2016	Acquisition de plaques de contrôle
Vereinbarung BEWA-Inselspital	0701/2014	12'000'000	0	12'000'000	3'377'280	8'622'720	2014–2018	Convention entre l'OPLE et l'Hôpital de l'Île
Lizenznutzung und Betrieb GINA	0728/2013	3'025'000	0	3'025'000	1'561'767	1'463'233	2013–2017	License et entretien de l'application GINA
Gebäudereinigung Schermenweg 5, 9 und 11	0739/2010	2'443'500	0	2'443'500	2'273'664	169'836	2010–2016	Nettoyage industriel au Schermenweg 5, 9 et 11

Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015	**Beschluss**	**Betrag bewilligt**	**Einmalig**	**Wieder-kehrend (Gesamte Laufzeit)**	**Bean-sprucht**	**Restkredit per 31.12.2015**	**Laufzeit**	**Etat des crédits d'objets incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2015**
	Arrêté	**Montant approuvé**	**Unique**	**Périodique (Durée totale)**	**Utilisé**	**Solde du crédit au 31.12.2015**	**Durée**	
Bezeichnung	RRB/ACE GRB/AGC	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	Désignation
Unterbringung und Betreuung von UMA	0780/2014	7'900'000	0	7'900'000	3'600'000	4'300'000	2015–2016	Hébergement et encadrement des RMNA
Zusatzkredit für Unterbringung und Betreuung UMA	0023/2015	6'600'000	0	6'600'000	3'300'000	3'300'000	2015–2016	Crédit complémentaire RMNA, hébergement
2. Zusatzkredit für Unterbringung / Betreuung UMA	9999/2016	4'200'000	0	4'200'000	4'194'905	5'095	2015	2ème crédit complémentaire RMNA
Vorübergehende Platzierung Asylsuchende im 2015	0932/2015	1'000'000	1'000'000	0	946'691	53'309	2015–2016	Placement provisoire de requérants d'asile en 2015
Felber-Stiftung	1035/2011	3'500'000	0	3'500'000	2'484'628	1'015'372	2012–2016	Fondation Felber
Neustrukturierung des Asylbereichs im Kanton Bern	1100/2015	507'000	507'000	0	93'776	413'224	2015–2016	Restructuration du domaine d'asile, canton Berne
Optimierung Funkkommunikation REZ	1230/2015	600'000	600'000	0	120'000	480'000	2015–2016	Amélioration communication radio CER
Forensisch-Psychiatrischer Dienst FPD	1301/2014	12'610'000	0	12'610'000	2'021'605	10'588'395	2015–2019	Prestations de psychiatrie médico-légale
Notfallplanung Naturgefahren	0216/2015	975'000	975'000	0	49'123	925'877	2015–2024	Planification des mesures d'urgence en cas de dangers naturels
FIS-Ski-Weltcuprennen Adelboden-Wengen	0026/2015	750'000	750'000	0	0	750'000	2016–2020	Coupe du monde de ski alpin à Wengen + Adelboden
Finanzdirektion								**Direction des finances**
Harmonisierung der Telefonie (HarmTel)	0016/2014	7'442'698	7'442'698	0	2'832'012	4'610'686	2014–2018	Harmonisation de la téléphonie (HarmTel)

Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015	**Beschluss**	**Betrag bewilligt**	**Einmalig**	**Wieder-kehrend (Gesamte Laufzeit)**	**Bean-sprucht**	**Restkredit per 31.12.2015**	**Laufzeit**	**Etat des crédits d'objets incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2015**
	Arrêté	**Montant approuvé**	**Unique**	**Périodique (Durée totale)**	**Utilisé**	**Solde du crédit au 31.12.2015**	**Durée**	
Bezeichnung	RRB/ACE GRB/AGC	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	Désignation
Erneuerung Microsoft Enterprise Agreement (EA)	0117/2011	25'285'747	25'285'747	0	24'116'435	1'169'312	2011–2016	Renouvellement du contrat de licence d'entreprise
Verträge für die Betriebshaftpflichtversicherung	0579/2005	4'633'438	0	4'633'438	1'337'888	3'295'550	2005–2016	Contrats p. l'assurance responsabilité civile d'e.
Verträge für die Sachversicherung	1050/2014	6'400'000	0	6'400'000	0	6'400'000	2015–2022	Contrats d'assurance de choses
E-Recruiting	1141/2014	1'300'000	550'000	750'000	8'645	1'291'356	2015–2020	E-Recruiting
Versicherungsverträge des Motorfahrzeugbereichs	1229/2013	4'800'000	0	4'800'000	1'080'258	3'719'742	2014–2021	Contrats d'assurance du domaine des véhicules auto
Einbusse bei Zusammenschlüssen von Gemeinden	1394/2015	90'072	90'072	0	11'622	78'450	2015–2024	Comp. pertes financières à la suite d'une fusion
Einbusse bei Zusammenschlüssen von Gemeinden	1412/2014	4'713'571	4'713'571	0	1'216'404	3'497'167	2014–2023	Comp. pertes financières à la suite d'une fusion
Einbusse bei Zusammenschlüssen von Gemeinden	1470/2012	3'254'734	3'254'734	0	2'356'924	897'810	2012–2020	Comp. pertes financières à la suite d'une fusion
Produkte und Dienstleistungen KAIO	1509/2014	78'852'419	0	78'852'419	62'102'143	16'750'276	2015–2016	Produits et prestations de l'OIO
Einbusse bei Zusammenschlüssen von Gemeinden	1599/2013	550'756	550'756	0	213'195	337'561	2013–2022	Comp. pertes financières à la suite d'une fusion
Kurierdienstleistungen	1657/2013	540'000	0	540'000	215'208	324'792	2014–2018	Prestations postales
Entschädigungen an die Städte	1658/2013	27'500'000	0	27'500'000	10'138'734	17'361'266	2014–2018	Rémunération des villes de Berne
Gemeindeanteil Erbschafts- u. Schenkungssteuern	1659/2013	75'000'000	0	75'000'000	32'320'277	42'679'723	2014–2018	Parts communes à l'impôt sur les sucess. et donat.

Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015	**Beschluss**	**Betrag bewilligt**	**Einmalig**	**Wieder-kehrend (Gesamte Laufzeit)**	**Bean-sprucht**	**Restkredit per 31.12.2015**	**Laufzeit**	**Etat des crédits d'objets incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2015**
	Arrêté	**Montant approuvé**	**Unique**	**Périodique (Durée totale)**	**Utilisé**	**Solde du crédit au 31.12.2015**	**Durée**	
Bezeichnung	RRB/ACE GRB/AGC	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	Désignation
Schätzerentschädigung	1660/2013	17'000'000	0	17'000'000	5'577'799	11'422'201	2014–2018	Rémunération des estimateurs catonaux
Druck der Wegleitungen	1661/2013	1'250'000	0	1'250'000	0	1'250'000	2014–2018	Impressions des guides de l'année fiscale
Verbrauchsmaterial Massenversände	1662/2013	4'000'000	0	4'000'000	726'936	3'273'064	2014–2018	Consommables aux envoies à grande échelle
QS-Entschädigung	1663/2013	34'000'000	0	34'000'000	11'554'326	22'445'674	2014–2018	Indemnités versées de l'impôt à la source
Einbusse bei Zusammenschlüssen von Gemeinden	1708/2012	551'389	551'389	0	284'588	266'801	2012–2021	Comp. pertes financières à la suite d'une fusion
Fusionsprojekt Belprahon, Corcelles (BE) usw.	1769/2007	100'000	100'000	0	71'965	28'035	2007–2017	Projet de fusion Belprahon, Corcelles (BE) etc.
Erziehungsdirektion								**Direction de l'instruction publique**
Beitrag 2014–2017 für den botanischen Garten	0078/2013	4'200'000	0	4'200'000	2'100'000	2'100'000	2014–2017	Subvention cantonale pour le jardin botanique
Kantonsbeiträge an Verband Bernischer Musikschulen	0105/2015	300'000	0	300'000	150'000	150'000	2015–2016	Association bernoise des écoles de musique
Projekt FEUV	0117/2007 2145/2009	5'247'810	5'247'810	0	5'382'940	-135'130	2006–2018	Projet FEUV
Projekt Oproad	0155/2010	2'224'000	2'224'000	0	1'534'673	689'327	2010–2014	Projet Oproad
FIS2000 «Branchenlösung Universität»	0215/2010	2'400'000	0	2'400'000	2'283'470	116'530	2010–2012	FIS2000 « Solution de branche Université »
Teams für starke Lern- und Lehrbeziehungen	0292/2015	679'125	679'125	0	107'960	571'165	2014–2019	éalisation de l'expérience pédagogique « Des équip

Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015 Bezeichnung	**Beschluss** **Arrêté** RRB/ACE GRB/AGC	**Betrag bewilligt** **Montant approuvé** CHF	**Einmalig** **Unique** CHF	**Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)** **Périodique (Durée totale)** CHF	**Beansprucht** **Utilisé** CHF	**Restkredit per 31.12.2015** **Solde du crédit au 31.12.2015** CHF	**Laufzeit** **Durée** CHF	**Etat des crédits d'objets incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2015** Désignation
Beitrag Botanischer Garten (2010-2013)	0334/2010	2'760'000	2'760'000	0	1'380'000	1'380'000	2010–2013	Subvention gestion Jardin botanique (2010-2013)
Regionalkonf. Kulturförderung Emmental, Subv 13-16	0436/2013	1'682'400	0	1'682'400	1'261'800	420'600	2013–2016	Conf. régionale Activ. culturelles Emmental 13-16
Nr. 0519 externer Musikunterricht kant. Gym. 2014–2018	0519/2014	4'004'000	0	4'004'000	440'604	3'563'396	2014–2018	No 0519 Ens. ext. musique gymn. cant. 2014-2018
+30 Studienplätze Med. Fakultät	0544/2011	505'000	505'000	0	402'128	102'872	2010–2012	30 pl. supplémentaires études en Médicine humaine
Sportanlagen Stadt Thun 2016–2021	0566/2015	2'215'000	0	2'215'000	322'199	1'892'801	2016–2021	Sportanlagen Stadt Thun 2016–2021
Berner Design Stiftung, Kantonsbeiträge 2015–2018	0639/2014	1'320'000	0	1'320'000	330'000	990'000	2015–2018	Fondation bernoise de design, subventions cantonal
Lizenz Elsevier Online-Zeitschriften 2010–2012	0647/2011	3'750'000	0	3'750'000	3'308'003	441'997	2010–2012	Licence Elsevier pour revues en ligne 2010–2012
Archäologische Rettungsgrabung Schüpfen	0675/2014	283'000	283'000	0	112'903	170'097	2014–2016	Fouille de sauvetage archéologique à Schüpfen
Archäologische Rettungsgrabung Biel, Gurzelen	0676/2014	615'000	615'000	0	353'821	261'179	2014–2016	Fouille de sauvetage archéologique Bienne/ Gurzelen
Regionale Kulturkonferenz Langenthal	0687/2015	703'398	0	703'398	351'699	351'699	2015–2016	Conférence culturelle régionale de Langenthal
ESAP Beschaffung eines Finanz- und Personalsystems	0696/2012	2'641'400	2'641'400	0	1'962'903	678'497	2012–2014	ESAP Beschaffung eines Finanz- und Personalsystems

Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015 Bezeichnung	**Beschluss** **Arrêté** RRB/ACE GRB/AGC	**Betrag bewilligt** **Montant approuvé** CHF	**Einmalig** **Unique** CHF	**Wieder-kehrend (Gesamte Laufzeit)** **Périodique (Durée totale)** CHF	**Bean-sprucht** **Utilisé** CHF	**Restkredit per 31.12.2015** **Solde du crédit au 31.12.2015** CHF	**Laufzeit** **Durée** CHF	**Etat des crédits d'objets incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2015** Désignation
Stiftung MéMories d'Ici, St-Imier 2014–2017	0709/2014	1'720'574	0	1'720'574	851'727	868'847	2014–2017	Fondation MéMories d'Ici, St-Imier 2014-2017
Beitrag 2013 an SIK - ISEA	0710/2013	500'000	500'000	0	250'000	250'000	2013–2016	Subvention 2013 SIK - ISEA
Betriebsbeiträge an SWITCH 2012–2015	0749/2012	2'800'000	0	2'800'000	655'486	2'144'514	2012–2015	contributions fondation SWITCH 2012–2015
VR_Freiburgstr. 7 - Gebäudereinigung 12–16	0750/2012	2'150'000	0	2'150'000	244'945	1'905'055	2012–2016	Freiburgstr. 7 - nettoyage du bâtiment 12–16
Abgeltung Gemeinde Bern Denkmalpflege	0773/2014	750'000	0	750'000	500'000	250'000	2014–2016	Indemnité en faveur de la commune municipale de BE
LEVOS «Leistungsmessung in der Volksschule»	0775/2013	700'000	0	700'000	521'040	178'960	2012–2016	LEVOS Mesure de performances scolarité obligatoire
Regionalkonferenz Bern-Mittelland	0813/2015	76'594'532	0	76'594'532	7'460'000	69'134'532	2015–2019	Conférence régionale de Berne-Mittelland
Ersatz des Studierendenverwaltungssystems Studis	0834/2012	1'700'000	0	1'700'000	987'700	712'300	2012–2013	Equivalent pour Studis
Investitionsbeitrag 2012–2015 Zentrum Paul Klee	0894/2012	1'600'000	1'600'000	0	1'500'000	100'000	2012–2016	Investissement 2012–2015 Zentrum Paul Klee
San. Durchgangsplatz Fahrende Thun-Allmendingen	0911/2014	435'000	435'000	0	383'891	51'109	2014–2016	Rénovation de l'aire d'accueil pour gens du voyage
Sanierung Theatergebäude Bern	0937/2014	8'620'000	8'620'000	0	6'850'000	1'770'000	2014–2016	Rénovation du bâtiment du théâtre de Berne
Beitrag für die Gesamtsanierung Stadttheater Bern	1490/2011	1'500'000	1'500'000	0	1'500'000	0	2012–2013	Subv. pour la rénovation du Théâtre municipal

Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015	**Beschluss**	**Betrag bewilligt**	**Einmalig**	**Wieder-kehrend (Gesamte Laufzeit)**	**Bean-sprucht**	**Restkredit per 31.12.2015**	**Laufzeit**	**Etat des crédits d'objets incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2015**
	Arrêté	**Montant approuvé**	**Unique**	**Périodique (Durée totale)**	**Utilisé**	**Solde du crédit au 31.12.2015**	**Durée**	
Bezeichnung	RRB/ACE GRB/AGC	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	Désignation
Einführung der Kontrollprüfung Sek I	0938/2013	950'000	950'000	0	623'497	326'504	2013–2015	Introduction examens contôle passage au degré Sec
Kantonsbeiträge an Privatschulen	0940/2013	16'400'000	0	16'400'000	8'042'333	8'357'667	2013–2017	Subventions cantonales aux écoles privées
Naturhistorisches Museum, Beitrag 2010–2014	1078/2010	4'500'000	0	4'500'000	2'700'000	1'800'000	2010–2014	Musée d'histoire naturelle, contributions 2010 à 2014
Jahresbeitrag CRUS 2012–2013	1089/2011	210'000	0	210'000	208'648	1'352	2012–2013	CRUS contributions 2012–2013
Weiterbildung Einführung Lehrplan 21	1127/2014	3'000'000	3'000'000	0	0	3'000'000	2016–2022	formation continue Lehrplan 21
Kantonsbeiträge Kulturinstitutionen 2016–2019	1144/2015	30'226'000	0	30'226'000	0	30'226'000	2016–2019	Institutions culturelles d'importance nationale
Nutzungsvertrag Sporthallen StadtBurgdorf	1146/2013	3'000'000	0	3'000'000	1'230'876	1'769'124	2013–2018	Contrat d'exploitation avec Ville Berthoud
CaseManagement Berufsbildung 2013–2016	1178/2012	10'157'488	10'157'488	0	4'240'167	5'917'321	2013–2016	Case management Form. pro. 2013–2016
Gebäudereinigung UniS	1199/2008	1'575'000	0	1'575'000	1'268'239	306'761	2008–2012	UniS, contrat de nettoyage de bâtiment
Betrag Kulturförderungsfonds 2013, Gstaad Academy	1222/2014	450'000	450'000	0	287'000	163'000	2013–2016	Subvention 2013 au Menuhin Festival Gstaad AG
Beschaffung von Diagnose-Testkits der Roche AG	1225/2011	3'750'000	0	3'750'000	1'159'447	2'590'553	2011–2015	Approvisionnement testkits diagnostiques Roche SA
Publikation «Thuner Stadtgeschichte 19./20. Jhd.»	1247/2014	200'000	200'000	0	0	200'000	2014–2018	Publication « Thuner Stadtgeschichte des 19. et 20. Jhd. »

Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015	**Beschluss**	**Betrag bewilligt**	**Einmalig**	**Wieder-kehrend (Gesamte Laufzeit)**	**Bean-sprucht**	**Restkredit per 31.12.2015**	**Laufzeit**	**Etat des crédits d'objets incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2015**
	Arrêté	**Montant approuvé**	**Unique**	**Périodique (Durée totale)**	**Utilisé**	**Solde du crédit au 31.12.2015**	**Durée**	
Bezeichnung	RRB/ACE GRB/AGC	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	Désignation
LV mit der BFH: Durchführung Passerelle	1274/2013	498'000	0	498'000	335'800	162'200	2013–2016	CP avec la HESB: passerelle
Betriebskredit Evento 2014–2017	1275/2013	3'920'000	0	3'920'000	2'032'239	1'887'761	2014–2017	Crédit d'exploitation Evento 2014–2017
Berner Seen, Archäolog. Zustandsaufnahme 2015–2019	1307/2015	970'000	970'000	0	96'096	873'904	2015–2019	Lacs bernois, relevés archéologiques
Archäologische Rettungsgrabung Port, Bellevue	1320/2014	500'500	500'500	0	166'743	333'757	2015–2016	Fouille de sauvetage archéologique Port, Bellevue
IDS Basel/Bern, Beitragszahlungen 2012–2016	1399/2011	2'300'000	0	2'300'000	409'853	1'890'147	2012–2016	IDS Bâle/Berne coûts annuels 2012–2016
Rahmenvereinbarung Universität Bern	1400/2011	1'080'000	1'080'000	0	303'000	777'000	2011–2013	Rahmenvereinbarungen Universität Bern
Durchführung der Bauernhausforschung im Kt. Bern	1426/2015	815'000	815'000	0	100'449	714'551	2015–2018	Etude des maisons rurales dans le canton de Berne
Jahresbeiträge 2015–2018 an die CIIP	1440/2014	961'000	0	961'000	236'309	724'691	2015–2018	Contributions annuelles 2015–2018 à la CIIP
Kernsystem Lehre	1469/2009	1'730'000	1'730'000	0	1'175'120	554'880	2009–2014	application d'informatique du centre de science
Projekt «MatchProf BE»	1473/2014	269'000	269'000	0	-51'164	320'164	2014–2017	Projet « MatchProf BE »
Mietzins und Nebenkosten Stadtbachstr. 64, Bern WGS	1496/2009	631'000	631'000	0	283'370	347'630	2009–2014	Loyer et charges Stadtbachstr.64, Berne
Regio. bedeut. Kulturinstitutionen 2015/16–2019	1543/2015	22'806'072	0	22'806'072	1'597'102	21'208'971	2015–2019	institutions culturelles d'importance régionale

Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015	**Beschluss**	**Betrag bewilligt**	**Einmalig**	**Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)**	**Beansprucht**	**Restkredit per 31.12.2015**	**Laufzeit**	**Etat des crédits d'objets incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2015**
	Arrêté	**Montant approuvé**	**Unique**	**Périodique (Durée totale)**	**Utilisé**	**Solde du crédit au 31.12.2015**	**Durée**	
Bezeichnung	RRB/ACE GRB/AGC	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	Désignation
Beitrag Swiss Jazz School 2013–2016	1553/2012	1'880'000	0	1'880'000	1'276'999	603'001	2013–2016	Subvention Swiss Jazz School 2013–2016
Verlängerung der Subventionsverträge Thun	1572/2013	2'491'200	0	2'491'200	1'660'800	830'400	2014–2016	Conférence culturelle régionale de Thoune
Investitionskredit BZ Pflege 2011–2026	1597/2012	11'420'940	11'420'940	0	3'296'640	8'124'300	2011–2026	Crédit d'investissement BZPflege 2011–2026
kant. Beitrag der internat. Erhebung PISA 2015	1597/2013	224'685	0	224'685	196'575	28'110	2013–2016	Autorisation de dépenses PISA 2015
Investitionskredit medi 2006–2029	1598/2012	6'380'000	6'380'000	0	2'136'062	4'243'938	2006–2029	Crédit d'investissement medi 2006–2029
Projektkooperation im Rahmen von HarmoS	1598/2013	565'800	0	565'800	368'088	197'712	2014–2016	sub.cant.pour collaboration projet HarmoS
Abgeltung Sportanlagen Stadt Thun	1652/2011	2'080'000	0	2'080'000	1'412'094	667'906	2011–2016	Indemnisation inst. sportives Thoune
Statistik der Lernenden und Lastenausgleich	1718/2013	1'090'000	0	1'090'000	654'522	435'478	2014–2016	Dépenses « Statistiques des éllèves et charges traitem »
ZMK, Dienstleistungsvereinbarung Inselspital	1815/2008	3'660'000	0	3'660'000	1'938'579	1'721'421	2008–2013	ZMK, contrat de service avec l'hôpital de l'Ile
Kindertagesstätte UniBE, Beitrag 2010–2013	1878/2009	1'200'000	0	1'200'000	600'000	600'000	2010–2013	l'association crèche de l'Université, contr. 2010–2013
Gebäudereinigung Pathologie	1880/1991	3'746'800	0	3'746'800	2'549'963	1'196'837	1991–2013	Pathologie, contrat de nettoyage du bâtiment
Gebäudereinigung Areal Unitobler	1950/1997	6'700'000	0	6'700'000	3'039'390	3'660'611	1997–2013	Unitobler, contrat de nettoyage du bâtiment
Von Roll	2059/2006	2'240'000	2'240'000	0	1'768'172	471'828	2012–2014	Von Roll

Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015	**Beschluss**	**Betrag bewilligt**	**Einmalig**	**Wieder-kehrend (Gesamte Laufzeit)**	**Bean-sprucht**	**Restkredit per 31.12.2015**	**Laufzeit**	**Etat des crédits d'objets incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2015**
	Arrêté	**Montant approuvé**	**Unique**	**Périodique (Durée totale)**	**Utilisé**	**Solde du crédit au 31.12.2015**	**Durée**	
Bezeichnung	RRB/ACE GRB/AGC	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	Désignation
ZMK, Service- und Wartungsvertrag f.dent.Einrichtungen	4085/2005	3'300'000	0	3'300'000	2'644'489	655'511	2005–2015	contrat de service et maintenance p.l'equip.dentaire
Einführung Lehrplan 21	0009/2014	856'000	856'000	0	127'014	728'986	2014-2017	Introduction plan d'étude 21
Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion								**Direction des travaux publics, des transports et de l'énergie**
Beitrag an BWG Thun, San. MFH Martinstrasse 10–28	0010/2013	228'980	228'980	0	0	228'980	2013–2017	Subv cant coopérative rénov Martinstr 10–28 Thoune
Beitrag GAFWW, Erst. Wärmeverbund Wangen a.A.	0021/2012	1'086'020	1'086'020	0	0	1'086'020	2012–2015	Subv. GAFWW rés. chaleur Région Wangen-Wiedlisbach
Bern, Murtenstrasse 109, Rettungsdienst, Neubau	0024/2011	34'650'000	34'650'000	0	31'016'746	3'633'254	2008–2011	Berne, Murtenstr. 109, service de sauvetage
Instandstellung der Hunzikenbrücke	0027/2010	3'530'000	3'530'000	0	3'440'580	89'420	2009–2011	remettre en état le pont Hunziken
Lyss, BWZ, Sanierung, Instandsetzung	0027/2011	20'740'000	20'740'000	0	17'222'870	3'517'130	2009–2014	Lyss, Centre formation prof. et perfectionnement
Münchenbuchsee,HSM, Neu-Umbauten	0033/2015	1'600'000	1'600'000	0	514'891	1'085'109	2015–2016	Münchenbuchsee, HSM, Restructuration
HWS Bödeli Lütschine	0037/2015	1'164'330	1'164'330	0	953'413	210'917	2015–2016	HWS Bödeli Lütschine
Geh- und Radweg Goldswilstutz Interlaken	0041/2014	815'000	815'000	0	0	815'000	2014–2016	Trottoir Goldswilstutz Interlaken
Gondiswil, Kanalisation Landwirtschaftszone	0063/2013	392'665	392'665	0	310'000	82'665	2013–2015	Gondiswil, canalisation zone agricole

Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015	**Beschluss**	**Betrag bewilligt**	**Einmalig**	**Wieder-kehrend (Gesamte Laufzeit)**	**Bean-sprucht**	**Restkredit per 31.12.2015**	**Laufzeit**	**Etat des crédits d'objets incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2015**
	Arrêté	**Montant approuvé**	**Unique**	**Périodique (Durée totale)**	**Utilisé**	**Solde du crédit au 31.12.2015**	**Durée**	
Bezeichnung	RRB/ACE GRB/AGC	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	Désignation
Lyss Werkhof, kantonales Tiefbauamt, Gebäudesan.	0080/2009	7'785'000	7'785'000	0	7'797'384	-12'384	2007–2010	Lyss, atelier, OPC cantonal, assainis. bâtiments
Burgdorf, Überbauung Zeughausareal, PPP-Vertragswerk	0081/2009	25'950'000	7'800'000	18'150'000	26'259'496	-309'496	2009–2036	Berthoud, construction sur l'aire de l'arsenal
Hochwasserschutz Ilfis Trubschachen SK	0081/2014	233'750	233'750	0	276'971	-43'221	2014–2016	Protection contre les crues, Ilfis, Trubschachen
Ersigen, ZpA	0095/2013	235'000	235'000	0	77'250	157'750	2013–2017	Ersigen, REIEEP
Hilterfingen, ZpA	0096/2013	685'000	685'000	0	0	685'000	2013–2019	Hilterfingen, REIEEP
Projektierung Chisenbachkonzept	0097/2013	162'500	162'500	0	103'142	59'358	2013–2015	Les bassins de rétention Hünigenmoos, HW Chisen
Bern/Universität Bereitstellung Hochschulstrasse 6	0099/2013	8'300'000	8'300'000	0	6'423'958	1'876'042	2013–2014	Berne, Uni, mise à disposition Hochschul-strasse 6
Bern, GIBB, Schulhaus Viktoriastrasse, Erneuerung	0103/2007	49'000'000	49'000'000	0	43'551'995	5'448'005	2005–2011	Berne, Viktstr. 71, GIBB, remise état + nouv bât.
Moutier, Beseitigung von Fremdwasser	0108/2002	480'960	480'960	0	366'475	114'485	2002–2012	Moutier, élimination des eaux claires parasites
HWS Innere Sitebach, Lenk	0152/2014	1'545'000	1'545'000	0	1'061'380	483'620	2014–2016	Protection contre les crues, Innere Sitebach, Lenk
Abgeltungen Infrastruktur 2015	0160/2015	33'860'000	33'860'000	0	33'800'861	59'139	2015–2016	Indemnités d'exploitation Infrastructure 2015
Bern, Fabrikstr. 4b, Instandsetzung Musikhaus	0183/2012	14'800'000	14'800'000	0	1'534'980	13'265'020	2010–2013	Berne, Fabrikstr. 4b, réfection maison musique

Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015	**Beschluss**	**Betrag bewilligt**	**Einmalig**	**Wieder-kehrend (Gesamte Laufzeit)**	**Bean-sprucht**	**Restkredit per 31.12.2015**	**Laufzeit**	**Etat des crédits d'objets incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2015**
	Arrêté	**Montant approuvé**	**Unique**	**Périodique (Durée totale)**	**Utilisé**	**Solde du crédit au 31.12.2015**	**Durée**	
Bezeichnung	RRB/ACE GRB/AGC	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	Désignation
Bern,Uni,Institut f.Infektionskrankheiten	0190/2013	2'700'000	2'700'000	0	2'252'286	447'714	2013–2014	Berne, Uni, Institut des maladies infectueuses
HWS Saxetbach, Chammeri, Wilderswil	0219/2014	1'719'985	1'719'985	0	949'783	770'203	2014–2016	Protection contre les crues, Saxetbach, Chammeri
Strassenverlegung Chammeri	0219/2014	772'400	772'400	0	876'320	-103'920	2013–2016	Relocalisation de la route Chammeri
Hochwasserschutzmassnahmen Saxetbachbrücke	0219/2014	90'750	90'750	0	298'890	-208'140	2013–2016	Protection contre les crues Saxetbachbrücke
Wasserversorgung Köniz, Integration Oberbalm	0227/2015	2'100'000	2'100'000	0	0	2'100'000	2016–2018	Alimentation en eau Köniz, intégration Oberbalm
Saanen, Reservoir mit Stufenpumpwerk	0242/2012	1'215'550	1'215'550	0	850'000	365'550	2012–2022	Saanen, réservoir avec station pompage
Sanierung Knoten Bolligen Station	0251/2006	2'671'025	2'671'025	0	4'883'744	-2'212'719	2004–2018	Assainissement du noeud arrêt de Bolligen
Urtenen-Schönbühl, ZpA	0263/2013	410'000	410'000	0	87'750	322'250	2013–2017	Urtenen-Schönbühl, REIEEP
Rüdtligen-Alchenflüh, ZpA	0264/2013	221'500	221'500	0	0	221'500	2013–2017	Rüdtligen-Alchenflüh, REIEEP
Worben, ZpA	0265/2013	215'000	215'000	0	0	215'000	2013–2017	Worben, REIEEP
Sanierung Raststätte Grauholz Süd	0268/2013	4'650'850	4'650'850	0	3'441'587	1'209'263	2010–2015	Rénovation Grauholz Sud
Beitrag an Sycasa AG, Erst. EHF und MFH Aeflingenstr., Fraubrunnen	0270/2013	224'020	224'020	0	0	224'020	2013–2018	Subv cant Sycasa constr parcelle 959 Fraubrunnen
Beitrag an Schw. Mobiliarvers. San. VWG Monbijoustr	0271/2013	245'360	245'360	0	0	245'360	2013–2018	Subv. Mobilière rénov. Monbijoustr. 68 Berne

Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015	**Beschluss**	**Betrag bewilligt**	**Einmalig**	**Wieder-kehrend (Gesamte Laufzeit)**	**Bean-sprucht**	**Restkredit per 31.12.2015**	**Laufzeit**	**Etat des crédits d'objets incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2015**
	Arrêté	**Montant approuvé**	**Unique**	**Périodique (Durée totale)**	**Utilisé**	**Solde du crédit au 31.12.2015**	**Durée**	
Bezeichnung	RRB/ACE GRB/AGC	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	Désignation
Beitrag an Rolex SA, San. VWG Rue David-Moning 9	0272/2013	250'000	250'000	0	0	250'000	2013–2018	Subv. Rolex rénov. David-Moning 9 Bienne
POLY-Zentrum Riedbach	0286/2015	750'000	750'000	0	750'027	-27	2015–2026	POLY-Centre Riedbach
Abgeltungen für den öffentlichen Verkehr 2012	0289/2012	184'790'000	184'790'000	0	180'643'791	4'146'209	2011–2021	Indemnités pour les transports publics 2012
HWS Aare Innertkirchen, Phase blau	0307/2014	2'496'000	2'496'000	0	768'479	1'727'521	2014–2018	Protection contre les crues Aar Innertkirchen
Abgeltungen Infrastruktur 2014	0309/2014	33'280'000	33'280'000	0	33'223'232	56'768	2014–2023	Indemnités d'exploitation Infrastructure 2014
Abgeltungen Personenverkehr 2014 und 2015	0310/2014	331'727'000	331'727'000	0	321'725'050	10'001'950	2013–2022	Indemnités d'expl. Transports d. voyageurs 2014/15
ARA Regio Grenchen, Fremdwasserelimination	0317/2011	663'359	663'359	0	384'937	278'422	2011–2021	STEP région Granges, élimination des ECP
Frutigen, Ausbau und Sanierung der ARA	0327/2014	965'605	965'605	0	550'000	415'605	2014–2015	Frutigen, agrandissement de la STEP
HWS Simme, Bäuertweidli	0327/2015	591'500	591'500	0	410'943	180'557	2015–2017	Protection contre les crues Simme, Bäuertweidli
HWS Schangnau, Emme Notarbeiten Unwetter Juli 2014	0329/2015	3'447'360	3'447'360	0	2'716'279	731'081	2015–2016	Schangnau, Emme série de mesures, tempête 7/2014
Abgeltungen Infrastruktur 2013	0330/2013	32'400'000	32'400'000	0	32'062'772	337'228	2012–2022	Indemnités d'exploitation Infrastructure 2013
Wynau; Verkehrssicherheits- und Beruhigungsmass-nahmen	0332/2013	1'570'000	1'570'000	0	860'460	709'540	2008–2014	Wynau; mesure de sécurité et modifica. du trafic
Saanen, Grundwasserpumpwerk Flugplatz	0337/2012	3'570'000	3'570'000	0	0	3'570'000	2012–2022	Saanen, station pompage eau soutteraine aérodrome

Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015	**Beschluss**	**Betrag bewilligt**	**Einmalig**	**Wieder-kehrend (Gesamte Laufzeit)**	**Bean-sprucht**	**Restkredit per 31.12.2015**	**Laufzeit**	**Etat des crédits d'objets incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2015**
	Arrêté	**Montant approuvé**	**Unique**	**Périodique (Durée totale)**	**Utilisé**	**Solde du crédit au 31.12.2015**	**Durée**	
Bezeichnung	RRB/ACE GRB/AGC	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	Désignation
Uni Bern, Unterbringung Bibliothek Münstergasse	0350/2013	886'030	886'030	0	0	886'030	2013–2014	Berne, Uni, install. bibliothèque Münstergasse
Roggwil, Radverbindung Kaltenherberge	0354/2011	3'097'000	3'097'000	0	3'400'283	-303'283	2005–2016	Roggwil, itinéraire Kaltenherberge
Bern, POLY-Zentrum Riedbach, Mannenriedstrasse 29	0366/2013	5'000'000	0	5'000'000	0	5'000'000	2015–2025	Bern, Centre POLY Riedbach, Mannenriedstrasse 29
Bern, Uni, Departement Chemie, Freiestr.3	0381/2015	809'650	809'650	0	0	809'650	2015–2016	Bern, Uni, Departement Chemie, Freiestr.3
Rückhaltebecken Büelmatte Wynigen	0385/2014	944'712	944'712	0	1'389'432	-444'720	2014–2015	réservoir d'écrêtement des crues Büelmatte Wynigen
Niederbipp, Umgestaltung Ortsdurchfahrt	0407/2013	200'000	200'000	0	120'273	79'727	2011–2017	Niederbipp, mod. de la traversée
Taumittelsprühanlage Wankdorf	0414/2011	1'490'000	1'490'000	0	1'219'488	270'512	2012–2014	Wankdorf: Dégivreur de pulvérisation
HWS Hellgraben (Obere Bachtalen), Brienz	0433/2014	183'750	183'750	0	133'212	50'538	2014–2020	Protection contre les crues, Hellgraben, Brienz
Iseltwald, Uferweg Dorf - Sengg, Uferstatt	0434/2014	399'058	399'058	0	327'202	71'857	2014–2016	SFG Iseltwald, Chemin de rive Dorf - Sengg
Anstalten Hindelbank, Ergebnissicherung	0475/2012	960'000	960'000	0	312'375	647'625	2012–2014	Etablissements de Hindelbank, résultats
Unterseen, ZpA	0477/2015	605'000	605'000	0	0	605'000	2015–2021	Unterseen, REIEEP
HWS Eggiwil, Emme, Sperre Horben	0478/2015	612'235	612'235	0	887'904	-275'669	2015–2016	Eggiwl, prot. c. les crues, Emme, barrage Horben
Gewässerrevitalisierung und HWS Mühlebach	0479/2015	227'450	227'450	0	486'644	-259'194	2015–2016	Protection contre les crues, Mühlebach

Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015	**Beschluss**	**Betrag bewilligt**	**Einmalig**	**Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)**	**Beansprucht**	**Restkredit per 31.12.2015**	**Laufzeit**	**Etat des crédits d'objets incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2015**
	Arrêté	**Montant approuvé**	**Unique**	**Périodique (Durée totale)**	**Utilisé**	**Solde du crédit au 31.12.2015**	**Durée**	
Bezeichnung	RRB/ACE GRB/AGC	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	Désignation
Gewässerrevitalisierung Heimenhausen, Önz, Önztäli	0480/2015	135'000	135'000	0	198'381	-63'381	2015–2016	revitalisation Heimenhausen, Önz, Önztäli
HWS Sumiswald, Grüene, Hornbach, Notarbeiten	0481/2015	525'000	525'000	0	1'255'299	-730'299	2015–2016	prot.c.les crues, Sumiswald, Grüene, Hornb. mes.d'urg.
Utzenstorf, Sanierung Landshutstrasse	0482/2013	792'000	792'000	0	779'057	12'943	2009–2014	Utzenstorf, assainissement de la Landshutstrasse
Ausbau Abbach-Schwendi, Grindelwald	0483/2013	2'490'000	2'490'000	0	2'254'544	235'456	2010–2016	Prolongement Abbach-Schwendi, Grindelwald
Standortevaluation Reg.-Gefängnisse Standort Biel	0484/2013	500'000	500'000	0	162'734	337'266	2013–2014	Evaluation site de Bienne pour prisons régionales
Münsingen, Schwand, Zumiete Schwand 17	0488/2015	880'000	880'000	0	0	880'000	2015–2016	Münsingen, Schwand, louage Schwand 17
Zollikofen, Inforama Rütti, Internat	0490/2015	840'000	840'000	0	0	840'000	2015–2016	Zollikofen, Inforama Rütti, Internat
Überarbeitung Gesamtverkehrs- u. Siedlungskonzepte	0491/2014	150'000	150'000	0	27'022	122'978	2015–2016	Remaniement conceptions transports et urbanisation
Adelboden, Ausbauprojekte Adelwasser AG	0502/2009	1'238'750	1'238'750	0	600'000	638'750	2009–2019	Adelboden, projets d'agrandissement Adelwasser SA
Bern, Länggassstrasse 124, Vetsuisse-Fakultät	0513/2012	17'300'000	17'300'000	0	13'728'807	3'571'193	2009–2014	Berne, Länggassstrasse 124, faculté Vetsuisse
Ins/Birkenhof, Anstalten Witzwil, Ersatzneubau	0514/2012	910'000	910'000	0	77'827	832'173	2012–2014	Anet, Birkenhof, établis. Witzwil, bâtiment rempl.

Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015	**Beschluss**	**Betrag bewilligt**	**Einmalig**	**Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)**	**Beansprucht**	**Restkredit per 31.12.2015**	**Laufzeit**	**Etat des crédits d'objets incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2015**
	Arrêté	**Montant approuvé**	**Unique**	**Périodique (Durée totale)**	**Utilisé**	**Solde du crédit au 31.12.2015**	**Durée**	
Bezeichnung	RRB/ACE GRB/AGC	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	Désignation
Gewerbliche Industrielle Berufsschule Thun (GIB)	0516/2011	14'545'000	14'545'000	0	12'434'926	2'110'074	2009–2015	Ecole prof. artisanale et industrielle de Thoune
Lützelflüh, Tempo-30-Zone	0518/2013	220'000	220'000	0	136'965	83'035	2011–2015	Lützelflüh, zone de limitation à 30 km/h
Beitrag an WBG Bantiger, San. MFH Rütiweg 117–127	0522/2013	178'290	178'290	0	0	178'290	2013–2018	Subv Bantiger rén. Rütiweg 117–127 Ostermundigen
Beitrag an WBG Lanzgut, San. MFH Mittlere Str. 93	0523/2013	114'380	114'380	0	0	114'380	2013–2018	Subv. Lanzgut rénov. Mittlere Str. 93
Tramelan, Fremdwasser	0532/2008	825'631	825'631	0	0	825'631	2008–2018	Tramelan, Elimination des ECP
SETE, Beseitigung von Fremdwasser	0533/2008	1'002'652	1'002'652	0	443'861	558'791	2008–2018	SETE, élimination des eaux claires parasites
SESE, Beseitigung von Fremdwasser	0534/2008	1'222'882	1'222'882	0	363'739	859'143	2008–2018	SESE, élimination des eaux claires parasites
SEBV, Beseitigung von Fremdwasser	0535/2008	994'890	994'890	0	468'596	526'294	2008–2018	SEBV, élimination des eaux claires parasites
SECOR, Beseitigung von Fremdwasser	0536/2008	1'402'096	1'402'096	0	866'178	535'918	2008–2018	SECOR, élimination des eaux claires parasites
SEME, Beseitigung von Fremdwasser	0537/2008	1'242'416	1'242'416	0	329'425	912'991	2008–2018	SEME, élimination des eaux claires parasites
SEGO, Beseitigung von Fremdwasser	0538/2008	1'538'225	1'538'225	0	1'386'410	151'815	2008–2018	SEGO, élimination des eaux claires parasites
Dorfbach Schwarzenburg	0549/2009	1'486'650	1'486'650	0	1'546'893	-60'243	2009–2013	ruisseau du village Schwarzenburg
Dorfbach Schwarzenburg	0516/2013	215'460	215'460	0	180'392	35'068	2013–2015	ruisseau du village Schwarzenburg
Lärmschutz Seftigenstrasse Wabern	0551/1996	5'651'018	5'651'018	0	6'780'761	-1'129'743	1995–2015	protection antibruit Seftigenstrasse Wabern

Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015 Bezeichnung	**Beschluss** **Arrêté** RRB/ACE GRB/AGC	**Betrag bewilligt** **Montant approuvé** CHF	**Einmalig** **Unique** CHF	**Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)** **Périodique (Durée totale)** CHF	**Beansprucht** **Utilisé** CHF	**Restkredit per 31.12.2015** **Solde du crédit au 31.12.2015** CHF	**Laufzeit** **Durée** CHF	**Etat des crédits d'objets incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2015** Désignation
Hochwasserschutz Trachselwald, Latärnebach	0551/2014	137'500	137'500	0	158'582	-21'082	2014–2017	protection c. les crues Trachselwald, Latärnebach
Trockenheitsmanagement und Pegelsystem	0552/2014	290'000	290'000	0	97'579	192'421	2014–2017	Gestion des eaux en cas de séch. + rés. limnimétr.
Regulierung Thunersee, Monitoring	0573/2012	400'000	400'000	0	186'330	213'670	2012–2022	Régulation lac de Thoune, monitoring
Ersatz Safnernbrücke	0601/2014	4'400'000	4'400'000	0	2'806'116	1'593'884	2013–2015	Remplacement Safnernbrücke
Beitrag an EVR AG, Wärmeverbund Riggisberg	0616/2013	290'100	290'100	0	0	290'100	2013–2018	Subv. EVR AG constr. rés. chaleur Riggisberg
Sanierung Raststätte Münsingen	0641/2014	9'850'000	9'850'000	0	5'279'442	4'570'558	2010–2016	Rénovation Raststätte Münsingen
Ins, ZpA	0642/2014	404'500	404'500	0	0	404'500	2014–2020	Anet, REIEEP
Müntschemier, ZpA	0643/2014	206'000	206'000	0	0	206'000	2014–2018	Monsmier, REIEEP
HWS und KS Fildrich, Abschn. Tschuepis, Diemtigen	0644/2014	465'000	465'000	0	793'952	-328'952	2014–2016	Protection contre les crues, Diemtigen
Laufenbach, Juckegraben Krauchthal/Bolligen	0646/2014	477'500	477'500	0	183'790	293'710	2014–2015	Laufenbach, Juckergraben Krauchtal/Bolligen
Gewässerverbauung Grundangebot SK Trubschachen	0651/2011	694'800	694'800	0	357'985	336'815	2011–2014	construction hydraulique, SK Trubschachen
ARA Moossee-Urtenenbach, Regional-GEP	0653/2013	278'221	278'221	0	0	278'221	2013–2015	STEP Moossee-Urtenenbach, PGEE régional
SELD, GEP	0655/2008	316'877	316'877	0	0	316'877	2008–2018	SELD, PGEE
Gewässerentwicklungskonzept Sense	0691/2013	500'000	500'000	0	327'586	172'414	2013–2015	Plan de développement de la rivière Sense

Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015	**Beschluss**	**Betrag bewilligt**	**Einmalig**	**Wieder-kehrend (Gesamte Laufzeit)**	**Bean-sprucht**	**Restkredit per 31.12.2015**	**Laufzeit**	**Etat des crédits d'objets incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2015**
	Arrêté	**Montant approuvé**	**Unique**	**Périodique (Durée totale)**	**Utilisé**	**Solde du crédit au 31.12.2015**	**Durée**	
Bezeichnung	RRB/ACE GRB/AGC	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	Désignation
Bern, Uni, IBMM, Bühlstrasse 28, Instandsetzung	0692/2013	980'000	980'000	0	99'330	880'670	2013–2014	Berne, Uni, IBMM, Bühlstr. 28, rénovation
Witzwil, Anstalten, Areal, Perimeterschutz	0710/2015	866'000	866'000	0	0	866'000	2015–2016	Witzwil, Anstalten, Areal, Perimeterschutz
Gewässerrichtplan Urtenenbach	0725/2014	123'500	123'500	0	118'936	4'564	2014–2015	Plan directeur des eaux Urtenenbach
Hochwasserschutz Trueb, Trub	0726/2014	312'500	312'500	0	270'450	42'051	2014–2017	protection contre les crues Trueb, Trub
Wasserverbund Kiesental, WV Konolfingen-West	0729/2011	540'000	540'000	0	390'000	150'000	2011–2021	Communauté des eaux de Kiesental, SE Konolfingen
Versuchsbetrieb Buslinie Kappelisacker-Zollikofen	0733/2014	148'000	148'000	0	46'846	101'154	2014–2017	Exploitation pilote bus Kappelisacker-Zollikofen
Zweckmässigkeitsbeurteilung Wyler und Länggasse Bern	0745/2015	950'000	950'000	0	118'219	831'781	2015–2017	Examen de l'opportunité Wyler et Länggasse Berne
Heimberg, ZpA	0751/2014	746'500	746'500	0	0	746'500	2014–2021	Heimberg, REIEEP
Lotzwil, ZpA	0752/2014	350'000	350'000	0	95'250	254'750	2014–2018	Lotzwil, REIEEP
Versuchsbetrieb Buslinie Verlängerung Heimberg	0756/2014	474'000	474'000	0	158'000	316'000	2014–2017	Exploitation pilote bus prolongation Heimberg
Langnau, Hühnerbach und Zuflüsse	0760/2013	570'000	570'000	0	370'331	199'669	2013–2016	Langnau, Hühnerbach et aff., prot. contre les crues
Ersatz Steuerung Wehr Port	0770/2014	3'500'000	3'500'000	0	671'093	2'828'907	2014–2016	Rempl. syst. commande barrage Port
Beitrag an Pro Senectute, Ersatzneubau Altersheim, Reichenbach	0793/2012	230'300	230'300	0	0	230'300	2013–2017	Subv. Pro Senectute constr. foyer de Reichenbach
Bypass Thun Nord	0798/2012	101'732'000	101'732'000	0	46'421'263	55'310'737	2004–2020	Bypass Thun Nord

Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015	**Beschluss**	**Betrag bewilligt**	**Einmalig**	**Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)**	**Beansprucht**	**Restkredit per 31.12.2015**	**Laufzeit**	**Etat des crédits d'objets incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2015**
	Arrêté	**Montant approuvé**	**Unique**	**Périodique (Durée totale)**	**Utilisé**	**Solde du crédit au 31.12.2015**	**Durée**	
Bezeichnung	RRB/ACE GRB/AGC	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	Désignation
HWS Weisse Lütschine, Rütti Stechelberg	0803/2015	370'500	370'500	0	23'000	347'501	2015–2017	Protection contre les crues, Weisse Lütschine
Hochwasserschutz und Revitalisierung Schüss	0817/2014	455'700	455'700	0	640'042	-184'342	2014–2017	Protection contre les crues et revital. la Suze
Autobahnzubringer Emmental; Vorprojekt	0819/2012	4'500'000	4'500'000	0	4'371'031	128'969	2010–2014	bretelle autoroutière de l' Emmental; avant projet
Autobahnzubringer Oberaargau; Vorprojekt	0820/2012	3'300'000	3'300'000	0	3'220'178	79'822	2004–2014	bretelle autoroutière de Haute-Argovie, avant-proj
Huttwil, ZpA	0830/2014	601'000	601'000	0	47'500	553'500	2014–2023	Huttwil, REIEEP
Beitrag an EBL Liestal, Erst. Wärmeverbund Gsteig	0849/2013	114'000	114'000	0	0	114'000	2013–2018	Subv. EBL constr. rés. chaleur Gsteig
Zollikofen, Schweiz. Hochschule f. Landwirtschaft	0860/2009	49'415'000	49'415'000	0	8'845'165	40'569'835	2009–2010	Haute école bernoise, construction pour la HESA
Beitrag an Localnet AG, Erst. Wärmeverb. Hindelbank	0864/2012	190'230	190'230	0	0	190'230	2012–2017	Subv. Localnet AG rés. + util. rej. therm. Hindelbank
Trachselwald; Gehwegverlängerung Chrummholzmatte	0867/2012	600'000	600'000	0	558'581	41'419	2010–2014	Trubschachen/rallongement du trottoir Chrummholzm.
Aare/Gürbe: HWS, Teilprojekt Gürbe	0878/2012	5'883'150	5'883'150	0	1'863'456	4'019'694	2002–2016	Aar/Gürbe protect. contre les crues, projet partiel
HWS Zweisimmen, Projekt VIII/2008, Kleine Simme	0879/2012	2'456'000	2'456'000	0	1'356'275	1'099'725	2012–2018	Protection contre les crues Zweisimmen, Projet 08

Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015 Bezeichnung	**Beschluss** **Arrêté** RRB/ACE GRB/AGC	**Betrag bewilligt** **Montant approuvé** CHF	**Einmalig** **Unique** CHF	**Wieder-kehrend (Gesamte Laufzeit)** **Périodique (Durée totale)** CHF	**Bean-sprucht** **Utilisé** CHF	**Restkredit per 31.12.2015** **Solde du crédit au 31.12.2015** CHF	**Laufzeit** **Durée** CHF	**Etat des crédits d'objets incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2015** Désignation
St. Johannsen/ Massnahmenzentrum, Sofortmassnahmen	0880/2012	3'970'000	3'970'000	0	2'726'634	1'243'366	2012–2014	Etablissements de St-Jean, mesures d'urgence
Gewässerrevitalisierung Hüneggpromenade H'fingen	0891/2015	1'196'576	1'196'576	0	0	1'196'576	2015–2017	Revitalisation Hüneggpromenade H'fingen
Uferweg Bahnhof Thun bis Schadau	0905/2011	1'771'347	1'771'347	0	1'292'663	478'684	2011–2016	Chemin de rive gare Thun à Schadau
HWS durch Schutzdamm Eistlenbach, Hofstetten	0943/2011	742'500	742'500	0	530'806	211'694	2011–2020	Protection contre les crue Eistlenbach, Hofstetten
HWS Oberwil, Hüpach, Hauptrückhalt für Murgänge	0945/2011	692'145	692'145	0	687'309	4'836	2011–2016	Protection contre les crue Oberwil, Hüpach
St-Imier, Beseitigung von Fremdwasser	0947/2001	975'200	975'200	0	806'982	168'218	2001–2011	St-Imier, élimination des eaux claires parasites
Hochwasserschutzmassnahmen Worble Ostermundigen	1005/2013	384'000	384'000	0	363'434	20'566	2013–2015	protection contre les crues Worble Ostermundigen
Witzwil, Anstalten, Projektwettbewerb	1020/2015	970'000	970'000	0	-199'114	1'169'114	2015–2016	Witzwil, Centre, concours projet
Jugendheim Prêles, Standorte Châtillon u. La Praye	1025/2007	38'100'000	38'100'000	0	32'778'351	5'321'649	2005–2012	Foyer d'éduc. Prêles, sites Châtillon et La Praye
Jugendheim Prêles, Standorte Châtillon u. La Praye		100'000	100'000	0	0	100'000	2006–2009	Foyer d'éduc. Prêles, sites Châtillon et La Praye
Bern, Inselspital, Sanierung Infrastr., Phase 3	1033/2011	39'000'000	39'000'000	0	24'613'730	14'386'270	2010–2016	Berne, Hôp. de l'Ile, rénovation infrastructure

Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015	**Beschluss**	**Betrag bewilligt**	**Einmalig**	**Wieder-kehrend (Gesamte Laufzeit)**	**Bean-sprucht**	**Restkredit per 31.12.2015**	**Laufzeit**	**Etat des crédits d'objets incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2015**
	Arrêté	**Montant approuvé**	**Unique**	**Périodique (Durée totale)**	**Utilisé**	**Solde du crédit au 31.12.2015**	**Durée**	
Bezeichnung	RRB/ACE GRB/AGC	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	Désignation
Beitrag an Wohnbaugen. Bantiger, San. MFH Rütiweg	1059/2012	178'290	178'290	0	0	178'290	2013–2017	Subv. Bantiger rénov. Rütiweg 105-115 Ostermundigen
Beitrag an A. Bill AG, San. MFH Bantigerweg 1+3	1060/2012	104'630	104'630	0	0	104'630	2013–2017	Subv. Bill AG rénov Bantigerweg 1+3, Kehrsatz
Beitrag an Gemeinde Lyss, San. Schulanl. Kirchenfeld	1062/2012	183'230	183'230	0	0	183'230	2013–2017	Subv. à la commune rénov. école Kirchenfeld Lyss
Oberwil b. B., Fussgängersicherheit	1063/2012	704'000	704'000	0	691'834	12'166	2007–2016	Oberwil, Sécurité pour piétons
Gehweg Kirchdorf - Mühledorf	1064/2012	498'000	498'000	0	397'463	100'537	2008–2013	trottoir Kirchdorf - Mühledorf
Nachhaltiger HWS Aare Thun–Bern	1069/2006	10'380'000	10'380'000	0	9'781'152	598'848	2006–2018	Aar Thoune-Berne protect. durable contre les crues
Räumliche Unterbringung KESB Frutigen	1071/2012	2'770'000	2'770'000	0	2'498'630	271'370	2012–2013	Attribution de locaux APEA Frutigen
HW Wichtrach	1078/2013	2'905'840	2'905'840	0	864'385	2'041'455	2013–2020	les hautes eaux Wichtrach
Madiswil, Revitalisierung Bürgisweierbächli	1093/2014	151'300	151'300	0	193'788	-42'488	2014–2015	Madiswil, revitalisation Bürgisweierbächli
Versuchsbetrieb Buslinie Eichmatt-Büschiacker	1108/2011	96'000	96'000	0	143'692	-47'692	2011–2021	Subv exploitation pilote, bus Eichmatt-Büschiacker
Versuchsbetr. Buslinie Eichmatt-Büschiacker, Verl.	0923/2013	50'000	50'000	0	0	50'000	2013–2014	Prolong. ligne de bus pilote Eichmatt-Büschiacker
HWS Wärgistalbach, Grindelwald	1127/2013	1'248'000	1'248'000	0	643'490	604'510	2013–2017	HWS Wärgistalbach, Grindelwald

Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015	**Beschluss**	**Betrag bewilligt**	**Einmalig**	**Wieder-kehrend (Gesamte Laufzeit)**	**Bean-sprucht**	**Restkredit per 31.12.2015**	**Laufzeit**	**Etat des crédits d'objets incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2015**
	Arrêté	**Montant approuvé**	**Unique**	**Périodique (Durée totale)**	**Utilisé**	**Solde du crédit au 31.12.2015**	**Durée**	
Bezeichnung	RRB/ACE GRB/AGC	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	Désignation
Hindelbank, Anstalten, Zellentrakt (Oberbau)	1128/2013	1'638'000	1'638'000	0	0	1'638'000	2013–2014	Hindelbank établiss, bloc cellules (superstructure)
Thun-Schadau,Gymnasium/ HMS,Neubau Hauptgebäude	1144/2008	22'403'000	22'403'000	0	20'612'142	1'790'858	2007–2011	Thoune-Schadau, Gymn., ESC, nouv. bât. princ.
Neuenegg, Ausbau Wasserversorgung	1146/2012	2'742'000	2'742'000	0	2'400'000	342'000	2012–2022	Neuenegg, extension réseau d'alimentation en eau
Wasserversorgung Region Thun AG, Ausbau	1147/2012	5'016'500	5'016'500	0	3'480'000	1'536'500	2012–2022	Wasserversorgung Region Thun AG, extension réseau
9621 Gorges Moutier, Schutzmassnahmen	1158/2011	1'373'000	1'373'000	0	184'545	1'188'455	2010–2017	9621 Gorges Moutier, mesures protection
ARA Region Wangen-Wiedlisbach, Regio-GEP	1173/2013	314'386	314'386	0	97'000	217'386	2013–2015	STEP Région Wangen-Wiedlisbach, PGEE régional
Masterplan Inselareal - Durchführung der Phase 1	1174/2011	964'000	964'000	0	941'828	22'172	2011–2012	Plan général Hôpital de l'Ile, phase 1, exécution
ZALA AG, Verbands-GEP und Erst-GEP 4 Gemeinden	1175/2013	285'595	285'595	0	0	285'595	2013–2015	ZALA SA, PGEE association et 1er PGEE 4 communes
Pieterlen, ZpA	1193/2014	386'500	386'500	0	0	386'500	2014–2023	Pieterlen, REIEEP
Lüscherz, Anschluss an ARA Region Täuffelen	1194/2014	1'074'813	1'074'813	0	750'000	324'813	2014–2015	Locras, raccordement STEP Région de Täuffelen
WAGROM, Reservoir Grossholz und Transportleitungen	1195/2014	1'467'500	1'467'500	0	0	1'467'500	2015–2018	WAGROM, réservoir Grossholz et conduites d'eau

Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015	**Beschluss**	**Betrag bewilligt**	**Einmalig**	**Wieder-kehrend (Gesamte Laufzeit)**	**Bean-sprucht**	**Restkredit per 31.12.2015**	**Laufzeit**	**Etat des crédits d'objets incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2015**
	Arrêté	**Montant approuvé**	**Unique**	**Périodique (Durée totale)**	**Utilisé**	**Solde du crédit au 31.12.2015**	**Durée**	
Bezeichnung	RRB/ACE GRB/AGC	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	Désignation
Oberried, Uferweg Abschnitt Toubech	1197/2014	585'880	585'880	0	0	585'880	2015–2016	SFG
Wasserversorgung Corgémont, Ausbau	1207/2013	1'536'400	1'536'400	0	1'153'780	382'620	2013-–2017	Alimentation en eau Corgémont, extension réseau
Cortébert-Sonceboz, Radweg	1213/2010	2'620'000	2'620'000	0	2'378'587	241'413	2009–2014	Cortébert-Sonceboz, bandes cyclables
Hochwasserschutz Richigen/Worb	1214/2010	5'928'384	5'928'384	0	5'218'797	709'588	2011–2016	protection contre les crues, les hau Richigen/Worb
Loveresse, Le Moulin, Kantonales Tiefbauamt OIK III	1217/2012	15'119'600	15'119'600	0	1'234'222	13'885'378	2010–2014	Loveresse, Le Moulin, OPC AIC III
Beitrag an EWG Kirchberg, San. Primarschulhaus	1246/2012	140'450	140'450	0	0	140'450	2012–2017	Subv. cant. Kirchberg réfection école primaire
Beitrag an RAO, San. Werkst. Oberholz	1246/2013	125'520	125'520	0	0	125'520	2013–2018	Subv. cant. rén.Centre de travail, Herzogenbuchsee
Beitrag an HEWO, Erst. Wärmeverb. Oberdiessbach	1248/2013	571'620	571'620	0	557'088	14'532	2013–2018	Subv. cant. HEWO AG rés. chal. cop. bois Oberdiessbach
Beitrag an EWB Bern, Erst. Wärmeverbund Zollikofen	1251/2012	314'520	314'520	0	257'570	56'950	2012–2017	Subv. cant. EWB rés. chal. copeaux bois Zollikofen
Beitrag an Stiftung Altersheim Unterseen, Sanierung	1253/2013	116'430	116'430	0	0	116'430	2013–2018	Subv. cant. rénov. appart. fond. EMS, Unterseen
Biel, Kontrollstrasse 18-20, Hausdienst & Reinigung	1254/2015	900'000	173'700	726'300	0	900'000	2016–2020	Bienne, Kontrollstrasse 18-20, concierg./ nettoyage
Ostermundigen, Poststrasse 25, Hausd. & Reinigung	1255/2015	950'000	0	950'000	0	950'000	2016–2020	Ostermundigen, Poststrasse 25, concierg./ nettoyage

Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015	**Beschluss**	**Betrag bewilligt**	**Einmalig**	**Wieder-kehrend (Gesamte Laufzeit)**	**Bean-sprucht**	**Restkredit per 31.12.2015**	**Laufzeit**	**Etat des crédits d'objets incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2015**
	Arrêté	**Montant approuvé**	**Unique**	**Périodique (Durée totale)**	**Utilisé**	**Solde du crédit au 31.12.2015**	**Durée**	
Bezeichnung	RRB/ACE GRB/AGC	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	Désignation
Bern, Zentrum Sport und Sportwissenschaft	1256/2012	43'277'000	43'277'000	0	30'278'719	12'998'281	2010–2016	Berne, Centre de sport et de sciences sportives
Berner Wanderwege	1256/2013	5'750'000	0	5'750'000	2'221'960	3'528'040	2014–2018	Chemins pédestres bernois
Burgdorf, Radstreifen Steighilfe Grafenscheuren	1257/2012	1'948'900	1'948'900	0	1'908'657	40'243	2004–2015	Berthoud, bande cyclable montante Grafenscheuren
Burgdorf, Radstreifen Steighilfe Grafenscheuren	1095/2014	350'000	350'000	0	0	350'000	2014–2016	Berthoud, bande cyclable montante Grafenscheuren
Lützelflüh, Hochwasserschutz Grüene und weitere	1258/2014	240'000	240'000	0	195'089	44'911	2014–2017	Lützelflüh, prot. contre les crues, Grüene et al.
BLS Schifffahrt, Ersatz Werfthalle Thun	1259/2014	8'533'300	8'533'300	0	0	8'533'300	2015–2017	BLS navigation, rempl. hangar à bateaux Thoune
Thun, Scheibenstrasse3, 5 & 11, Hausd. & Reinigung	1283/2015	2'150'000	0	2'150'000	0	2'150'000	2016–2020	Thun, Scheibenstrasse3, 5 & 11, concierg./ nettoyage
Rüschegg, Sanierungsprojekt Eywald	1292/2010	734'610	734'610	0	495'000	239'610	2010–2020	Rüschegg, projet d'assainiss. Eywald
SEME, Erneuerung ARA Roches	1294/2012	129'100	129'100	0	0	129'100	2012–2022	SEME, renouvellement de la STEP de Roches
Bäriswil, ZpA	1295/2012	152'500	152'500	0	96'000	56'500	2012–2022	Bäriswil, REIEEP
Rüegsau, ZpA	1296/2012	300'000	300'000	0	120'500	179'500	2012–2022	Rüegsau, REIEEP
Grindelwald, Sanierung WV Bachhalten und Steintor	1297/2012	882'750	882'750	0	600'000	282'750	2012–2022	Grindelwald, rénovation SE Bachhalten + Steintor
Hochwasserschutz Dürrbach, SK Trachselwald	1315/2013	540'000	540'000	0	318'683	221'317	2013–2017	protect. c. les crues, Dürrbach, Trachselwald
Münsingen, TBA, Neubau Werkhof	1316/2013	10'450'000	10'450'000	0	2'394'390	8'055'610	2013–2014	Münsingen, OPC, nouveau centre d'entretien

Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015	**Beschluss**	**Betrag bewilligt**	**Einmalig**	**Wieder-kehrend (Gesamte Laufzeit)**	**Bean-sprucht**	**Restkredit per 31.12.2015**	**Laufzeit**	**Etat des crédits d'objets incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2015**
	Arrêté	**Montant approuvé**	**Unique**	**Périodique (Durée totale)**	**Utilisé**	**Solde du crédit au 31.12.2015**	**Durée**	
Bezeichnung	RRB/ACE GRB/AGC	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	Désignation
Anstalten Witzwil, Erweiterung Perimeterschutz	1327/2010	2'300'000	2'300'000	0	1'931'129	368'871	2010–2011	Witzwil, extension de la protection périmétrique
Wohlen, Teilsanierung Deponie Illiswil, Etappe 1	1334/2012	1'653'000	1'653'000	0	1'534'515	118'485	2012–2013	Wohlen, rénov. part. décharge Illiswil, étape 1
HWS Weisse Lütschine, Abschnitt «Eyelti»	1337/2014	379'500	379'500	0	802'312	-422'812	2014–2016	Protection contre les crues Weisse Lütschine
Uferweg Seegärtli-Labrador + Aaregg-Pfäfflikurve	1338/2014	310'603	310'603	0	0	310'603	2015–2016	Seegärtli-Labrador + Aaregg-Pfäfflikurve
Uferweg Nasen bis Bottenhalm	1339/2014	465'500	465'500	0	0	465'500	2015–2017	Chemin de rive Nasen - Bottenhalm
HWS Huttwil, Langete Brauibrüggli-Staldenbrücke	1353/2015	249'798	249'798	0	200'027	49'771	2015–2016	prot.c. les crues, Huttwil, Langete Braui/Stalden
HWS, Rev. Kirchberg Emme Sportplatz bis Bad	1377/2014	1'736'600	1'736'600	0	2'184'894	-448'294	2014–2016	PCC, rev. Kirchberg Emme terr. sport - bains
HWS Spissibach Leissigen	1378/2014	573'300	573'300	0	676'975	-103'675	2014–2016	Protection contre les crues Spissibach Leissigen
Matten b. Interlaken Vergabe Abbaurechte	1381/2014	150'000	150'000	0	41'434	108'566	2014–2015	Matten a Interlak octroi des droits d'exploitation
Schutzkonzept Sundlauenen, Beatenberg	1387/2012	1'015'360	1'015'360	0	931'293	84'067	2012–2016	Concept de protection Sundlauenen, Beatenberg
Biel/Berner Fachhochschule, Neubau Campus	1390/2012	1'000'000	1'000'000	0	1'580'970	-580'970	2012–2014	HES Bienne/Berne, nouveau campus
Biel Gewässerrevitalisierung Schüss	1396/2015	322'500	322'500	0	563'972	-241'472	2015–2017	Bienne, Revitalisation des eaux de la Suze

Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015	**Beschluss**	**Betrag bewilligt**	**Einmalig**	**Wieder-kehrend (Gesamte Laufzeit)**	**Bean-sprucht**	**Restkredit per 31.12.2015**	**Laufzeit**	**Etat des crédits d'objets incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2015**
	Arrêté	**Montant approuvé**	**Unique**	**Périodique (Durée totale)**	**Utilisé**	**Solde du crédit au 31.12.2015**	**Durée**	
Bezeichnung	RRB/ACE GRB/AGC	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	Désignation
Instandstellung Aaredamm Talguet - Stägmatten	1404/2014	237'500	237'500	0	320'253	-82'753	2014–2016	Remettre en état Aaredamm Talguet - Stägmatten
Bern, Uni, Arealentwicklung «Uni Mitte»	1410/2014	750'000	750'000	0	125'611	624'389	2015–2017	Univer. de Berne, développement du site « Uni Mitte »
Sanierung Lee - Laubegg	1424/2011	12'674'472	12'674'472	0	9'170'373	3'504'099	2008–2014	Assainissement Lee - Laubegg
Vorlage Seitenbäche Wattenwil	1427/2010	794'120	794'120	0	460'181	333'939	2010–2015	Wattenwil: Réduction des inondations
Fussgänger- und Velosicherheit Wohlen-Uettligen	1428/2010	450'000	450'000	0	389'172	60'828	2010–2011	Wohlen-Uettligen: La sécurité des piétons et vélos
Hochwasserschutz und Revitalisierung Alte Aare	1430/2013	6'679'650	6'679'650	0	324'976	6'354'674	2014–2024	protection contre les crues, revitalis. Alte Aare
Wankdorfplatz	1441/2007	39'784'856	39'784'856	0	30'597'752	9'187'104	2005–2014	Place de Wankdorf
Ueberführung Papiermühlestr. Nord, A94	2001/2011	872'200	872'200	0	0	872'200	2011–2012	Papiermühlestr transfert. Nord, A94
Wasserversorgung Untere Langete, Ausbau	1444/2012	2'325'000	2'325'000	0	0	2'325'000	2012–2016	Alimentation en eau Untere Langete, extension rés.
HW Wattenwil	1475/2014	126'000	126'000	0	301'857	-175'857	2014–2016	protection contre les crues Wattenwil
Bern, Uni, Pathologie,Schul- und Laborgebäude	1484/2013	8'410'000	8'410'000	0	0	8'410'000	2014–2015	Berne, uni, Pathologie, bât. scol. et laboratoire
Murgänge Spreitgraben und Aare	1493/2010	3'375'000	3'375'000	0	1'100'846	2'274'154	2010–2018	Les orages Spreitgraben et Aare
Burgdorf, Lärmschutz Umgestaltung Ortsdurchfahrt	1495/2007	8'927'293	8'927'293	0	6'659'746	2'267'547	2004–2014	Burgdorf, assainissement de la traversée
Burgdorf, Lärmschutz Teilstrecke Sägegasse	0798/2014	360'000	360'000	0	0	360'000	2014–2020	Burgdorf, assainissement de la traversée

Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015	**Beschluss**	**Betrag bewilligt**	**Einmalig**	**Wieder-kehrend (Gesamte Laufzeit)**	**Bean-sprucht**	**Restkredit per 31.12.2015**	**Laufzeit**	**Etat des crédits d'objets incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2015**
	Arrêté	**Montant approuvé**	**Unique**	**Périodique (Durée totale)**	**Utilisé**	**Solde du crédit au 31.12.2015**	**Durée**	
Bezeichnung	RRB/ACE GRB/AGC	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	Désignation
Umfahrung Wilderswil	1498/2009	3'300'000	3'300'000	0	2'068'642	1'231'358	2004–2017	Déviation Wilderswil
Sammelbeschluss 3. Quart. 2014 Energieförderbeiträge	1525/2014	2'849'180	2'849'180	0	1'031'524	1'817'656	2014–2019	Arrêté collectiv 3e trimestre 2014 subv. Energie
BAGRABE, Anschluss an ARA Eymatte	1540/2013	510'912	510'912	0	350'000	160'912	2013–2014	BAGRABE, raccordement à la STEP Eymatte
Wileroltigen, Anschluss an ARA Region Kerzers	1542/2013	503'677	503'677	0	320'000	183'677	2013–2014	Wileroltigen, raccordement STEP Région de Chiètre
Geschiebesammler am Riedbach	1543/2013	592'000	592'000	0	494'593	97'408	2014–2016	Réservoir collecteur de bousculade Riedbach
Schwarzenburg, Abwassersanierung Hellstätt	1544/2013	180'123	180'123	0	0	180'123	2013–2014	Schwarzenburg, assainissement eaux usées Hellstätt
Bern, Inselspital, Instandsetzung Spitalpharmazie	1555/2006	42'000'000	42'000'000	0	44'100'400	-2'100'400	2006–2011	Berne, Hôp. de l'Ile, remise en état pharm. hôp.
Gewässerrichtplan Hasliaare	1555/2010	700'000	700'000	0	481'822	218'179	2010–2016	Plan de l'eau Hasliaare
Langenthal, Definitiver Kreisel Hard	1560/2010	2'540'000	2'540'000	0	2'381'610	158'390	2008–2013	Langenthal, giratoire définitif Hard
Verbauung Kander zwischen Erlibrücke und Alpbach	1562/2009	3'501'800	3'501'800	0	3'197'624	304'176	2010–2016	Construction Kander entre Erlibrücke et Alpbach
Sanierung Raststätte Grauholz Nord	1606/2013	4'300'000	4'300'000	0	2'631'224	1'668'776	2013–2015	Rénovation Grauholz Nord
Bern, PHBern, Hauptgebäude, Brückenstr. 73	1607/2013	8'770'000	8'770'000	0	0	8'770'000	2013–2014	Berne, PHBern, bâtiment princ., Brückenstr. 73
Schützen- und Dorfberggraben, Langnau i. E	1609/2011	788'945	788'945	0	553'086	235'859	2011–2014	Prot. contre. les crues, Schützen/Dorfberggraben, Langnau i. E.
ÖREB Kataster Kanton Bern	1616/2011	884'000	884'000	0	-95'291	979'291	2011–2015	Etabl et introd cadastre RDPPF cant BE

Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015	**Beschluss**	**Betrag bewilligt**	**Einmalig**	**Wieder-kehrend (Gesamte Laufzeit)**	**Bean-sprucht**	**Restkredit per 31.12.2015**	**Laufzeit**	**Etat des crédits d'objets incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2015**
	Arrêté	**Montant approuvé**	**Unique**	**Périodique (Durée totale)**	**Utilisé**	**Solde du crédit au 31.12.2015**	**Durée**	
Bezeichnung	RRB/ACE GRB/AGC	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	Désignation
Beitrag an EWG Rüderswil, San. Gemeindehaus	1618/2012	105'340	105'340	0	0	105'340	2012–2017	subv. cant. à la commune Dorfstrasse 116 Rüderswil
Beitrag an Pensionskasse CS,San.MFH Elisabethenstr	1620/2012	115'740	115'740	0	0	115'740	2012–2017	subv cant CP Credit Suisse Group Paradepl 8 Zurich
Burgistein, ZpA	1633/2013	175'000	175'000	0	0	175'000	2013–2017	Burgistein, REIEEP
Reconvilier, Hochwasserschutz	1636/2013	580'800	580'800	0	371'555	209'245	2013–2014	Reconvilier, protection contre les crues
Tavannes, Hochwasserschutz	1637/2013	703'000	703'000	0	630'357	72'643	2013–2014	Tavannes, protection contre les crues
Tramelan, Hochwasserschutz	1638/2013	554'400	554'400	0	393'443	160'957	2013–2014	Tramelan, protection contre les crues
Umgestaltung Dorfdurchfahrt Innertkirchen	1652/2013	2'584'000	2'584'000	0	1'542'518	1'041'483	2009–2016	Transformation village transit Innertkirchen
Gefahrenhinweiskarte periGlazial	1655/2012	238'500	238'500	0	449'494	-210'994	2012–2016	Cartes des dangers periGlazial
Hochwasserschutzprojekt Kander, Schlossweid	1656/2012	1'326'000	1'326'000	0	1'265'521	60'479	2012–2016	Protection contre les crues Kander, Schlossweid
ARA Region Täuffelen, Leitungen und Pumpwerk	1702/2011	480'660	480'660	0	475'000	5'660	2011–2021	STEP région Täuffelen, conduites et sta. de pompage
Hasle b. B. - Lützelflüh, Radverbindung	1704/2012	2'380'000	2'380'000	0	1'702'706	677'294	2006–2014	Hasle b. B.-Lützelflüh, piste cyclable
Renaturierung und HWS des Iffigbach 2009, Lenk	1711/2010	480'760	480'760	0	336'984	143'776	2010–2016	Protection contre les crues Iffigbach 2009, Lenk
Sanierung Hagneckkanal	1717/2010	34'139'776	34'139'776	0	31'839'287	2'300'489	2010–2020	Réfection du canal de Hagneck
Sanierung Hagneckkanal, Landerwerb	2093/2008	1'900'000	1'900'000	0	1'704'961	195'039	2008–2018	Réfection canal Hagneck, acquisition de terrain

Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015	**Beschluss**	**Betrag bewilligt**	**Einmalig**	**Wieder-kehrend (Gesamte Laufzeit)**	**Bean-sprucht**	**Restkredit per 31.12.2015**	**Laufzeit**	**Etat des crédits d'objets incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2015**
	Arrêté	**Montant approuvé**	**Unique**	**Périodique (Durée totale)**	**Utilisé**	**Solde du crédit au 31.12.2015**	**Durée**	
Bezeichnung	RRB/ACE GRB/AGC	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	Désignation
Sanierung Hagneckkanal, Wasserbauplan	2094/2008	4'515'000	4'515'000	0	4'084'723	430'277	2008–2018	Réfection canal Hagneck, plan d'aménagem. des eaux
Sanierung Hagneckkanal, Wasserbauplan	1090/2009	550'000	550'000	0	0	550'000	2009–2019	Réfection canal Hagneck, plan d'aménagem. des eaux
ARA Orpund, Fremdwasserreduktion	1753/2007	1'280'091	1'280'091	0	651'467	628'624	2007–2017	STEP Orpond, réduction des eaux claires parasites
Devestitionskonzept Lieg. der dez. kant. Verwaltung	1759/2007	730'000	730'000	0	720'267	9'733	2008–2010	Concept de désinvestissement, imm. admin. cant.
Interlaken,Gymnasium,Berufsvorbereitendes Schuljahr	1759/2011	43'700'000	43'700'000	0	25'361'242	18'338'758	2011–2012	Interlaken, gymnase, années de préparation prof.
Schulanlage Strandboden Biel, Schulraumprovisorium	1760/2011	1'350'000	450'000	900'000	1'287'535	62'465	2011–2016	Près-de-la-Rive Bienne bâtim. scolaire provisoire
Biel, Ländtestrasse 8–14, Schulanlage Strandboden	1761/2012	87'445'000	87'445'000	0	69'742'525	17'702'475	2007–2016	Bienne, Débarc. 8–14, compl. sc. Prés-de-la-Rive
Biel, Ländtestrasse 8–14, Schulanlage Strandboden	1718/2010	955'000	955'000	0	0	955'000	2010–2011	Bienne, Débarc. 8–14, compl. sc. Prés-de-la-Rive
Hochwasserschutz Worble Ittigen	1774/2013	2'254'500	2'254'500	0	170'555	2'083'945	2013–2018	les hautes eaux Worble Ittigen
HWS ARA-Pumpwerk Wilderswil bis Aenderbergbrücke	1775/2013	2'940'000	2'940'000	0	2'253'845	686'155	2013–2016	HWS ARA-Pumpwerk Wilderswil bis Anederbergbrücke
Umfahrung Saanen	1819/2007	14'220'000	14'220'000	0	17'557'897	-3'337'897	2007–2016	Déviation Saanen
1. Zusatzkredit Nordumfahrung Saanen	1094/2009	1'302'116	1'302'116	0	0	1'302'116	2010–2011	Contournement de Saanen

Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015	**Beschluss**	**Betrag bewilligt**	**Einmalig**	**Wieder-kehrend (Gesamte Laufzeit)**	**Bean-sprucht**	**Restkredit per 31.12.2015**	**Laufzeit**	**Etat des crédits d'objets incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2015**
	Arrêté	**Montant approuvé**	**Unique**	**Périodique (Durée totale)**	**Utilisé**	**Solde du crédit au 31.12.2015**	**Durée**	
Bezeichnung	RRB/ACE GRB/AGC	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	Désignation
Aare/Gürbe HWS 9811	1820/2008	3'110'400	3'110'400	0	3'766'627	-656'227	2007–2009	Aare/Gürbe protection contre les crues, les h 9811
GVB-Versicherungsprämien 2013–2020	1855/2013	16'800'000	0	16'800'000	3'528'083	13'271'917	2013–2020	GVB prime d'assurance immeuble 2013–2020
Münsingen, Gbbl-Nr. 643, Genehmigung Infrastrukturv.	1871/2009	279'000	279'000	0	279'000	0	2009–2014	Münsingen,feuil reg. fonc. 643, contrat inrfastr.
Lyss, Lyssbach Hochwasserschutz	1873/2010	850'620	850'620	0	81'083	769'537	2010–2013	Lyss, Lyssbach Protection contre les crues
Bern, Insel, Zwischenbau Bettenhochhaus - INO	1876/2010	7'000'000	7'000'000	0	2'008'392	4'991'608	2009–2013	Berne, Hôp de l'Ile, Freiburgstr 15, bât des lits
Brienz,Schule für Holzbildhauerei (SfHB)	1877/2010	8'897'500	8'897'500	0	8'405'299	492'201	2009–2012	Brienz, Ecole de sculpture sur bois
Verkehrssanierung Worb	1912/1994	1'700'000	1'700'000	0	30'596'570	-28'896'570	1990–2018	assainissement du trafic Worb
Verkehrssanierung Worb	0060/2012	37'594'310	37'594'310	0	0	37'594'310	2008–2018	assainissement du trafic Worb
Verkehrssanierung Worb	0767/2001	435'225	435'225	0	0	435'225	2000–2011	assainissement du trafic Worb
Thun, Frutigenstrasse, Dreifachturnhalle	1918/2010	11'712'000	11'712'000	0	10'526'785	1'185'215	2009–2012	Thoune, Frutigenstr., nouvelle triple halle gym.
Sonvilier, GEP	1928/2003	58'200	58'200	0	0	58'200	2003–2013	Sonvilier, PGEE
SBB-Liegenschaften / Bern / Abklärungen	1952/2009	400'000	400'000	0	201'293	198'707	2009–2010	CFF, immeubles, Berne, clarifications
HW Chisebach Zäziwil	1958/2011	1'739'562	1'739'562	0	1'677'053	62'510	2011–2015	Protection contre les inondation Chisebach Zäziwil
Hochwasserschutzprojekt Grönbach	2000/2011	810'000	810'000	0	810'000	0	2011–2016	Protection contre les crues Grönbach

Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015 Bezeichnung	**Beschluss** **Arrêté** RRB/ACE GRB/AGC	**Betrag bewilligt** **Montant approuvé** CHF	**Einmalig** **Unique** CHF	**Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)** **Périodique (Durée totale)** CHF	**Beansprucht** **Utilisé** CHF	**Restkredit per 31.12.2015** **Solde du crédit au 31.12.2015** CHF	**Laufzeit** **Durée** CHF	**Etat des crédits d'objets incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2015** Désignation
KAIO ICT–Grundversorgungsleistungen 2014–2018	0201/2014	1'400'000	0	1'400'000	521'077	878'923	2014–2018	Autor dépenses serv de base TIC TTE, achat par OIO
Siselen, Kanalisation Vehweg und Müliweg	2012/2005	134'662	134'662	0	0	134'662	2005–2015	Siselen, canalisation Vehweg + Müliweg
Neugestaltung Uferquai Brienz	2013/2009	3'404'497	3'404'497	0	3'083'390	321'107	2009–2017	Réaménagement Rive Brienz
Bern, Insel Nord, 1. Etappe, Neubau Uni Bern	0293/2014	2'275'000	2'275'000	0	0	2'275'000	2010–2018	Berne, Insel Nord, 1re étape, constr. bât. Uni
Bern, Insel Nord, 1. Etappe, Neubau Uni Bern	0333/2010	8'250'000	8'250'000	0	7'020'434	1'229'566	2010–2013	Berne, Insel Nord, 1re étape, constr. bât. Uni
Bern, Kauf Murtenstrasse 34A	1641/2010	820'000	820'000	0	0	820'000	2010–2011	Berne, achat bien-fonds Murtenstr. 34A
Bern, Murtenstrasse 24/24a und 26, Erwerb	1830/2009	1'397'240	1'397'240	0	1'388'240	9'000	2009–2010	Berne, Murtenstrasse 24/ 24a et 26, acquisition
Biel, BFH, Neubau Campus	0293/2014	24'500'000	24'500'000	0	485'885	24'014'115	2015–2018	Biel, BFH, campus, nouvel immeuble
Versuchsbetrieb Buslinie Biel-Brügg-Scheuren-Orpund	2047/2011	40'000	40'000	0	-30'000	70'000	2011–2021	Exploitation pilote, Bienne-Brügg-Scheuen-Orpund
Bern, 1.Etappe Überbauung des von Roll-Areals	2059/2007	239'318'000	239'318'000	0	170'783'995	68'534'005	2005–2013	Berne, 1re étape, construction aire von Roll
Bern, Überbauung des von Roll-Areals	0432/2008	2'309'238	2'309'238	0	0	2'309'238	2008–2010	Berne, aménagement aire von Roll
Ins/Lindenhof, Anstalten Witzwil, Abbrüche	2101/2011	3'180'000	3'180'000	0	2'977'588	202'412	2011–2013	Anet/Lindenhof établiss. Witzwil démolition

Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015	**Beschluss**	**Betrag bewilligt**	**Einmalig**	**Wieder-kehrend (Gesamte Laufzeit)**	**Bean-sprucht**	**Restkredit per 31.12.2015**	**Laufzeit**	**Etat des crédits d'objets incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2015**
	Arrêté	**Montant approuvé**	**Unique**	**Périodique (Durée totale)**	**Utilisé**	**Solde du crédit au 31.12.2015**	**Durée**	
Bezeichnung	RRB/ACE GRB/AGC	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	Désignation
Ins/Lindenhof, Anst. Witzwil, Grossinstandsetzung	2102/2011	4'640'000	4'640'000	0	0	4'640'000	2011–2014	Anet/Lindenhof établ. Witzwil remise en état
Fraubrunnen, Verkehrsberuhigungsmassnahmen	2103/2011	1'016'600	1'016'600	0	814'937	201'663	2010–2015	Fraubrunnen, sécurité routière
Bern, Inselspital, Sanierung Intensivbehandlung	2134/2001	215'000'000	215'000'000	0	263'555'966	-48'555'966	2001–2005	Berne, Hôp. Ile, assainiss. unité soins intensifs
Bern, Inselspital, Sanierung Intensivbehandlung	0425/2004	4'202'000	4'202'000	0	0	4'202'000	2008–2009	Berne, Hôp. Ile, assainiss. unité soins intensifs
Radstreifen Bächimatt-Tankstelle	2173/2011	2'782'000	2'782'000	0	3'042'773	-260'773	2010–2016	Bande des vélos Bächimatt-Tankstelle
Bern, Insel, Areal, Infrastruktur Phasen 1 + 2	2193/2008	30'140'000	30'140'000	0	28'120'945	2'019'055	2008–2011	Berne, Hôp. de l'Ile, infrastructure, phases 1 et 2
Ref. der dez. kant. Verwaltung, Kontrollstr.18–20 Biel	2217/2009	919'512	0	919'512	731'139	188'373	2009–2015	Réforme admin. décentr., Kontrollstr. 18–20 Bienne
Ref. der dez. kant. Verwaltung, Poststr.25 O'mundigen	2218/2009	1'320'000	0	1'320'000	1'083'595	236'405	2009–2015	Réforme admin. décentr., Poststr. 25 O'mundigen
Ref. der dez. kant. Verwaltung, Scheibenstr. 3 + 11 Thun	2219/2009	2'293'896	0	2'293'896	1'914'195	379'701	2009–2015	Réforme admin. décentr., Scheibenstr. 3 + 11 Thoune
Romont, GEP	2291/2001	23'436	23'436	0	6'696	16'740	2001–2011	Romont, PGEE

Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015	**Beschluss**	**Betrag bewilligt**	**Einmalig**	**Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)**	**Beansprucht**	**Restkredit per 31.12.2015**	**Laufzeit**	**Etat des crédits d'objets incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2015**
	Arrêté	**Montant approuvé**	**Unique**	**Périodique (Durée totale)**	**Utilisé**	**Solde du crédit au 31.12.2015**	**Durée**	
Bezeichnung	RRB/ACE GRB/AGC	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	Désignation
SESE, regionaler GEP	2389/2001	134'491	134'491	0	115'940	18'551	2001–2011	SESE, PGEE global
Beiträge an die Regionalen Verkehrskonferenzen	2511/2002	5'700'000	0	5'700'000	6'118'739	-418'739	2002–2012	Subventions pour les conférences régionales
Hasliberg, Wasserversorgung Wasserwendi/Goldern	2585/2005	611'375	611'375	0	450'000	161'375	2005–2015	Hasliberg, alimentation en eau Wasserwendi/Goldern
Bern, Inselspital, Freiburgstrasse 15, Kinderklinik	03374/2001	106'500'000	106'500'000	0	116'604'763	-10'104'763	2001–2008	Berne, Hôp. Ile, Freiburgstr 15, Clin pédiatrique
Beitrag an CoOpera, Neubau Gartenstrasse 1 + 3 Ittigen	0366/2014	122'000	122'000	0	0	122'000	2014–2019	Subv CoOpera PUK nv bât Gartenstr. 1 + 3 Ittigen
Beitrag an PAT-BVG, San. WH Nesslerenweg 36, 38, 40	0367/2014	126'790	126'790	0	0	126'790	2014–2019	Subv PAT-BVG, Berne, rénov Nesslerenweg 36, 38, 40
Beitrag an Pensionskasse CSG, San. Froschweg 23/25	0370/2014	133'800	133'800	0	0	133'800	2014–2019	Subv CP CSG, 8070 Zurich, rénov Froschweg 23/25
Renan, GEP	3809/2000	49'911	49'911	0	26'000	23'911	2000–2010	Renan, PGEE
St-Imier, GEP	3810/2000	157'276	157'276	0	118'000	39'276	2000–2010	St-Imier, PGEE
EnDK Jahresbeiträge 2015–2019	0418/2015	825'000	0	825'000	158'818	666'182	2015–2019	Conférence des directeurs cantonaux de l'énergie
Sammelbeschluss 1. Quart. 2014 Energieförderbeiträge	0579/2014	1'199'100	1'199'100	0	667'623	531'477	2014–2019	Arrêté collectiv 1er trimestre 2014 subv. Energie
Sammelbeschluss 2. Quart. 2014 Energieförderbeiträge	0797/2014	5'619'000	5'619'000	0	1'455'789	4'163'211	2014–2019	Arrêté collectiv 2e trimestre 2014 subv. Energie

Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015	**Beschluss**	**Betrag bewilligt**	**Einmalig**	**Wieder-kehrend (Gesamte Laufzeit)**	**Bean-sprucht**	**Restkredit per 31.12.2015**	**Laufzeit**	**Etat des crédits d'objets incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2015**
	Arrêté	**Montant approuvé**	**Unique**	**Périodique (Durée totale)**	**Utilisé**	**Solde du crédit au 31.12.2015**	**Durée**	
Bezeichnung	RRB/ACE GRB/AGC	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	Désignation
Immobilienmanagement	GRB 657/2014	3'350'000	3'350'000	0	1'344'899	2'005'101	2015–2017	Gestion des immeubles
Gerichtsbarkeit und Staatsanwaltschaft								**Autorités judiciaires et Ministère public**
Schnittstelle Jugendsanktionsvollzugsstatistik	0051/2015	308'000	308'000	0	80'000	228'000	2015–2016	Interface exécution des sanctions pour mineurs
Einmalige Transition lokaler Netzwerke (BE-NET)	Justizleitungs-beschluss vom 27.05.2014	810'000	0	810'000	53'711	756'289	2014–2018	ICT-Grundversorgungsleistungen beim KAIO
Ablösung Caché Datenbanken durch MS SQL	Justizleitungs-beschluss vom 15.01.2015	220'000	0	220'000	2'722	217'278	2015–2018	Ablösung Caché Datenbanken durch MS SQL
Aufbau, Wartung und Support «Intranet Justiz»	Justizleitungs-beschluss vom 16.04.2015	78'000	0	78'000	12'925	65'075	2015–2018	Aufbau, Wartung und Support « ntranet Justiz »
ICT-Grundversorgungsleistungen KAIO	Justizleitungs-beschluss vom 06.02.2014	6'565'000	0	6'565'000	2'403'284	4'161'716	2014–2018	ICT-Grundversorgungsleistungen KAIO
Stressmanagement	Justizleitungs-beschluss vom 04.06.2015	100'000	100'000	0	62'985	37'015	2015–2016	La gestion du stress

Bestand laufender Objektkredite inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015 Bezeichnung	**Beschluss** **Arrêté** RRB/ACE GRB/AGC	**Betrag bewilligt** **Montant approuvé** CHF	**Einmalig** **Unique** CHF	**Wiederkehrend (Gesamte Laufzeit)** **Périodique (Durée totale)** CHF	**Beansprucht** **Utilisé** CHF	**Restkredit per 31.12.2015** **Solde du crédit au 31.12.2015** CHF	**Laufzeit** **Durée** CHF	**Etat des crédits d'objets incl. crédit complémentaires en cours au 31.12.2015** Désignation
Rollout-Planung Fakturierungsbetriebe mit ELBA	Justizleitungs-beschluss vom 27.05.2014	134'000	134'000	0	89'499	44'501	2014–2016	Rollout-Planung Fakturierungsbetriebe mit ELBA
Technische Schnittstellen Tribuna - GINA	Justizleitungs-beschluss vom 10.03.2015	60'000	0	60'000	0	60'000	2015–2018	Technische Schnittstellen Tribuna - GINA
Leonardo Fachapplikation, Lizenzen	Justizleitungs-beschluss vom 14.08.2015	135'000	0	135'000	27'000	108'000	2014–2018	Schulung MAG-Prozess für Führungsverantwortliche
Scanning-Arbeitsplatz Obergericht, Aufbau, Wartung	Justizleitungs-beschluss vom 25.06.2015	48'600	0	48'600	31'874	16'727	2015–2018	Scanning-Arbeitsplatz Obergericht, Aufbau, Wartung

5.4 Rahmenkredite

5.4.1 Abgerechnete Rahmenkredite

5.4 Crédits cadre

5.4.1 Crédits cadre bouclés

Vom Grossen Rat oder Regierungsrat bewilligte abgerechnete Rahmenkredite inkl. Zusatzkredite	Beschluss	Betrag bewilligt	Beansprucht	Abweichung		Crédits-cadres bouclés incl. Crédits complémentaires autorisés par le Grand Conseil ou le Conseil-exécutif
	Arrêté	Montant approuvé	Utilisé	Ecart		
Bezeichnung	RRB/ACE GRB/AGC	CHF	CHF	CHF	%	Désignation
Volkswirtschaftsdirektion						**Direction de l'économie publique**
Fördergeschäft 06 01/12	0057/2012	993'750	938'200	-55'550	-5.6	Promotion d'affaires 06 01/12
Regionalpolitik: Darlehen und Beiträge an Projekte	0077/2010	4'910'489	4'797'457	-113'032	-2.3	Polit. régionale: prêts et contributions projets
Regionalpolitik; Darlehen und Beiträge an Projekte	0105/2011	1'797'264	1'694'537	-102'728	-5.7	Polit. régionale: prêts et contributions projets
Regionalpolitik: Darlehen und Beiträge an Projekte	0227/2009	2'130'000	2'130'000	0	0.0	Polit. régionale: prêts et contributions projets
Regionalpolitik: Darlehen und Beiträge an Projekte	0485/2008	1'648'169	1'627'540	-20'629	-1.3	Polit. régionale: prêts et contributions projets
Wasserversorgung Siehen-Knubel, Eggiwil	1318/2004	1'078'423	1'078'423	0	0.0	Approvisionnement en eau Siehen-Knubel, Eggiwil
Fördergeschäft 05 04/09	1749/2011	4'623'250	4'301'974	-321'276	-7.0	Promotion d'affaires 05 04/09
Landumlegung Thunstetten, Thunstetten	1881/2001	920'000	933'298	13'298	1.5	Remaniement parcellaire Thunstetten, Thunstetten
Projektunterstützung Wirtschaftsförderung 2010	2104/2009	4'600'000	4'495'461	-104'539	-2.3	Soutien projets Promotion économique 2010
Justiz-, Gemeinde- und Kirchendirektion						**Direction de la justice, des affaires communales et des affaires ecclésiastiques**
Pärke von nationaler Bedeutung	0897/2010	6'100'000	6'106'377	6'377	0.1	Parcs d'importance nationale
UNESCO-Weltnaturerbe SCHWEIZER ALPEN (SAJA)	1325/2013	600'000	600'000	0	0.0	Site Alpes suisses Jungfrau-Aletsch (SAJA)
Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion						**Direction des travaux publics, des transports et de l'énergie**
Rahmenkredit Gletschersee Grindelwald	1828/2009	4'748'190	4'728'600	-19'590	-0.4	Crédit-cadre Glacier de Grindwald
Rahmenkredit Erneuerungsunterhalt 2010–2011	2220/2009	118'334'356	108'232'406	-10'101'949	-8.5	Crédit-cadre 2010–2011 entretien courant de renouv
Zusatzkredit zum Rahmenkredit 2010–2011	1065/2011	0				De crédit additionnel à la ligne de crédit
Investitionsbeiträge öffentlicher Verkehr 2001–2004	3030/2000	118'000'000	113'792'619	4'207'381	3.6	Subventions d'investissement transports publics
Rahmenkredit Lärmschutz 2003–2007/Nr.3	3444/2002	8'061'500	10'431'613	2'370'113	29.4	Crédit-cadre 2003–2007 protection contre le bruit

5.4.2 Bestand laufender Rahmenkredite

5.4.2 État des crédits cadre en cours

Bestand laufender Rahmendkredite / Ausführungsbeschlüsse inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015 Bezeichnung	Beschluss Arrêté RRB/ACE GRB/AGC	Betrag bewilligt Montant approuvé CHF	Beansprucht Utilisé CHF	Restkredit per 31.12.2015 Solde du crédit au 31.12.2015 CHF	Laufzeit Durée	Etat des cédits-cadres cours / Arrêtes d'exécution, incl. crédit complémentaires au 31.12.2015 Désignation
Staatskanzlei						**Chancellerie d'État**
Digitale Geschäftsverwaltung und Archivierung DGA	0853/2014	15'453'000	870'383	14'582'617	2015–2022	Gestion des affaires et archivage électron. GAE
Volkswirtschaftsdirektion						**Direction de l'économie publique**
Regionalpolitik: Darlehen und Beiträge an Projekte	0054/2013	9'000'000	3'135'957	5'864'043	2013–2015	Polit. régionale: prêts et contributions projets
Hoferschliessungen Gummental, Trub	0066/2014	402'000	100'000	302'000	2014–2019	Voies d'accès aux fermes Gummental, Trub
Regionalpolitik: Darlehen/Beiträge an Projekte 2015	0103/2015	12'500'000	951'474	11'548'526	2015	Polit. régionale: prêts et contributions projets
Regionalpolitik; Darlehen und Beiträge an Projekte	0240/2012	12'500'000	2'056'508	10'443'492	2012–2015	Polit. régionale: prêts et contributions projets
Regionalpolitik: Darlehen und Beiträge an Projekte	0285/2014	12'500'000	1'397'925	11'102'075	2014–2015	Polit. régionale: prêts et contributions projets
Projektunterstützung Wirtschaftsförderung 2014	0286/2014	3'900'000	2'198'750	1'701'250	2014–2017	Soutien projets Promotion économique 2014
Wohneigentumsförderung 1997	0598/1997	705'000	337'163	367'837	1997–2024	Encouragement à la propriété du logement 1997
Wohneigentumsföderung 1998	0602/1998	3'281'500	987'308	2'294'192	1998–2026	Encouragement à la propriété du logement 1998
Tourismusentwicklung Umsetzung	0714/2012	9'000'000	8'397'000	603'000	2012–2015	Développement touristique, réalisation
Wohneigentumsförderung 1996	0739/1996	4'094'200	1'958'820	2'135'380	1996–2024	Encouragement à la propriété du logement 1996
Sanierung Wegabschnitt Riedacker-Zollhaus, Guggisberg	0814/2015	900'600	135'000	765'600	2015–2022	Assa. Chem. agric Riedacker-Zollhaus, Guggisberg
Wege Fankhausgraben, Trub	0847/2007	928'000	842'662	85'338	2007–2018	Chemins Fankhausgraben, Trub
Weg Zäunegg-Bruchgeeren, Diemtigen	0933/1994	1'190'000	1'071'908	118'092	1994–2016	Chemin Zäunegg-Bruchgeeren, Diemtigen
Hofzufahrten Lichtgutgraben, Trachselwald	0934/1994	1'573'500	1'234'528	338'972	1994–2016	Voies d'accès aux fermes Lichtgutgraben, T'wald

Bestand laufender Rahmendkredite / Ausführungsbeschlüsse inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015	Beschluss	Betrag bewilligt	Beansprucht	Restkredit per 31.12.2015	Laufzeit	Etat des cédits-cadres cours / Arrêtes d'exécution, incl. crédit complémentaires au 31.12.2015
	Arrêté	Montant approuvé	Utilisé	Solde du crédit au 31.12.2015	Durée	
Bezeichnung	RRB/ACE GRB/AGC	CHF	CHF	CHF		Désignation
Wohneigentumsförderung Safnern	1062/1994	389'280	134'815	254'465	1994–2020	Encouragement à la propriété du logement Safnern
Behebung Unwetterschäden Juli 2014 (IR)	1089/2014	980'000	980'000	0	2014–2017	Réparat. dommages dus aux intempéries juillet 2014
Behebung Unwetterschäden vom Juli 2014 (LR)	1090/2014	450'000	304'890	145'110	2014–2017	Réparat. dommages dus aux intempéries juillet 2014
Gebiete mit geringem Aufenthalstourismus	1214/2015	3'600'000	0	3'600'000	2016–2019	Régions avec très peu de tourisme de séjour
Landumlegung Gammen, Ferenbalm	1279/2012	549'000	114'000	435'000	2012–2021	Remaniement parcellaire Gammen, Ferenbalm
Weg Guggisberg-Süd, Guggisberg	1294/1987	2'535'123	2'486'373	48'750	1987–2016	Chemin Guggisberg-sud, Guggisberg
Gesamtmelioration Court «Transjurane», Court	1310/2000	901'249	859'914	41'335	2000–2020	Amél. fonc. intég. de Court « Transjurane », Court
Gesamtmelioration Centre-Vallée, Malleray	1312/2000	2'511'600	1'957'292	554'308	2000–2020	Amél. fonc. intég. Centre Vallée, Malleray
Wohneigentumsförderung 1999	1464/1999	4'444'000	2'557'820	1'886'180	1999–2028	Encouragement à la propriété du logement 1999
Gesamtmelioration Diessbach, Diessbach bei Büren	1467/2011	1'664'000	159'000	1'505'000	2011–2023	Amél. fonc. intég. Diessbach, Diessbach bei Büren
Gesamtmelioration Reconvilier-Tavannes, Reconvilier	1571/1996	2'832'000	2'545'198	286'802	1996–2020	Amél. fonc. intég. de Reconvilier-Tavan, Reconvilier
Wasserversorgung Kandergrund, Kandergrund	1696/2004	1'750'000	1'419'335	330'665	2004–2016	Approvisionnement en eau Kandergrund, Kandergrund
Wegebau Martinsegg, Röthenbach	1810/2004	818'400	676'768	141'632	2005-2018	Construction de chemins Martinsegg, Röthenbach
Projektunterstützung Wirtschaftsförderung 2013	1866/2012	4'200'000	2'161'874	2'038'126	2013–2016	Soutien projets Promotion économique 2013
Marktbearbeitung Beiträge 2012–2015	1876/2011	3'400'000	3'341'500	58'500	2012–2015	Prospection du marché contrib. 2012–2015
Beiträge an das Regionalmanagement 2012–2015	1877/2011	2'200'000	1'880'850	319'150	2012–2015	Contrib. au management régional 2012–2015
Projektunterstützung Wirtschaftsförderung 2012	2157/2011	4'600'000	3'835'727	764'274	2012–2014	Soutien projets Promotion économique 2012
Wohneigentumsförderung Roggwil	2317/1994	184'320	156'160	28'160	1994–2019	Encouragement à la propriété du logement Roggwil
Landschaftsqualitätsbeiträge Kantonsanteil 2015–2017	0255/2015	8'100'000	3'079'840	5'020'160	2015–2017	Contributions à la qualité du paysage, part cant.

Bestand laufender Rahmendkredite / Ausführungsbeschlüsse inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015 Bezeichnung	Beschluss Arrêté RRB/ACE GRB/AGC	Betrag bewilligt Montant approuvé CHF	Beansprucht Utilisé CHF	Restkredit per 31.12.2015 Solde du crédit au 31.12.2015 CHF	Laufzeit Durée	Etat des cédits-cadres cours / Arrêtes d'exécution, incl. crédit complémentaires au 31.12.2015 Désignation
Rebgüterzusammenlegung Twann Ligerz Tüscherz Alfermée	2758/2004, 0488/2011	5'847'848	3'086'882	2'760'966	2004–2018	Reman. parc. viticole Twann-Lig.-Tüsch.-Alfermé
Gesundheits- und Fürsorgedirektion						**Direction de la santé publique et de la prévoyance sociale**
Rahmenkredit zur Abgeltung weiterer Beiträge SpVG	0628/2015	300'200'000	-3'380'000	303'580'000	2016–2019	Crédit-cadre pour autres contributions selon LSH
Rahmenkredit zur Abgeltung weiterer Beiträge SpVG	1396/2014	151'000'000	116'618'461	34'381'539	2014–2015	Crédit-cadre pour autres contributions selon LSH
Justiz-, Gemeinde- und Kirchendirektion						**Direction de la justice, des affaires communales et des aff. ecclésiastiques**
Staatsbeiträge Raumplanung	0491/2011	7'000'000	6'566'749	433'251	2012–2015	Aide financière du canton aux mesures prises
Förderung von Gemeindezusammenschlüssen	0512/2013	15'500'000	8'178'680	7'321'320	2014–2017	Encouragement des fusions de communes
ESP-W (Wohnen) - Verlängerung	1042/2012; 1669/2007	2'712'500	1'849'859	862'641	2013–2017	Programme PDE, Logements
ESP-W (Wohnen)	1669/2007; 1042/2012	5'200'000	996'622	4'203'378	2008–2017	Programme PDE, Logements
Finanzdirektion						**Direction des finances**
Förderung von Gemeindezusammenschlüsse	0323/2013	1'410'380	0	1'410'380	2014–2017	Encouragement des fusions de communes
Fusionsprojekt Hermiswil, Seeberg	0124/2015	26'640	26'640	0	2015	Projet de fusion Hermiswil, Seeberg
Fusionsprojekt Tägertschi, Münsingen	0226/2015	70'000	35'000	35'000	2015–2016	Projet de fusion Tägertschi, Münsingen
Fusionsprojekt Gelterfingen, Gerzensee usw.	0247/2014	97'500	65'000	32'500	2014–2018	Projet de fusion Gelterfingen, Gerzensee etc.
Fusionsprojekt Langenthal, Obersteckholz	1096/2015	46'600	23'300	23'300	2015–2016	Projet de fusion Langenthal, Obersteckholz
Fusionsprojekt Rapperswil BE, Bangerten	1112/2014	26'300	26'300	0	2014–2024	Projet de fusion Rapperswil BE, Bangerten
Fusionsprojekt Ersigen, Niederösch, Oberösch	1113/2014	53'400	53'400	0	2014–2024	Projet de fusion Ersigen, Niederösch, Oberösch

Bestand laufender Rahmendkredite / Ausführungsbeschlüsse inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015 Bezeichnung	Beschluss Arrêté RRB/ACE GRB/AGC	Betrag bewilligt Montant approuvé CHF	Beansprucht Utilisé CHF	Restkredit per 31.12.2015 Solde du crédit au 31.12.2015 CHF	Laufzeit Durée	Etat des cédits-cadres cours / Arrêtes d'exécution, incl. crédit complémentaires au 31.12.2015 Désignation
Fusionsprojekt Grosshöchstetten, Schlosswil	1517/2015	69'180	35'000	34'180	2015–2016	Projet de fusion Grosshöchstetten, Schlosswil
Rahmenkredit für die Weiterentwicklung FIS	0332/2009	10'370'000	9'152'181	1'217'819	2009–2016	Crédit-cadre pour le développement FIS
Förderung von Gemeindezusammenschlüssen	1479/2009	824'232	0	824'232	2010–2023	Encouragement des fusions de communes
Fusionsprojekt Kleindietwil, Leimiswil, Madiswil	0079/2011	60'000	60'000	0	2011	Projet de fusion Kleindietwil, Leimiswil, Madiswil
Fusionsprojekt Bätterkinden, Utzenstorf usw.	0261/2013	90'000	90'000	0	2013–2014	Projet de fusion Bätterkinden, Utzenstorf etc.
Fusionsprojekt Aegerten, Brügg	0414/2010	15'500	15'500	0	2010	Projet de fusion Aegerten, Brügg
Fusionsprojekt Jegenstorf, Scheunen usw.	0513/2013	58'250	58'250	0	2013	Projet de fusion Jegenstorf, Scheunen etc.
Fusionsprojekt Châtelat, Monible usw.	0514/2013	27'275	27'275	0	2013	Projet de fusion Châtelat, Monible etc,
Fusionsprojekt Cormoret, Cortébert usw.	0515/2013	120'000	60'000	60'000	2013–2023	Projet de fusion Cormoret, Cortébert etc.
Fusionsprojekt Gadmen, Innertkirchen	0691/2012	29'000	29'000	0	2012	Projet de fusion Gadmen, Innertkirchen
Fusionsprojekt Kienersrüti, Uttigen	0692/2012	37'200	37'200	0	2012	Projet de fusion Kienersrüti, Uttigen
Fusionsprojekt Loveresse, Reconvilier usw.	0737/2012	65'000	65'000	0	2012–2013	Projet de fusion Loveresse, Reconvilier etc.
Fusionsprojekt Bévilard, Champoz, Court usw.	0738/2012	68'070	68'070	0	2012–2014	Projet de fusion Bévilard, Champoz, Court etc.
Fusionsprojekt Diesse, Lamboing, Prêles	1057/2013	30'970	30'970	0	2013	Projet de fusion Diesse, Lamboing, Prêles
Fusionsprojekt Ferenbalm, Gurbrü, Golaten usw.	1123/2010	90'000	67'750	22'250	2010–2013	Projet de fusion Ferenbalm, Gurbrü, Golaten etc.
Fusionsprojekt Péry, La Heutte	1295/2013	38'354	38'354	0	2013–2014	Projet de fusion Péry, La Heutte
Fusionsprojekt Kallnach, Niederried b. Kallnach	1302/2010	43'500	43'500	0	2010	Projet de fusion Kallnach, Niederried b. Kallnach
Fusionsprojekt Büren zum Hof, Etzelkofen usw.	1303/2010	100'000	100'000	0	2010–2011	Projet de fusion Büren zum Hof, Etzelkofen etc.
Fusionsprojekt Kernenried, Zauggenried	1304/2010	30'000	15'000	15'000	2010–2013	Projet de fusion Kernenried, Zauggenried
Fusionsprojekt Höfen, Niederstocken, Oberstocken	1328/2012	24'000	24'000	0	2012	Projet de fusion Höfen, Niederstocken, Oberstocken

Bestand laufender Rahmendkredite / Ausführungsbeschlüsse inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015 Bezeichnung	Beschluss Arrêté RRB/ACE GRB/AGC	Betrag bewilligt Montant approuvé CHF	Beansprucht Utilisé CHF	Restkredit per 31.12.2015 Solde du crédit au 31.12.2015 CHF	Laufzeit Durée	Etat des cédits-cadres cours / Arrêtes d'exécution, incl. crédit complémentaires au 31.12.2015 Désignation
Fusionsprojekt Rüti b. B., Arch, Leuzigen	1329/2012	32'300	16'300	16'000	2012–2013	Projet de fusion Rüti b. B., Arch, Leuzigen
Fusionsprojekt Oberwil b. Büren, Büren a. A.	1721/2012	34'850	17'850	17'000	2012–2013	Projet de fusion Oberwil b. Büren, Büren a. A.
Fusionsprojekt Amsoldingen, Höfen usw.	1728/2011	33'000	33'000	0	2011–2012	Projet de fusion Amsoldingen, Höfen etc.
Fusionsprojekt Oberdiessbach, Bleiken	1729/2011	50'000	50'000	0	2011–2012	Projet de fusion Oberdiessbach, Bleiken
Fusionsprojekt Rapperswil BE, Ruppoldsried	1825/2010	48'500	48'500	0	2010	Projet de fusion Rapperswil BE, Ruppoldsried
Fusionsprojekt Münsingen, Trimstein	1826/2010	50'000	50'000	0	2010	Projet de fusion Münsingen, Trimstein
Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion						**Direction des travaux publics, des transports et de l'énergie**
Investitionsbeiträge öffentlicher Verkehr 2014–2017	0038/2013	544'000'000	44'725'996	499'274'004	2014–2017	Subventions d'investissement transports publics
Bernmobil, Weichen Depot Eigerplatz	0051/2015	3'608'000	2'000'000	1'608'000	2015–2025	Bernmobil, aiguillages dépôt Eigerplatz
Massnahmen Behindertengesetz BehiG	0052/2015	566'000	270'810	295'190	2015–2025	Mesures de la loi sur les personnes handicapées
BLS Netz AG, Bahnhof Zweisimmen	0145/2015	808'400	808'400	0	2015	BLS Netz SA, gare de Zweisimmen
Bernmobil, Kurvensan. Tramast Fischermätteli	0311/2014	2'250'400	1'773'333	477'067	2014–2024	Bernmobil réfection tournant tram Fischermätteli
Bernmobil, Gleis- und Weichenersatz Burgernziel	0435/2014	1'010'000	988'540	21'460	2014–2024	Bernmobil, rempl. voies et aiguillages Burgernziel
Wengernalpbahn AG, Diverse Infrastrukturprojekte	0436/2014	2'634'800	2'634'753	47	2014–2024	Wengernalpbahn AG, divers projets d'infrastructure
MOB, Infrastrukturprojekte Montreux-Zweisimmen	0437/2014	3'942'000	3'942'009	-9	2014–2024	MOB, projets d'infrastructure Montreux-Zweisimmen
BLS Netz AG, Infrastrukturproj. Spiez-Zweisimmen	0554/2014	1'863'400	1'847'303	16'097	2014–2024	BLS Netz AG, projets d'infrastr. Spiez-Zweisimmen
RBS, Infrastrukturprojekte Worblaufen-Worb	0555/2014	3'302'800	2'863'800	439'000	2014–2024	RBS, projets d'infrastructure Worblaufen-Worb
RBS, Infrastrukturprojekte Bern-Solothurn	0556/2014	6'086'800	6'086'681	119	2014–2024	RBS, projets d'infrastructure Berne-Soleure
STB, diverse Infrastrukturprojekte	0557/2014	250'000	198'204	51'796	2014–2024	STB, divers projets d'infrastructure

Bestand laufender Rahmendkredite / Ausführungsbeschlüsse inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015 Bezeichnung	Beschluss Arrêté RRB/ACE GRB/AGC	Betrag bewilligt Montant approuvé CHF	Beansprucht Utilisé CHF	Restkredit per 31.12.2015 Solde du crédit au 31.12.2015 CHF	Laufzeit Durée	Etat des cédits-cadres cours / Arrêtes d'exécution, incl. crédit complémentaires au 31.12.2015 Désignation
BLS Netz AG, diverse Infrastrukturprojekte (EBT1)	0648/2014	1'930'200	1'930'012	188	2014–2024	BLS Netz AG, divers projets infrastructure (EBT1)
ASM, Infrastruktur Solothurn-Niederbipp-Oensingen	0730/2014	1'328'000	1'327'840	160	2014–2024	ASM, infrastructure Soleure-Niederbipp-Oensingen
ASM, Infrastruktur Biel-Täuffelen-Ins	0731/2014	1'840'400	1'840'400	0	2014–2024	ASM, infrastructure Bienne-Täuffelen-Anet
ASM, Infrastruktur Langenthal-St.Urban/Niederbipp	0732/2014	1'966'600	1'299'867	666'733	2014–2024	ASM, infrastructure Langenthal-St-Urban/Niederbipp
Bernmobil, Gleis- und Weichenersatz Friedheim	0746/2015	916'700	333'333	583'367	2015–2016	Bernmobil, rempl. voies et aiguillages Friedheim
Stadt Bern, Vorprojekt «Zweite Tramachse»	0754/2014	1'940'400	77'681	1'862'719	2014–2015	Ville de Berne, avant-projet « 2e axe du tram »
BLS Netz AG, diverse Infrastrukturprojekte (EBT2)	0755/2014	10'660'000	10'660'000	0	2014–2024	BLS Netz AG, divers projets infrastructure (EBT2)
BLS Netz AG, Infrastruktur Solothurn-Moutier	0949/2014	620'000	619'147	853	2014–2024	BLS Netz AG divers proj. infrastr. Soleure-Moutier
MOB, Infrastrukturprojekte Zweisimmen-Lenk	0950/2014	1'250'000	1'249'633	367	2014–2024	MOB, projets d'infrastructure Zweisimmen-Lenk
SBB, Bern Publikumsanlagen und Zugang Bubenberg	1200/2015	3'530'000	0	3'530'000	2015–2017	SBB, Berne inst. publ. et accès Bubenberg
SBB, Entflechtung Wylerfeld	1251/2015	56'540'000	0	56'540'000	2015–2024	SBB, désenchevêtrement du Wylerfeld
BOB, Mehrkosten Neubau Buechitunnel	1253/2015	566'200	566'167	33	2015	BOB, frais supplémentaires Buechitunnel
Stadt Biel, ÖV-Erschliessung Stadien	1355/2015	533'300	426'667	106'633	2015–2016	Bienne, desserte des stades par les transp. publ.
Bernmobil, Sanierung Eigerplatz	1379/2015	11'296'000	0	11'296'000	2015–2018	Bernmobil, assainissement à la Eigerplatz
Rahmenkredit Erneuerungsunterhalt 2014–2015	0080/2014	120'657'600	83'395'871	37'261'729	2014–2015	Crédit-cadre 2014–2015 entretien courant de renouv
Erneuerungs-Unterhalt Kt.-eig. Wasserbau 2014–2015	0644/2014	632'400	438'185	194'216	2014–2016	Entretien construction hydraulique du canton 2014–2015
Strassenverlegung Spreitgraben	1614/2011	950'000	198'847	751'153	2011–2015	Ajournement de la route Spreitgraben
Kantonsaufwendungen Amtliche Vermessung	0339/2012	20'433'000	6'856'658	13'576'342	2012–2015	Dépenses cant. pour la mensuration officielle
Rahmenkredit Lärmschutz 2012–2015	0478/2012	46'173'000	26'387'215	19'785'785	2012–2015	Crédit-cadre 2012–2015 protection contre le bruit

Bestand laufender Rahmendkredite / Ausführungsbeschlüsse inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015 Bezeichnung	Beschluss Arrêté RRB/ACE GRB/AGC	Betrag bewilligt Montant approuvé CHF	Beansprucht Utilisé CHF	Restkredit per 31.12.2015 Solde du crédit au 31.12.2015 CHF	Laufzeit Durée	Etat des cédits-cadres cours / Arrêtes d'exécution, incl. crédit complémentaires au 31.12.2015 Désignation
Investitionsrahmenkredit Strasse 2014–2017	0763/2013	225'837'573	13'549'139	212'288'434	2014–2017	Route de facilité pour le crédit investi 2014–2017
Hellsau Neubau Radstreifen	0022/2015	1'700'000	453'526	1'246'474	2015–2016	Hellsau, construction d'une bande cyclable
Herzogenbuchsee, Ausbau u. San. Luzernstr. Oberönz	0236/2015	1'635'000	467'353	1'167'647	2012–2018	Herzogenb.see, aménagem./ assainissem. Luzernstrasse
Verkehrssanierung Laupen	0523/2015	150'000	196'831	-46'831	2009–2018	assainissement du trafic Laupen
Verkehrssanierung Laupen	0523/2015	1'728'170	474'747	1'253'422	2008–9999	assainissement du trafic Laupen
Fussgängerquerungen Mülenenstrasse	0546/2014	225'000	216'335	8'665	2012–2015	Passages pour piétons Mülenenstrasse
Attiswil, Schulwegsicherung Attiswil–Wehribach	0547/2014	270'000	208'037	61'963	2011–2015	Attiswil, sauvegarde trajet scolair Wehribach
Sanierung Jaunpassstrasse, Eschi-Moos	0548/2014	1'500'000	1'016'273	483'727	2012–2016	Assainissement Jaunpassstrasse, Eschi-Moos
HWS Saregraben	0549/2014	660'000	403'500	256'500	2012–2016	Protection contre les crues Saregraben
Sanierung Fussgängerstreifen 1. Priorität OIKIV	0550/2014	1'300'000	744'894	555'106	2014–2016	assainissement passages pour piétons, prio.1, arr.IV
Burgdorf, Veloquerung Heimiswilstr.-Rütschelengass	0647/2014	312'209	115'068	197'141	2006–2016	Burgdorf, traversée pour vélo Heimisw.str.-Rütsch.
Urtenen-Schbühl: vfM + Pförtneranlagen Solothurnstr.	0811/2015	3'415'000	227'398	3'187'602	2010–2017	Urtenen-Schbühl: vfM + inst. portiers route Soleure
Neubau Dorfbachbrücke und Anpassungen KS	0832/2014	2'005'000	1'743'180	261'821	2010–2015	Nouveau village de ruisseau et ajustements de pont
Velo- und Fussgängersicherheit Uettligen-Zollikofen	0855/2015	1'100'000	111'771	988'229	2010–2017	Vélos et piétons de sécurité Uettligen-Zollikofen
Sanierung Dorfdurchfahrt Boltigen	0998/2014	1'230'000	1'127'615	102'385	2011–2016	Assainissement traversée Boltigen
Niederbipp, Umgestaltung Ortsdurchfahrt	1021/2015	3'220'000	67'533	3'152'467	2015–2017	Niederbipp, modification de la traversée
Umbau Ziegeleikreisel	1022/2015	2'176'433	162'312	2'014'121	2010–2018	Transformation Ziegeleikreisel
Korrektion Bolligenstrasse, Bern/ Ostermundigen	1196/2014	1'970'000	1'463'983	506'017	2008–2017	Correction Bolligenstrasse, Bern/ Ostermundigen
Seeberg; Strassenausbau Riedtwil–Hermiswil	1198/2014	1'165'000	1'074'556	90'444	2012–2016	Seeberg; élargir la route Riedtwil–Hermiswil
Huttwil; Verkehrssanierung Knoten Bahnhofplatz	1200/2014	1'950'000	924'382	1'025'618	2008–2017	Huttwil; assainissem. carrefour place de la gare

Bestand laufender Rahmendkredite / Ausführungsbeschlüsse inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015	Beschluss	Betrag bewilligt	Beansprucht	Restkredit per 31.12.2015	Laufzeit	Etat des cédits-cadres cours / Arrêtes d'exécution, incl. crédit complémentaires au 31.12.2015
	Arrêté	Montant approuvé	Utilisé	Solde du crédit au 31.12.2015	Durée	
Bezeichnung	RRB/ACE GRB/AGC	CHF	CHF	CHF		Désignation
Umgestaltung Ortsdurchfahrt Wilderswil	1354/2015	2'990'000	347'252	2'642'748	2012–2017	Modification de la traversée Wilderswil
Gehweg Chrämerweg Wichtrach	1379/2014	315'000	296'578	18'422	2012–2016	Trottoir Chrämerweg Wichtrach
Umgestaltung Bolligenstr./ Krauchthalstr.	1380/2015	5'772'000	354'966	5'417'034	2010–2019	modification Bolligenstr./ Krauchthalstr.
Rahmenkredit Lärmschutz 2016–2018	0914/2015	40'232'000	1'326'975	38'905'025	2016–2018	Crédit-cadre 2016–2018 protection contre le bruit
Kantonsaufwendungen Amtliche Vermessung	0924/2009	19'350'000	14'994'986	4'355'014	2008–2011	Dépenses cant. pour la mensuration officielle
Rahmenkredit Zumiete 2015	0957/2014	2'000'000	220'000	1'780'000	2015–2016	Crédit-cadre louage 2015
Rahmenkredit baul. Unterhalt 2015–2017	0960/2014	176'000'000	39'124'913	136'875'087	2015–2017	Crédit-cadre entretien immeubles 2015–2017
Investitionsbeiträge öffentlicher Verkehr 2005-09	0962/2005	226'000'000	207'163'273	18'863'727	2005–2009	Subventions d'investissement transports publics
SBB, Projektierungskosten Tiefbahnhof Bern	0012/2008	552'700	501'333	51'368	2008–2009	CFF, coûts d'étude de projet gare souterraine Berne
Bernmobil, Ausbau Depot Eigerplatz	0237/2008	1'922'700	1'922'667	33	2008–2011	Bernmobil, aménagement du dépôt Eigerplatz
ASM, Sanierung von Niveauübergängen	0245/2006	430'000	410'000	20'000	2006–2010	ASM, assainissement de passages à niveau
TBA, Sanierung Knoten Station Bolligen	0251/2005	1'066'700	1'000'000	66'700	2006–2016	OPC, assainissement du noeud station de Bolligen
BLS, Bahnhof Oey-Diemtigen	0257/2007	1'357'139	1'356'316	823	2007–2011	BLS, gare d'Oey-Diemtigen
Bernmobil, ÖV-Erschliessung Brünnen	0401/2006	1'567'300	1'080'467	486'833	2006–2010	Bernmobil, desserte par des TP de Brünnen
Bernmobil, Projektierungskosten Tram Bern West	0471/2005	7'000'000	4'658'003	2'341'997	2005–2006	Bernmobil,coûts d'étude de projet Tram Berne Ouest
BLS, Bahnhof Willisau	0533/2007	3'329'370	2'472'133	857'237	2007–2011	BLS, gare de Willisau
BLS, Ausbau Station Walkringen	0534/2007	2'014'000	1'865'103	148'897	2007–2011	BLS, aménagement de la station de Walkringen
ASM, Bahnhofplatz Solothurn, Kreuzung Baseltor	0587/2007	389'880	343'254	46'626	2007–2012	ASM, pl. de la gare de Soleure, carrefour Baseltor
BLS, Ausbau Station Wimmis	0588/2007	1'976'000	1'821'313	154'687	2007–2011	BLS, aménagement de la station de Wimmis
BLM, Ersatz Standseilbahn durch Luftseilbahn	0608/2006	7'683'700	7'626'753	56'947	2006–2007	BLM, remplacem. du funiculaire par une télécabine

Bestand laufender Rahmendkredite / Ausführungsbeschlüsse inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015 Bezeichnung	Beschluss Arrêté RRB/ACE GRB/AGC	Betrag bewilligt Montant approuvé CHF	Beansprucht Utilisé CHF	Restkredit per 31.12.2015 Solde du crédit au 31.12.2015 CHF	Laufzeit Durée	Etat des cédits-cadres cours / Arrêtes d'exécution, incl. crédit complémentaires au 31.12.2015 Désignation
ASM, Neubau Abstellanlage und Einstellhalle Siselen	0750/2008	2'293'300	2'293'333	-33	2008–2014	ASM, install. de garage dotée d'un hangar à Siselen
FUNIC, Erneuerung Standseilbahn	0859/2009	1'204'000	1'204'000	0	2009–2014	FUNIC, renouvellement du funiculaire
RM, Modernisierung Zugsicherung	0943/2006	2'515'300	2'050'002	465'298	2006–2011	RM, modernisation sécurité des trains
Bernmobil, Sanierung Helvetiaplatz	0944/2006	693'300	693'333	-33	2006–2011	Bernmobil, assainissement à la Helvetiaplatz
Bernmobil, Projektierungskosten Linie 10	0947/2009	5'375'300	5'374'772	528	2009–2012	Bernmobil, coûts d'étude de projet de la ligne 10
Bernmobil, Gleissanierung Monbijoustrasse	0991/2005	935'100	935'067	33	2005–2009	Bernmobil, assainiss. de voie à la Monbijoustrasse
BLS + SBB, Bahnhof + Doppelspurausbau Burgdorf	1022/2007	14'622'700	13'323'526	1'299'174	2007–2012	BLS + CFF, gare et doublement de voie Berthoud
Bernmobil, Thunplatz und Schosshalde	1048/2009	2'214'700	1'953'567	261'133	2009–2011	Bernmobil, Thunplatz et Schosshalde
RBS, Infrastrukturprojekte	1086/2008	3'066'600	3'062'219	4'381	2008–2012	RBS, projets d'infrastructure
ASM, Erneuerung Trassee Krümmli-Täuffelen	1122/2007	798'000	623'369	174'631	2007–2012	ASM, renouvellement du tracé Krümmli-Täuffelen
ASM, Gleissanierungen Bahnhof Langenthal	1123/2007	549'900	549'860	40	2007–2012	ASM, assainissement des voies gare de Langenthal
MOB, Bahnhof Gstaad	1124/2007	1'133'300	1'120'737	12'563	2007–2015	MOB, gare de Gstaad
MOB, Bahninfrastruktur	1125/2007	2'200'000	2'200'000	0	2007–2014	MOB, infrastructure ferroviaire
Vorprojekt Regio-Tram Biel	1210/2009	3'600'000	2'429'821	1'170'179	2009–2019	Avant-projet de tram régional à Bienne
RM, Sanierung Fahrleitungen	1236/2006	836'000	684'435	151'565	2006–2009	RM, assainissement lignes de contact
RM, Ausbau Bahnhof Aefligen	1237/2006	1'122'600	1'016'227	106'373	2006–2011	RM, aménagement de la gare d'Aefligen
BLS, Bahnhof Belp	1338/2008	2'382'200	1'926'400	455'800	2008–2014	BLS, gare de Belp
BLS, Oberbauerneuerungen VHB	1339/2008	1'424'600	1'424'592	8	2008–2011	BLS, rénovations des superstructures de VHB
BLS, Oberbauerneuerungen SEZ	1339/2009	1'576'700	1'576'667	33	2009–2012	BLS, rénovations des superstructrues de SEZ
BLS, Oberbauerneuerungen EBT	1340/2008	5'074'000	4'311'705	762'295	2008–2011	BLS, rénovations des superstructures d'EBT

Bestand laufender Rahmendkredite / Ausführungsbeschlüsse inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015 Bezeichnung	Beschluss Arrêté RRB/ACE GRB/AGC	Betrag bewilligt Montant approuvé CHF	Beansprucht Utilisé CHF	Restkredit per 31.12.2015 Solde du crédit au 31.12.2015 CHF	Laufzeit Durée	Etat des cédits-cadres cours / Arrêtes d'exécution, incl. crédit complémentaires au 31.12.2015 Désignation
BLS, Infrastrukturprojekte	1340/2009	1'671'700	1'317'415	354'285	2009–2012	BLS, projets d'infrastructure
Bernmobil, Bahnhofplatz Bern	1342/2006	15'071'300	14'889'632	181'668	2006–2011	Bernmobil, place de la gare de Berne
Bernmobil, Station Wankdorf	1440/2007	2'166'700	1'883'333	283'367	2007–2012	Bernmobil, station de Wankdorf
Bernmobil, Verlängerung Linie 9	1441/2007	6'790'390	6'790'389	1	2008–2018	Bernmobil, prolongation de la ligne 9
ASM, Bahnstation Ins Dorf	1486/2008	905'300	905'333	-33	2008–2012	ASM, station ferroviaire d'Anet Village
Stadt Thun, Umsteigeanlage Bahnhof Thun	1561/2005	533'300	533'333	-33	2005–2010	Thoune, install. de changement à la gare de Thoune
ASM, Sanierung Weiherhöhe-Holzhäusern/Bannwil	1614/2006	1'577'000	1'463'000	114'000	2006–2011	ASM, assainissement Weiherhöhe-Holzhäusern/Bannwil
SBB, Ausbau Raum Wankdorf-Rütti-Zollikofen	1615/2006	18'478'500	17'552'133	926'367	2006–2015	CFF,aménagements secteur Wankdorf-Rütti-Zollikofen
SBB, Station Niederwangen	1616/2009	604'400	550'667	53'733	2009–2012	CFF, station de Niederwangen
ASM, Bahnstation Niederbipp	1617/2009	2'231'400	2'231'400	0	2009–2014	ASM, station ferroviaire de Niederbipp
ASM, Infrastrukturprojekte	1618/2009	316'200	316'200	0	2009–2012	ASM, projets d'infrastructure
RBS, Sanierung Grafenried-Jegenstorf	1619/2009	297'200	297'200	0	2009–2011	RBS, assainissement Grafenried-Jegenstorf
RBS, Doppelspur Fraubrunnen-Grafenried	1620/2009	3'184'300	3'172'127	12'173	2009–2012	RBS, doublement de la voie Fraubrunnen-Grafenried
SBB, Projektierungskosten Wylerfeld	1667/2007	1'341'500	1'040'089	301'412	2007–2012	CFF, coûts d'étude de projet Wylerfeld
ASM, Aarwangen und Brüttelen	1668/2007	270'200	239'343	30'857	2007–2012	ASM, Aarwangen et Brüttelen
SBB, Projektierungskosten Biel-Bözingenfeld	1671/2008	206'700	72'299	134'401	2008–2012	CFF, coûts d'étude de projet Bienne-Bözingenfeld
Bernmobil, Tramdepot Bolligenstrasse	1791/2009	24'633'300	24'633'333	-33	2009–2019	Bernmobil, dépôt de tram Bolligenstrasse
ASM, Ersatz der Rötibrücke in Solothurn	1900/2005	327'180	327'180	0	2005–2012	ASM, remplacement du « Röti-brücke » à Soleure
SBB, Vorprojekt Publikumsanlagen Bahnhof Bern	1912/2009	1'025'800	904'824	120'976	2009–2015	CFF, avant-projet d'inst. d'accueil, gare de Berne
Gemeinde Münsingen, Umsteigeanlage	1913/2009	266'700	266'667	33	2009–2015	Commune de Münsingen, installation de changement

Bestand laufender Rahmendkredite / Ausführungsbeschlüsse inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015 Bezeichnung	Beschluss Arrêté RRB/ACE GRB/AGC	Betrag bewilligt Montant approuvé CHF	Beansprucht Utilisé CHF	Restkredit per 31.12.2015 Solde du crédit au 31.12.2015 CHF	Laufzeit Durée	Etat des cédits-cadres cours / Arrêtes d'exécution, incl. crédit complémentaires au 31.12.2015 Désignation
STB; Ersatz Stellwerk Neuenegg	2011/2008	2'592'900	2'592'900	0	2008–2015	STB, remplacement d'aiguillage Neuenegg
Bernmobil, Gleiserneuerung Schotterstrecke Wabern	2015/2005	1'854'000	1'852'066	1'934	2005–2009	Bernmobil, renov. de la « Schotterstrecke » à Wabern
Gemeinde Frutigen, Umsteigeanlage Bahnhof Frutigen	2134/2005	140'000	140'000	0	2005–2010	Frutigen, install. de changem. en gare de Frutigen
Gemeinde Langnau, Umsteigeanlage Bahnhof Langnau	2135/2005	200'000	200'000	0	2005–2009	Langnau, install. de changement en gare de Langnau
Zukunft Bahnhof Bern Variantenevaluation ZBB	2215/2009	330'000	249'777	80'223	2009–2019	Avenir de la gare de Berne évaluation de variantes
TBA, Signalanlage ÖV-Busbevorzugung Langenthal	2216/2009	283'300	132'433	150'867	2009–2014	OPC, feux TP, priorité pour bus, Langenthal
ASM, Gleissanierung Brüttelen–Ins	2431/2005	1'710'000	1'710'000	0	2005–2010	ASM, assainissement de la voie Brüttelen - Anet
RM, Ausbau Station Gettnau	3083/2005	1'545'400	1'545'400	0	2005–2011	RM, aménagement de la station de Gettnau
RM, Ausbau Güterverkehrsanlage Menznau West	3084/2005	1'029'100	945'076	84'024	2005–2010	RM, aménagement install. transp. marchand. Menznau
BLS, Doppelspur Toffen–Kaufdorf	3231/2005	11'319'800	10'122'000	1'197'800	2005–2011	BLS, doublement de la voie Toffen - Kaufdorf
BLS, Doppelspur-Ausbauten Bern - Neuenburg	3232/2005	20'810'025	17'357'193	3'452'833	2005–2011	BLS, doublements de voie Berne - Neuchâtel
Massnahmen Behindertengesetz BehiG	3618/2005	5'600'000	3'595'192	2'004'808	2005–2010	Mesures de la loi sur les personnes handicapées
Bernmobil, Planungskosten Tram Bern West	3774/2005	2'800'000	2'800'000	0	2005–2012	Bernmobil, frais de planification Tram Berne Ouest
MOB, Dachsanierung Atelier Chernex	3775/2005	150'900	127'928	22'972	2005–2012	MOB, assainissement du toit d'un atelier à Chernex
RBS, Doppelspurausbauten Worblental	3978/2005	10'831'300	9'800'066	1'031'234	2005–2011	RBS, doublement de voie Worblental
Kantonsbeitrag Vermarkungskosten / PNF	1288/2005	1'600'000	1'595'877	4'123	2005–2015	Subventions cantonales aux frais d'abornement
Rahmenkredit Nationalstrassen 2013–2016	1381/2012	125'462'000	91'051'901	34'410'099	2013–2016	Crédit-cadre 2013–2016 routes nationales
Rahmenkredit Erneuerungsunterhalt 2016–2017	1568/2015	126'878'000	241'390	126'636'610	2016–2017	Crédit-cadre 2016–2017 entretien courant de renouv
Rahmenkredit Lärmschutz 2008–2011	1597/2008	20'761'000	20'744'376	16'624	2008–2011	Crédit-cadre 2008–2011 protection contre le bruit

Bestand laufender Rahmendkredite / Ausführungsbeschlüsse inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015 Bezeichnung	Beschluss Arrêté RRB/ACE GRB/AGC	Betrag bewilligt Montant approuvé CHF	Beansprucht Utilisé CHF	Restkredit per 31.12.2015 Solde du crédit au 31.12.2015 CHF	Laufzeit Durée	Etat des cédits-cadres cours / Arrêtes d'exécution, incl. crédit complémentaires au 31.12.2015 Désignation
Agglobeiträge an die Gemeindeprojekte	1762/2012	41'100'000	3'168'041	37'931'959	2012–2020	Contributions à des projets communautaires Canton
Rahmenkredit Erneuerungsunterhalt 2012–2013	1818/2011	172'648'000	146'674'525	25'973'476	2012–2013	Crédit-cadre 2012–2013 entretien courant de renouv
Erneuerung und Ausbau Untere Latterbachstrasse	1377/2013	3'632'000	2'732'004	899'996	2010–2016	Remplacement et prolongement Untere Latterbachstr.
Globalbewilligung d. gebundenen Ausgaben, Unterhalt.	1872/2009	205'000'000	177'713'140	27'286'860	2009–2011	Autorisation globale des dépenses liées
Rahmenkredit 2012–2014 für den baul. Unterhalt	1880/2011	195'000'000	118'468'905	76'531'095	2012–2014	Crédit-cadre 2012–2014 entretien des immeubles
Investitionsbeiträge öffentlicher Verkehr 2010–2013	2099/2009	308'000'000	167'504'660	140'495'340	2010–2013	Subventions d'investissement transports publics
CJ, Le Noirmont-Tavannes	0025/2010	713'300	705'761	7'539	2010–2012	CJ, Le Noirmont - Tavannes
RBS, Infrastrukturprojekte Bern-Solothurn 2012/2013	0136/2012	1'423'350	1'423'333	17	2012–2015	RBS, proj. d'infrastructure Berne-Soleure 2012/2013
Massnahmen Behindertengesetz BehiG	0209/2010	3'666'700	2'406'109	1'260'591	2010–2015	Mesures de la loi sur les personnes handicapées
SBB, Bern Publikumsanlage SBB / Zugang Bubenberg	0300/2013	6'952'200	6'319'594	632'607	2013–2023	CFF, proj. « Berne inst. publ. CFF », Bubenberg(ZBB)
ASM, Verl. Niederbipp-Oensinen + Flumenthal-Attiswil	0353/2011	7'682'700	7'682'667	33	2011–2015	ASM, prolongement ligne et point de croisement
Bernmobil, Monbijoustrasse und Wankdorffeldstrasse	0412/2011	2'268'000	1'822'980	445'020	2011–2014	Bernmobil, rempl rails Monbijoustr/ N G Wdorffstr
Bernmobil, Kauf Gleichrichteranlage/ San.Wittigkofen	0444/2012	2'601'300	2'425'700	175'600	2012–2014	Bernmobil achat redresseurs ewb + rép. red. Wittigkofen
SBB, Perronverlängerung Station Wynigen	0462/2010	293'300	293'333	-33	2010–2012	CFF, allongement des quais, station de Wynigen
Bernmobil, Infrastruktursanierungsprojekte 2012	0512/2012	6'280'700	4'108'342	2'172'358	2012–2014	Bernmobil subv. projets rénovation infrastr. 2012
Bernmobil, Kocherpark und Brunnmatt	0521/2010	4'606'700	3'454'400	1'152'300	2010–2014	Bernmobil, infrastructure Kocherpark et Brunnmatt
RBS, InfrastrukturprojekteBern-Egghölzli-Worb Dorf	0629/2012	1'230'000	1'161'917	68'083	2012–2015	RBS proj. invest. Bern-Egghölzli-Worb Dorf 2012/2013
SBB, Anpassung Perron S1 + S3 Bern, + VerlängerungThun	0630/2012	8'387'300	6'228'575	2'158'725	2012–2022	CFF quais gares S1/S3 RERBerne + voies garage Thoune

Bestand laufender Rahmendkredite / Ausführungsbeschlüsse inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015	Beschluss	Betrag bewilligt	Beansprucht	Restkredit per 31.12.2015	Laufzeit	Etat des cédits-cadres cours / Arrêtes d'exécution, incl. crédit complémentaires au 31.12.2015
	Arrêté	Montant approuvé	Utilisé	Solde du crédit au 31.12.2015	Durée	
Bezeichnung	RRB/ACE GRB/AGC	CHF	CHF	CHF		Désignation
SBB, Bau- und Auflageprojekt ÖV-Knoten Ostermundigen	0631/2012	1'320'700	1'040'764	279'936	2012–2022	CFF, proj. constr. et mise enquête gare Ostermundigen
BOB, Neubau Buechitunnel (Umfahrungstunnel)	0690/2013	9'633'300	9'624'547	8'753	2013–2023	BOB rect tracé Zweilüt-Lütschent + nv Buechitunnel
SBB, Perronverlängerungen Linien S1 und S3 S-Bahn	0730/2011	971'800	566'927	404'873	2011–2014	CFF, prolongement des quais de gares lignes S1 + S3
Bernmobil, ÖV-Erschliessung Inselareal: Trolleybus	0735/2011	2'150'700	500'000	1'650'700	2011–2021	Bernmobil, desserte de l'aire de l'Ile par trolley
CJ, verschiedene Infrastruktursanierungsprojekte	0736/2011	222'700	222'666	34	2011–2015	CJ, divers projets assainissement infrastructures
RBS, Doppelspurausbau in Biberist	0737/2011	5'200'000	5'200'000	0	2011–2015	RBS, doublement de la voie à Biberist
TPF, Infrastruktursanierungen 2010–2013	0754/2010	1'139'300	1'125'618	13'682	2010–2015	TPF, réfection de l'infrastructure 2010–2013
ASM, Neubau Aarebrücke/ Infrastrukur Langenthal	0767/2013	1'834'700	1'834'667	33	2013–2015	ASM nv pont Aarwangen + div projets infra Langenthal
BLS Netz AG, Sanierung Bahnübergänge Simmental	0785/2010	1'462'000	1'462'000	0	2010–2015	BLS Netz SA, réfect. passages à niveau, Simmental
BLS Netz AG, Erneuerung Bahnhof Burgistein	0805/2013	4'000'000	3'937'067	62'933	2013–2015	BLS, rénov. gare Burgistein + nv. syst. aiguillage
CJ, Ausbau Bahnhof Le Noirmont	0855/2013	1'522'000	1'520'904	1'096	2013–2023	CJ, aménagement gare Le Noirmont
BLS Netz AG, Infrastr. Bern-Belp/ Thun-Schwarzenburg	0875/2012	3'086'300	3'086'267	33	2012-2015	Infrastr. BLS Bern-Belp-Thun, Bern-Schwarzenburg
Bernmobil, Erweiterung K3 Tram Region Bern	0922/2013	125'124'000	1'542'965	123'581'036	2013–2023	Bernmobil K3 TRB 1e extension, conver ligne bus 10
BLS Netz AG, San. + Erneuerungen (EBT2) 2011–2013	0983/2011	8'075'400	8'059'620	15'780	2011–2021	BLS Réseau SA, rénovations EBT2 2011–2013
BLS Netz AG, Oberbauerneuerung Bern-Neuenburg (BN)	0984/2011	1'728'500	1'728'533	-33	2011–2015	BLS Réseau SA, travaux superstructure Berne-Neuch.
ASM, Infrastrukturprojekte Linie T + Linie R	0985/2011	1'268'700	1'263'721	4'979	2011–2015	ASM, divers projets infrastructures lignes T et R
SBB, Vorarb. Ausführungsphase ÖV-Knoten Ostermundigen	1003/2013	665'350	516'130	149'220	2013–2023	CFF, trav. prép. exécution gare Ostermundigen

Bestand laufender Rahmendkredite / Ausführungsbeschlüsse inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015 Bezeichnung	Beschluss Arrêté RRB/ACE GRB/AGC	Betrag bewilligt Montant approuvé CHF	Beansprucht Utilisé CHF	Restkredit per 31.12.2015 Solde du crédit au 31.12.2015 CHF	Laufzeit Durée	Etat des cédits-cadres cours / Arrêtes d'exécution, incl. crédit complémentaires au 31.12.2015 Désignation
ASM, Proj. Solothurn-Oensingen/ Lüscherz-Brüttelen	1007/2013	1'220'000	1'158'427	61'573	2013–2015	ASM div proj SO-Oensingen, rénov. ligne de contact
BLS Netz AG, Infrastrukturprojekte Solothurn-Moutier	1008/2013	402'000	402'000	0	2013–2015	BLS, projets d'infrastr. Soleure-Moutier
MOB, Infrastrukturprojekte Montreux-Zweisimmen	1009/2013	648'000	579'199	68'801	2013–2015	MOB, projets d'infrastr. Montreux-Zweisimmen
Vorprojekt Massnahmen ÖV-Knotenpunkt Ostermundigen	1026/2011	357'100	330'517	26'583	2011–2014	Subv avent-projet noeud de TP Ostermundigen
Bernmobil, Gleisersatz Weichendreieck Zytglogge	1031/2011	4'436'800	3'969'717	467'083	2011–2021	Bernmobil, remplacement des rails Zytglogge
MOB, San.- und Erneuerungsarb. Montreux-Zweisimmen	1067/2011	1'918'000	1'918'000	0	2011–2015	MOB renouvellements et assainissements Montreux-Zweisimmen
SBB, Erstellung neue Haltestelle Lyss Grien	1068/2011	3'149'120	1'969'531	1'179'590	2011–2021	Nouvel arrêt « Grien » sur la ligne CFF à Lyss
SBB, Erstellung Haltestelle Biel Bözingenfeld	1068/2012	6'930'000	2'288'199	4'641'801	2012–2022	CFF, réalis. nouvel arrêt Bienne-Champs-de-Boujean
SBB, Projekt Haltestelle Biel-Bözingenfeld	1084/2010	199'600	233'719	-34'119	2010–2020	CFF, projet arrêt Bienne-Champs-de-Boujean
ASM, Infrastrukturprojekte 2010–2013	1086/2010	864'000	864'000	0	2010–2015	ASM, projets d'infrastructure 2010–2013
BLS Netz AG, Ersatz Stellwerk Bahnhof Utzenstorf	1087/2010	3'406'700	3'406'667	33	2010–2015	BLS Netz SA, rempl. poste d'aiguillage, Utzenstorf
MOB, Sanierung und Erneuerung Zweisimmen-Lenk	1088/2010	3'356'000	3'348'728	7'272	2010–2015	MOB, réfection et remplacement Zweisimmen-Lenk
RBS, Infrastrukturinvestitionen Tram Bern-Worb	1089/2010	2'425'300	2'425'333	-33	2010–2020	RBS, investiss. d'infrastructure, tram Berne-Worb
Bernmobil, Projektierungskredit K2 TramRegion Bern	1171/2011	12'640'000	12'638'667	1'333	2011–2021	Bernmobil, crédit projet K2, Tram Région Berne
Zweckmässigkeitsbeurteilung (ZMB) Zweite Tramachse	1172/2011	360'000	329'231	30'769	2011–2014	Subv évaluation opportunité « 2e ligne de tram »
SBB, Perronverlängerung Wangen an der Aare	1259/2012	154'400	129'616	24'784	2012–2015	CFF, prolong. du quai, gare de Wangen an der Aare
BLS Netz AG, Oberbauerneuerung 2010–2013 VHB, SEZ, SMB	1262/2010	8'218'500	8'218'533	-33	2010–2015	BLS Netz SA, réfect. superstr. 2010–2013 VHB, SEZ, SMB
RBS, Infrastrukturprojekte Bern-Solothurn 2010/2011	1263/2010	1'144'000	1'144'000	0	2010–2012	RBS, proj. d'infrastructure Berne-Soleure 2010/2011

Bestand laufender Rahmendkredite / Ausführungsbeschlüsse inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015 Bezeichnung	Beschluss Arrêté RRB/ACE GRB/AGC	Betrag bewilligt Montant approuvé CHF	Beansprucht Utilisé CHF	Restkredit per 31.12.2015 Solde du crédit au 31.12.2015 CHF	Laufzeit Durée	Etat des cédits-cadres cours / Arrêtes d'exécution, incl. crédit complémentaires au 31.12.2015 Désignation
ASM, Sanierung Bahnhof Täuffelen	1429/2010	2'170'700	2'170'667	33	2010–2015	ASM, réfection de la gare de Täuffelen
Umstellung ÖV Sumiswald-Grünen/ Affoltern-Weier	1430/2010	560'000	534'522	25'478	2010–2012	Modif. struct. TP Sumiswald-Grünen/Affoltern-Weier
Bernmobil, San. Marktgasse inkl. Haltestelle Bärenpl.	1441/2012	6'176'000	5'677'898	498'102	2012–2022	Bernmobil subv. cant. Marktgasse et arrêt Bärenplatz
Bernmobil, San. Gleichrichter Thunplatz + Stadttheater	1442/2012	1'573'500	1'407'667	165'833	2012–2022	Bernmobil réf redresseur Thunplatz et Stadttheater
SBB, Planungsarbeiten ÖV-Knoten Ostermundigen	1492/2010	216'880	62'756	154'124	2010–2014	CFF, travaux planif. noeud TP Ostermundigen
RBS, Infrastrukturprojekte Bern-Solothurn 2013	1545/2013	1'888'000	1'885'377	2'623	2013–2015	RBS, proj. d'infrastructure Berne-Soleure 2013
SBB, Perronanpassungen Gleis 1 Bahnhof Lyss	1613/2010	238'680	236'028	2'652	2010–2014	CFF, adaptation de quai, voie 1, gare de Lyss
BLS Netz AG, Doppelspurausbau Rosshäusern-Mauss	1625/2012	12'933'300	12'507'545	425'755	2012–2022	BLS Netz AG, ext. Rosshäusern-Mauss, tunnel et gare
Zukunft Bahnhof Bern Gesamtkoordination ZBB	1634/2013	284'000	15'912	268'088	2013–2023	Avenir de la gare de Berne coordinat. globale ZBB
Bernmobil, Gleisersatz Dienstgleis Seftigenstrasse	1639/2013	1'588'600	1'262'603	325'997	2013–2023	Bernmobil, rempl. voie de service Seftigenstr.
Bernmobil, San. Tramwendeschlaufe Ostring	1640/2013	701'000	620'325	80'675	2013–2023	Bernmobil, assainissement boucle tram Ostring
Bernmobil, San. Tramwendeschl. Saali + Brücke T13	1651/2013	2'602'400	1'571'012	1'031'388	2013–2023	Bernmobil, ass. boucle tram Saali + pont T13
Gemeinde Innertkirchen Umsteigeanlage Bahn-Bus	1652/2013	126'700	112'667	14'033	2013–2023	Commune Innertkirchen ouvrage d'échanges Rail-Bus
BLS Netz AG, Div. Infrastrukturprojekte SEZ 2012/2013	1657/2012	1'292'000	1'291'720	280	2012–2015	BLS Netz SA proj. infra. Spiez-Zweisimmen 2012–2013
BLS Netz AG, Umbau Bahnhof Huttwil	1658/2012	7'201'300	6'547'887	653'413	2012–2022	BLS Netz SA, transformation de la gare de Huttwil
BLS Netz AG, Infrastruktur Spiez-Zweisimmen (SEZ)	1959/2011	1'707'100	1'707'100	0	2011–2015	BLS Netz AG sub cant proj infrast Spiez-Zweisimmen
Behebung Unwetterschäden 2005	3690/2005	72'519'301	64'263'529	8'255'772	2005–2015	Réparation dommages dus aux intempéries 2005
Folge-HW05 Milibach Meiringen	0016/2007	1'003'440	854'134	149'306	2007–2009	Résultant-projet HW05 Milibach Meiringen
HW05, Neubau Oey-Horboden	0046/2007	21'562'350	17'234'178	4'328'172	2005–2010	HW05, Reconstruction Oey-Horboden

Bestand laufender Rahmendkredite / Ausführungsbeschlüsse inkl. Zusatzkredite per 31.12.2015 Bezeichnung	Beschluss Arrêté RRB/ACE GRB/AGC	Betrag bewilligt Montant approuvé CHF	Beansprucht Utilisé CHF	Restkredit per 31.12.2015 Solde du crédit au 31.12.2015 CHF	Laufzeit Durée	Etat des cédits-cadres cours / Arrêtes d'exécution, incl. crédit complémentaires au 31.12.2015 Désignation
HW05, Chiene Kien Reichenbach	0492/2007	7'291'161	6'800'680	490'481	2007–2015	Résultant-projet HW05 Chiene Kien Reichenbach
HW05, Instandsetzung Zweilütschinen-Grindelwald	0990/2007	12'731'660	13'958'083	-1'226'423	2005–2012	HW05, remettre en état Zweilütschinen-Grindelwald
Folge-HW05 Milibach + Alpbach	1199/2007	2'273'088	2'196'857	76'231	2007–2009	Résultant-projet., les hautes eaux Milibach + Alpbach
HW05, Milibach/Alpbach	1484/2008	10'470'000	9'196'833	1'273'168	2008–2014	Résultant-projet les hautes eaux, Milibach/Alpbach
HW05, Strassenverlegung Rotloui, Guttannen	1604/2009	5'307'805	5'399'561	-91'756	2005–2009	HW05, Déplacement de route Rotloui, Guttannen
HW05, Trachtbach Brienz	2074/2007	7'280'000	5'844'254	1'435'746	2008–2015	Résultant-projet les hautes eaux, Trachtbach Brienz
HW05, Glyssibach Brienz/ Schwanden	2075/2007	17'888'000	14'769'574	3'118'426	2008–2015	Résultant-projet, Glyssibach, Brienz/ Schwanden
HW05, Chirel Diemtigen	2076/2007	2'162'355	1'814'744	347'611	2007–2015	Résultant-projet les hautes eaux, Chirel, Diemtigen
HW05, Schwarze Lütschine	2077/2007	4'628'400	4'908'062	-279'662	2008–2013	Résultant-projet les hautes eaux Schwarze Lütsch.

6 Ausgabenbefugnisse

6 Compétences en matière d'autorisation de dépenses

6 Ausgabenbefugnisse

6 Compétences en matière d'autorisation de dépenses

Betrag in Franken	zuständiges Organ	Bemerkungen
Neue einmalige Ausgaben		
bis 500'000	Direktionen, Staatskanzlei	-
über 500'000 bis 1 Million	Regierungsrat	-
über 1 Million bis 2 Millionen	Grosser Rat	unter Vorbehalt ausserordentlicher Volksabstimmungen
über 2 Millionen	Grosser Rat	unter Vorbehalt fakultativer Volksabstimmungen
Neue wiederkehrende Ausgaben		
bis 100'000	Direktionen, Staatskanzlei	-
über 100'000 bis 200'000	Regierungsrat	-
über 200'000 bis 400'000	Grosser Rat	unter Vorbehalt ausserordentlicher Volksabstimmungen
über 400'000	Grosser Rat	unter Vorbehalt fakultativer Volksabstimmungen
Gebundene einmalige Ausgaben		
bis 1 Million	Direktionen, Staatskanzlei	-
über 1 Million	Regierungsrat	Finanzkommission, Finanzkontrolle und Finanzdirektion erhalten den Beschluss zur Kenntnisnahme.
Gebundene wiederkehrende Ausgaben		
bis 200'000	Direktionen, Staatskanzlei	-
über 200'000	Regierungsrat	Finanzkommission, Finanzkontrolle und Finanzdirektion erhalten den Beschluss zur Kenntnisnahme.

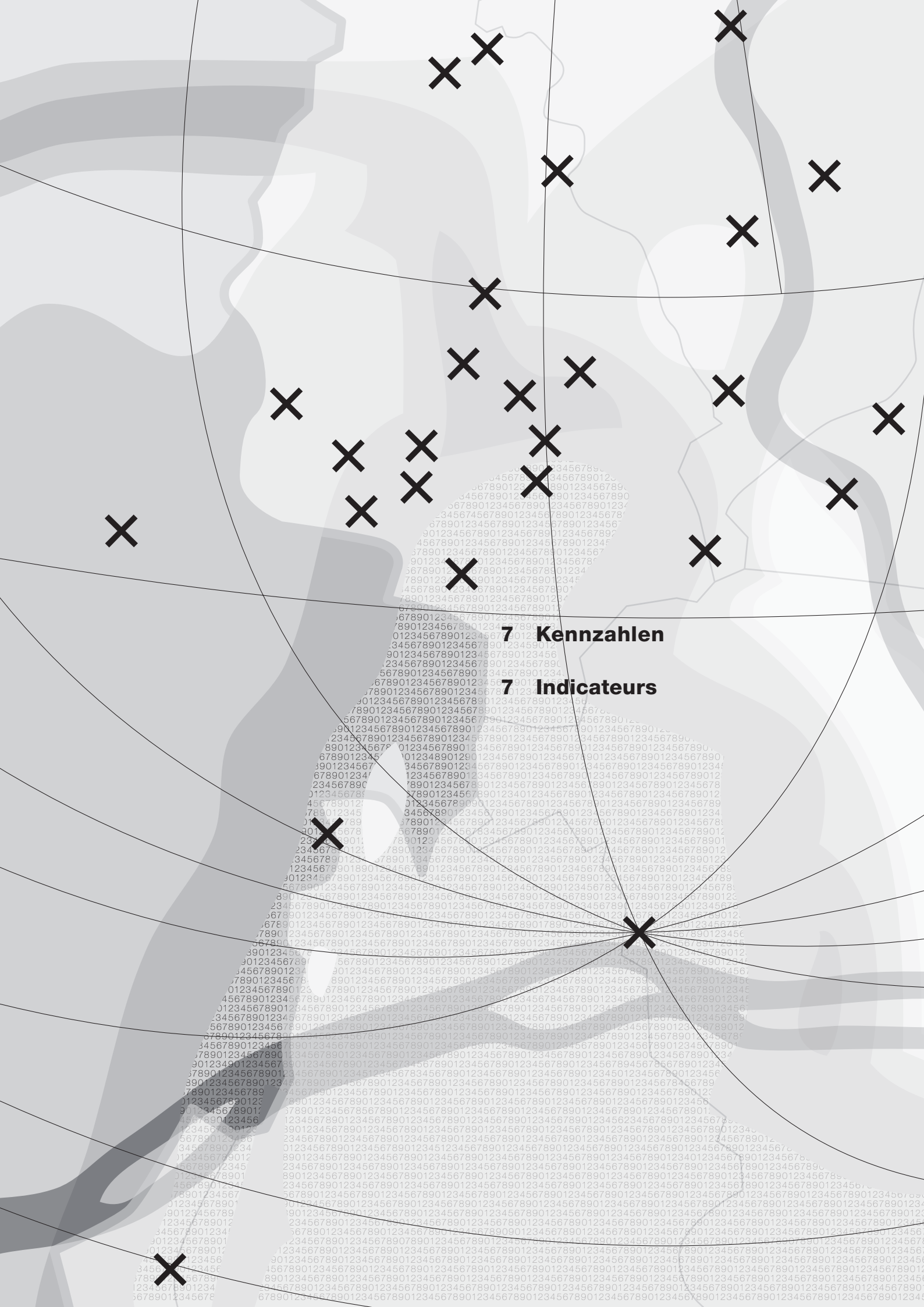
Subdelegation von Ausgabenbefugnissen

Die Direktionen und die Staatskanzlei können die ihnen gemäss Artikel 152 Absatz 1 der Verordnung über die Stueerung von Finanzen und Leistungen (FLV; BSG 621.1) oder durch spezialrechtliche Bestimmungen übertragenen Ausgabenbefugnisse ganz oder teilweise an die ihnen unterstellten Ämter, Anstalten, Abteilungen und weitere in den Organisationsverordnungen angeführte Organisationseinheiten weiter delegieren (Art. 153 FLV). Delegierte Ausgabenbefugnisse sind umgehend der Finanzkontrolle zu melden.

Montant en francs	Organe compétent	Observations
Dépense nouvelle unique		
inférieure ou égale à 500'000	Directions, Chancellerie d'Etat	-
supérieure à 500'000 et inférieure ou égale à 1 million	Conseil-exécutif	-
supérieure à 1 million et inférieure ou égale à 2 millions	Grand Conseil	Sous réserve de la votation facultative extraordinaire
supérieure à 2 millions	Grand Conseil	Sous réserve de la votation facultative
Dépense nouvelle périodique		
inférieure ou égale à 100'000	Directions, Chancellerie d'Etat	-
supérieure à 100'000 et inférieure ou égale à 200'000	Conseil-exécutif	-
supérieure à 200'000 et inférieure ou égale à 400'000	Grand Conseil	Sous réserve de la votation facultative extraordinaire
supérieure à 400'000	Grand Conseil	Sous réserve de la votation facultative
Dépense liée unique		
inférieure ou égale à 1 million	Directions, Chancellerie d'Etat	-
supérieure à 1 million	Conseil-exécutif	L'arrêté est porté à la connaissance de la Commission des finances, du Contrôle des finances et de la Direction des finances.
Dépense liée périodique		
inférieure ou égale à 200'000	Directions, Chancellerie d'Etat	-
supérieure à 200'000	Conseil-exécutif	L'arrêté est porté à la connaissance de la Commission des finances, du Contrôle des finances et de la Direction des finances.

Sous-délégation de compétences en matière d'autorisation de dépenses

Les Directions et la Chancellerie d'Etat peuvent déléguer aux offices, établissements, divisions et autres unités administratives prévues dans les ordannances d'organisation qui leur sont subordonnés une partie ou l'ensemble des compétences en matière d'autorisation de dépenses qui leur sont déléguées conformément à l'article 152, alinéa 1 de l'ordonnance sur le pilotage des finances et des prestations (OFP; RSB 621.1) ou aux dispositions de la législation spéciale (art. 153 de OFP). Le Contrôle des finances doit immédiatement être informé de toute délégation de compétences en matière d'autorisation de dépenses.



7 Kennzahlen

7 Indicateurs

7 Kennzahlen

7.1 Kennzahlen (HRM)

7 Indicateurs

7.1 Indicateurs (MCH)

Kennzahlen (HRM)	Volkseinkommen Kt. Bern (VEB) Revenu cantonal (RC)			Parameter Schweiz Paramètres Suisse		Indicateurs (MCH)
Wachstum gegenüber Vorjahr	in Mio. CHF en mio CHF	Wachstum Croissance %	Anteil am Volkseinkommen CH Part du revenu national suisse %	Wachstum Volkseinkommen Croissance du revenu national %	Teuerung (definitiv) Renchérissement (déf.) %	Croissance par rapport à l'année précédente
Volkswirtschaft						**Economie publique**
2006	45'240	2.9	10.8	-3.8	1.1	2006
2007	47'784	5.6	11.4	-0.2	0.8	2007
2008	46'425	-2.8	11.1	-5.8	-6.7	2008
2009	48'162	3.7	10.6	8.5	-0.5	2009
2010	50'232	4.3	10.1	8.7	0.7	2010
2011	49'554	-1.3	10.4	-4.5	0.2	2011
2012	50'973	2.9	10.4	2.8	-0.7	2012
2013	50'951	-0.0	10.3	1.0	-0.2	2013
2014	51'628	1.3	10.6	-1.7	-0.0	2014
2015	52'336	1.4	10.6	1.3	-1.1	2015

Quellen: Bundesamt für Statistik (2008–2014); Prognose BAKBASEL 2015–2020 nach ESVG 2010
SECO 2015

Volkseinkommen kantonal (VEB) und national:
Prognose: BAK (Wachstum % 2015–2019) – nominelles Wachstum
Prognose-Stand: Januar 2016

Sources : Office fédéral de la statistique (2008-2014) / Estimation BAK Bâle 2015 - 2020 conf. ESVG 2010
SECO 2015

Revenu cantonal (RC) / national :
Estimation : BAK (croissance % 2015–2019) – croissance nominale
Estimation-état : Janvier 2016

Kennzahlen (HRM)	Staatsquote Quote-part de l'État %	Steuerquote Quote-part de l'impôt %	Schulden-quote I Quote-part de l'endette-ment I %	Schulden-quote II Quote-part de l'endette-ment II %	Investitions-quote Quote-part des inves-tissements %	Indicateurs (MCH)
Quoten						**Quote-parts**
2006	18.6	8.3	15.0	15.8	0.8	2006
2007	18.8	8.5	13.6	15.6	1.1	2007
2008	20.1	8.6	12.5	14.7	0.8	2008
2009	19.9	8.7	11.6	13.4	1.2	2009
2010	19.6	8.4	11.0	12.6	1.2	2010
2011	20.8	8.3	11.0	12.8	1.2	2011
2012[1)]	21.6	8.1	12.1	13.7	1.2	2012[1)]
2013[1)]	20.6	8.5	12.1	13.6	1.1	2013[1)]
2014[1)]	20.0	8.7	11.8	13.2	1.0	2014[1)]
2015[1)]	20.2	8.6	12.5	16.2	0.9	2015[1)]

1) provisorisch

Definitionen (VEB = kantonales Volkseinkommen):

Staatsquote: Konsolidierte Gesamtausgaben in % des VEB.

Steuerquote: Direkte Steuern (KG 400/401 der Steuerverwaltung 4720) in % des VEB.

Schuldenquote I: Laufende Verpflichtungen plus kurz-, mittel- und langfristige Schulden (inkl. Verpflichtungen für Sonderrechnungen) in % des VEB.

Schuldenquote II: Berechnung wie Schuldenquote I plus Rückstellungen.

Investitionsquote: Nettoinvestitionen in % des VEB.

1) provisoire

Définitions (RC = revenu cantonal) :

Quote-part de l'État : Dépenses totales consolidées en % du RC.

Quote-part de l'impôt : Impôts directs (GC 400/401 de l'Intendance des impôts) en % du RC.

Quote-part de l'endettement I : Engagements courants plus dettes à court, moyen et long terme (y inclus les engagements envers comptabilités séparées) en % du RC.

Quote-part de l'endettement II : Calcul comme la quote-part de l'endettement I, y compris provisions.

Quote-part des investissements : Investissement net en % du RC.

Kennzahlen (HRM)	Zinsbelastungsanteil Part du service de la dette %	Kapitaldienstanteil Part du service du capital %	Selbstfinanzierungsanteil Part de l'autofinancement %	Eigenkapitalanteil Part du capital propre %	Selbstfinanzierungsgrad Degré d'autofinancement %	**Indicateurs (MCH)**
Anteile und Grade						**Parts et degrés**
2006	-3.5	1.7	6.1	-29.8	134.5	2006
2007	-4.1	1.5	9.2	-28.1	146.7	2007
2008	-3.2	4.0	7.3	-26.1	180.0	2008
2009	-2.8	3.0	7.7	-22.7	122.6	2009
2010	-2.9	3.1	7.6	-19.7	117.4	2010
2011	-2.8	4.2	6.5	-19.0	102.2	2011
2012	-1.2	6.4	4.4	-20.9	67.4	2012
2013	-1.6	5.6	7.7	-19.5	132.7	2013
2014	-0.4	5.7	7.1	-17.3	129.9	2014
2015	-1.9	3.2	5.8	-35.3	120.2	2015

Definitionen (KE = konsolidierter Ertrag):

Zinsbelastungsanteil: Passivzinsen abzüglich Nettovermögensertrag (SG 42 minus Konto 3142) in % des KE.
Kapitaldienstanteil: Zinsbelastung plus Abschreibungen in % des KE.

Selbstfinanzierung: Abschreibungen des Verwaltungsvermögens minus Aufwandüberschuss bzw. plus Ertragsüberschuss.
Selbstfinanzierungsanteil: Selbstfinanzierung in % des KE.
Eigenkapitalanteil: Eigenkapital oder (negativer) Bilanzfehlbetrag in % des KE.

Selbstfinanzierungsgrad: Selbstfinanzierung in % der Nettoinvestitionen.

Définitions (ReC = revenus consolidés) :

Part du service de la dette : Intérêts passifs moins revenus des biens nets en % (GM 42 moins le compte 3142) en % des ReC.
Part du service du capital : Service de la dette plus amortissements en % des ReC.

Autofinancement : Amortissements du patrimoine administratif moins excédent de charges ou plus excédent de revenus.
Part de l'autofinancement : Autofinancement en % des ReC.
Part du capital propre: Capital propre ou découvert du bilan (négatif) en % des ReC.

Degré d'autofinancement: Autofinancement en % de l'investissement net.

7.2 Zeitreihen

7.2 Séries chronologiques

Zeitreihen	Grafik 1 / Graphique 1		Grafik 2 / Graphique 2		Séries chronologiques
	Bilanzfehlbetrag		Bruttoschulden I und II		
	Eigenkapital	Bilanzfehlbetrag	Schuld I	Schuld II	
in Mio. CHF	Capital propre	Découvert du bilan	Endettement I	Endettement II	en CHF millions
2006	0	2'364	6'775	7'146	2006
2007	0	2'395	6'481	7'469	2007
2008	0	2'284	5'808	6'832	2008
2009	0	2'034	5'572	6'444	2009
2010	0	1'792	5'530	6'347	2010
2011	0	1'747	5'461	6'342	2011
2012	0	1'961	6'171	6'987	2012
2013	0	1'840	6'151	6'940	2013
2014	0	1'654	6'105	6'836	2014
2015	0	3'541	6'528	8'499	2015

	Grafik 4 / Graphique 4	Grafik 5 / Graphique 5			
	Laufende Rechnung Compte de fonctionnement	Investitionsrechnung Compte des investissements			
	Saldo Solde	Einnahmen Recettes	Ausgaben Dépenses	Nettoinvestition Investissement net	
2006	165	408	768	361	2006
2007	399	527	1'059	533	2007
2008	102	441	797	356	2008
2009	268	411	976	565	2009
2010	243	410	1'001	591	2010
2011	57	486	1'068	582	2011
2012	-196	677	1'283	606	2012
2013	157	481	1'032	551	2013
2014	212	417	940	523	2014
2015	170	377	857	480	2015

Vermerk: Die Grafiken 1, 2, 4 und 5 befinden sich in Band 1.

Remarque : Les graphiques 1, 2, 4 et 5 se trouvent dans le volume 1.

Impressum

Herausgeber: Finanzverwaltung des Kantons Bern

Gestaltung Umschlag: Design Daniel Dreier, Nadine Wüthrich, Bern

Artikelnummer der Staatskanzlei: 557.23/2 - 04.16

Impressum

Editeur : Administration des finances du canton de Berne

Graphisme et layout de la couverture : Design Daniel Dreier, Nadine Wüthrich, Berne

N° de référence pour la Chancellerie d'État : 557.23/2 - 04.16